imburgs agblad

kLimburg

Donderdag 12 september 1985. 67e jaargang nr. 215.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10



De tentoonstelling van werken van Charles Eyck in het Haagse Pulchri Studio betekent veel meer dan een eerbetoon aan het meesterschap van Eyck. Het is in feite de voortzetting van een voortdurende wisselwerking tussen Zuid en West. Onze eigen krant, het Limburgs Dagblad van veertig jaar geleden, vermeldt de tentoonstelling van „ Haagsche Meesters " te Heerlen. De toenmalige loco-burgemeester van Den Haag, ir L. Feber zei dat de tentoonstelling vanuit Den Haag het eerst naar het Zuiden was gekomen omdat Limburgse kunstenaars al jaren voor de oorlog hun werken in de residentie hadden tentoongesteld. Dat betekent in feite een traditie van meer dan een halve eeuw. Op het moment dat daarna de directeur van het Haagse Gemeentemuseum gloedvol betoogde hoezeer Jan van Eyck, nadat hij uit Limburg naar Den Haag was vertrokken voor Holland en het Stichtse de drager werd van de echte Nederlandse cultuur, klonk veertig jaar geleden in de toenmalige raadszaal van Heerlen applaus. Jan van Eyck behoort dan ook tot de grote vernieuwers van de schilderkunst in de vijftiende eeuw. Duidelijk is dat de wisselwerking tussen Zuid en West al eeuwen aan de gang is. Dr. Knuttel, de toenmalige directeur van het Haagse Museum zei in 1945, direkt na de bevrijding, nu veertig jaar geleden, dat in Limburg kunstenaars woonden, die onder de groten gerekend konden worden. Charles Eyck, waarvan thans een tentoonstelling in Den Haag is ingericht, die straks ook in Sittard te bewonderen is, hoorde daar toen ook bij. Van Jan van Eyck, de beroemde zuiderling, die geschiedkundig ook Maaseik als geboorteplaats krijgt toegewezen tot Charles Eyck is een periode van eeuwen, waaruit blijkt dat zuidelijke creativiteit nationaal toonaangevend is. Het Zuiden is een echte penseelstreek.

Het weer

In de ochtend plaatselijk mist, later droog en zonnig met middagtemperaturen van 20 tot 24 graden. Zwakke wind. Vrijdag t/m zondag: vrijdag nog vriendelijk en warm en 's avonds kans op onweersbuien; vanaf zaterdag toenemend onbestendig.

VANDAAG:

zon op:	07.09	onder:	20.02
maan op:	03.01	onder:	19.41

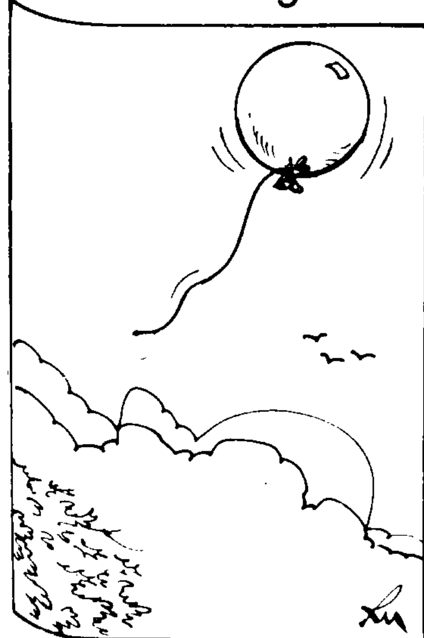
MORGEN:

zon op:	07.11	onder:	19.59
maan op:	04.48	onder:	20.00

Eeuw

Japan eist niet alleen 's werelds oudste mens voor zich op – de 'door zuiver water drinken' 120 jaar geworden Shigechiyo Izumi, die al eerder op deze plaats prijkte – volgens het Japanse ministerie van Gezondheid zijn er 1.740 Japanners die honderd of meer jaar zijn. Vrouwen maken 79,4 pct van de eeuwlingen uit, wat een weerspiegeling is van de langere levensverwachting van de Japanse vrouw, van 80,18 jaar, vergeleken met 74,54 voor de man. Japan heeft 11 keer zoveel eeuwlingen als in '63, in welk jaar wetten werden gemaakt die bejaarden een onbezorgde oude dag garandeerden. En dat laatste maak je meestal ook maar eens per eeuw mee.

Tournee van Toon Hermans afgelast



Staatssecretaris: Ondernemerscultuur moet beter worden

■ pag. 7 ■

■ Zie pagina 12 ■

Economische groei groter dan landelijk

Limburg komt er langzaam bovenop

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het economisch herstel van Limburg gaat sneller en zet zich sterker door dan het landelijke herstel. Limburg krabbelt opmerkelijk snel uit het diepe economische dal van de jaren 1981 en 1982. De produktie en daarmee het inkomen in Limburg neemt weer meer toe dan het aantal inwoners. Dat betekent dat het inkomen per inwoner weer stijgt.

Dat concludeert het ETIL (Economisch Technologisch Instituut Limburg) in haar sociaal-economische verkenningen voor het jaar 1985.

Volgens het ETIL is de verwachting gewettigd dat dit jaar de werkgelegenheid in Limburg met minstens één procent zal toenemen. Door het economisch herstel maar ook door arbeidstijdverkorting en het uitschrijven van werklozen van 57,5 jaar en ouder is verleden jaar in Limburg de groei van de geregistreerde werkloosheid tot staan gebracht. Voor dit jaar wordt zelfs op een daling gerekend.

● Zie verder pagina 21

● Nederland moet het opnemen tegen België

● PSV moeizaam langs Avenir Beggen

● Prost staat op scherp

Botha doet belangrijke concessie in apartheidsbeleid

'Thuislanders' kunnen Zuidafrikaan blijven

JOHANNESBURG/PIETERMARITZBURG – President Pieter W. Botha van Zuid-Afrika heeft gisteren aangekondigd dat de zwarte Zuidafrikanen die in naam inwoner zijn van een 'thuisland', maar in Zuid-Afrika wonen, de nationaliteit van Zuid-Afrika kunnen behouden. Waarnemers wijzen er op dat de aankondiging van Botha, die sprak op een vergadering van zijn Nationale Partij in Bloemfontein, een belangrijke afwijking betekent van het apartheidsbeleid dat sinds 1948 overheidsbeleid is toen de Nationale Partij onder premier Hendrik Verwoerd aan de regering kwam.

De regering wil tevens de juridische status nader bezien van de zwarten die in de vier 'thuislanden' Ciskei, Venda, Transkei en Bophutatswana wonen. Het gaat om ongeveer 10 miljoen mensen, als men de zwarten er bij rekent die in 'blank gebied' wonen.

Dubbel

Botha liet doorschemeren dat hij denkt aan een dubbele nationaliteit voor de zwarte Zuidafrikanen. Voorlopig wil hij het beleid van de thuislanden (door Zuid-Afrika onafhankelijk verklaard, maar door de internationale gemeenschap niet als zodanig erkend) niet ter discussie stellen. Vorige maand reageerde haast iedereen verbijsterd en verbitterd toen Botha op een soortgelijke bijeenkomst van zijn partij geen concrete wijzigingen in het regeringsbeleid aankondigde.

Positief

In brede kring is positief gereageerd op de aankondiging van president Botha. Economen, wetenschapsmensen en commentaarschrijvers in de pers beschouwen de verklaring van het staatshoofd als een belangrijke concessie aan de zwarte bevolking. „Een belangrijke stap in de goede richting, om een positief klimaat te scheppen voor politieke veranderingen in Zuid-Afrika", was de reactie van de voorzitter van de Kamers van Koophandel, Michael Weir.

● Zie verder pag. 3

Dochter van president Duarte met geweld ontvoerd

SAN SALVADOR – Een groep zwaar bewapende mannen heeft dinsdag de dochter van de Salvadoraanse president Jose Napoleon Duarte ontvoerd en één van haar bodyguards gedood. Een tweede lijfwacht stierf later in een ziekenhuis aan verwondigen die hij bij de ontvoering opliep. Dat hebben de autoriteiten in San Salvador bekendgemaakt.

De 34-jarige en oudste dochter van de president, Ines Guadalupe Duarte de Navas, werd in de middag meegevoerd toen zij aankwam bij de universiteit in San Salvador. Volgens ooggetuigen was de vrouw bezig haar jeep te parkeren toen een onbekend aantal gewapende mannen het vuur opende op haar persoonlijke bewakers en haar aan de haren uit de wagen trok. De vrouw is in de auto van de ontvoerders meegenomen.

Geen enkele groepering heeft tot nu toe de verantwoordelijkheid voor de ontvoering opgeëist. De autoriteiten wilden niet speculeren over de vraag wie de daders zijn. Linkse rebellen in het land strijden voor de omverwerping van het bewind-Duarte. Rechtse doodseskaders hebben zich in het verleden ook herhaaldelijk schuldig gemaakt aan ontvoeringen en moordpartijen. Duarte's dochter werkt bij een plaatselijk radiostation en studeert tegelijkertijd aan de universiteit in San Salvador. Zij is gescheiden en heeft drie kinderen.



● *Joop den Uyl drukt Wim Kok tijdens de afscheidsreceptie de hand.*

Pont komt, Kok gaat

AMERSFOORT – Uiteindelijk met algemene stemmen, maar allerminst met algemene instemming, is Hans Pont gisteren gekozen tot voorzitter van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV). Hij werd daarmee de opvolger van Wim Kok, die gisteren in het buitengewoon federatiecongres in Amersfoort afscheid nam van de vakbeweging.

Na twaalf jaar voorzitterschap van de FNV en een totaal dienstverband bij de vakbeweging van 24 jaar, staat hij bij de parlementsverkiezingen van mei volgend jaar voor de Partij van de Arbeid kandidaat voor de Tweede Kamer. De huidige fractievoorzitter van de sociaal-democraten, Joop den Uyl, toonde zich in Amersfoort op de afscheidsreceptie van Kok blij met zijn komst. Hij hoopte dat men Kok enige tijd de ruimte zal geven om zich het politieke bedrijf eigen te maken.

Met Koks opvolger Hans Pont heeft men name de Voedingsbond FNV het bijzonder moeilijk. Voorzitter Greetje Lubbi maakte ook gisteren van haar hart geen moordkuil. „Zijn optreden spreekt en onze leden niet aan. Zij herkennen zich niet in hem. In zijn persoonlijke opvattingen lijkt hij meer betrokken bij de middengroepen dan bij de mensen met de lage en de laagste inkomens en bij de uitkeringsgerechtigden. Onze keus is hij niet".

Pont kon toch als nieuwe voorman zonder stemming de plaats van Kok innemen. Johan Stekelenburg, afkomstig uit de Industriebond, werd gekozen tot vicevoorzitter.

Treinongeluk in Portugal: minstens 100 doden

VISEU – Bij een botsing gisteravond tussen een internationale sneltrein vol immigranten op weg naar Frankrijk en een lokale passagierstrein in de buurt van de Portugese stad Viseu zijn meer dan 100 mensen om het leven gekomen.

De staatsradio en premier Mario Soares, die per helicopter naar de plek van het ongeluk gevlogen is, hebben gezegd dat het het ergste ongeluk is in de geschiedenis van de Portugese spoorwegen. Volgens verklaringen van de politie zijn er ook ongeveer 140 gewonden. Het was afgelopen nacht echter moeilijk het juiste aantal vast te stellen omdat zij naar vele verschillende ziekenhuizen zijn afgevoerd.

De botsing vond plaats in het bergachtige gebied Serra da Estrela tussen de plaatsen Mangualda en Nelas. Verschillende treinstellen zijn in brand gevlogen en veroorzaakten ook een bosbrand langs de rails. Ziekenhuisautoriteiten hebben om bloeddonors gevraagd. De minister van defensie heeft legereenheden ingeschakeld voor reddingswerkzaamheden.

Per 1 april volgend jaar

Tarieven stads- en streekvervoer 4% omhoog

DEN HAAG – De tarieven in het stads- en streekvervoer gaan per 1 april 1986 met vier procent (inclusief de kosten van levensonderhoud) omhoog. Dit zijn minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) en de vertegenwoordigers van het stads- en streekvervoer gistermiddag overeengekomen, aldus heeft het ministerie meegedeeld.

Aanvankelijk was het gezien de te verwachten kostenontwikkeling de bedoeling de tarieven meer te laten stijgen, maar dat bleek niet nodig. Die kostenontwikkeling viel mee door deels externe oorzaken en het feit dat de vervoerbedrijven de kosten in de hand hebben weten te houden. De gemeenten zijn verheugd met dit resultaat en achten het met de minister en de vervoerders mogelijk met deze, beperkte, tariefsverhoging een voor het openbaar vervoer gewenst beleid te voeren, aldus het ministerie. De stads- en streekvervoertarieven worden voor een jaar vastgesteld.

'Het zou met carnaval wel eens rustig op straat kunnen zijn...'

Limburger boekt massaal voor wintersportvakantie

HEERLEN – Je bent amper terug van de zomervakantie, of je ziet bij reisburo's her en der alweer kleurige folders en brochures liggen over de komende vakantie in de winter. Dat de wintervakantie steeds belangrijker gaat worden, blijkt niet alleen uit het aantal Nederlanders dat in de donkere maanden naar de sneeuw (950.000), de zon (450.000) of 'iets daar tussenin' (400.000) trekt, maar ook uit het aanbod van de Nederlandse touroperators. Vooral in de 'slag' om de gunst van de wintersporter hebben de diverse ondernemingen een bijna on-Nederlandse inventiviteit aan de dag gelegd.

De slaap-bus, vorig jaar nog met hoongelach ontvangen door het overgrote deel van de vaderlandse reisindustrie is met ingang van de komende winter bijna gemeengoed geworden en wie alleen bij de gedachte om met een 'normale' bus naar de Alpen te rijden al kouwe voeten krijgt, kan het nu met een Royal Class, Super Comfort of welke luxueuze bus dan ook proberen. Dat hij of zij zich daarbij naar letterlijk honderden verschillende bestemmingen kan laten vervoeren (het aanbod is opnieuw uitgebreid), spreekt vanzelf.

Verre reizen

Op het gebied van de winterzon is in vergelijking met vorig jaar weinig veranderd. Uiteraard gaan de meeste charters opnieuw richting Canarische Eilanden, maar ook verre reizen komen blijkbaar steeds meer in trek. Hoe is het anders te verklaren dat bijna alle grote touroperators reisjes aanbieden naar niet om de hoek liggende oorden als Thailand, Mexico, Brazilië en natuurlijk Indonesië. Weekend-reizen naar grote steden mogen zich eveneens verheugen in een steeds groter wordende populariteit.

ABC-REIZEN

Bijna alle Limburgse reisburo's doen, zo leert een korte rondvraag, eveneens uitstekende zaken met het oog op de komende winter. Opnieuw meer Limburgers naar de sneeuw naar nóg meer (vaak nieuwe) bestemmingen. Ook de reisburo's Paul Crombag (Heerlen, Geleen) en Math Schoenmaeckers (Maastricht, Roermond) kunnen een forse toeloop noteren van het aantal wintersport-boekingen. Crombag: 'Het aantal Limburgers dat de sneeuw opzoekt groeit per jaar. Vooral het aantal busreizigers is opvallend. De mensen willen op vakantie blijven gaan en komen steeds meer tot de ontdekking dat de auto, wat betreft kosten en veiligheid, niet tegen de bus op kan. Soortgelijke geluiden kun je trouwens in de hele Limburgse reiswereld beluisteren. Het aantal Limburgers dat tijdens de carnavalsdagen naar wintersportoorden gaat, is deze keer waanzinnig groot. Als dat de komende maanden zo doorzet, vrees ik dat bij wijze van spreken de straten in Limburg tijdens de carnavalsdagen leeg zullen zijn.'

HOTELPLAN

Landelijk is het al niet anders. Bij de reisorganisatie Hotelplan wordt veel verwacht van de invoering van de zogenaamde Royal Class-bus. In deze bus staan slechts 32 slaap(stoelen) wat de passagier veertig procent meer beenruimte geeft. Meerprijs: *f* 39. Een ingenieus routeschema zorgt ervoor dat zowel de normale als de Royal Class-bussen vanaf het wisselpunt (Raamsdonkveer) rechtstreeks naar de hotels zullen rijden. Nagelnieuw is de mogelijkheid om onder leiding van de Oostenrijker Hannes Gasser een week ski-total mee te beleven. Zo'n week bestaat onder meer uit het maken van toeren buiten de pisten en een cursus tiefschneeskiën. Op het gebied van de winterzon zijn de Canarische Eilandjes El Hierro en La Palma voor het eerst in het programma opgenomen.

NRV

NRV Nieuw op wintersportgebied zijn de 'goedkope' bestemmingen Kaltenbach, Kössen, Sankt Johann/Pongauen, Kufstein/Kiefersfelden. Voor zonzoekers is de mogelijkheid om per charter rechtstreeks naar Madeira te vliegen wel zo aardig. Wie naar de Algarve (Portugal) wil, kan reizen boeken waarbij het gebruik van een huurauto is inbegrepen.

D-REIZEN

Zeer goedkope aanbiedingen. Tiendaagse wintersportreis (met ski- lessen en skipas inbegrepen) naar het Italiaanse Tremalzo voor 569 gulden en een 15-daagse reis naar Mallorca voor 595. Opvallend is dit programma is de Egypte-Jordanië-rondreis.



• Vakantie op de ski in de sneeuw. Limburg loopt er meer dan ooit warm voor, zo melden de reisburo's

Busreizen naar de sneeuw worden stuk comfortabeler

GULLIVER

Opnieuw een reisorganisatie die het gaat proberen: vliegen naar de wintersport. Er wordt in München geland waarna in anderhalf à twee uur per bus naar Oberau in het Mühltal wordt gereden. Ook het Brixental (Brixen, Westendorf en Kirchberg) wordt aangedaan. Voor de zonzoekers zijn Aruba, Bonaire en Curaçao niet de meest onaantrekkelijke bestemmingen.



ARKE

Nieuw is hier de ongelijkheid om achter in de bus per Comfort Class naar de sneeuw te reizen. Comfort Class kost 30 gulden meer dan normaal en stelt de reiziger in staat in een lig-zitfauteuil naar de Alpen te toeren. Nieuwe bestemmingen zijn hier onder meer Les Menuires en Val Thorens in Frankrijk, de Zwitserse Jura in Zwitserland (uitmuntende langlaufmogelijkheden) en Vipiteno in Italië. Na het zomersucces kan men via deze reisorganisatie nu ook in de winter naar Cyprus reizen. Terug van weg geweest: Eilat in Israël. Het aanbod 'Nederlandse Antillen en Florida' is opnieuw uitgebreid.

HOLLAND INTERNATIONAL

Mogen anders reisorganisaties het nog voorzichtigjes aan doen, hier rijdt men van de winter zowel met een Slaapbus als een Komfortbus naar de sneeuw. Dat men in de slaapbus languit liggend naar de Alpen kan reizen, zal duidelijk zijn; de komfortbus biedt de wintersporter 15 procent meer beenruimte dan in een touringcar gebruikelijk is. Voorts wordt er een langlaufbus naar Andelsbuch (Oostenrijk) geintroduceerd en er kan zowel per trein als per vliegtuig naar de wintersport worden gereisd. Op het gebied van de zonbestemmingen gaat men door met chartervluchten naar Agadir (Marokko). Ook hier veel verre reize met Kenia als bijzonderheid. Speciaal cruise- programma.

DE JONG INTRA

Frankrijk, Zwitserland en Italië zijn voor het eerst opgenomen in het wintersportprogramma. Ter introductie wordt op deze bestemmingen een slaapbus ingezet zonder dat daarvoor een toeslag hoeft te worden betaald. Voor eigen-autogebruikers is een apart programma beschikbaar.

NECKERMANN

Voor de wintersporter veel nieuwe bestemmingen en accommodaties in vooral Zwitserland en Oostenrijk. Ook in Italië zijn de mogelijkheden aanmerkelijk vergroot. Uiteraard schenkt deze specialist op het gebied van de Canarische Eilanden veel aandacht aan diezelfde Canarische Eilanden.

Het aanbod is zo groot dat er bijna een hele gids aan is gewijd. Verre reizen zijn er naar de Nederlandse Antillen, naar Thailand en naar Pattaya aan de Golf van Siam.

VRIJ UIT

Voor uitbreiding van de 'kouwe' bestemmingen zocht men het vooral in Oostenrijk waar het aanbod met 46 procent is verhoogd. Ook Zwitserland en Frankrijk zijn in het programma goed vertegenwoordigd. Op de busreis terug een video-presentatie van het belangrijkste nieuws van de afgelopen week. In het programma nu ook reizen per Bergland Express. Wat betreft de 'lauwe' bestemmingen: het aantal 'weekendjes weg' en stedenreizen is aanmerklijk groter geworden.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven [van] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te [zijn] geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Petitionnement

Hoe is het mogelijk, dat het I.K.V. en een zogenaamde basisgroep zoveel lawaai maken over eventueel plaatsen van raketten in Nederland, terwijl diezelfde mensen zo goed als met geen woord protesteren tegen het opzettelijk doden en uiteenrukken van honderden ongeboren kinderen, per dag, in Nederland? Waarom zwijgen zij over dat machtsmisbruik van de sterksten tegenover de meest weerloze medemensen in ons eigen Nederland? Waarom protesteren zij niet tegen Rusland, dat in het Oosten de ene batterij raketten na de andere aan het plaatsen is?

Weten zij niet, hoe de Russen, na alle volken welke zij reeds onder hun invloed hebben, al jarenlang het Afghaanse volk aan het uitmoorden zijn?

Oorlog is afschuwelijk en overdreven bewapening is misdadig, maar heeft wel iemand van die propagandisten tegen raketten in Nederland, het Duitse leger zien binnentrekken in 1940? Waarom zwijgt het I.K.V., nu in Nederland onze eigen regering bij de huidige misdadige gang van zaken ook nog het meest discriminerend onrecht voegt, om iedere Nederlandse staatsburger via gemeenschapsgelden te dwingen verplicht mee te betalen aan de misdaad van arbortus? God waakt over hen die Hem vrezen. (Psalm 32). Hebben wij eerbied voor de Schepper van het leven? Wij die dagelijks honderden weerloze medemensen laten verscheuren en uiteenrukken in de moederschoot in Nederland. Abortus is afschuwelijker dan duizend raketten! Hebt uw vijanden lief... schreef het I.K.V. terecht. Bidden we voor de bekering van Rusland en van ons zelf, God is barmhartig en wil vergeven. Zalig die bij Hem zijn toevlucht zoekt! (Psalm 32). Komt tot inkeer rechters der aarde, dient de Heer met vrees. Bekeren we ons en komen tot inkeer. Het gebed van een eenvoudige gelovige gaat verder dan de intercontinentale raketten van de Amerikanen en de Russen, dat gaat naar de Schepper van het leven Zelf. Het I.K.V. zal het wel goed bedoelen, maar door hun eenzijdig gedrag komt het de leiders in Rusland heel goed van pas wat zij nu doen met hun propaganda.

NIJMEGEN **Pater Koopmans**

• Zuid Afrika

Heb zojuist het artikel gelezen van broeder Quirinus uit Heerlen over Zuif-Afrika (Limburgs Dagblad maandag 2 september pag 2.) Mijn onmiddellijke reactie is: van harte proficiat. Hier is immers een man aan het woord die het juiste inzicht heeft en die de zaken heel precies zegt. Hij ziet de zuivere waarheid en brengt die goed over. Zelf ben ik 31 jaar in Afrika geweest en 2 jaa[r in] Brazilië als missionaris. Daarbu[iten] heb ik voldoende gelezen en ge[stu]deerd, om te herhalen: broeder Q[ui]rinus ziet de zuivere waarheid [en] brengt die goed over. Dit is een a[rti]kel dat die naam ten volle verdie[nt]. Aan zo'n artikel hebben de men[sen] iets. Proficiat ook aan de reda[ctie] voor het plaatsen van dit zeer wa[ar]devolle artikel. Ik hoop dat al uw [le]zers het hebben gelezen en lie[fst] hérlezen, want het is echt de moe[ite] waard om een zuivere kijk op [de] toestanden enz. te krijgen. Vrien[de]lijke groeten en graag nog meer [van] zulke artikelen

KLIMMEN **pater Me[...]**

• Tippelen

Eindelijk een duidelijke en moedi[ge] politieke beslissing, waarop de bu[r]gers van Heerlen recht hebbe[n]. Geen geschuif meer met gedoog[zo]nes waarbij wellicht weer een and[e]re groep burgers in Heerlen de du[pe] dreigt te worden. Geen maatscha[p]pelijke discriminatie dus me[er]. Straalt er van gezag toch nog ge[en] uit of blijven wij in Nederland co[n]cessies doen aan mensen die mor[ele] waarden, de openbare veiligheid [en] straatprostitutie aan hun laars la[p]pen? Zolang justitie en politie e[en] sluitpost blijven vormen op de b[e]grotingen van rijk, provincie en g[e]meenten, zolang kunnen wij bu[r]gers in heel Nederland de veiligh[eid] en openbare orde met z'n allen w[el] vergeten!

Wanneer miljoenen uitgegev[en] worden aan de „externe" veiligh[eid] van Nederland, mogen wij als bu[r]gers dan ook niet een deel daarv[an] opeisen voor onze „interne" veili[g]heid? De vraag dringt zich wel a[an] ons op, of de burgemeester als u[it]eindelijk hoofd van de politie en [de] politie-autoriteiten in staat zull[en] zijn het politiekorps dusdanig [te] motiveren deze zware opgave s[e]rieus uit te voeren. Of dit alles e[en] verkiezingsstunt is, zoals de oppo[si]tie wel beweert? Daarvan zal h[et] CDA na het doorvoeren van [de] plannen het tegendeel nog moet[en] bewijzen. Zouden wij in Heerlen [n]och nog een „No Nonsense" g[e]meenteraad krijgen?

HEERLEN **J. Heuperm[...]**

Oplossing van gisteren

- p - - - a - e
m e k k e r e n
- l o r g n e t
g i r o - o d e
a k e n - - e r
- a a i e n - -
a - e f e v e
s n i k k e n d

puzzel van de dag

vulkaan in Italië			de melk ont-trekken / hark		laagtij	man van adel	eenheid van kracht
ontzag							
mors-doekje					insekt		
slecht op-schieten / tamme dieren				Engels bier			
			be-hoeftig				voor-zetsel
deel v. h. hoofd / pl. in Noor-wegen		snedig					
				een zekere			

de mooie millirem



panda



recept

Ceylonese liefdeskoeken

Benodigdheden: 200 g cashew pitten, 175 g ongepelde amandelen, 6 eieren, 200 g suiker, 200 g poedersuiker, sap en schil van 1 citroen, eetlepel rozenwater, halve theelepel gemalen koriander, snuif kaneel en kruidnagel, zout, 250 g tarwegriesmeel, 125 g Californische rozijnen, afgestreken theelepel bakpoeder.

Cashew-pitten en amandelen in mixer of amandelmolen pureren. Scheid de eieren. Sla het eigeel met de suiker en poedersuiker tot een dikke, schuimende massa. Voeg de cashew-pitten, amandelen, citroensap en -schil, rozenwater en kruiden toe. Sla het eiwit met het zout tot een stijve, sneeuwachtige massa. Meng het eiwit afwisselend met het griesmeel luchtig en gelijkmatig door het deeg. Rozijnen en bakpoeder toevoegen. Beleg een bakblik met bakpapier en sluit de open zijde ervan af met een strip aluminiumfolie. Strijk het deeg uit op het blik en bak het gedurende 40 minuten op 180 graden C (gas stand 2). Laat de koek op het blik en glazuur hem meteen. Roer voor het glazuur 250 g gezeefde poedersuiker met 3 eetlepels sinaasappelsap en enkele druppels rumextract tot een gladde massa, strijk deze massa op de koek en versier hem met de rozijnen. De nog warme koek in rechthoeken snijden en helemaal laten afkoelen.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256[...]
Geleen 04494-46[...]
Hoensbroek 045-218[...]
Kerkrade 045-452932/455[...]
Maastricht 043-254[...]
Schaesberg 045-3117[...]
Roermond 04750-18[...]
Sittard 04490-155[...]
Valkenburg 04406-15[...]

Telex:
redactie 561[...]
overige afdelingen 56[...]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal *f* [...]
per maand *f* [...]

LEZERS VAN HET *Limburgs Dagblad* MET REDUCTIE* NAAR HET EUROPEES KAMPIOENSCHAP DER VIJFJARIGEN



VRIJDAG 13 SEPTEMBER 1985

DRAF- EN RENBAAN SCHAESBERG

Als lezer van het Limburgs Dagblad geniet u as. vrijdag

ƒ 2,50 REDUKTIE

op de entreeprijs van ƒ 7,50 bij het

EUROPEES KAMPIOENSCHAP DER VIJFJARIGEN

In totaal worden er tussen 18.30 en 23.00 uur maar liefst twaalf koersen verreden, waaronder het
STAYERSKAMPIOENSCHAP VAN LIMBURG!

Het Europees kampioenschap bestaat uit:
1e serie - 18.55 uur met de paarden:
Wellborn Dean - Quiggin - Scott Iran - Ubanco - Granit Bangsbo - Einarsin - Olympe Nicolas

2e serie - 19.20 uur met de paarden:
Worthy Boy Laren - Pay the bill - Traducteur - Moud - Top Melody - Olves d'Arnault - Bella Royal

De finale met acht paarden is gepland om 21.25 uur, terwijl de troostfinale verreden wordt om 22.15 uur.

Lezers van het Limburgs Dagblad genieten
ƒ 2,50 REDUKTIE
op vertoon van onderstaande bon.

REDUCTIEBON

Bij inlevering van deze bon genieten maximaal twee personen ƒ 2,50 reduktie p.p. op de entreeprijs van ƒ 7,50 bij het EUROPEES KAMPIOENSCHAP DER VIJFJARIGEN op vrijdag 13 september as. tussen 18.30 en 23.00 uur op de Draf- en Renbaan te Schaesberg.



Alwéér een voordeel voor de lezers van het Limburgs Dagblad.
U bent nog geen abonnee van deze krant met elke dag iets extra en bovendien vele voordelige voordelen via haar Vereniging

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

Vul dan alsnog onderstaande bon in, en u ontvangt het Limburgs Dagblad dagelijks thuis!

JA Ik wil kennismaken met het Limburgs Dagblad en neem een abonnement. De eerste twee weken ontvang ik bovendien de krant gratis.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Woonplaats: ....
Telefoon: ....
Handtekening .... (i.v.m. controle bezorging)
Nieuwe abonnee

Betaalwijze:
☐ Ik betaal per kwartaal/halfjaar/jaar* na ontvangst van uw acceptgiro.
☐ Ik machtig u per maand/kwartaal/halfjaar/jaar* het verschuldigde bedrag van mijn giro-/bankrekening automatisch af te schrijven.

Deze bon in een open envelop (zonder postzegel) zenden aan: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen, of bel 045-739333.

giro/banknr.:

* *doorhalen wat niet van toepassing is.*

Consumentenbond wenst geen PTT-heksenjacht op draadloze telefoons

DEN HAAG – De Consumentenbond wenst geen 'heksenjacht' van de PTT op bestaande draadloze telefoons. Hij zal zich integendeel inzetten om de bestaande goedkopere draadloze apparaten alsnog gelegaliseerd te krijgen. Anders werkt het verbod alleen in het voordeel van de eigen PTT-apparaten die f 1400 kosten, terwijl er voor f 200 tot f 300 ook iets goeds te koop is.

Dat is gisteren namens de bond gezegd als reactie op het ingaan van de maatregel tegen het verkopen van draadloze telefoons die geen PTT-goedkeuring hebben. De Consumentenbond begrijpt de achtergrond van deze maatregel wel. We zijn het er ook mee eens, aldus een woordvoerder, de actie is gericht tegen de FM-etherpiraten die tv- en radio-ontvangst op zeer hinderlijke wijze storen.

Er zijn echter, aldus de bond, tal van apparaten in gebruik die de goedkeuring in de VS hebben verworven en waarop niets is aan te merken. Als die ook verboden zouden worden werkt dat het PTT-monopolie op zogeheten randapparatuur nog sterker in de hand. Tegen dat monopolie heeft de Consumentenbond nu juist een gerechtelijke procedure aangespannen, waarvan de afloop nog moet worden afgewacht.

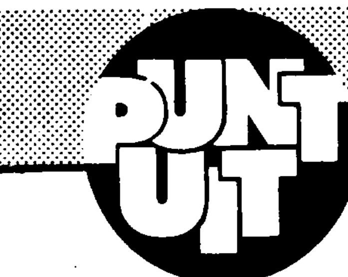
De Consumentenbond heeft inmiddels al bezorgde reacties gekregen van bezitters van draadloze telefoons. Die hoeven volgens de bond niet te vrezen voor de politie of de Radio Controle Dienst van de PTT. Men moet zich niet ongerust maken. Hierbij gaat het bijvoorbeeld om landbouwers die op de tractor of achter de stal een telefoon hebben.

Dergelijke gevallen van 'buitentelefoons' zijn meestal te goeder trouw. Deze mensen hebben de apparaten aangeschaft bij handelaars, die geen waarschuwing hebben gegeven. De PTT moet zich daar maar buiten houden. Het gaat om apparaten die een bereik hebben van enkele honderden meters en die geen storing van wat ook veroorzaken. Heksenjacht is geheel onnodig, aldus de Consumentenbond.

Herkomst gaswolk boven Eindhoven volkomen duister

EINDHOVEN – De wolk chloorgas die gister boven Eindhoven en directe omgeving hing en die bij een groot aantal mensen zorgde voor prikkelende ogen en pijn in de keel, is pas in de loop van de middag opgelost. De wolk kon zolang blijven hangen, omdat er op 300 meter hoogte boven Eindhoven een zogenoemde inversielaag aanwezig was. Het chloorgas werd daardoor als het ware op zijn plaats gehouden. Aldus de politie.

Het onderzoek naar de herkomst van de gaswolk heeft niets opgeleverd. Er zijn volgens de politie drie mogelijkheden. Het kan zijn, dat er sprake is van een illegale lozing. Ook is het mogelijk, dat bij een bedrijf per ongeluk een hoeveelheid gas is ontsnapt. Een derde mogelijkheid is dat een rijdende tankwagen op een van de snelwegen rondom Eindhoven korte tijd heeft gelekt. Navraag bij alle bedrijven op het industrieterrein de Hurk, waar de chloorlucht het sterkst werd geroken, heeft in ieder geval niets opgeleverd.



Hartbrug

● In de afgelopen tien jaar zijn 5.670 Nederlandse hartpatiënten naar het buitenland afgereisd voor een open hartoperatie. Dat blijkt uit het informatieblad van de Ziekenfondsraad Blauwdruk. De hartluchtbruggen die het mogelijk maakten dat Nederlanders op grote schaal naar het buitenland uitweken voor een operatie zijn met ingang van 1 september opgeheven. De Nederlandse ziekenhuizen hebben, als gevolg van een stimulerend regeringsbeleid, sinds kort voldoende opvang voor alle hartpatiënten die zich voor een operatie aanmelden. Het streven is dat de hartchirurgische centra volgend jaar samen 9000 open hartoperaties verrichten. In de daarop volgende jaren is een uitloop naar 9500 operaties mogelijk.

Aanklacht

● *Zeven teleurgestelde Amerikaanse leerlingen van Maharishi Yogi hebben hun goeroe aangeklaagd omdat hij hen geestelijke en lichamelijke schade zou hebben berokkend bij de trancendentale meditatie en de mislukte pogingen om de zwaartekracht te overwinnen. De eisers besloten een rechtszaak tegen hun leermeester aan te spannen nadat zij erachter kwamen dat het beloofde vliegen uit niets anders bestond dan 'op en neer huppelen met de benen in de lotus-houding'. De ex-leerlingen eisen ieder een schadevergoeding van 9 miljoen dollar (ongeveer 29 miljoen gulden) van de Maharashi wegens fraude, het niet nakomen van beloften, nalatigheid en het veroorzaken van emotionele nood.*

Kannibaal

● **De Japanner die in Parijs zijn Nederlandse vriendin vermoordde en gedeeltelijk opat, is ontslagen uit een psychiatrisch ziekenhuis in Tokio. De 36-jarige student Issei Sagawa beging zijn misdaad in 1981 en pleegde daarmee een van de afzichtelijkste moorden uit de Franse misdaadgeschiedenis. Franse artsen vonden de student geestelijk ontoerekeningsvatbaar en een proces niet waard en de Parijse politie stond toe dat hij naar Japan terugkeerde, waar hij in mei 1984 in een psychiatrisch ziekenhuis werd ondergebracht. Volgens de Tokio Shimbun vinden de Japanse artsen wel dat Sagawa een gestoorde persoonlijkheid heeft, maar dat er geen sprake is van hersenstoornis en verdere behandeling daarom niet nodig. Zij hebben hem in augustus ontslagen en hij woont sindsdien bij zijn ouders in Yokohama.**

Executie

● In de gevangenis van Huntsville in de staat Texas is gisterochtend de 28-jarige Amerikaan Charles Rumbaugh terechtgesteld wegens moord op een juwelier die hij beging toen hij 17 jaar was. Hij is de 48ste veroordeelde die is geëxecuteerd sinds het hooggerechtshof in 1976 de doodstraf opnieuw invoerde.

Misverstand

● *Als gevolg van een misverstand heeft een overvaller van een juwelierszaak in Amsterdam dinsdag kunnen ontsnappen met de hulp van het publiek. De man werd na de overval door drie achtervolgers in het Oosterpark in zijn kraag gepakt. Omstanders dachten echter dat de overvaller het slachtoffer was van een mishandeling en ontzetten hem. Dankbaar gebruik makend van deze onverwachte hulp, ging de man er vervolgens als een haas vandoor.*

Volkslied

● **Het Chinese volkslied en de hymne 'de Internationale' zijn hits geworden in China nadat ze opnieuw zijn uitgegeven. Dit meldde het Chinese volksdagblad gisteren. Volgens het blad zijn tientallen miljoenen bandjes verkocht nadat de liederen jarenlang niet verkrijgbaar waren. „De afgelopen jaren overspoelden opnames van 'populaire muziek' de markt. Patriottische werken waren niet in voorraad", aldus de krant.**

Hennepveld

● De gemeentepolitie van Steenwijk heeft op een terrein van sexclub 'Klavertje vier' aan het Steenwijkerdiep-Zuid een hennepveld ontdekt van bijna 150 vierkante meter. De gebruiker van de grond, de 37-jarige W. C. B. uit Steenwijk, is aangehouden wegens overtreding van de opiumwet.

CONCLUSIE MINISTERIEEL ONDERZOEK:

Geen standaardoplossing arbeidsduurverkorting

DEN HAAG – Invoering van arbeidsduurverkorting (ADV) moet steeds aangepast worden aan de bijzondere eigenaardigheden en omstandigheden van het betrokken bedrijf. Toepassing van een standaardoplossing zou leiden tot een vermindering van doelmatigheid en resultaat. Arbeidsduurverkorting dient dan ook grondig voorbereid te worden, waarbij de organisatorische gevolgen moeten worden doordacht. Overleg met de betrokken medewerkers is van groot belang.

Dat is de conclusie van een onderzoek onder de titel 'De organisatorische voorbereiding van arbeidsduurverkorting' van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid, dat gisteren is gepubliceerd. Het rapport bevat de resultaten van een onderzoek dat met financiële steun van het ministerie in 1984 heeft plaats gevonden ter voorbereiding van de invoering van 10 procent ADV voor 250 medewerkers van een Tilburgs bedrijf.

Delegeren

De uitwerking van de ADV moet door de top van het bedrijf worden gedelegeerd aan de onderdelen waar het bedrijf uit is samengesteld. Daar kent men immers de problemen het beste. Tegelijkertijd moet de top, om te vermijden dat er binnen de organisatie geen te grote verschillen ontstaan, wel een aantal centrale richtlijnen geven. Het gaat daarbij om antwoorden op vragen over variaties van de arbeidstijd in relatie tot het werkaanbod, over arbeidsvoorwaarden en over de beperking van overwerk als gevolg van ADV. Om de speelruimte niet te zeer in te perken, moeten die richtlijnen niet te gedetailleerd zijn.

De bedrijfsonderdelen op hun beurt moeten bij het uitwerken van de plannen een aantal vragen beantwoorden (moet de werktijd voor iedereen gelijk zijn aan de bedrijfstijd, collectieve of indivuele ADV, moet de arbeidsduur worden verdeeld over kwartalen, maanden of weken). Met die antwoorden in de hand kunnen diverse methoden van arbeidsduurverdeling worden onderscheiden, met elk hun voor- of nadelen.

Ingrijpend

Bij de uitwerking van de plannen moet niet alleen een vorm van korter werken worden gekozen, ook moet de vraag worden beantwoord of de vrijkomende arbeidstijd moet worden herbezet en op welke wijze de taken herverdeeld moeten worden. In sommige gevallen zullen de veranderingen zó ingrijpend zijn, dat er een geheel nieuwe organisatievorm zal moeten worden gekozen, aldus de onderzoekers.



▲ ● Een Bretonse architect van 40 jaar, Yvon Le Caer, is er dinsdag in geslaagd als eerste het Kanaal over te 'fietsen' op zijn 'Aquacycle', een voertuig dat hij zelf heeft gemaakt en dat bestaat uit een op drijvers geplaatst rijwiel. Le Caer, die in Californië woont, was maandagavond kort voor 19 uur vertrokken uit Cherbourg. Hij kwam dinsdagmorgen om 11.45 uur aan in Poole in Engeland. Hij legde derhalve ruim 120 kilometer af in nog geen 15 uur. Twee jaar geleden heeft Yvon Le Caer ook al eens geprobeerd het Kanaal over te fietsen, maar hij faalde een paar kilometer van de Engelse kust.

Van den Berg: als PvdA verkiezingen wint geen plaatsing raketten

WASHINGTON – Als de Partij van de Arbeid het volgend jaar de verkiezingen wint en aan de regering deelneemt, zal Nederland niet tot plaatsing van kruis- en Pershingraketten overgaan. Dit standpunt hebben partijvoorzitter Max van den Berg en partijsecretaris Wim van Velzen dinsdag in Washington aan functionarissen van het ministerie van Buitenlandse Zaken en het Pentagon overgebracht.

De boodschap aan de Amerikanen is volgens Max van den Berg dat een besluit op 1 november van de huidige regering tot plaatsing over te gaan, niet automatisch betekent dat het plaatsingsb esluit ook zal worden uitgevoerd. „De Amerikanen doen er niet verstandig aan om druk op de Nederlandse regering uit te oefenen in een zaak waar de meerderheid van de Nederlandse bevolking het niet mee eens is", aldus Van den Berg.

„Wij gaan de verkiezingen in met het standpunt dat wij plaatsing niet aanvaarden, ook als er met de VS een verdrag tot plaatsing is." Het is de bedoeling het plaatsingsbesluit dat naar alle waarschijnlijkheid op 1 november zal worden genomen, in de vorm van een verdrag met de VS gegoten zal worden. Op diplomatiek niveau wordt reeds aan de tekst van zo'n verdrag gewerkt. Het is gebruikelijk dat regeringen bestaande verdragen respecteren en uitvoeren.

Maar volgens Max van den Berg ligt de zaak bij het plaatsen van de raketten in Nederland niet zo eenvoudig. Er is een staatsrechtelijke discussie, zowel in de VS als in Nederland, of de plaatsingsovereenkomst een 'verdrag' is, dan wel een 'overeenkomst'. Een verdrag moet volgens de grondwet door de Kamer met een tweederde meerderheid geratificeerd worden, terwijl bij een overeenkomst een gewone Kamer-meerderheid voldoende is.

Birmingham: 91 arrestaties

BIRMINGHAM – De politie van Birmingham heeft dinsdagavond en gisterochtend vroeg 91 arrestaties verricht tijdens sporadische geweldplegingen op straat. Er hebben zich meer dan 150 incidenten voorgedaan en 23 personen liepen verwondingen op toen groepen jongelui met stenen en flessen gooiden naar de oproerpolitie. In twee andere wijken van Birmingham en in Coventry deden zich ook ongeregeldheden, echter op kleinere schaal, voor.

De nieuwe geweldplegingen in Birmingham haalden evenwel de onlusten in de voorgaande twee dagen in de overwegend zwarte wijk Handsworth niet bij benadering. In de voornamelijk door immigranten bewoonde wijk Toxteth in Liverpool is het de nacht van dinsdag op woensdag eveneens onrustig geweest in navolging van de ernstige rellen in Birmingham. De incidenten deden zich voor in de buurt van Upper Parliament Street, toneel van gewelddadige botsingen in juli 1981. Een groep jongeren, blank en zwart, viel met stenen voertuigen aan. De politie kwam tussenbeide om de betogers te verspreiden. „We denken dat het incident verband houdt met dat van Handsworth", verklaarde een politiewoordvoerder.

Actiedag tegen trendvolgerswet

HILVERSUM – De gezamenlijke vakbonden blijven 'volstrekt afwijzend' staan tegenover de zogenaamde trendvolgerswet van minister De Koning (Sociale Zaken) en bereiden een actiedag voor. De bonden zullen hun leden oproepen op de dag van de behandeling in de Tweede Kamer (volgende weekwoensdag of donderdag) naar Den Haag te komen. Over andere acties wordt zaterdag door het actiecomité overlegd.

Bij de in het actiecomité vertegenwoordigde bonden (FNV, CNV en Unie BLHP) wordt gedacht aan een oproep aan iedereen die als gevolg van de nieuwe wet gelijkgesteld zal worden aan overheidspersoneel: het personeel in de omroep, bij de ziekenfondsen en de sociale-verzekeringsbedrijven en de apothekersassistenten. „Als iedereen dan in Den Haag is, zou je dat als een stakingsdag kunnen beschouwen. Wij zullen in elk geval zo nodig uitkeringen uit ons weerstandsfonds uitbetalen", aldus een FNV-woordvoerder gisterochtend.

Televisie

Ben van Zweden, bestuurder van de Omroepbond FNV, noemde het besluit van minister De Koning om de trendvolgerswet versneld aan de Tweede Kamer aan te bieden 'een overvaltactiek'. Voordat de leden geraadpleegd zijn, kon bij geen van de bonden vooruit worden gelopen op het soort acties, maar wat de omroep betreft lijken op tv merkbare prikacties niet uitgesloten.

Tutu: stakingsweek als geweldloze actie

vervolg van pag. 1

Bisschop Tutu heeft gisteren laten weten dat hij er genoeg van heeft dat 'zwarten als vliegen gedood worden'. Als de regering niet op korte termijn de noodtoestand opheft en het leger terugtrekt uit de zwarte woongebieden, dreigt de Anglicaanse bisschop van Johannesburg, die in 1984 de Nobelprijs voor de vrede kreeg, begin oktober een stakingsweek te organiseren. Hij sprak van een geweldloze actie, waarbij hij de bevolking zal oproepen tevoren voldoende inkopen te doen en daarna een week thuis te blijven en hun kinderen van school te houden.

De bisschop, die één van de felste bestrijders is van het apartheidsbeleid van de regering-Botha, sprak op een bijeenkomst van 400 kerkelijke werkers onder wie veel blanken. Deze laatsten riep hij op zich bij zijn initiatief aan te sluiten.

President Botha heeft fel gereageerd op de verklaring van de Amerikaanse ambassadeur, Herman Nickel, dat de VS niet langer genoegen nemen met intentieverklaringen om het rassenbeleid te veranderen. „Nickel vecht tegen windmolens. Zo lang ik president ben praten wij niet met hen die naar geweld grijpen". Dit is kennelijk een verwijzing naar de verboden organisatie ANC, wier leider Nelson Mandela al 23 jaar gevangen zit. Eerder dit jaar heeft Botha de nog steeds zeer invloedrijke Mandela vrijlating aangeboden, mits deze het geweld afzweert. Maar hij weigerde op dit aanbod in te gaan.

Mandela heeft woensdag in de zwaar bewaakte Pollsmoorgevangenis bij Kaapstad bezoek gehad van zijn vrouw en twee dochters. Na het gesprek vertelde zijn vrouw Winnie dat de ANC-leider 'onverkort vasthoudt aan zijn idealen'. Deze komen er op neer dat de regering afziet van het gebruik van geweld, dat alle politieke activiteit toestaat, dat alle politieke gevangenen vrijkomen en de ballingen in het buitenland naar Zuid-Afrika mogen terugkeren, dat het verbod op het ANC wordt opgeheven en de apartheid wordt afgeschaft.

Winnie Mandela zei dat haar man nooit gezegd heeft dat er geen alternatief meer bestaat voor geweld tegen de blanke regering. Haar man heeft een vergrote prostaat en gezwellen in de lever en de rechter nier, zo verklaarde zij na het bezoek. Het is onbekend of de gezwellen goed- of kwaadaardig zijn.

Voor al uw VOEGWERK groot of klein, kunt u bij mij zijn. Tev. alle bestr. en terrassen, oprit enz. Vrijbl. pr.opg. 045-222083.

VOEGBEDRIJF H. Derksen (lid patroonsbond) kan nog werk aann. zoals voegen, kappen. Incl. stijger en materiaal ƒ 22,- p. m2 tot 5 mtr. hoog. Schrift. garantie 5 jaar. Tel. 045-218709 van 12.00-18.00 uur.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

Grond- en SLOOPBEDRIJF vraagt nieuwe opdrachten, ook ruwbouw. inl. tel. 043-627910.

SCHOLIERE 18 jr. zkt. werk in kled. en/of schoenzaak, event. als oppas, tel. 045-324798.

Voor professioneel gevelonderhoud GEVELVERZORGING Limburg. Gevelreiniging, gevelrenovatie, straalwerken, uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jaar gar. 045-251467.

BANKSTELLEN aan marktprijzen en toch veel geld terug voor uw gebruikte meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstraat Kap. Berixstraat 2, Heerlen, tel. 045-717496.

Nobele MEUBELEN koopt men aan nobele prijzen bij nobele mensen in de Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstraat Kap. Berixstraat 2, Heerlen, tel. 045-717496.

POTKACHELS, allesbranders, openhaardkachels, kolenhaarden, fornuizen, houtkachels v.a. ƒ 250,–. De Kachelsmid, Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. z.g.a.n. AANBOUWKEUKEN met apparatuur 4 met. breed. Vraagpr. ƒ 2000,–; Tel. 045-722920.

Te k. „WITTE" barok slaapk., 2 jr. oud + barok bankstel. Tel. 045-751420 na 17 uur.

Te k. BANKSTEL, compressor, boormach., zaagtafel, eiken tv-kast, wasemkap, schuifd., motor Opel Kadett. Panhuisstr. 21 Voerendaal.

Te k. VLOERPLANKEN gebr. metselstenen, balken, kepers, bielzen enz. Tel. 045-715477 of 740112.

Te k. prachtig perceel KERSTBOMEN. Lengte 2-3 m. Tel. 045-218709 van 12.00-18.00 uur.

Te k. staande SCHEMERLAMP (noten), eiken kast, 1-pers. bed + kleerkast, bankstel (kloostermodel), 1 vloerkleed 2x3 mtr. Pappersjans 37 Heerlerheide van 12-18 uur.

Te k. KLEUREN-TV en stereotoren, wegens omst.h. Tel. 045-454628.

Te k. BANKSTEL (mohair) 2 jr. oud als nw. voor ƒ 850,–; eethoek als nw. ƒ 475,–; gaskachel (Jaarsma) ƒ 125,–; Pappersjans 37 Heerlerheide van 12 tot 18 u.

Attentie! Grote opruiming! De grootste voorraad 2e hands MEUBELEN vindt u alleen bij Meubelhal „Royal". Laag in prijs! Hoog in kwaliteit. Open van 12.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond. Nieuwstr. 82 Hoensbroek.

Te k. een IJSKAST en een grill, tel. 045-717370 na 18.00 uur.

Te k. ijzeren LOODS 100 m2. Vr.pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-221674.

Te k. 2 MIJNSTIELEN, tel. 045-424904.

Te k. zeer mooi BANKSTEL 3-2-1, 5 jr. oud z.g.a.n. Vraagpr. ƒ 550,–; tevens bijp. eiken salont. Tel. 045-416860.

Te k. klassiek model BRUIDSJURK mt. 38. Torenstr. 42 Brunssum.

Te k. BANDRECORDER Philips N 4450 speedboot 33 pk. kasteelkoof voor open haard. 045-451036.

Te k. massief BILJART, merk Schepper. Tel. 04459-1624.

Grote WINKLERPRINS 80 te k., 6 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4400,- voor ƒ 1675,-. Tel. 045-417711.

Te k. 3-2-1-zits leren BANKSTEL met 2 donker voleiken salontafels, donker voleiken eethoek rond met 4 stoelen, donker eiken kast. Baakstraat 3, Simpelveld, na 18.00 uur.

Te k. IJSKAST ƒ 95, gasfornuis ƒ 95, diepvries ƒ 250, kleur.tv ƒ 250, slaapkamer compl. ƒ 275, bankstel modern ƒ 550, bankstel eiken nieuw ƒ 775 zwaar. 045-725595.

Zoekt u 2ehands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, kasten, eethoek, antiek, schilderijen enz. Veel keus. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek af 12.00 uur.

Te k. BAKPRUIMEN ƒ 1,- kilo; appels en peren 70 cent kilo. Akersteenweg 240, Mstr. tel. 043-613517.

OOSTHOEK-ENCYCLOPEDIE te koop, 25-delig, nieuwe uitgave, nw.prijs ƒ 4700,- voor ƒ 1250,-. Tel. 043-647245.

WIJNBEREIDING: alle benodigdheden vindt u bij Puur-O-Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen. Van dins. t m zat. van 13.00 tot 17.30 uur. Tel. 045 312575.

Zond. 22 sept. v. 10 tot 18 u. grote VLOOIENMARKT te Beek. Deeln. v. particulieren. Inl. 045-310025.

Onderdruk geïmpregn. TUINPALEN, Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687 · 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Gebruikte kleurenteevees met GARANTIE te koop bij van Uden, Hoofdstr. 12 Hoensbroek.

Een ZONNEHEMEL kopen? Natuurlijk bij de speczaak Fa. Brozon kerkstr. 55 Cadier en Keer. Zonder aanb., korting of promotie, toch de goedkoopste. 10 lamps hemel vanaf ƒ 1345,- model „Turbo" ƒ 1545,–.

Aangeb. betrekkingen

Dit is een kleine advertentie. Maar een met grote mogelijkheden als u RIJINSTRUCTEUR TRICE of rijschoolhouder wilt worden. Nog enkele cursisten kunnen in september met een dag- of zaterdagopleiding starten. Met het felbegeerde Kaderschooldiploma zijn deze cursisten verzekerd van werk met uitstekende toekomstmogelijkheden. Vraag de gratis nieuwe studiegids. Bel nu (ook's avonds) de Kaderschool: 04998-99425.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-222748 van 20.00 tot 24.00 uur.

Club RUSTICA vraagt nog enkele meisjes. v.d. Weyerstr. 9 Kerkrade-West tel. 045-215876 of 045-412762.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCVB-cursus. Aanvang 21 sept. '85. Inl. autorijscholen Piet Hillebrand 045-415597. Nico Zoet 045-456772.

Gevr. ervaren VERKOPER voor slagersafd. in supermarkt, 32 uur per week. Br.ond.nr. SB 290 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

KAPSTER gevraagd dames- en herenkapsalon W. Fober Brunssum. tel. 045-256223.

Crown-Tax vraagt TAXICHAUFFEURS. Full- of part-time. Nette chauffeurs, goede omg. m. klanten en kennis van omg. Heerlen en benodigde papieren genieten de voorkeur. Pers. sollicit. Anjelierstr. 123 A Nieuw-Einde Heerlen.

UITBENERS gevr. Met erv. Hoog loon. Br. o. no. MA 296, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

JONGEDAME gevr. voor bar. Tel. 04492-1791 na 19 u.

Zelfstandige FRITURE HULP Gevr. Bel na 18 uur 045-320678.

Gevr. HALFWASSLAGER voor slagerij. Br.o.nr. HO 771 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Net **BARMEISJE** gevr. voor Belgie. Tel. 09-3211313601. b.g.g. 09-3211761310.

TAXICHAUFFEURS gevr. in part-time dienstbetrekking voor de week- en weekenddienst. Pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

MONTEUR die bekend is met systeemplafonds en wanden, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-210587.

Gevr. enkele jonge MEDEWERKERS m/v ± 18-25 jr. Voor klantenwerving in Belgie, zeer goede verd. Bellen tussen 12-18 uur, tel. 045-222642.

Studio zoekt voor commerciele fotoproduktie vrl. MODELLEN (topless en/of naakt, geen porno). Inl. 08855-74281.

Gevr. part-time VERKOOPSTER min. 20 uur, liefst met erv. Geïnteresseerden kunnen zich melden tot as. maandag voor 16.00 uur bij slagerij Van Melick, Hoofdstraat 78, Hoensbroek, tel. 045-212651.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Aan.bedr. Lahaye kan nog werkzaamheden aannemen. VOEGWERK, nieuwbouw of verbouw, ook op korte termijn. Tel. 045-318154.

Uw wasautomaat defect, WAKO komt direct. Tel. 045-210264.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade Vaals. Tel. 045-451862.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

Voor al uw OPRITTEN, bestratingen metsel- en timmerwerken. Firma Lommen en tev. mobiele steenzagerij, tel. 045-250238.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Te koop aangeboden

Meubelgroothandel a.h. reüniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,–. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295,-, toogkasten v.a. ƒ 995,–, eethoek compl. v.a. ƒ 535,–, eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perziken ƒ 8,50 p.k., 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; peren 3 kilo ƒ 2,95; James Grieves appels + Clapps peren ƒ 0,95 p. kg p.k.; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; prei 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode- en witte kool, andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,75 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; bosbessen ƒ 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Voordelig STOOKHOUT. 10 echte m³ op maat gezaagd en thuisbezorgd, ƒ 550,–. Minder ook mogelijk. Tel. 045-215716.

Ant. slpk., eiken EETHOEK, eiken toogkast, ƒ 850,–. Bergerweg 2, Nuth. De Oude Molen.

Te k. 2 wollen VLOERKLEDEN ƒ 40,– en ƒ 75,–. 04494-46631.

Chileense Maria Manuenda op bezoek in Nederland:

Bewind Pinochet zal niet nog eens twaalf jaar duren



● Burgers contra de agressie van de dictatuur, een vaak terugkerend beeld in Chili. De Chilenen zijn het over één ding eens: Pinochet heeft van het land een puinhoop gemaakt.

DEN HAAG – Gisteren, 11 september, was het twaalf jaar geleden dat generaal Pinochet in Chili een bloedig einde maakte aan de democratisch gekozen socialistische regering van Salvador Allende. Die gebeurtenis wordt niet alleen in Chili herdacht, maar ook in Nederland. Gistermiddag was er vanaf half drie op het Leidseplein in Amsterdam een openluchtmanifestatie, 's avonds trok een tocht naar Paradiso, waar vanaf acht uur het woord werd gevoerd door Ina Brouwer, fractieleider van de CPN in de Tweede Kamer en haar ondergrondse Chileense collega Maria Manuenda.

De herdenking stond dit jaar in het teken van het verzet van vrouwen in Chili. Vandaar de komst van Maria Manuenda naar Nederland. Ze is 65 jaar en van huis uit actrice. In 1965 werd ze namens de communistische partij voor het district Santiago in het parlement gekozen. De regering-Allende vertegenwoordigde ze als ambassadeur in Hanoi, totdat ze vlak voor de septemberdagen van '73 'het gevoel kreeg dat het thuis mis ging' en ze naar Chili terugkeerde.

Haar zoon José werd dit voorjaar dood aangetroffen bij het vliegveld van Santiago. Vermoord door de militaire politie, zoals onderzoek van rechter Canovos een paar maanden later leerde. Zijn moordenaars werden aangehouden, en hoewel ze in de militaire gevangenis een voorkeursbehandeling genieten, is hun arrestatie voor Chileense begrippen al heel wat.

Puinhoop

Want met de leiding van Allende mocht dan niet iedere Chileen instemmen, over één ding zijn de meeste Chilenen het nu wel eens: Pinochet heeft van het land een puinhoop gemaakt. Met terreur, verdwijningen, verbanningen en martelpraktijken probeert de dictator zich staande te houden. Van de economie is niets meer over. Huizenhoge buitenlandse schulden, een werkloosheidspercentage van 35 procent, in twaalf jaar tijd gehalveerde lonen en een in een jaar tijd met 12 procent verminderd nationaal inkomen.

Politiek is Chili inmiddels vrijwel volledig geïsoleerd. De buurlanden op het Zuidamerikaanse continent, Argentinië, Brazilië, Uruquay en Peru, keerden de afgelopen jaren terug naar de democratie. Dat het zover in Chili nog niet is, is niet in de laatste plaats te wijten aan de opstelling van de Verenigde Staten, dat ten opzichte van Chili een beleid van constructieve betrokkenheid voert zoals het land dat tot voor kort eveneens met betrekking tot Zuid-Afrika deed.



Maria Manuenda

Toch heeft Maria Manuenda de hoop niet verloren. Het verlies van haar zoon probeert ze in haar dagelijkse leven te compenseren met de wetenschap dat de Chileense dictators nu geisoleerder zijn dan ooit en dat het bewind van Pinochet niet nog eens twaalf jaar zal duren.

Akkoord

Manuenda: „Het Chileense volk protesteert krachtiger dan ooit. De eensgezindheid in de oppositie neemt toe. Natuurlijk, wij hebben als enige politieke partij een akkoord van de oppositie niet mede-ondertekend. Dat komt hier misschien vreemd over, maar wij zijn het met alle geformuleerde eisen eens. Meningsverschillen zijn er alleen over de manier waarop we het herstel van de democratie en van de mensenrechten moeten bereiken. Voor ons en voor mij persoonlijk ook kan dat alleen als Pinochet verdwijnt. Het is ondenkbaar dat hij die dit alles heeft aangericht, die angst in de Chileense huizen heeft gebracht, dat die man in een nieuwe situatie kan blijven. Die conclusie heeft de communistische partij getrokken en die heeft ze niet willen prijsgeven omwille van de eenheid in de oppositie. Maar overigens is iedereen het met elkaar eens".

In Chili, dat ooit kon bogen op de langste democratische traditie van Zuid-Amerika, krijgt het georganiseerde verzet het meest opvallend vorm in nationale protestdagen. Vrouwen spelen daarin een hoofdrol omdat, zoals de weduwe van Salvador Allende deze zomer tijdens de vrouwenconferentie in Nairobi nog vertelde, vrouwen in Chili misschien wel het allermeest te verliezen hebben.

Manuenda daarover: „Vrouwen vonden in Allende een leider die voor het eerst iets aan hun achterstelling deed. Dat is door Pinochet allemaal teruggedraaid. Vrouwen verliezen nu hun kinderen. Ze weten niet eens of ze vermoord zijn of niet. Ze zijn gewoon verdwenen en niemand kent hun lot. Vrouwen worden in hun huishoudens geconfronteerd met prijsstijgingen en loonsverlagingen. Voor ons is het bewind van Pinochet symbool geworden van alle onderdrukking".

Vrouwen zijn een belangrijke spil in het verzet. Aanvankelijk onopvallend voor de autoriteiten organiseerden zij de protesten. Dat ging door, ook nadat ze zelf het slachtoffer werden van massa-arrestaties, van verkrachtingen en martelingen door hun ondervragers. „Voor de meeste vrouwen is er geen keuze", zegt Maria Manuenda. „Zo velen hebben familieleden verloren, niets doen is onmogelijk geworden. Natuurlijk zijn er perioden dat niemand nog in verbetering gelooft. Maar juist, nu in Zuid-Amerika zoveel landen de weg terug zijn ingeslagen, is er nieuwe hoop. Pinochet moet het nu alleen doen. Aan de samenwerking tussen militairen en politie in bijvoorbeeld Chili en Argentinië is een einde gekomen. Zuid-Afrika, een belangrijke steunpilaar van zijn bewind, staat nu ook voor een beslissende periode".

Hoopvol is de communiste te meer na de jongste berichten over een gezamenlijk initiatief van de Zuidamerikaanse landen om de oppositie in Chili te gaan steunen en druk op de Verenigde Staten uit te oefenen om de banden met Chili te verbreken. Naar het voorbeeld van de groep Contadora-landen, die in het Middenamerikaanse conflict bemiddelen, moet het ook in Chili tot initiatief komen. Over het hoe en wat daarvan tast Manuenda nog in het duister.

„Het is allemaal nog heel pril en erg binnenskamers, maar het staat vast dat wij de veranderde politieke situatie in de buurlanden voor onze strijd moeten gebruiken".

Geweld

Manuenda bestrijdt berichten in Amerikaanse kranten dat de oppositiegroeperingen in toenemende mate voor geweld kiezen. „Het is juist zo, dat wij een voorbeeld willen blijven stellen. Van georganiseerd geweld is in Chili alleen maar sprake van de kant van de militairen. Natuurlijk zijn er incidenten. Burgers willen zich beschermen tegen de agressie van de dictatuur. Dat is onvermijdelijk".

„Maar onze acties en protestdagen zijn principieel geweldloos", vervolgt ze. „Juist om Pinochet te laten zien dat wij in onze oude democratische waarden geloven. Het is zo jammer dat de Amerikaanse bevolking niet beseft wat hier gaande is. Reagan is wat Zuid-Afrika betreft alleen maar gezwicht vanwege de druk van publieke opinie. Als de Amerikanen beter wisten wat hier gebeurde, zouden ze zeker voor ons demonstreren. Daarom reizen we ook naar Amerika om met de mensen te praten en ze in te lichten. De Amerikaanse bevolking is niet tegen ons. Het is deze regering, die blijft denken dat het socialisme in Chili de oorzaak van alle kwaad is. De Chilenen weten wel beter, het land is er nog nooit zo erg aan toe geweest als nu".

Procureur-generaal bij Hoge Raad mr. W. Berger:

Klagen over rechters werkt preventief

AMSTERDAM – Wanneer meer burgers gebruik zouden maken van de mogelijkheid een klacht in te dienen over het optreden van rechters zou dit preventief werken op het gedrag van die rechters. Onfatsoenlijk optreden en misdragingen zouden minder vaak voorkomen. Dit zegt de procureur-generaal bij de Hoge Raad, mr. W.J.M. Berger.

Volgens Berger stijgt het aantal klachten dat over rechters wordt ingediend de laatste tijd weliswaar, maar toch is, volgens hem, nog te weinig bekend – ook bij juristen – dat iedereen die zich rechtstreeks door een rechter onfatsoenlijk behandeld voelt daarover kan klagen bij de procureur-generaal van de Hoge Raad. Deze moet een klacht, die aan de vereiste wettelijke voorwaarden voldoet, door een speciale kamer van de Hoge Raad laten uitzoeken.

„Voor de klager heeft een door de Hoge Raad gegrond verklaarde klacht niet veel nut. Er worden geen sancties ondernomen tegen de rechter. Maar wel impliceert een dergelijke uitspraak van de Hoge Raad voor de rechter een waarschuwing. Hij zal in de toekomst beter op zijn tellen passen. Wanneer over één rechter veel klachten worden ingediend kan hij wel, op een van de gronden genoemd in artikel 11 van de Wet op de Rechterlijke Organisatie door de Hoge Raad ontslagen worden", aldus de procureur-generaal.

Honderd

Sinds 1982 werden tot nu toe precies honderd klachten, veelal over rechters en betrekkelijk vaak over alleensprekende rechters (de kantonrechter bij voorbeeld) ingediend. In 1982 waren dat 25 klachten, in 1983 28 klachten, in 1984 22 klachten en dit jaar zijn er al 25 klachten binnen. Welke deze laatste 25 klachten zijn en hoe zij werden afgehandeld, is nog niet bekend. Van de 75 klachten die van 1982 tot en met 1984 werden ingediend, staan de gegevens inmiddels wel gerangschikt.

Bij een groot aantal klachten blijkt, meteen al dat de procureur-generaal niet bevoegd is de klacht te behandelen (klachten over advocaten en griffiers bij voorbeeld) of dat de klacht niet aan de vereiste voorwaarden voldoet om te worden onderzocht. Klagen over rechterlijke beslissingen bij voorbeeld komt veel voor, maar heeft geen nut. Daarvoor zijn andere procedures als het hoger beroep mogelijk. Ook werd een aantal na indiening ingetrokken.

Ruim 40 klachten van de 75 in totaal waren gericht tegen rechters of rechterlijke colleges. Een kleine twintig daarvan gingen over het optreden (de gedragingen) van een rechter tijdens bijna altijd civiele zaken. Een greep uit de klachten: vooringenomenheid van rechters, twijfelachtige integriteit, misleiding, ongelukkige uitlatingen, beledigingen, ongelukkige opmerkingen of ongelijkwaardige behandeling van de partijen.

Gegrond

Van deze 20 klachten over rechterlijk optreden werden slechts vier klachten gegrond verklaard door de procureur-generaal. Hij bracht deze zaken echter niet voor de Hoge Raad. Een zaak werd afgedaan door de president van de rechtbank waar de betrokken kantonrechter werkte, in de drie andere gevallen werd de zaak door partijen zelf, al dan niet met behulp van de procureur-generaal, in der minne geregeld. De rest van de klachten over het optreden van rechters vond de procureur-generaal te vaag of onduidelijk, te lang geleden gebeurd of werd door Berger ongegrond verklaard.

De discussie over misdragingen van rechters is actueel. De Haagse rechter die de Terp-zaak (de euthanasiezaak) behandelde kreeg forse kritiek over zijn manier van optreden tegenover de verdachte arts. De rechter had al tijdens de behandeling van de zaak zijn mening hierover doen blijken en daardoor de verdachte in een moeilijk parket gebracht. De tweede in opspraak gekomen rechter is de Haagse kinderrechter, die in 1982 ontslag moest nemen wegens aan het licht gekomen ontucht met minderjarigen.

Wanneer een rechter zich schuldig heeft gemaakt aan een misdrijf of door zijn handelen of nalaten ernstig nadeel heeft toegebracht aan de goede gang van zaken bij de rechtspraak of het vertrouwen in de rechtspraak wordt dit lang niet altijd aan de grote klok gehangen.

Binnenskamers

In de meeste gevallen worden deze zaken vaak pas openbaar en bekend wanneer de Hoge Raad hierover een (openbaar) arrest gewezen heeft. De Hoge Raad kan zich echter pas met een zaak bemoeien wanneer de procureur-generaal dit vordert. Maakt hij de zaak niet aanhangig, dan blijven de foute gedragingen van een rechter - hoe ernstig ook - binnenskamers bij justitie. Het geval van de Haagse kinderrechter bleef tot voor kort op die manier slechts in beperkte kring bekend. Volgens Berger is het echter zeker niet zo dat bij justitie zaken in de doofpot worden gestopt of onder tafel worden weggemoffeld.

Berger: „Ernstige strafbare feiten worden altijd tot op het bot door de justitiële authoriteiten uitgezocht. De zaak bij de Hoge Raad brengen is niet altijd nodig. Wanneer duidelijk schuld aanwezig is, krijgen de betrokken rechters van mij soms het advies zelf hun biezen te pakken. Dit advies wordt altijd opgevolgd", aldus de procureur-generaal. Sinds hij procureur-generaal (1979) is, gaf Berger vier rechters dit advies eieren voor hun geld te kiezen en ontslag te nemen. Een van deze zaken, die van de Haagse kinderrechter, werd inmiddels - tot grote verdriet van Berger - bekend door een boek daarover van Yvonne Keuls. De drie anderen - een kantonrechter die een verkeersdelict pleegde en twee rechters-plaatsvervanger die dronken hadden gereden - stonden hiervoor terecht en namen zelf ontslag (de kantonrechter had dit al gedaan) op advies van Berger.

Mitterrand naar Mururoa

PARIJS – President Mitterrand arriveert morgen onverwacht op Mururoa, de Franse atol in de Polynesische Archipel waar atoomproeven worden genomen. Hij zal daar een 'comité voor de coördinatie van de Zuidelijke Pacific' voorzitten. In feite zal Mitterrand op Mururoa de Franse ambassadeurs in de Archipel en de legerleiders in de overzeese bezittingen toespreken. Het bliksembezoek van de Franse president valt ongeveer drie weken voor de komst van de 'Greenpeace' en een vloot van kleinere schepen in de wateren rond Mururoa. Ze willen er een actie tegen de atoomproeven ontketenen met het doel die voortaan onmogelijk te maken.

De reis van president Mitterrand wordt in Parijs uitgelegd als het logische vervolg op zijn verklaring van midden augustus, waarin hij zei dat het Franse leger de atoomproeven op de atol van Mururoa moet beschermen. De aandacht was opnieuw op deze proeven gevestigd na de aanslag op de 'Rainbow Warrior' in de Nieuwzeelandse haven Auckland. Het vlaggeschip van de ecologenbeweging Greenpeace bereidde zich daar voor op de protestvaart naar Mururoa, toen het op 18 juli werd opgeblazen. Het vermoeden wordt steeds sterker dat voor de vernietiging van de 'Rainbow Warrior' de Franse geheime dienst verantwoordelijk is.

De eerste Franse reacties op de bliksemreis van Mitterrand steunen het initiatief. Zowel de ochtendbladen van links als van rechts juichen het toe dat het Franse gezag in de Polynesische Archipel zijn tanden laat zien.

Veiligheidswet Z-Afrika door Hof gekraakt

DURBAN – De strenge Zuidafrikaanse binnenlandse veiligheidswetgeving is gisteren een slag toegebracht met het vonnis van het Hooggerechtshof dat een man in vrijheid moet worden gesteld die zonder proces was gedetineerd.

Het Zuidafrikaanse Hooggerechtshof oordeelde dat bezwaren van de Zuidafrikaanse overheid terzijde schoof, oordeelde dat de regering onmiddellijk Paddy Kearney, een kerkelijk medewerker, op vrije voeten moet stellen. Advocaten verklaarden dat het de eerste keer was dat de meest draconische Zuidafrikaanse wet van een rechtbank is voorgelegd. Het vonnis wordt gezien als een duidelijke tegenslag voor de regering in Pretoria.

Kearney werd twee weken geleden door de politie aangehouden op grond van sectie 29 van de binnenlandse veiligheidswetten, die detentie voor onbepaalde tijd zonder aankondiging van een proces toestaat.

Op grond van sectie 29 van de binnenlandse veiligheidswet werd ook de Nederlander Klaas de Jonge door de Zuidafrikaanse politie aangehouden, evenals één van de leiders van het Verenigd Democratisch Front (UDF), dominee Alan Boesak. Niet bekend is hoeveel mensen in totaal krachtens sectie 29 worden vastgehouden.

CNV: Voorkeur voor coalitie CDA en PvdA

UTRECHT – Het CNV vindt dat het land het meest gebaat is bij een coalitie van CDA en PvdA. De vakcentrale kan zich het meest vinden in de verkiezingsprogramma's van deze twee partijen. Het programma van de VVD wordt resoluut van de hand gewezen.

„De VVD biedt geen enkele oplossing voor de problemen waarvoor we ons geplaatst weten en zet een politieke lijn uit die niet is gebaseerd op solidariteit en het voorkomen van tweespalt in de samenleving. De VVD staat zeer ver van ons af", aldus CNV-voorzitter Harm van der Meulen gistermorgen op een perşconferentie.

Volgens het CNV kennen PvdA, CDA en VVD een te grote rol toe aan de overheid op sociaal-economisch terrein. De primaire verantwoordelijkheid van vakbeweging en werkgevers wordt in alle verkiezingsprogramma's onderbelicht. „Op die manier staan de partijen een evenwichtige ontwikkeling van de samenleving in de weg".

Het CNV heeft de afgelopen tijd de verkiezingsprogramma's van VVD en PvdA bekeken aan de hand van het eigen programma 'In actie voor morgen'. De christelijke vakcentrale is het in grote lijnen eens met het verkiezingsprogramma van de PvdA. Dat programma dreigt echter in zijn uitwerking centralistisch te worden. Dat geldt ook voor het verkiezingsprogramma van het CDA, dat eerder al door het CNV van commentaar is voorzien.

Te koop aangeboden

Te k. REISBURO-INVENTARIS tel. 045-710133.

Te k. HEFTRUCK benzine h.h. 4 mtr. hefv. 1000 kg pr. ƒ 6750,- excl. BTW. tel. 04490-24882.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. ZONNESCHERM, knikarm, 4 met. br. bankstel 2 + 3-zits, stof, tv-relaxfauteuil, jalouzie smal 2.50 bij 2 m, los stereorek na 18.00 uur, tel. 045-319202.

Te k. KINDERWAGEN mahoniehout + salontafel, tel. 045-319019.

Te k. GASHAARD grijs ƒ 200,-; 4 barkrukken eiken ƒ 300,-; Hommert 2 Vaesrade.

Te k. verhuisbare PARKETVLOER, merk Rowi, vraagpr. ƒ 600,-, ± 35 m2, tel. 411228.

Te k. AQUUARIUM compl. en met houten kast ƒ 400,-, tel. 045-316649.

Electr. GITAAR Fender model z.g.a.n. ƒ 300,-, 045-256702.

Te k. zeer mooie ant. eiken SLAAPKAMER compl. ƒ 1350,-, 045-219398.

Z.g.a.n. zw. mass. eiken EETHOEK, ƒ 500,-; zw. mass. eiken salontafel, ƒ 175,-. Tel. 045-222857.

Te k. voor thuiskaarters enkele originele KAARTTAFELS, elk m. 4 stoelen. Tel. 04492-2042.

Te koop gevraagd

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

CONTANT geld geven wij voor al uw goud, zilver en briljanten. Wij kopen alle goud z.a., horloges, armbanden, ringen, munten, ook alles wat stuk is. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965.

KLEURENTELEVISIE gevr., va. 12 kan., def. geen bezwaar. Tel. 045-228825 b.g.g. 224855.

Hallo, hallo: ƒ 50,- tot ƒ 20.000,- voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

Te k. gevr. loop-, SCHADEAUTO'S en sloop, tel. 045-423537.

Gevrgd IJSKAST, gasfornuis, diepvriezer, kleur. tv, bankstellen en inboedels. Tel. 045-725595.

GOUD - brillanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. btw.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Schade- en goede auto's. Tel. 045-753386.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, video-stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Te k. gevr. Matrix PRINTER voor P.C. Tel. 04405-1423.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL, gebogen, 10 lampen, tel. 04459-1302.

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. eiken ronde TAFEL en 6 stoelen. Tel. 045-225257.

Te k. gevr. GLASVITRINES tel. 045-412881.

Te huur aangeboden

Gem. KAMERS te huur in Geleen, Stein en Born, tel. 04498-53474.

Te h. FRITURE minimale investering rendabele, gunstig geleg. frituurewagen ter overname. Tel. dond. 12-13 uur 045-319757.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche, c.v.. Tel. 045-717525.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24 H'broek. Tel. 045-214804.

Te h. APPARTEMENT te Beek. Ind.: woonk., 3 slpks., keuken, doucheruimte, hal en berg., aparte kelder, huursubs. mogel. Tel. inl. na 19.00 u. 04454-5134.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche, te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Dir. te h. voor net pers. aardig gem. KAMER rand Hrln. Centr. 045-425285.

Te h. ZITSLAAPKAMER met keuken. Schandelerstr. 49 Heerlen.

Halfvrijst. ouder WOONHUIS te huur of te koop ges. v. pension in Kerkrade. tel. 045-460245.

Te h. 2 en 1 pers. gemeub. ZITSLPK., gebr. badk. keuk. Te bevr. Akerstr. 132 H'broek na 16 uur.

GULPEN te h. kamer met volpension. Prijs ƒ 600,- per mnd. Voor inl. 04450-1460.

KAMER te h. voor nette dame met gezellig huiselijk verkeer te Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Centr. Kerkrade nw. gestoff. ZIT-SLPK. m. gebr. v. lux badk., keuken, c.v., tuin etc. 045-460142 of 04454-5342.

In centr. Hrl. KAMERS te h. m. eig. ingericht keukentje w. + k. water, tel. gebr. v. bad, w.c., eig. opgang, tv-aansl. ook gesch. v. oudere pers. Tel. 045-721147 b.g.g. 045-718413.

Te h. FRITURE-SNACKBAR overname inventaris niet verplicht, borgsom wel vereist. 04490-24713.

Gem. ZITSLPK., met c.v., keuk., douche ap. ing. Pannesheiderstr. 1+19 K'rade.

VRIENDEN VAN HET
Limburgs Dagblad

Van 9 t/m 13 september verkoop

NS-DAGKAART

ƒ 27,– (2e klas volwassenen normaal ƒ 52,–)
ƒ 18,– (2e klas kinderen, 4 t/m 9 jaar normaal ƒ 31,25)

Met deze bijzonder voordelige NS-DAGKAART kunt u op **zaterdag 14 september** of **zondag 15 september** een hele dag onbeperkt treinen door héél Nederland!

De NS-dagkaart is alléén deze week te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren!

107335

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.
Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

23651

VS studeren op nieuwe handelswetgeving

Nieuwe wetten ter bescherming handel

WASHINGTON/TOKIO – De regering Reagan is op zoek naar nieuwe middelen om oneerlijke handel tegen te gaan. Onderdeel daarvan kunnen een fonds zijn om exportsubsidies in het buitenland tegen te gaan en een nieuwe wetgeving die oneerlijke handelspraktijken streng moet aanpakken. De nieuwe maatregelen zijn nog niet klaar. Vermoedelijk zal president Reagan de komende week de plannen openbaar maken.

Op de achtergrond van de plannen staan de toeneming van het tekort op de Amerikaanse handelsbalans en de dreiging van het Congres dat als Reagan niet snel met maatregelen ter verkleining van het handelstekort komt het zelf protectionistische handelswetten zal voorstellen.

Het zogenoemde ‚subsidiefonds', waarvan de omvang nog niet vast staat, is bedoeld als tegenhanger voor de financiële steun, die veel landen verstrekken om de export te stimuleren. Wat een eventuele nieuwe wet inhoudt is nog niet bekend. De regering wil al lange tijd de periode die nodig is voordat er tegenmaatregelen kunnen worden genomen bekorten.

Eind vorige week liet Reagan weten tegenmaatregelen te willen nemen tegen Japan, Zuid-Korea, Brazilië en de landen van de EG. Volgens hem houden de drie eerstgenoemde landen de verkoop van Amerikaanse produkten tegen en subsidiëren de landen van de EG de export van fruit in blik naar de VS. Inmiddels hebben de Amerikaanse wijnboeren een klacht laten horen over goedkope tafelwijnen uit Italië, Frankrijk en West-Duitsland.

Orde op zaken in de Verenigde Staten

Winststijging bij Pie Medical

MAASTRICHT – Pie Medical (medische apparatuur) in Maastricht heeft over de eerste helft van dit jaar een omzetstijging geboekt van 68 procent ten opzichte van de dezelfde periode vorig jaar. Dit komt vooral doordat Pie inmiddels het belang in de Amerikaanse vestiging heeft opgevoerd tot van 51 tot 95 procent. De omzetstijging ging gepaard met een stijging van het resultaat vóór belastingen met 30 procent tot f 1,7 miljoen. De nettowinst steeg met 15 procent tot f 1 miljoen.

De winstgroei in de voor Pie zeer belangrijke Verenigde Staten bleef achter bij de ramingen en dat was aanleiding om het belang in het Amerikaanse Pie Data Inc. te vergroten tot 95 procent, nadat eerder dit jaar dat belang van 50 op 51 procent werd gebracht. De directie van Pie Data Inc heeft inmiddels plaats moeten maken voor nieuw management. De groei van de export aan de VS was beduidend minder dan die naar andere landen.

Het Maastrichtse bedrijf dat electronische apparaten maakt voor de gezondheidszorg stelt dat als de resultaten in de VS buiten beschouwing worden gelaten de nettowinst zelfs toegenomen zou zijn met ruim 50 procent tot f 1,3 miljoen. Wel heeft deze winstgroei een relatief grote belastingdruk tot gevolg gehad.

Een order aan China voor scanners is volgens verwachting verlopen. Pie Medical stelde eerder de exclusieve leverancier te zijn aan dit land voor de apparaten, die een afbeelding op een beeldscherm tonen van een lichaamsdeel, dat is afgetast met ultrageluidsgolven.

De directie verwacht dat de omzetstijging zich in de tweede helft van dit jaar zal doorzetten en verwacht daarnaast ook in de VS dan al verbetering van de resultaten. De belastingdruk zal relatief lager zijn dan over de eerste helft van dit jaar. Pie Medical verwacht al met al dat de nettowinst over geheel 1985 meer zal stijgen dan met de 25 procent, die tijdens de jaarvergadering voorspeld werd.

Bij Pie Medical werken in ons land ruim tachtig mensen en vijftien in het buitenland.

Staatssecretaris Van Zeil op Europese conferentie:

„Ondernemerscultuur moet beter worden"

HEERLEN – Initiatieven van lokale overheden ten behoeve van startende ondernemingen zijn uit een oogpunt van doorzichtigheid en doelmatigheid alleen dan zinvol wanneer zij passen in het beleid van de landelijke overheid. Althans wat de situatie in Nederland betreft. Plaatselijke initiatieven hebben verder ook zin wanneer zij bestaande structuren aanvullen.

Die stelling lanceerde staatssecretaris Van Zeil van economische zaken woensdag bij de opening van een driedaagse Europese conferentie in Heerlen, over het thema „stimulering en financiering van lokale werkgelegenheidsinitiatieven".

Voor regio's buiten het westen en midden van Nederland, die in een ongunstiger situatie verkeren, bepleitte Van Zeil gerichte initiatieven ter verbetering en stimulering van de ondernemingscultuur. Hiertoe behoort onder meer het zoeken naar samenwerking tussen verschillende partners als overheid, bedrijfsleven, onderwijs en instellingen op financieel en adviserend terrein. De Nederlandse regering, aldus de staatssecretaris, juicht een actief beleid van de regionale en lokale overheden ter bevordering van de werkgelegenheid en van de economische activiteit zeer toe, maar vereist is wel dat dit beleid past binnen dat van het Rijk. Doorkruising daarvan en concurrentie moet worden voorkomen.

Veel gemeenten zijn ook onvoldoende geëquipeerd om werkgelegenheidsprojecten zelf uit te voeren. Indien gemeenten zelf financiële steun aan bedrijven gaan verlenen, kan dit gemakkelijk leiden tot verstoring van de concurrentieverhoudingen, tot ongelijke behandeling van bedrijven en tot ongezonde rivaliteit tussen gemeenten onderling. Daarom dient volgens de staatssecretaris financiële steunverlening primair de verantwoordelijkheid van de rijksoverheid te zijn. Slechts in uitzonderingsgevallen en onder strikte randvoorwaarden kan financiële steunverlening door lokale overheden aan de orde komen.

De conferentie, die geleid wordt door voorzitter Laan van de Noordelijke Ontwikkelings Maatschappij in Groningen, is georganiseerd door het Europees Centrum voor Werk en Samenleving en duurt tot en met vrijdag.



● De skyline van Rotterdam zal opmerkelijk worden veranderd met het gereedkomen van het Beurs-World Trade Center in het hartje van de Maasstad. Deze week zal het hoogste punt van de zakentoren bereikt worden. Dan hebben we in Nederland weer een staaltje bouwkunst, waar we tegenop kunnen kijken.

Hogere winst Gamma Holding

HELMOND – De textielholding Gamma heeft over de eerste helft van het lopende jaar f 16,5 miljoen netto verdiend, zo heeft het bedrijf woensdag meegedeeld. Over dezelfde periode in 1984 bedroeg de nettowinst f 13,4 miljoen. De winst per aandeel ging omhoog van f 11,47 tot f 13,47. De omzet steeg met 30 procent tot f 359,57 miljoen.

Bij de interieurprodukten was de omzet lager, maar daar stond een goede ontwikkeling tegenover in de bedrukte stoffen, electronica en bij de vorig jaar overgenomen ondernemingen Eurames en Bernard Reyn.

Winstval Stevin

ROTTERDAM – Het aannemingsconcern Volker Stevin heeft over de eerste helft van 1985 een nettowinst geboekt van f 2 miljoen. Vorig jaar bedroeg de winst in dezelfde periode f 8 miljoen. De raad van bestuur verwacht in het tweede halfjaar een verbetering.

EG en Japan praten over video-import

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap en Japan gaan eind september in Tokio rond de tafel zitten. Onderwerp is de invoer van Japanse videoapparatuur in de EG. De EG-ministerraad besloot in juli dat de importbeperking, die tot eind 1985 voor Japanse video-apparatuur geldt, in 1986 door een verhoging van de invoerrechten van acht tot veertien procent vervangen zou worden. De Japanse regering had ernstige kritiek op dit besluit.

Open dagen bij jubileum Roltex Nuth

NUTH – In tien jaar tijd heeft Roltex te Nuth, importeur en leverancier van weegapparatuur, kasregisters en voedselverwerkingsmachines, een sterke groei doorgemaakt. Aanvankelijk was Roltex alleen een regionaal opererend bedrijf, maar inmiddels zijn de aktiviteiten tot geheel Zuid-Nederland uitgebreid. Ook de werkgelegenheid groeide in die tijd tot 20 medewerkers.

Een van de sterke punten van het bedrijf is de service, die niet alleen na aankoop van apparatuur wordt geleverd, maar ook in de periode voor de beslissing tot aankoop. Dat gebeurt door een uitgebreide voorlichting en instructie, onder andere aan personeel van bedrijven ,die bij Roltex kopen.

Komend weekeinde wordt gevierd dat oprichter Jan Boels tien jaar geleden Roltex van de grond tilde. Zondag 15 september wordt tussen 14 en 17 uur receptie gehouden en maandag 16 en dinsdag 17 september is er telkens van 10 tot 20 uur 'open huis' voor iedereen in het Roltex-gebouw, industrieterrein De Horsel (tegenover de Makro) in Nuth.

Mi-Lock failliet: 60 man op straat

MIDDELBURG – De rechtbank in Middelburg heeft de sokkenfabriek Mi-Lock in Hulst failliet verklaard. De ruim 60 werknemers zullen nog deze week op straat komen te staan. Het bedrijf verkeerde al lange tijd in financiële problemen. De sokkenfabriek is onder meer ten onder gegaan in de strijd tegen bedrijven uit de lage-lonenlanden.

In 1984 kreeg het bedrijf al uitstel van betaling. Tijdens een reorganisatie die daarop volgde, werden 30 van de 95 personeelsleden ontslagen. Volgens bewindvoerder mr. C. Kager uit Helmond zal nog geprobeerd worden voor een deel van de activiteiten van Mi-Lock andere gegadigden of financiers te vinden. Lukt dat niet, dan zal het bedrijf definitief zijn poorten sluiten.

BEURS-OVERZICHT

Herstel

AMSTERDAM – De aandelen HBG gaven gisteren in de loop van de middag een fors herstel te zien van de inzinking die het aannemingsfonds heeft moeten verduren toen de verwachting van een 10 procent lagere jaarwinst werd gepubliceerd. In de loop van de ochtend lag HBG met een winst van f 1 niet slecht, maar ook niet opvallend in de markt. In de loop van de dag echter trok de koers aan en het slot lag f 4,50 hoger op f 128.

Nog steeds zeer in trek was Heineken, die sinds de halfjaarcijfers bij de beleggers geen kwaad meer kan doen. Ditmaal bedroeg de winst f 4 op f 159. Nedlloyd behoorde met een winst van f 2,70 op f 189,50 eveneens tot de winnaars, evenals Unilever, die f 3 duurder werd op f 343,50. Bij de banken bleef alleen NMB exclaim goed liggen. Amro echter raakte f 1,30 kwijt op f 86 en ABN sloot f 5 lager op f 498.

Voor het overige hielden de zwakke stemming in Wall Street en de rust rond de dollar de meeste aandelenkoersen op hun plaats. De verschuivingen waren zeer gering en veelal uit te drukken in dubbeltjes.

Lokaal

Van de lokale fondsen werd VRG ondanks de winststijging die het bedrijf heeft gemeld f 4 gedrukt tot f 104,50. Holland Amerika Lijn, die meer winst verwacht, gleef f 2 weg naar f 738. Holland Sea Search schoof op het positieve halfjaarbericht vooruit van f 4,42 naar f 4,45. Wolters Samsom was f 3,50 beter op f 250. Op de parallelmarkt ging Pie Medical f 1,30 vooruit naar f 33,30. Ook dit fonds heeft een stijging van de winst gemeld.

De obligatiemarkt stond hier en daar onder druk wegens de stagnering in de rentedaling. De nieuwe 6,75 procent staatslening noteerde op 0,2 punt onder de toch al zeer matige uitgiftekoers van 98,5.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 11 september om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 34.050-ƒ 34.550, vorige ƒ 33.880-ƒ 34.380; bewerkt verkoop ƒ 36.280, vorige ƒ 36.100.

ZILVER: onbewerkt ƒ 610-ƒ 680, vorige ƒ 605-ƒ 675; bewerkt verkoop ƒ 720, vorige ƒ 710.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,24	3,36
Engelse pond	4,20	4,50
Belgische frank (100)	5,37	5,67
Duitse mark (100)	110,25	114,25
Italiaanse lire (10.000)	16,00	18,00
Portugese escudo (100)	1,70	2,20
Canadese dollar	2,34	2,46
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	134,00	138,50
Zweedse kroon (100)	36,75	39,75
Noorse kroon (100)	37,00	40,00
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. shilling (100)	15,80	16,30
Spaanse peseta (100)	1,83	2,08
Griekse drachme (100)	2,00	2,70
Finse mark (100)	51,75	54,75
Joegoslav. dinar (100)	0,60	1,30
Ierse pond	3,36	3,66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,30175-30425
Pond sterling	4,3515-3565
Duitse mark	112,335-385
Franse frank	36,82-36,87
Belgische frank	5,5595-5645
Zwitserse frank	136,255-305
Japanse yen	136,15-136.25
Italiaanse lire	16,855-16,905
Zweedse kroon	38,385-38,435
Deense kroon	30,97-31,02
Noorse kroon	38,595-38,645
Canadese dollar	2,40525-40775
Oostenr. shilling	15,9950-6,0050
Ierse pond	3,4890-4990
Spaanse peseta	1,9070-9170
Australische dollar	2,23-2,24
Antilliaanse fls.	1,7075-7175
Surinaamse fls.	1,8225-8525
Saoedi riyal	1,8325-8725

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	220,80	221,20
Algemeen-lokaal	219,40	219,60
Internationals	222,30	222,80
Industrie	193,00	193,50
Scheep- en luchtvaart	225,40	226,20
Banken	357,40	355,10
Verzekering	618,20	621,00
Handel	191,90	191,50
CBS-oblig. index	109,30	109,30
Rendem. staatslening	7,04	7,04
waarvan 3-5 jaar	6,97	6,93
5-8 jaar	7,03	7,03
8 jaar en langer	7,03	7,03
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	7,13	7,09
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	7,04	7,08

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van woensdag)

Akzo 125,00-125,70 (125,70)
Kon. Olie 196,00.g.b 197,30 (197,10)
Philips 49,60 g.b.50,00 (50,00)
Unilever 342,50-343,50 (343,50)
KLM 60,50-60,70 (60,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1330.20	676.26	155.72	548.17
Hoogst	1334.01	679.66	156.49	550.23
Laagst	1314.85	666.90	154.39	541.73
Slot	1319.44	669.36	155.11	543.74
Winst/verlies	-14.01	-7.37	-0.87	-5.43

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

AEGON	97.40e	97.60
Ahold	243.00*	242.50
Akzo	126.20	125.70
A.B.N.	503.00	498.00
Alrenta	149.60	149.60
Amev	298.00	299.50
Amro-Bank	87.30	86.00
Ass. R'dam	122.50	123.50
Bhrm.Tet.	102.70	103.80
Dordtsche P.	181.00	181.50
Elsevier-NDU	127.80	128.50
Fokker	79.20	79.20
Friesch Gr.H.	58.70	58.60
Gist-Broc.	216.50	216.50
Heineken	155.00d	159.00
Heineken H.	144.00i	149.00
Hol.Bet.Gr.	123.50	128.00
Hoogovens	62.70	62.00
KLM	61.20	60.50
Kon. Olie	196.90	197.10
Nat. Nederl.	74.80	74.60
N.M.B.	209.50	209.00d
Nedlloyd Gr.	186.80	189.50
Oce-v.d.Gr.	352.50	351.00
Ommeren Van	27.10	27.20
Pakhoed Hold.	65.10	65.70
Philips	49.90	50.00
Robeco	76.90	76.90
Rodamco	135.10	135.30
Rolinco	69.90	70.10
Rorento	46.30	46.40
Unilever	340.50	343.50
Ver.Bezit VNU	226.50	227.00
Volker Stevin	35.50	35.00
Wessanen	178.80	180.80
W.U.H.	96.00	95.70

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	109.90	109.70
8 Asd.R.84-92	110.80	110.80
6¾ Amro 73	112.00	110.00
8¼ a.i.r. 85	112.10	112.00
11 Bredero 81	116.00	115.50
6¾ Br Mol85	117.70	117.70
6¼ Buehrm.73	126.00	126.00
7¼ Buehrm.76	122.00	122.50
7 CreditLBN 74	108.50	108.50
7¼ Furness73	101.00	101.30
6 Hoogov. 85-95	109.10	109.00
8¾ KNSM 75	115.50	115.00
8¾ KBB 75	123.80	123.20
9 Meneba 74	105.80	105.70
7¾ Nutr.72	198.00	198.00
6½ Nijv.85	135.00	136.00
10 Pont 74-89	105.40	105.00
7½ Proost71	170.00	170.00
6½ Rol.67	91.10	91.20
8 Sanders 72	102.50	101.00
8¾ S ma 76	500.00b	-
14 SHV 81	174.00	174.80
8¾ Stevin76	103.00	102.90
9 VMF-Stork 76	128.40	128.20
8½ Volker78	100.70	-
8¾ WUH 75	106.50	106.50

Binnenlandse aandelen

ACF-Holding	236.00	236.00
Asd Rubber	8.65	8.65
Amst.Rijtuig	379.00	371.00
Ant. Brouw.	76.30	76.00b
Ant. Verff.	340.00	340.00
Audet	223.00	227.00
Aut.Ind.R'dam	1990.00	2000.00
BAM-Holding	60.10	60.00
Batenburg	701.00	707.00
Beek. Van	234.50	234.50
Beers' Zonen	226.50	228.00
Begemann	38.00	35.00
Belindo	417.80	417.80
Berkel's P.	43.20	43.80
Blyd.-Will.	704.00	704.00
Boer De. Kon.	166.50	166.00
Bols. Kon.	106.00e	106.50
Borsumy Wehry	401.00	403.00e
Boskalis W.	15.80	15.50
Braat Bouw	252.00	252.00
Breevast	219.00	218.50
Breevast c	219.00	218.50
Bredero	177.00	176.00
Bredero c	173.00	172.00
Br. Molijn c	108.00	107.20
Burgman-H.	1250.00	1250.00
Calv-Delft c	461.00	461.00
Calv pref.c	2725.00	2725.00
Centr.Suiker	168.00	168.50
C.S.M. cert	169.10	169.30
Ceteco	328.00	327.50
Ceteco cert.	330.00	328.50
Chamotte Unie	27.00	27.00
Cindu-Key	57.00	57.30
Claimindo	417.00	416.00
Cred.LBN	93.70	92.50
Deli-My	133.50	133.50
Desseaux	110.00	109.50
Dordtsche pr.	179.80	180.30
Dorp-Groep	212.00	210.00
Econosto	80.50	80.00
EMBA	351.00	352.00
Eriks hold.	214.00	216.50
Furness	66.60	66.80
Gamma Holding	185.00	186.50
Gamma pref	27.00	26.90
Gelatine D.	232.00	228.00
Gerofabriek	59.40	58.00
Giessen-de N.	91.50	91.50
Goudsmit Ed.	85.20	85.00
Grasso's Kon.	157.00	157.00
GTI-Holding	65.90	66.30
Hagemeyer	48.70	48.40
Hoek's Mach.	89.50	89.30
Holdoh Hout	245.00	248.50
Holec	231.20	233.00
Holl.Am.Line	740.00	738.00
Holl.Sea S.	4.42	4.55e
Holl. Kloos	324.50	318.00
Hunter D.	63.70	63.90
Hunter D.pr.	5.50	5.50
IHC Caland	32.00	31.90
Industr. My	82.50	81.90
Ing.Bur.Kondor	420.00	419.00
Intern.-Muller	63.30	63.60
Kempen & Beg.	141.00	141.00
Klene's Suik.	795.00	795.00
Kluwer	146.00	146.00
KBB	57.20	57.90
KBB (cert.)	57.30	58.00
KBB (pref.)	19.00	19.00
Kon.Ned.Pap.	100.00	99.00
Koppelpoort Hold.	218.50	215.50
Krasnapolsky	186.00	185.00
Landr & Gl.	260.00	259.50
Leidsche Wol	252.00	255.00
Macintosh C.	67.00	65.50
Maxwell Petr.	447.00	450.00
Medicopharma	246.00	243.00
Meneba	82.70	84.00
MHV Amsterdam	6.80	6.80
Moeara Enim	820.00	820.00
M.Enim OB-cert	10400.	10950.
M.Enim WI-cert	2250.00	2250.00
Mulder's	4240.00	4220.00
Mynbouwk. W.	135.00a	-
Naarden Int.	48.60	48.10
Naeff	140.00b	141.00b
NAGRON	38.20	38.30
NBM Bouw	12.85	13.00
NEDAP	122.90	119.80
Ned.Scheepsh.	135.00	137.00
Ned.Springst.	8130.00	8130.00
Nierstrasz	1950.00	1950.00
Norit	161.50	162.50
Nutricia	138.00	139.00
Nyv.-Ten Cate	94.50	95.30
OTRA	200.00	195.00
Palembang	104.00a	104.00a
Palthe	129.00	126.00
Pont. Kon.	71.00	70.00
Porcel. Fles	140.00	140.00
Pronam	108.00a	108.00a
Proost en Br.	427.50	426.80
Rademakers	306.00	301.00
Ravast	30.40	30.40
Reesink	430.00	430.00
Riva	2100.00	1950.00
Riva (cert.)	2095.00	1950.00
Rommenhoeller	1050.00	1040.00
Sanders Beh.	118.50	119.00
Sarakreek	114.80	112.00
Schuitema	620.00	620.00
Schuppen	251.00	251.00
Schuttersv.	47.00	47.00
Smit Intern.	41.10	43.00
Telegraaf De	237.00	240.00
Text.Twenthe	138.00	137.50
Thomassen Dr.-V.	60.50	60.50
Tw.Kabel Hold	488.00	488.00
Tw. en Gudde	71.10	70.60
Ubbink	167.00	163.00
Ver.Glasfabr.	570.00	570.00
VMF-Stork	240.00	240.00
Verto	75.00	74.50
VRG Gem.Bez.	108.50	104.50
Wegener's	73.50	73.00
Wegen. cert.	69.00	68.50
Westhaven Asd	336.00	336.00
Wolters Samsom	246.50	250.00
Wyers	61.20	61.00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	290.00	290.00
Alg.Fondsenb.	192.00	192.00
America Fund	288.00	287.00
Bever Belegg.	30.60	30.80
Bin.Bel.f.V.	136.00	136.00
BOGAMIJ	152.00	152.50
Chemical Fund	30.50	30.40
Colon. Growth	33.40	33.30
Concentra	28.50	28.50
Eur.Ass. Tr.	5.80	5.80
Goldmines (1)	1175.00	1195.00
Holland Fund	54.80	54.50
Interbonds	688.00	688.00
Japan Fund	39.50	39.50
Lev.Capit.H.	175.50	176.00
MK Int.Vent.	56.30	56.30
N.Y.Ind.Ind.	1340.00	1335.00
Obam. Belegg.	159.60	156.50
Old Court D.	100.50	100.10
Orco Austr. M.	43.60	44.30
Rentalent Bel.	1155.60	1158.00
Rentef.Ned.W.	104.70	104.50
Rentotaal NV	26.40	26.40
Sci.Tech	9.50	9.40
Technology F.	36.30	36.20
Tokyo Pac. H.	119.80	121.20
Vance.Sanders	20.00	20.00
VIB NV	87.00	87.00
Viking Res.	46.00	45.00
Wereldhave NV	177.50	177.00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107.20	107.40
3½ EngWarL	33.80	33.80
9 EIB 75-90	104.00b	104.00b
7¾ EIB 72	101.00	101.20
5¾ EIB 65	97.70	97.70
8 IntAmDev71	100.40	100.40
7 IntAmDev68	100.60	100.60
8¼ IBRDev71	100.00	100.00
4 Norsk Hyd37	93.00	-
6¼ Rothmans	123.00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42.60	43.00
Amer. Brands	60.00	60.00
Amer. Expres	42.10	42.60
Amer. Motors	3.15	3.20
Am.Tel.& Tel.	21.40	21.50
Ameritech	91.60	90.60
ASARCO	21.70	22.50
Atl. Richf.	60.10	60.10
BAT Industr.	3.26	3.18
Bell Atlantic	91.60	90.20
Bell South	40.60	40.10
Bethl. Steel	17.50	17.30
Boeing Comp.	48.50	48.00
Burroughs	66.00	65.00
Chevron Corp.	36.80	37.00
Citicorp.	44.60	44.10
Colgate-Palm.	26.00	26.00
Control Data	23.50	23.30
Dow Chemical	35.50	35.20
Du Pont	56.00	55.60
Eastman Kodak	44.70	43.90
Exxon Corp.	52.30	52.40
Fluor Corp.	15.50	15.40
Ford Motor	44.35	44.50
Gen. Electric	61.40	60.20
Gen. Motors	69.20	69.00
Gillette	61.10	60.75
Honeywell	64.60	64.70
Int.Bus.Mach.	129.90	127.90
Intern.Flavor	29.00	29.80
Intern. Paper	48.40	48.30
ITT Corp.	33.80	33.30
Litton Ind.	81.00	82.50
Lockheed	53.10	51.80
LTV Corp.	8.00	8.00
Minnesota Mining	76.50	76.00
Mobil Oil	29.25	29.30
N.Am.Phill.	33.40	33.00
Nynex	84.10	82.60
Occ.Petr.Corp	31.20	31.50
Pac. Telesis	73.80	73.00
Pepsico	58.90	58.70
Philip Morris C.	79.70d	79.90
Phill. Petr.	12.00	12.00
Polaroid	31.40	30.60
Quaker Oats	49.00	-
RCA Corp.	46.00d	44.80
Reynolds Ind.	28.10	28.00
Saralee	39.00	-
Schlumberger	36.40	36.50
Sears Roebuck	35.10	35.00
Southw. Bell	81.60	80.00
Sperry Corp.	51.10	50.00
Tandy Corp.	34.10	33.90
Texaco	36.70	36.50
Texas Instr.	93.80	94.00
Union Carbide	54.30	54.00b
Union Pacific	48.00	48.00
US Steel	29.75	29.80
US West	79.80	79.50
Warner Lamb.	39.10	38.80
Westinghouse	38.10	38.10
Woolworth	49.00	48.60
Xerox Corp.	52.70	51.90

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	49.50	49.50
Am. Home Prod.	192.00d	191.00
Am. Motors	10.70	10.90
ATT Nedam	72.00	72.10
ASARCO Inc.	62.00	63.00
Atl. Richf.	200.70	199.00
Boeing Corp.	160.50	158.50
Burroughs	215.50	211.50
Can. Pacific	117.20	115.00
Chevron Corp.	126.00	125.00
Chrysler	127.00b	126.50
Citicorp.	145.50	145.00
Colgate-Palm.	84.00	83.80
Control Data	73.50	73.50
Dart & Kraft	119.60	118.50
Dow Chemical	115.90	114.00
Eastman Kodak	147.30	145.30
Exxon Corp.	173.50	174.00
Fluor Corp.	51.00b	51.50
Ford Motor	149.40	149.40
Gen. Electric	210.10	198.50
Gen. Foods	289.00	306.00
Gen. Motors	230.40	229.70
Gillette	202.00	201.00
Goodyear	94.00	92.00
Inco	43.50	43.50
I.B.M.	428.00	418.00
Int. Flavors	96.00	96.00
ITT Corp.	110.50	108.70
Kroger	143.00	142.00
Lockheed	175.00	170.50
Merck & Co.	374.50	371.00
Minn. Min.	254.00	251.00
Nabisco Br.	240.00	-
N.Am.Philips	108.50	107.00
Pepsi Co.	194.00	194.00
Philip Morris C.	268.00	265.00
Phill. Petr.	113.40	112.00
Polaroid	97.00	95.20
Procter & G.	189.00	187.00
Quaker Oats	165.00	170.00
RCA Corp.	150.70	147.00
Schlumberger	120.00	119.00
Sears Roebuck	116.00	115.00
Shell Canada	59.50	59.00
Sperry Corp.	168.50	167.50
Tandy Corp.	111.50	112.50
Texas Instr.	305.00	308.00
Union Pacific	160.00	158.00
Un. St. Steel	99.00	97.70
Westinghouse	126.80	126.70
Woolworth	161.50	160.30
Xerox Corp.	170.60	170.00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	700.00	700.00
Mits.El.(500)	280.00	280.00

Warrants

Ahold	430.00	427.00
Amer. Express	37.00	-
Bever Bel.	4.40f	4.10
Bever Bel. 1:10	0.41	0.41
Bredero VG 83	35.00	33.50
Bredero VG 84	22.70	22.70
Gist-Brocades	58.00	58.80
Honda motor co.	640.00	655.00
Hunter Douglas	30.30	30.00
K.L.M. B	570.00	572.00
K.L.M. warr. 85-92	375.00	370.00
MK Int. Vent.	7.70	7.20
Nat.Inv.Bank	39.80	39.80
Nat.Nederl. 76	2890.00	2840.00
Nat.Nederl. 78	2510.00	2510.00
Philips Gem.B	59.00	58.40
Philips 85-89	165.00	165.00
VNU Ver. Bez.	600.00	595.00
W.U.H.	18.50	18.00

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	102.50	102.50
15½ AEGON82	107.60	107.60
13 Amro-Bank82	106.95	106.95
10¾ Amro 83	100.25	100.25
9 BMH ecu 85-92	102.20	102.10
11 CC Rabo83	101.85	101.85
9 CCRabo 85	105.20	105.20
7 CCRabo 84	106.00	106.00
11 DSM 84	101.50	101.50
8¾ DSM 76	97.00	97.00
8¼ DSM 77	97.50	97.50
10⅛ EEG-ecu 84-90	105.75	105.75
9¾ EIB-ecu 85-95	104.60	105.10
12¼ HlAirl.F	102.60	103.15
HollAirl.warr.	18.50	18.50
12 NIB(A)85-90	103.15	102.90
11¼ NGU 83	103.00	103.00
11¼ NGU 84	102.50	102.50
10 NGU 83	101.80	101.80
6¾ Phil.83	86.50	86.20
9¾ Unil.80	99.00	99.10
9¼ Unil.79	99.10	99.20
4¾ Akzo 69	112.00	111.00
5½ Amro 69	245.50	-
5¾ Gist 69	295.00	295.00
5¼ Hoog.68	96.00	95.00

Binnenland (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	13.20	13.05
7⅛ RSV 69	74.00	74.00

OPTIEBEURS

abn	c	jan.	520,00	103	11,00	9,50
abn	c	oct	480,00	110	26,00	22,00
abn	c	oct	500,00	221	11,80	8,60
abn	c	oct	520,00	229	3,50	2,90
abn	p	jan	480,00	242	5,50	7,00
abn	p	jan	500,00	120	11,50	14,80
abn	p	oct	480,00	207	1,40a	2,30
abn	p	oct	500,00	201	5,80b	8,40
agn	p	jan	95,00	105	2,70	2,50
akz	c	jaN	120,00	181	10,90	10,80
akz	c	oct	120,00	219	8,00	7,50
akz	c	oct	130,00	488	1,90	1,90
dgx	c	sep	330,00	293	3,10	4,20
dgx	c	sep	335,00	287	1,40	2,10
dgx	c	sep	340,00	226	0,70	0,70
dgx	c	dec	330,00	276	9,20	10,10
dgx	c	dec	340,00	319	5,00	6,00
dgx	p	sep	325,00	119	1,60	1,00
dgx	p	sep	330,00	267	3,40	2,30
dgx	p	sep	335,00	105	6,70	5,00
hei	c	jan	160,00	433	5,70	7,90
hei	c	apr	160,00	114	7,30	10,00
hei	c	oct	140,00	133	15,70	20,00a
hei	c	oct	150,00	645	7,00	9,50
hei	c	oct	160,00	1252	2,30	4,10
hei	c	oct	170,00	118	0,70a	1,20
hei	p	oct	150,00	374	1,20	0,70
hei	p	oct	160,00	465	6,00	4,00
ho	p	oct	60,00	105	0,70	0,50
klm	c	jan	65,00	177	2,80	2,70a
klm	c	oct	65,00	238	0,80	0,70
ned	c	oct	180,00	203	9,80	12,40a
ned	c	oct	190,00	226	4,70	5,50
nla	p	nov	142,50	1000	-a	4,20
nld	p	feb	120,00	1000	5,50a	5,10
nlx	p	feb	102,50	500	1,80a	1,30
phi	c	jan	50,00	425	2,80	3,00
phi	c	jan	55,00	137	1,10	1,00
phi	c	oct	60,00	303	0,10a	0,10
phi	p	jan	45,00	325	0,90	0,80
phi	p	jan	50,00	257	2,50	2,50
phi	p	apr	55,00	110	5,60	5,60
rd	c	jan	210,00	332	3,10	3,30
rd	c	oct	190,00	163	6,70	7,00b
rd	c	ocT	200,00	144	2,40	2,00
rd	c	oct	210,00	119	0,60	0,60
rd	p	jan	200,00	1299	9,30	9,30
rd	p	oct	190,00	152	2,30	2,10
rd	p	oct	200,00	1497	8,50	8,20
uni	c	oct	340,00	131	7,00	8,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Auto's en motoren

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

Auto de Brug vraagt te k. alle merken AUTO'S, schadeauto's en tourcaravans van '77 t/m '85 ook bedrijfsauto's tegen contante betaling en vrijwaring. Bel nu 045-460262.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

VALVOLINE motorolie SF CC 15 W 40, afname drum 60 l. p.l. ƒ 2,70; afname vat 208 l. p.l. ƒ 2,50. Prijzen excl. b.t.w. Af Heerlen. Oliehandel Hennen, Parallelweg 47.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Uitlaten en schokbrekers nu voor de helft van de prijs; bij aankoop materiaal gratis gebruik van de bruggen. VAN DIJK Automaterialen, Schrieversheideweg 93, Heerlen, tel. 045-225229.

Gebruikte ONDERDELEN v. BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Ink. goede AUTO'S. Cont. geld alleen bij P. Joosten, Scharnerw. 3, Mstr. 043-627308.

Rijdt vandaag nog naar een verkoopadres met het Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op ƒ 5000,-. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Wij kopen alle luxe en bestelauto's, vrachtauto's en bussen, motorhomes en caravans. Contant geld. DONNY KLASSEN BV, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354 Maastricht.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-422217.

Te k. VOLVO 343 DL autom. dec. '79, vraagpr. ƒ 5750,-, 04754-5019.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO, ook sloopauto's. Tevens toercaravans. Tel. 045-416239 tot 21.00 uur.

FORD Taunus type '77 i.z.g.st. ƒ 1450,-; Voortstr. 100 Nieuwenhagen.

BMW 320 bwj. '76, moet weg. 045-725377.

Motorrijders

wij hebben occasions Honda 750 F 2 wit-blauw, km.st. 12.500, bj. '83; Honda 750 KZ veter uitvoering, bj. '84; Honda CX 500 bj. '83; Honda CB 250 N bj. '81; Honda CB 550 K bj. '79; Suzuki GSX 1100 bj. '81; Suzuki GS 750 bj. '78; Suzuki GS 400 bj. '83; Suzuki DR 400 bj. '81; Crossmotoren KTM 495 bj. '84; Yamaha 250 bj. '83; Yamaha 125 bj. '82; Yamaha EML zijspan cross, bj. '84 1000 cc. Inr. fin. mog. Moto Center Theo Luijten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Te k. MERCEDES 240 D autom. bwjr. '74, kent. '79, vaste pr. ƒ 2500,-. Tel. 045-324129 na 17.30 u.

Te k. Amerikaanse LEGERTRUCK GMC bj. '41 in uitstekende st. met kenteken, in ruil lux auto mogelijk. tel. 045-422564.

Te k. VISA RE bwjr. '84, km.st. 21.000 abs. nieuw, tel. 045-311201.

Te k. VW GOLF 1600 goedkoop, tel. 045-316671 na 18.00 uur.

Te k. weg. omstandh. van 1e eigen. HONDA Accord 3-drs., 5-bak, 39.000 km, kl. blauwmet. met radio enz. Auto als nieuw ƒ 7750,-. Dr. Schaepmanstr. 37, Kakert-Schaesberg.

Te k. witte GOLF 1600 bwj. 1975, div. acces. i.z.g.st. Edisonstr. 26, Hoensbroek.

PEUGEOT 104 GL '79, i.z.m.st. Vr.pr. ƒ 3750,–, na 18 uur, 04409-2619.

Scherpe prijzen voor gegarandeerde occasions Fiat Sittycar Sittard

Fiat 127 1050, 1981, ƒ 6900,-; Fiat Panda 45, 1981, ƒ 7500,-; Fiat Ritmo, 1980, ƒ 6900,-; Fiat Ritmo 70, 1983, ƒ 12.900,-; Fiat Ritmo 70, LPG, 1983, ƒ 12.900,-; Fiat Ritmo 85 S, ƒ 14.900,-; Citroën 2 CV6 Club, nov. 1984, ƒ 9700,-; Mini Mayfair, 1984, ƒ 10.900,-; Fiat 127 1050, 0 km, 1985, ƒ 12.900,-.

Fiat Sittycar Sittard

Pr. Kennedysingel 8-12 - tel. 04490-17544 17545

Weekendkoopjes BLOKKER

Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.

Heerlen · Blerick · Brunssum · Venray · Hoensbroek · Echt · Geleen · Maastricht · Roermond · Sittard · Vaals · Weert · Kerkrade · Valkenburg

KUNSTSTOF OM TE PRIJZEN

Witte **wasmand** 65 cm **Adviesprijs 9,95** **5.95**
Lengte 50 cm **adv.pr 6,95** **3.95**

CURVER tobbe (⌀ 41 cm) in wit, grijs of rood **Adviesprijs 9,95** **Blokker prijs 4.95**

curver

4-dlg **CURVER vleeswarendoos** in rookkleur **Adviesprijs 7,95** **Blokker prijs 3.95**

Royale **boodschappenmand** in wit, rood of grijs Slechts **3.95**

Rokspanner. Een ideale kledinghanger die dankzij het verend systeem de rok perfekt in model houdt. Nu per set van **2** stuks **3.95**

Rowenta

Rowenta broodrooster, voor het roosteren van alle soorten en maten brood. Instelbaar op 5 graden. **Adviesprijs 89,-** **65,-**

Een 10 voor de schitterende vormgeving van deze luxe **isoleerkan** in 10-kantig model. Heeft een inhoud voor ca. 1 liter en houdt deze urenlang warm of koud **19.95**

ROLYKIT

Rolykit. Een geheel oprolbare box bestaande uit 11 segmenten, die u naar keuze kunt onderverdelen. Ideaal voor bijv. gereedschap **24.75**

Gietijzeren "Cousanses" **braadpannen.** 28 cm. **adv. prijs 93,50. Onze prijs 59,-** 24 cm. **adv.prijs 72,50. Onze prijs 47,50.** 20 cm **adv.prijs 53,50** **Onze prijs 35,-**

Opruimprijzen gebruikte auto's

Renault 1977 ƒ 900,–; Simca 1308 GT 1976 ƒ 900,–; Saab 99 Avion 1976 ƒ 1910,–; Renault 5 TL 1978 ƒ 1900,–; Lada 1200 1980 ƒ 1900,–; Ford Taunus 1,6 L 1978 ƒ 1900,–; Citroen Dyane 1979 ƒ 1900,–; Alfasud 1980 ƒ 2900,–; Fiat ritmo 60 L 1980 ƒ 2900,–; Citroen 2CV 1980 ƒ 2900,–; Renault 4F6 Combi 1978 ƒ 2900,–; Fiat Ritmo 65 L 1980 ƒ 3900,–; Triumph Dolomite 1978 ƒ 3900,–; Renault 5TL 1979 ƒ 4900,–.

Fiat Sittycar Sittard
Kennedysingel 8
tel. 04490-17544/17545.

Te k. perf. nw.st. DATSUN type Cherry 1.2 luxe, 3-drs. '80, kl. blauwmetall. ƒ 5750,– iedere keur. toegest. 043-254755.

Autobedrijf Frans Vanhauten hoek Nieuwstr.-Kokelestr. Tel. 045-456288 biedt aan: PORSCHE 911 coupé '76 in topcond., 100.000 km, 1e eig., spoilerset, 1e lak, schadevrij ƒ 29.000,–; Porsche 911 Targa t '74 met veel extra's in uitmuntende staat SC verbr. BBS ƒ 19.900,–; Mercedes 280 S type '81 grijsmett., radio, schadevrij, 1e eig. ƒ 39.000,–; Ford Simca 2.3 GLE '83 4-drs. grijsmett., schuifd., stuurbekr., 5 bak ƒ 19.900,–; Inr. fin. gar. mogelijk.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,– tot ƒ 3000,-; 04494-43481.

PEUGEOT 504 GL Bwj. 10-76, trekh., schuifd. Vaste pr. ƒ 800,-; 045-456724.

Mooie MITSUBISHI Lancer aut. model '78. Vraagpr. ƒ 2250,-; Gladiolenstr. 109 Kerkrade-West.

Te k. mooie OPEL Commodore 2500S m. '80, met LPG, stuurbekr., trekh. enz. Vraagpr. ƒ 6950,-; Event. inr. mog. tel. 045-422610.

Seat en SUBARU-DEALER A.C.H., Jeugdrubbenweg 20, te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GL en 1.2 GL, Seat Ronda 1.6 GLX '84; Seat-Ronda 1.2 GL '84, Seat-Ronda diesel '85, Subaru 4 WD stat.car. Turbo '85, Subaru 1600 '84 en '81, Subaru Justy SL '85; Subaru Mini Jumbo '84, Subaru stat.car 1600 '84; Alfasud sprint '79, Ford Taunus 1600 '80, Renault R18TS '80, Talbot Horizon diesel '83, Horizon 1.5 GL '81, '80, '78, Simca 1308 GLS '79 en '77, Talbot Solara 1.6 GLS '83 en '80, VW Golf 1300 '79, Peugeot 305 GR '80 '79, Fiat Ritmo 60 l '83 en '79, Lada 1300 '83 en '77, Opel Ascona '77; 1510 GLS '80, Peugeot 104 '79, Fiat XI 9 '76, Citroën CX '76, Citroen Visa '80, Datsun Cherry '79, Opel Kadett automaat '77, Mitsubishi Galant automaat '77; Volvo 66 automaat '77, Datsun 120Y '77, Vauxhall Chevette '77, Allegro '78, Fiat 131 '78, Peugeot 504 '77, inr. en fin. mog. 's Donderdags koopavond.

Te k. MERCEDES 280 SE '77, Renault 14 GTL op gas '80 ƒ 3750,–, BMW 250 cc ± 30 jr. oud, Olieslager 12, Treebeek, inr. mog.

Te k. VW GOLF '76, Ford Taunus 1600L '77, Passat L '75, Straatsburgstr. 33, Vrieheide-Heerlen.

MITSUBISHI Colt GL bwj. 1982, 1e eigenaar, 5-drs. in nieuwstaat; Mercedes 240 diesel automatic bwj. laat 1982; 1e eigenaar kmst. 60.000, veel extra's in st.v.nw.; Chevrolet Blazer 4×4 1e eigenaar, bwj. 1980; Range Rover bwj. 1980, 1e eigenaar in st.v.nw. Alle keuringen toegestaan. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station), 045-226829.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. TOYOTA Cressida D. '81, i.z.g.st. Noordoost-str. 3, Schaesberg. Tel. 045-313981.

Te k. RENAULT 4 GTL, met LPG, bj. '79, ƒ 3400,-. Tel. 04402-74770.

Te k. wegens omst. RENAULT 5 TL, '81, 5-drs. Napoleonsbaan-nrd. 24, Geleen.

Te k. CITROEN Visa Club, '79, i.z.g.st. Burg. Lemmensstr. 38, Geleen.

Te k. zeer mooie MAZDA 323, '78; tevens Fiat 127 900 L, '79, inruil mog. Bernhardstraat 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Rekord 1700, bj. '77, pr. ƒ 1250,-. Limburgiastr. 235, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bj. '82, met LPG; Fiat Ritmo L 65, bj. '79. Terborchstraat 15, Brunssum.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. '78, kl. wit, i.z.g.st., m. stereo-inst., pr. ƒ 5500,-. Heerlerweg 80, Voerendaal, tel. 045-752431.

Mercedes Benz:

190D, uit voorraad leverbaar

Bedrijfswagens: 207D

gesloten bestelwagens, pick-up, dubb. cabine, uit voorraad leverbaar.

Gebruikt:

200 lpg 1979; 207D gesloten 1978; 207D gesloten verl. 1979-1980.

Mercedes

verkoop, reparatie, leasing, APK-keuring

Auto Smeets Geleen BV

Rijksweg Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333

Te k. GOLF Diesel bwjr. '77, kl. rood met veel extra's, b.v. spoilers, radio, trekh. enz. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 1.6 Ghia type '77 nw.st. ƒ 2250,-; Golf L '76 ƒ 1250,–; Mini Clubman '76 ƒ 1000,–; Rennemigstr. 21A Heerlerheide.

Te k. RENAULT 4 GTL, 1980, grondig getectyl., zeer zuinig, ƒ 4750,–. Tel. 04492-2197.

Te k. RENAULT 5, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

OPEL KAdett D 16 SR Combi. Pastoor Rozelaersplein 1, Hoensbroek.

G.G. AUTOSHOP. Het adres voor uw auto-accessoires. Elke week interessante reklameaanbiedingen, grote sortering reflecterende rode achter panelen met elk opschrift (b.v. escort XR3 nu voor ƒ 37,-). Alle poetsproducten, tekstplaatjes 100 soorten (b.v. Y love Opel ƒ 5,60), sleutelhouder m. licht nu voor ƒ 6,95. En natuurlijk een enorm grote sortering wielsierdoppen ook afsluitbaar vanaf ƒ 60,-; Keuze uit meer dan 70 soorten, nu ook grillsets met ingebouwde mistlampen (b.v. Ford Escort ƒ 169,95). Kortom voor al uw auto-accessoires naar G.G. Autoshop Heerenweg 284 Hrl. (grote weg Hrl.-Brunssum) tel. 045-224172.

Te k. RENAULT 5 automaat i.z.g.st. bwj. '80. Te bevr. tel. 045-311742.

Te k. D.T. YAMAHA M.X. de lux, z.g.a.n. veel acc. kl. zw., bwj. '83, tel. 04494-43263.

Te k. OPEL Kadett '79, rood, i.z.g.st. Vogelwikke 35, Brunssum.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 4-drs., blauwmet., i.z.g.st. 100% bwj. nov. '78, vr.pr. ƒ 3200,-. Anselderlaan 13, Eygelshoven (045-352897), na 17.30 uur.

Te k. OPEL Ascona 19 2-drs., eind '80, km.st. 46.000, i.z.g.st. ƒ 7750,-, tel. 316940.

AUTOMATIC Toyota Corolla type '77 in nw.st. Km.st. 78.000. Vr.pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-424659.

OPEL Kadett coupe 1975, Datsun 120Y sportcoupé, Citroen Break 1979, Toyota 1978, Renault 4 TL 1977 enz. enz. Betaing gedeeltelijk te regelen. Pelikaanstr. 37 Hrl.-Heksenberg. 045-223318.

Te k. GEVRAAGD sloop- en schadeauto's v.a. ƒ 25,- - ƒ 3000,–. 04490-25611.

MITSUBISHI Sapporo nw. model '81, 1e eig. ƒ 8950,-; Honda Prelude t.'80 ƒ 6950,–; BMW 323I als nw. ƒ 14.900,–; Lancia Elite 1e eig. 12-'83 ƒ 9250,–; BMW 728 t. '78 ƒ 6950,–; VW Golf D t. '78 ƒ 3500,–; Renault 5 TL '78 ƒ 1650,–; R5 Alpine 1e eig. zeldz. m. ƒ 5750,–; Audi 100 t. '78 ƒ 2500,–; Sunbeam Horizon t. '79 ƒ 1500,-. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

Te k. HONDA Civicx 1.2 5-drs. + sportwielen, type 80 in absol. nw.st. ƒ 5250,–, 045-225454.

Te k. VW GOLF 1100 bwj. '80, i.z.g.st. kl. blauw, tel. 045-719918.

Te k. MITSUBISHI Galant bwj. '77, ƒ 2200,-, Tromstr. 28, Heerlen.

Te k. v. part. VOLVO 343 GLS type '82, apart mooi, ƒ 9500,-, tel. 045-726583.

Te k. DATSUN 100 A FII bwj. '77, vraagpr. ƒ 1750,–, Emmastr. 11, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 2.0 L vraagpr. ƒ 1000,-, Emmastr. 11, Hoensbroek.

FORD Escort Laser 5-drs. '85; Ford Escort Laser 3-drs.'84; Ford Fiesta 1100 de luxe '85 en '81; Opel Kadett 1.2S '85 en '81; Opel Manta Berlina '78; VW Polo Classic '83; Opel Corsa 1.2S '85; Corsa TR '83. Garantie en financ. Inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur, 045-721406.

Te k. BMW 318, Zender-uitgebouwd, i.z.g.st. Amstenraderweg 104, Hoensbroek, tel. 045-211193.

T.k. FORD Fiesta bj. '77. Vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 045-210040.

T.k. KADETT Hatchback 1981, km.st. 43.000, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 10.750,-. Tel. 045-319770.

Te k. VOLVO 340 GL 5 versn. Kmst. ± 32.800 km, bwj. jan. '83, donkermett. Vraagpr. ƒ 13.500,-, 04492-3896.

TOYOTA Celica Liftback 2000 ST t. 79 ƒ 4950,–; Volvo 343 automaat 78 ƒ 3950,-; Opel Ascona 1.6 77 4-drs. ƒ 2950,-; Opel Rekord automaat 76 ƒ 1500,–. Garantie, inruil, inkoop. Hoofdstr. 200, Hoensbroek. Tel. 045-227395.

Te k. FORD Escort autom. Gaaf en goed, bwj. 9-7-76, vraagpr. ƒ 1350,–, Haesenstr. 36, Schaesberg.

Te k. VW Polo bwj. '76 met radiocass. zr. mooi, vraagpr. ƒ 1250,–, tel. 318734.

Te k. MAZDA 818 stationwagen ƒ 750,–, inr. bromf. mog. Europaweg 17, Waubach.

Te k. MAZDA 323 1300 bwj. '78 m. trekh. weg. omstandigh. tel. 045-316546.

Te k. FORD Taunus 1300 Combi type '79 i.z.g.st. ƒ 2750,-; tel. 045-727534.

Te k. mooie TALBOT Horizon 1,3 bwj. 9e mnd. '79 ƒ 4250,-; Inr. mog. Kampstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. AUDI 100 5 E mod. '79 nwe. motor, 100% puntgaaf (zien is kopen). Vr.pr. ƒ 3900,-. 045-424659.

Te k. BMW 316 type '77 zeldz.mooi, groenmet., lpg, sportw., radio-cass. (zien is kopen). Vr.pr. ƒ 5600,-. 045-424659.

Te k. DAF 46 ± 50.000 km gel. Pr.n.o.t.k. Keldersdaal 19, B'rade.

SCHADE-AUTO'S Fiesta 85; Fiesta XR2 '82; Fiesta Ghia '78; Kadett 1600 SR '82; Kadett Caravan '81; Escort XR3 '80; Escort 1.3 GL '80; Escort autom. 5-drs. '84; Escort 1300 '84; Escort 1600 combi '81; Taunus 1600 '80; BMW 320/6 '79. Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

T.k. OPEL Kadett caravan 1.2S 1980, 91.000 km. LPG + trekh. Pr. ƒ 8900,-. 045-752823.

Te k. OPEL Kadett 1200 bwj. '77, vraagpr. ƒ 2500 Pr. Beatrixstr. 51, Brunssum.

Autobedrijf Bert Arets Barbarastr. 10, Palemig Hrl., tel. 721268, biedt aan: NISSAN Cherry '83 GL 5-drs., 17.000 km ƒ 15.000,-; VW Kever 17.000 km, ƒ 8750,-; Metro '83 ƒ 9500,-; Renault R4 GTL '83 ƒ 8750,-; BMW 323 I '79; BMW 316 metallic blauw alle extra's ƒ 13.750,-; Rekord Berlina nw.st., alle extra's, nov. ƒ 13.000,-; Ford Escort '82 1600 L 38.000 km, 1e eig. ƒ 13.750,-; Golf 80 L; GLS 80 metaliczilver ƒ 7800,-; Rekord autom. 4 drs. ƒ 5900,-; Honda Civic '77, autom., z. mooi; Manta 1600 S, sept. '79, ƒ 7800; Manta GTE '77 ƒ 4500; Polo '77 ƒ 2750,-; Kadett 4 drs. ƒ 6900,-; Fiesta '78, '79 v.a. ƒ 3900,-; Kadett City '78 ƒ 4500,-; Datsun coupé '76 ƒ 1000,-; Fiat '78 ƒ 2500,-.

Te k. VW GOLF LS ƒ 3650,-. Geen 2e z. mog. 045-219237.

AUTO'S te k. gevr. alle emrken v.a. bj. '77, tel. 045-411457.

Te k. Opel MANTA GTE '76, inr. mog. Tel. 045-411457.

Te k. Opel KADETT type '77, nwe banden uitl. (auto zien is kopen) vr.pr. ƒ 2700,–. Tel. 045-424659.

EEND 2CV6 '79 zeer mooi, goed en zuinig ƒ 2850,-; tel. 045-417122.

Te k. BMW 732 i kleur saphir blauwmett. bwj. i.st.v.nw., div. extra's, heel omgebouwd, in mod. 1984. Tel. 045-457008.

Vogelzang ruimt nu alle planken leeg voor N

Novita '85 komt er aan, een wervelende show met al het nieuws en nieuwe lijnen op het gebied van HiFi - TV - Video - Elektronika en Computers van de Funkausstellung en alle andere belangrijke beurzen. Daarvoor is ruimte nodig. Wij maken die door alle bestaande voorraad tegen sterk verlaagde ruimprijzen te verkopen. Het voordeel is voor u, haast u! Van sommige apparaten hebben wij maar enkele exemplaren.

SONY Klapper

SONY SN 100 AUDIORACK

SONY PS-LX 205 PLATENSPELER
Semi-automatisch, DC servo-gestuurd SBMC behuizing is ongevoelig voor akoestische terugkoppeling, inkl. element.
SONY TA-AX 205 VERSTERKER
Kontinu uitgangsvermogen van 2x40 Watt bij 8 Ohm, handige schuifregelaars voor volume, balans en toonregeling, verlicht funktiedisplay, aansluiting voor o.a. kompakt discspeler en video.
SONY ST-JX 205 TUNER
Quartz lock synthesizer tuner, 5 voorkeurzenders op FM, MW en LW, digitale uitlezing op fraai liquid crystal display.
SONY TC-FX 205 CASSETTEDECK
Super density kop, geschikt voor alle bandsoorten, Dolby B ruisonderdrukking, schuifregelaars voor het ingangsniveau, LED piekniveaumeters.
SONY SU-S 20 AUDIORACK
Modern audiomeubel met glasdeur en opbergruimte voor platen
ADVIESPRIJS 1410,-
Ruimprijs **998**

PHILIPS

PHILIPS CD 104 COMPACT DISC SPELER
Voorlader met een digitale indikatie van max. 99 sporen, drievoudige zoeksnelheid, herhaald afspelen van een programma, spoor of hele plaat, rechtstreeks aan te sluiten op elke Hifi installatie.
ADVIESPRIJS 1425,-
Ruimprijs **998**

Technics

TECHNICS ST-Z 200 TUNER
Slim-line uitvoering met AM/FM ontvangst. Analoge afstemming via soepel lopend horizontaal vliegwiel. LED tuning, aansluitbaar op timers.
ADVIESPRIJS 371,-
Ruimprijs **249**

TECHNICS SU-Z 200 VERSTERKER
Vermogen 2 x 35 Watt, schuifregelaars voor toonregeling, loudness controle display met LED aanduiding, CD aansluiting.
ADVIESPRIJS 495,-
Ruimprijs **299**

AKAI Direkt drive

AKAI AP A2 PLATENSPELER
Semi-automatisch, direkt aangedreven, frontbediening, AKAI DC-servo motor, AKAI-element.
ADVIESPRIJS 328,-
Ruimprijs **248**

AKAI Dolby B en C

AKAI HX-A2 CASSETTEDECK
Elektronisch geregelde gelijkstroommotor, soft touch bediening, LED piekmeters, 2 HD metal alloy koppen, bandteller, timerstart funktie, Dolby B en Dolby C ruisonderdrukkingssysteem. Verkrijgbaar in zilver en zwart.
ADVIESPRIJS 388,-
Ruimprijs **299**

AKAI Autoreverse

AKAI HX-R 44 P CASSETTEDECK
"Quick reverse" cassettedeck, 2 HD-koppen, 2 motoren, elektronische opnameregeling, digitale bandteller, Dolby B en C ruisonderdrukkingssysteem, bandkeuzeschakelaar, aansluiting voor afstandsbediening en hoofdtelefoon.
ADVIESPRIJS 768,-
Ruimprijs **598**

SONY

VOGELZANG JUBILEERT 40

SONY HT-410
SONY ST-JX-410 TUNER
Quartzgestuurde, digitale synthesizer tuner, ontvangst op FM, MG en LG, 10 x voorkeuze.
SONY TA-AX-410 VERSTERKER
2 x 50 Watt kontinu FTC, zeer lage vervorming (0,008%) feather-touch bediening, fluorescerend display, acoustic memory voor 2 voorkeurinstellingen.
SONY TC-FX 520 R CASSETTEDECK
Automatic reverse, dolby B en C ruisonderdrukking, auto bandsoortselector en real-time bandteller.

SONY PS-PL7 PLATENSPELER
Volautomatische, kwartsgestuurde direct-drive, tangentiale toonarm, soft-touch frontbediening, volautomatische plaatdiameterkeuze en uitstekend MD-element.
RM-S410 - Remote control unit met uitneembare draadloze afstandsbediening. Ingebouwde klok/timer.
ZILVEREN UITVOERING
ADVIESPRIJS 3765,-
Ruimprijs **2498**

PHILIPS

PHILIPS VR 2424 VIDEORECORDER
Picture search, stilstaand beeld. Voorprogrammering van 2 programma's tot 30 dagen vooruit. 19 voorkeuzezenders, ontvangst van alle kanalen. Zenderzoeksysteem, volledig elektronisch video in- en uitgang.
ADVIESPRIJS 1895,-
VOGELZANG JUBILEERT 40
Ruimprijs **995**

KENWOOD VHS Klapper

KENWOOD KV-903 VIDEORECORDER
Direkte aandrijving met 4 motoren, voorlaad systeem, timer om automatisch een TV-programma op te nemen, beeldzoekfunktie, autorewind, beeldscherpteregelaar, 12 voorkeuzezenders, inklusief draadloze afstandsbediening.
ADVIESPRIJS 2350,-
Ruimprijs **1499**

AKAI — Goede consumententest april '85

AKAI VHS VIDEORECORDER VS-303 EO/B
Interaktief monitor systeem, plat model (9,9 cm hoog), frontloader met verlicht venster, 2 videokoppen, 4 motoren, geruisloze bediening, timer voor 28 dagen met 4 programma's, micro-processor sturing, feather touch bediening, stilstaand beeld, beeld voor beeld weergave, elektronische montage, automatisch zendzoeksysteem met kwarts synthesizer, kompleet met S-kanalen, 16 voorkeuzezenders, draadloze afstandsbediening, gratis AKAI videowijzer.
ADVIESPRIJS 2218,-
Ruimprijs **1798**

SHARP — Hifi Stereo! VHS

SHARP VC 488 HIFI STEREO VIDEORECORDER
Slim line frontloader met perfekt HiFi geluid, Dolby systeem, APLD, 14 dagen timer met 5 programma's, dubbele timer, SRT, audio mixing, 16 voorkeurzenders, audio dubbing, auto section repeat funktie inklusief draadloze afstandsbediening. Ook te gebruiken als perfekt tape- of cassettedeck voor enkel muziek opnamen met compact disc kwaliteit.
ADVIESPRIJS 3490,-
Ruimprijs **1999**

Panasonic — In prijs verlaagd

PANASONIC NV-730 ULTRA-SLIM 8 UURS VIDEORECORDER
Een uiterst komplete videorecorder met zeer kompakte afmetingen o.a. een "super" stilstaand beeld, beeld voor beeld, vooruit- en achteruitspoelen met behoud van beeld en kleur (bij normale snelheid). Daarnaast de keuze in 4 uur of 8 uur opname weergave, timer tot 8 programma's, 14 dagen vooruit te programmeren en ingebouwde tuner met S-kanalen en 16 programma-keuzetoetsen. Incl. 26 funkties draadloze afstandsbediening. Afm.: 43 x 9,9 x 36,7 cm.
ADVIESPRIJS 3219,-
Ruimprijs **2399**

PHILIPS VHS

PHILIPS VKR 6800 CAMERA-RECORDER
Portable video kamera-recorder voor gebruik van standaard VHS cassette, waarmee u buiten 4 uur lang op tape kunt zetten en direkt weergeven via ingebouwde monitor of rechtstreekse aansluiting op een TV. Hoge lichtgevoeligheid van 10 lux, 6x motorzoomlens (F1, 4) met macro-instelling, fade-in/fade-out mogelijk. Ingebouwde microfoon, slechts 2,5 kg (ex. accu), speelduur 1 accu = 2 uur. De accu wordt meegeleverd.
Diverse andere accessoires los verkrijgbaar. Kom snel kennis maken met dit wonderbaarlijke alles-in-één-apparaat.
ADVIESPRIJS 6192,-
Ruimprijs **4295**

ITC SO… PORTA… 31 cm … Ingebou… antenne … 345,-

PHILIPS … KLEURE… 51 cm/90 … ze infrar… zenderzo… keurzend… 3 Watt m… luidsprek… het aang… zender, … foon.

IT… Gro… tele…

ITT 376… KLEURE… TELETE… Stereo T… tuner ge… 30 voork… stereo, … gratis in… superpl… ADVIES…

Groot… Zuid-… HiFi. … Comp… Eiger… en U… Gara…

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Datsun Sport 280 ZX

bwj. 1980 (zeer mooie staat), Audi sport Quattro 4-wielaandr. turbo (nw.pr. ƒ 120.000,– nu ƒ 42.500,–), Mercedes 280S model '78 (in nieuwstaat), Toyota Celica Sport 3-drs. 1978, VW Golf cabriolet '81, Alfa Romeo Alfetta 2000 1979, Triumph Sport TR 7 cabriolet 1980, Triumph TR 7 sportcoupé 1977, Renault R5 GTL automaat 1980, VW Passat 5-drs. '80, VW Golf Sprinter '81, Mazda 323 HB model '82, Citroën CX Athena 1980 (Pallas uitgevoerd), Renault 5 GTL 1982 (5-drs.), Datsun 180 SX Silvia coupé '81, Ford Taunus 1600 GL 1980. Verder div. goedkope inruilers. Auto Geusselt Maastricht. Bij autoaankruising, goede garantie, inruil, financiering. Tel. 043-621861, viaduktweg 27-29 bij Geusselt-stadion, naast Mobil.

Te k. VW GOLF met spoiler en veel extra's i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 4500,–, tel. 04498-53438.

FORD Taunus 1.6L '77, leren dak, radio-cass.; trekh., pr. banden, mooi uitz. en uitst. lopen ƒ 2350,–, 04490-10548.

Te k. CHEVROLET Caprice bwj. 11-77, gasinstall., vaste pr. ƒ 1750,–, Akerstr. 32, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1600 autom. bwj. '83, vele extra's BMW 316 Zender-uitgeb. Bwj. '77, i.z.g.st. Donausstr. 99, Nuth.

Te k. VOLVO 343 DLS 2 ltr type '82, kmst. 69.500, groenmet. 045-411329.

Te k. ACADIANE (besteleend) bwj. '84, kmst. 33.000 pr. ƒ 9000,–, tel. 045-419830.

Te k. g. onderh. TAUNUS 1.6 L bijna '77 ƒ 1100,–, tel. 045-463848 of 421804.

Te k. OPEL Corsa 6 mnd. 1200 deluxe, dringend, tel. 043-630678.

Inkoop - verkoop - inruil - financiering. Personen - bestel - stationwagens. Auto Maastricht. Nijverheidsweg 2, Heer-Maastricht, tel. 043-617547.

Te k. van part. RENAULT 5TL 1982, zilvermetallic, 5-drs., i.z.g.st. Pr. ƒ 8500,–. 04406-14997.

Te k. BMW 320-6 nov. '81, zwart lpg, Drossaerweide 24, Oirsbeek, 04492-1197.

VOLVO 244 GL + lpg + st. radio + cass. van 1e eigen., elk onderzoek toegest. ... pr.st. Ziet uit als nw. en Johnson 2-cil. b.b.-motor, 4 pk is nog nw. Moet nog inl. Houterend 4, Stein, 04495-...131.

Te k. VW PASSAT Caravan Diesel, '83; Opel Record Caravan, m. lpg '82; Opel Ascona 1600 S, m. lpg; Lada Caravan 1200, '82; 2CV6, v. '82; Ford Taunus 1600, '82, Bravo, m. lpg; Opel Corsa 1.3 STR, '84; Opel Kadett Caravan, '82, m. lpg; Opel Ascona 1.6 S, m. lpg, '83; Ford Escort, '79, ƒ 3.900,–; Opel Kadett, 5-drs., '81. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175. Inruil, financ. + garantie.

MERCEDES 307 D, gesloten bus, '80; Toyota Hi-Ace, lang, diesel, bus, '82. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg. Tel. 045-314175.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

te k. lelijke EEND '81, km.st. 89.000, i.g.st. ƒ 4800,–. Tel. 045-221748.

Te k. GOLF GTI bj. '78 zeer veel acces. Tel. 045-229102 na 18.00 uur.

Te k. van part. BMW 15,02 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. OPEL Kadett Berlina 5-drs., getinte ramen, schuifdak etc. bwj. dec. '82 ƒ 13.500,–; Inr. mog. 04490-13976 na 5 u. zat. hele dag.

Te k. van part. 2CV6 1978 i.z.g.st. 04499-3398.

Te k. RENAULT 5 TL bj. '79 met trekh. Pr. n.o.t.k. Talmastr. 8 Heerlen.

Te k. 2CV6 1½ mnd. oud, 2700 km. Stokhoes 30 Brunssum tel. 045-270070 na 18 u.

Autom. TOYOTA Carina DL type '79 i.st.v.nw. Pr. Hendrikln. 2 Brunssum 045-255346.

Te k. RENAULT 14 TL groenmett. z. mooi bwj. '78 ƒ 2650,–; Tel. 045-461629.

Te k. BMW 525 '78 met LPG in nw.st., vele acc. Tel. 045-459127 na 18 u.

Te k. MANTA A12s '75 ƒ 500,–; + Golf L '75 ƒ 300,–; Tel. 316940.

Te k. MAZDA 818 bwj. '78. Pr. ƒ 1750,–; Tel. 045-415528.

Te k. MERCEDES 240 D '78 zeldz. mooi en i.z.g.st. ƒ 13.500,–; Hommerterweg 1 Vaesrade 04492-2888.

RTV muziek

Dat klinkt als muziek in je oren als je ƒ 5000,– wint met Limburgs Dagblad BINGO. Speel mee en win. Elke week kans.

T.k. Akai STUDIORECORDER GX630 DB, veel banden, t.e.a.b. Tel. 045-716286.

Te k. kleine VLEUGEL afm. 1.50×1.40 vraagpr. ƒ 2700,–, tel. 045-224778.

Lessen onderwijs

Eerste vijf lessen à ƒ 25,-. Autorijschool John QUAEDACKERS, Bergeikstraat 19, Eygelshoven, tel. 045-462000, tussen 12 en 13 uur of na 21 uur. Aanvang theoriecursus donderdag 12 september.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCVB-cursus. Aanvang 21 sept. '85. Inl. autorijscholen Piet Hillebrand 045-415597. Nico Zoet. 045-456772.

SCHOOL-TENNIS-PROJECT. Tennishal Carperion. Jeugd 6 t/m 16 jr. Inschrijven tot 16 sept. 04490-14279, 04490-27461.

Fietsen bromfietsen

Trap of brom naar een van de vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad BINGO-VIGNET en koop een of meerdere Bingo-kaarten. Elke week kans op ƒ 5000,–; Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Te k. KREIDLER af ƒ 475,–, damesbromf. af ƒ 150,–, na 18.00 uur, Groenstr. 202, Waubach.

Diverse RACE/TOUR-FIETSEN o.a. Koga - Raleigh - Gazelle - Motobecane - Peugeot. Rekers Willemstr. 85 Heerlen tel. 045-726840.

Te k. HONDA Camino Y '82. Pr. ƒ 550,–; incl. helm + verz. i.pr.st. Clemensstr. 35 Eygelshoven, tel. 045-459088.

Huwelijk kennismaking

Iedere donderdag TREFAVOND in Ober Bayern te Hoensbroek. Dansen met DJ.

T.k. Westone Fredloze BASGITAAR, ±1 jr. ƒ 450.-. Tel. 045-711893.

ZAKENMAN 42 jaar, zoekt kennismaking met charmante vrouw tussen 34 en 38 jaar om een serieuze relatie op te bouwen. Brieven liefst met foto. Br.o.no. VA 347 LD Wilhelminalaan 37. 6301 GG Valkenburg.

Nette HEER 38 jr. z. kennism. m. dame, kind geen bezw. Br.o.no. 168 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

ALLEENSTAANDEN: iedere donderdag bal met muziek, vrij entree. In de Piep, Maastrichterln. 4, Ubach o. Worms (stenen kruis), gem. Landgraaf. Tel. 045-312912. Bew. v. a. verpl.

Weduwnaar 65 jr. o.l. postuur zeer votaal, goed uitziende, geen café-bartype, zkt. lieve vrouw v. 58-62 jr., sl. postuur v. vaste RELATIE. Niet inwonend. Bezit wagen. Br.o.nr. HK 717 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Sport. zakenman 40 jr. zkt. DANSPARTNER en gezelschapsdame ± 35 jr. Br. o. no. HO 770 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenstaanden hedenavond gezellige dans- en contactavond met d.j. Richard in het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432, bewijs verplicht. Beleefd uitnodigend het bestuur.

Nederland 1

09.00 De Egyptenaren. Afl.1.2 en 3.
09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
11.00 Het Bos. Afl.1.
11.30 Hier en nu. Voor de scholen. Afl.1.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
16.00 Happy Days. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Joanie's first kiss. Eindelijk is Howard overstag en mag Joanie van hem een avondje met een vriendje uit.
16.25 Club Veronica Clips
17.30 Journaal
17.44 Agenda
17.50 Medelanders Nederlanders. Programma voor Hindoestaanse vrouwen. (herh.).
19.00 Countdown. Popmuziek gepresenteerd door Adam Curry.
20.00 Journaal
20.28 Evening in Byzantium. Tv-serie naar de gelijknamige roman van Irving Shaw. Afl. 2.' Inspecteur Le Dioux waarschuwt Craig, dat Bret wellicht een zeer gevaarlijk man is.
21.15 De Heilige Koe. Maandelijks auto- en motorsportmagazine.
21.45 Reggie. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: It's my party and I'll die if I want to. Om zijn sombere toekomstverwachtingen bij zijn 48ste verjaardag een beetje op te fleuren, organiseert Reggie's vrouw een verrassingsfeest.
22.10 Een strijd voor de toekomst. Documentaire over de organisatie Greenpeace, die zonder geweld, internationaal opkomt voor het milieu.
22.55 Mike Hammer. Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Bonecrush. Mike Hammer zoekt naar de moordenaar van een footballspeler die tijdens het spel doodgeschoten werd.
23.50 Journaal
23.55 -00.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.00 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Turken
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Zomer in Amsterdam. Deel 2: 3 x negentien. Pepe, Pauline en Ben hebben een eigen manier gevonden om de zomer van 1985 door te komen.
19.37 Kenmerk. Actualiteitenrubriek.
20.00 Woody Woodpecker. Tekenfilm.
20.25 Beestenboel. Avonturen in en om een dierenpark. Don en Sindy Lou Harris gaan een walvis halen. Dat betekent een ijskoude vlucht over de oceaan.
21.15 Murder she wrote. Amerikaanse serie met in de hoofdrol: Angela Lansbury. Afl.: In de ban van de kring. De beroemde hypnotiseur Cagliostro wordt vermoord. Jessica moet al haar vindingrijkheid gebruiken om de moordenaar te ontmaskeren.
22.05 Muziek uit "Wissels". Een selectie van de muziek uit het programma "Wissels" van het afgelopen seizoen. Met: Chi Coltrane, The Nits, The Mo en Jenny Arean.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag
23.00 Feike Asma. Hoogtepunten uit NCRV-programma's met organist Feike Asma.
23.50 -23.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

08.10 Schooltelevisie
09.10 Het programma met de muis
09.45 ZDF-Info. Arbeit und Beruf.
10.00 Heute
10.03 Die Marquise von O... Film van Eric Rohmer naar de gelijknamige novelle van Heinrich Kleist. Met: Edith Clever, Buro Ganz, Peter Luhr e.a. (herh.).
11.45 Umschau
12.10 Kennzeichen D
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekst-overzicht
14.40 Teletekst-overzicht
15.00 ■ Fury. De avonturen van een paard. Afl.47: Ein alter Indianentrick.
15.25 Jim Knopf und die Wilde 13. Poppenspel van de Augsburger Puppenkiste. Afl.4: Van China naar Jambalia.
15.55 Wolff und Rüffel
16.00 Nieuws
16.10 ....Scheibnerweise. Liedjes, sketches en gedichten van en met Hans Scheibner. (herh.).



● *GLENN FORD en VINCE EDWARDS in Evening in Byzantium - Nederland 1, 20.28.*



16.55 Links und rechts vom Äquator. Verhalen en reportages uit alle delen van de wereld. Met Ulrich Wickert.
17.30 Notruf auf 121,5. Een regenachtige dag - Luchthaven Keulen-Bonn. Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.15 Einfach Lamprecht. Tv-serie. Afl.: Wie Herr Lamprecht sich überprüfen lässt.
19.00 Pearl Harbor
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws. Ondertiteld voor doven en slechthorenden.
20.15 Der 7. Sinn
20.18 Pro und Contra. Discussieprogramma o.l.v. Emil Obermann.
21.00 Junge Revue. Programma voor jongeren gepresenteerd door Eisi Gulp.
22.30 Dagthema's
23.00 Die zweite Haut. Tv-spel van Klaus Poche. Met: Angelica Domröse, Hilmar Thate, Jana Brejchova e.a. Regie: Frank Beyer. (herh.) Sandra en Jens wonen samen met hun zoon Pitt in Oost-Duitsland. Na 15 jaar huwelijk ziet Sandra het niet meer zitten en wil scheiden. Pitt kiest partij voor zijn vader. Sandra blijft alleen achter en probeert een nieuw leven op te bouwen.
00.30 Nieuws

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekst-overzicht
15.40 Teletekst-overzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Unsere Nachbarn. Die Briten. Terra Inkognita - onbekend land. (herh.) Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Tips für Aktive. 1. Modellflug: Modell oder Original? 2. Wenn's passiert ist.... (1).
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte. Met: het actuele thema, sport en amusement.
17.50 Der rosarote Panther. Zu Gast bei Paulchens Trickverwandten. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Die Nervensäge. Tv-serie. Afl.: Adieu, Herr Böck. Met: Dieter Hallervorden, Rotraud Schindler, Nathalie Hallervorden e.a.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der grosse Preis. Spelprogramma met Wim Thölke i.s.m. de Deutsche Behindertehilfe Aktion Sorgenkind. Met o.a. de volgende gasten: Rigo Winterstein Swingtett en Marek + Vacek, pianoduo.
20.50 Die grosse Hilfe. Eine Bilanz der Deutschen Behindertenhilfe Aktion Sorgenkind.
21.00 Familienfreizeit. Aflevering uit de serie 'Kinder Kinder'.
21.45 Heute-journal
22.05 Telemotor. Automagazine met Harry Valérien.
22.50 Apropos Film. Actueel filmnieuws van Helmuth Dimko en Peter Hajek.
23.35 Mein Michael. (My Michael). Israelische speelfilm uit 1975. Met in de hoofdrollen: Oded Kotler en Efrat Lavie. Regie: Dan Wolman. Michael en Hannah zijn tien jaar getrouwd. Al snel na hun huwelijk hebben zij hun eerste kind gekregen. Enkele jaren later merkt Hannah dat Michael die helemaal in zijn beroep opgaat geen geschikte parner voor haar is.
00.55 Heute

Duitsland 3/WDF

08.00 Tele-Gymnastik. (2).
08.10 -12.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II. Natuurkunde, les 15.
18.30 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma. Van de regionale zenders.
20.00 Journaal en weerbericht
20.15 Die Stadt der rauhen Männer. (Fighting men of the plains). Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Edwin L. Marin met o.a. Randolph Scott, Bill Williams en Victor Jory. Jim Dancer wreekte tijdens de burgeroorlog de dood van zijn broer op een verkeerde man. In het begin van de zeventiger jaren ontmoet hij de echte moordenaar van zijn broer...
21.45 Landesspiegel. Träume von der Wirklichkeit, actrice in de provincie. Filmreportage.
22.15 Nachtstudio. Hack-Mac, een kijkje in een ander soortig luilekkerland.
23.15 Nachtstudio spätausgabe. Kultur kultur, was ist das nur? Antwoorden bijeengebracht door Walter Smerling.
23.45 Tips für leser. Wilhelm Reich: Rede an den kleinen Mann.
23.55 Laatste nieuws

19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 Hoger-Lager. Spelprogramma. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 Panorama
21.50 Mistrals dochter. (Mistral's Daughter). Achtdelige serie van Douglas Hickox naar de roman van Judith Krantz. Afl. 8 (slot). Met: Stacy Keach, Stefanie Powers, Philippine Leroy Beaulieu e.a. Kate vertelt Fauve over de houding van Mistral tijdens de oorlog. Fauve is geschokt en verlaat hem. Kort daarna sterft Mistral. Het testament bepaalt dat Fauve zijn belangrijkste erfgename is...
22.40 -23.10 Journaal en Coda: Chirlarzona van Jacques Ibert. Uitgevoerd door Roel Dieltiens.

België/BRT 2

19.00 De blauwe planeet. Documentaire-serie over de aarde in de ruimte. Afl.3: Veel verder kijken (1). (herh.).
19.30 Juke Box
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Videomatch. Videospelletje met Marleen Gordts.

Duitsland 3/SWF

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Spiel mit - viens jouer. Cursus Frans voor het 4e - 5e schooljaar.

18.10 Lollipop. Gevarieerd kinderprogramma.
18.45 Clip Club. Videoclips met Ray Cokes.
19.00 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal
20.05 Une histoire simple. Franse speelfilm uit 1978 van Claude Sautet. Met o.a. Romy Schneider, Bruno Cremer en Claude Barsseur. Marie is sinds 5 jaar gescheiden. Haar vijfjarig zoontje woont bij haar. Als zij in verwachting raakt van haar vriend Serge, laat zij het weghalen om daardoor haar vrijheid te behouden.
22.00 Carrousel aux images. Filmrubriek van Selim Sasson.
22.50 -23.05 Journaal

België/RTBF 2

12.00 De Waalse feesten in Namur. Gevarieerd programma. Commentaar: Michel Lemaire.
14.00 Zie NET 1
19.30 Journaal
19.57 Zie NET 1

BFBS

12.55 Lay on five. Met Floella Benjamin en de kinderen van de Lee Bank en Holman Hunt Primary School.
13.10 Gambit. Quizprogramma gebaseerd op het kaartenspel Pontoon.
13.35 GEMS. Komische tv-serie.
14.00 -14.20 News and Weather
17.00 Birthday Time Aansl.: Flicks.
17.15 Play School/Birthday Time
17.40 Alice in wonderland. 5-Delige serie.
18.00 Video and chips. Mike Brown gaat met zijn team kijken hoe de ontwikkelingen in de ruimtevaart tot het dagelijks leven bijdragen.
18.20 Who Sir? Me Sir?
18.45 News and Weather
19.00 Simon and Simon. Nieuwe detective serie.
19.50 Where there's life. Nieuwe medische serie.
20.15 Bottle boys. Nieuwe komische serie.



● *CHI COLTRANE vanavond in Muziek uit Wissels : Nederland 2, 22.05.*

de slavenhandel op zijn hoogtepunt. Een van de schepen die de Afrikaanse slaven naar de Antillen vervoert, vergaat in de storm.
21.20 Recepten. Michel Olivier stelt voor: witlofsoep en soep van speciebonen en spinazie.
22.00 -22.30 Journaal

Music Box

07.00 13.00 en 19.00 Hear and now. Popmuziekprogramma met Julie.
08.00 14.00 en 20.00 Stewart Copeland Special. Drummer van Police.
09.00 15.00 en 21.00 Simon and Gary
10.00 16.00 en 22.00 Time out for Holland. De laatste nieuwtjes, videoclips en gasten uit Nederland.
11.00 17.00 en 23.00 Musical chains. Muziekprogramma met Gaz.
12.00 18.00 en 24.00 60 Minute Mix. Muziekprogramma gepresenteerd door Martin.

SKY Channel

08.45 Dennis the menace. Komische serie. Afl.: Grandpa and Miss Cathcart.
09.15 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
10.05 ●● Sky Trax - Young, free and single.
10.50 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
11.45 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show met de nieuwte videoclips en gasten in de studio.
12.35 ●● Sky Trax - Young, free and single met Gary Davies.
13.20 ●● Sky Trax - The all American Hot 100 Show.
14.15 Live from London. Reportage over het optreden van Steve Harley in het Camden Palace.
15.10 The down under show. Documentaire over Australië.
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.50 ●● Sky Trax -.First Run.
17.35 ●● Sky Trax - The great video race.
18.30 The Brady Bunch. Komische tv-serie. Afl.: Kitty Karry-All is missing.
19.00 The flying nun. Komische tv-serie. Afl.: A bell for San Tanco.
19.30 Nanny & the professor. Komische serie. The scientific approach.
20.00 Charlie's Angels. Amerikaanse tv-serie. Afl.: Three for the money.
20.55 A Country Practice. Tv-serie.
21.50 ■ The Untouchables. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: The Speculator.
22.45 Fifa World Youth Football Championship.
23.45 Davis Cup Tennis 1985
00.15 -01.00●● Sky Trax. Nonstop popmuziek.

RTL-Plus

17.00 Gewinn zu Beginn
17.05 Mini-Max. Tv-serie met Don Adams, Barbara Feldon, Johnny Carson e.a. Afl.: Chaotische verhoudingen.
17.35 Typisch RTL - Jetzt ist Feierabend. Gevarieerd amusementsprogramma.
18.15 Starmix. Muzikale wensen van kijkers worden vervuld.
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek.
18.53 7 vor 7 - Newsshow. Nieuws, sport en weerbericht.
19.18 Karlchen - der Rtlümmel vom dienst.
19.30 Die Strasse der Mode. Deel vier. Film met o.a. Steven Keats, Dori Brenner, Jane Seymour. Jay Black man weigert zijn zaak te sluiten maar zijn concurrent, Harry Lee heeft zijn eigen plannen. Jay heeft steeds meer problemen met zijn huwelijk. Hij zoekt troost bij Eva Meyers, een getrouwde modeontwerpster.
20.20 RTL-Spiel
20.30 Bleigewitter. Speelfilm van Leon Klimovski. Met o.a. Richard Harrison, Guy Madison, Thomas Moore. In Tucson komt een nieuwe priester, maar op de dag, dat hij arriveert worden alle banken beroofd. De mensen in de stad denken dat de priester er iets mee te maken heeft, omdat hij altijd een geweer bij zich heeft. De sheriff redt hem, door hem in de gevangenis op te sluiten. Dan vraagt de sheriff of hij de bankrovers wil vangen. De priester krijgt de bijnaam: "Reverend Colt".
21.20 Bleigewitter. Deel 2.
22.00 RTL-Spiel
22.10 Typisch RTL
22.37 Weerbericht
23.40 Horoskoop
22.45 -22.50 Betthupferl



● *ROTRAUD SCHINDLER en DIETER HALLERVORDEN in de komische tv-serie Die Nervensäge - Duitsland 2, 18.20.*

Afl.1: Hinny.
18.00 Het programma met de muis. Kinderprogramma.
18.30 Telekolleg II. Elektrisches Feld. Cursus natuurkunde. Les 15.
19.00 Die Abendschau. Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal
19.30 Nach der Party. Engelse tv-film naar het boek van Stephan Poliakoff. Met: Ian Holm, Helen Mirren, Nigel Havers e.a. Regie: Charles Sturridge.
21.05 Versuchte bewegungen. Mark A. Neal, een Amerikaanse choreograaf, oefent met twee dansers in het Staaatstheater van Stuttgart. (herh.).
21.50 Im Boot durch Burgund. Filmreportage over een boottocht door Bourgondië.
22.35 Landesspiegel. Actuele berichten, reportages en interviews.
22.50 Journaal

België/BRT 1

16.00 -17.00 60-plus. Documentaire van Wim Offeciers en Herman Wuyts over het Belgische autobedrijf Minerva, dat in 1953 ophield te bestaan, foto's van de oude bedrijven en gesprekken met werknemers van de vroegere firma. Presentatie: Connie Neefs.
17.30 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl.29.
18.05 Plons. Kleuterserie. Afl.7: De verjaardag (herh.).
18.10 De Fraggels. (Fraggle Rock). Poppenserie van Jim Henson. Afl. 15: 't kan me niet schelen. (I don't care.).
18.35 Rondomons. Dat ben ik: Lee Ross (This is me - Lee Ross). Lee Ross, een jongen van 12, in de rol van "Fat Sam" in de musical "Bugsy Malone".
19.00 Tijdrover. Kwizien: Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Varkensfricandeau. Presentatie: Etienne Cocquyt.
19.15 Uitzending door derden. Programma van Televisie en Onderneming.

20.20 -22.20 Het Basileuskwartet. (Quartetto Basileus). Tv-film van Fabio Carpi. Met: Hector Alterio, Pierre Malet, Omero Antonutti e.a. Als een van de leden van het kamerensemble 'Quartette Basileus' overlijdt, besluiten de drie overgebleven musici een solocarrière op te bouwen. Hun pogingen mislukken en ze besluiten weer samen te werken. Dan komt de jonge violist Edoardo....

België/RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
15.00 Schooltelevisie
15.30 Teletekst magazine
16.50 Schooltelevisie
17.20 Mededelingen ONEM
17.50 Boîte aux images. Kinderprogramma. Met: Fraggle Rock, kinderserie met de poppen van Jim Henson. Afl.22: Le monstre du rocher bleu.

20.40 Busman's Holiday. Quizprogramma.
21.05 Connie. Dramatische tv-serie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.00 Grand Prix. Reportage van de race in Monza.

TV 5

19.00 L'Ecole des enfants. Kinderen vertolken succesnummers van de zanger Dave.
19.40 Strip. Programma over de wereld van de strip via zijn helden en tekenaars.
19.55 Aujourd'hui en France. Magazine over het huidige Frankrijk. Twee documenten: de druivenoogst in Bourgondië, en Gérardd Depardieu.
20.05 Sur un même bateau. Film gerealiseerd door Maurice Failevic. Met o.a. Marc de Songe, Sidiki Bakaba, Christophe Odent. In de 18e eeuw is

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 51, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (WDF): 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 56
België BRT 1: 10 en 44
België BRT 2: 25 en 47
België RTBF 1: 3 en 8
België RTBF 2: 28 en 42
RTL PLUS: 7 en satelliet
BFBS: 33, 40, 49 en 59
SKY CHANNELL: Sateliet
MUSIC BOX: Satelliet
TV 5: Satelliet

RADIO

Hilversum 1: 4 (88,2) en 17 (92,1 khz)
Hilversum 2: 402 m (747 khz)
Hilversum 3: 445 m (675 khz), FM: 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 en 102,1)
Hilversum 4: FM 25 en 39
Hilversum 5: 298 m (1008 khz)
ROZ: FM 28, 47 en 50 (90,9 - 101,2 - 102,1)
BRT 2: 555 m (540 khz), FM 22, 36 en 39 (93,7 - 97,5 en 97,9 khz)
RTL: 208 m (1440 khz van 5.30 - 19.00) - FM: 6 en 33 (88,9 en 97 mhz) - KG 49,26 m (6090 khz).

RADIO

Hilversum 1

07.03 Het levende Woord 07.10 Vandaag.. donderdag, vervolg 08.06 Hier en Nu. 08.54 Perspectief. 09.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.03 NCRV-Speciaal 11.30 Twaalf-uurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV Globaal. 16.03 Op de eerste rang. 17. 03 Echo-magazine. 17.55 Mededelingen.18 20 Nieuws over kerk en samenleving. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Ter Overweging. 20.03 Tombola. 22.02 Goal op donderdag. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Rust zacht met Joop van Tijn. 01.00 VPRO's nachtleven, met om 01 02 John Peel 03.02 Tegen de trent en veel sentiment. 05.02 Roots, rock, rythm, reggea en roomservice.

Hilversum 2

07.06 AVRO's zomer info 07.35 Actualiteiten. 07.50 Economisch commentaar. 08.11 Actualiteiten. 08.25 Financieel- economisch nieuws. 08.33 Uitgaanstips voor de dag. 09.00 Autonieuws. 09.05 Reportages op toeristisch en recreatief gebied. 09.33 De doe-het-zelf-rubriek, natuur- en milieurubriek, de moestuinrubriek en de boekbespreking. 10.00 Vakantietips voor kinderen. 10.05 Snotneus Ahoy! 10.15 Seniorenservice. 10.33 Culturele evenementenkalender. 11.33 Koken met Henk Molenberg en een overzicht van de groente- en fruitprijzen. 12.00 Telefonisch spreekuur van financieel-economisch medewerker Eddy Schekman Overheidsvoorlichting: 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw 12.36 Actualiteiten. 13.10 AVRO's Sportpanorama. 13.33 Politiek nieuws. 14.00 AVRO's radiorechtswinkel. 14.33 De grote finale. 15.00 De burgemeester is jarig. 16.00 Veronica Nieuwsradio. 19.00 Veronica Sport. 20.03 Op de rand van het recht. 20.45 De wereld zingt Gods lof. 21.45 In beweging. 22.15 Nocturne. 22.35 Hier en Nu. 22.45 Leerspiegel. 23.00 Waken en dromen. 23.00 NCRV-Leerhuis. 23.15 Lied v.d. week. 23.35 Rondom het Woord.

Hilversum 3

07.03 De Havermoutshow. 09.03 De Nederlandstalige top tien. 10.03 De Polderpopparade. 11.03 De Europarade. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 TROS Top 50 Show. 18.04 De Avondspits. 19.02 21 jaar TROS Pop. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02-00.00 De L.P.- en C.D. Show.

Hilversum 4

07.00 Vroeg Ochtendconcert. (1). Muziek voor blazers. 08.02 Vroeg ochtendconcert (2). De zee. 09.00 Kamermuziek van Dvorak (10). 09.45 La Dafne, pastoraal drama van Gagliano. Monteverdi Koor en Camerata Academica te Hamburg, met solisten. 11.05 Rond Paul Hindemith. 12.00 Promenade concert. 13.02 De Beweging. Met om: 13.02 Summertime. 14.30 De Wandelende Tak. Vandaag: De 24 uren van de RAGA. 16.00 Het Portret. Vandaag: Rudolf Escher. 18.02 De Tafel van IV. 19.30 De laatste beweging, met om 19.30 De Selftapers 20.30 Jazz live. 22.00 Muziek uit Middeleeuwen en Renaissance. 22.30 Akkoord. Vandaag: Singer Amateur Concours voor kamermuziek (1). 23.00-23.55 Musica Nova.

Hilversum 5

09.03 NOS-Sportief 09.25 Waterstanden. 09.30 Levensloop. 10.00 KRO Scheepspraat. 10.10 Gerechtigheid en vrede (2). 10.40-11.30 Schoolradio. 17.30 De geheime plek. 18.20 Uitzending van de EVP. 18.30 Luchtruim. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans Arabisch. 19.30 Spaans.).

ROZ

07.30-07.59 Ochtendeditie: Aktualiteiten, weerbericht en muziek. 12.30-12.59 ROZ tussen de middag: Nieuws, weerbericht, achtergr. v.h. nieuws, vakaturebank, agenda en muziek. 18 04 ROZ Aktueel. 18.20-19.00 Het geheim: een programma rondom kunst

BRT 2

05.30 De eerste ronde. 09.00 Kunstkrant. 09.15 Belletjes. 10.03 Parkeerschijf. 10.30 In het spionnetje. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1985. 13.10 De middagpost. 14.00 Hitbox. 17.00 Focus. 17.05 Radio Twee. 17.10 Poptelefoon. 19.10 Funky town. 22.05 Boem Boem. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofruhstuck. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland! 09.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva, das Leben findet taglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshop. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 49 60 61 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Traumen.

Willem Ruis' Sterrenshow nu in combinatie met draverijen

Geen spectaculaire wijzigingen bij VARA in winterprogramma

ROTTERDAM – Zonder het element liefdadigheid, maar met minstens zoveel spektakel omgeven, continueert de VARA-televisie in het nieuwe winterseizoen de Willem Ruis Sterrenshow. Vanaf negen wisselende locaties komt het programma uit dezelfde circustent met een frequentie van eens per drie weken op het scherm. Tijdens elke show zal enkele malen rechtstreeks worden overgeschakeld naar de Hilversumse drafbaan voor een reportage van een draverij. De volgorde waarin de paarden de finish passeren is bepalend voor de lettercombinatie op de loten. Het centrale thema van de show blijft het in vervulling laten gaan van wensen van kandidaten. Als locaties voor het programma zijn gekozen: Hilversum, Den Bosch, Zwijndrecht, Utrecht, Breda, Haarlem, Rijswijk, Eindhoven en Leeuwarden.



● *KOOS POSTEMA en MARJOLEIN UITZINGER gaan hun gezamenlijke programma presenteren vanuit het Koninklijk Conservatorium in Den Haag...*

Echt spectaculaire wijzigingen heeft de VARA niet aangebracht in de winterprogrammering, zoals die gisteren in Rotterdam werd gepresenteerd. Op de vaste VARA-woensdagmiddag heeft men voor de jeugd een aantal nieuwe series in petto. Men hervat bovendien na tien jaar de avonturen van Pipi Langkous. In de vroege avond, meteen na de Fabeltjeskrant, hoopt de VARA goede sier te gaan maken met de Snorkels: curieuze, onder water levende wezentjes.
Nieuw zijn in de middagprogrammering twee filmseries. „Zo jong als je voelt" is een Britse komedie over een echtpaar van middelbare leeftijd en „Op weg" gaat over de wederwaardigheden van twee beroepsvrachtwagenchauffeurs. Voor uitzending op de avond zijn de Franse thrillerserie „Noir" en de Duitse misdaadserie „Der Fahnder" aangekocht.
In het speelfilmaanbod bevindt zich de door George Sluyzer gemaakte „Twee vrouwen", naar het gelijknamige boek van Harry Mulisch. In de actuele sector blijft „Bij Koos", waarin Koos Postema zich laat assisteren door Marjolein Uitzinger, de presentatrice van het voormalige politieke programma „Haagse bluf". „Bij Koos" komt niet zoals vorig seizoen uit de studio, maar uit het Haags conservatorium. Marjolein Uitzinger verleent ook medewerking aan het programma „Den Haag morgen", waarin enkele politici over een actueel onderwerp discussiëren.
In de actualiteitenrubriek „Achter het nieuws" verdwijnt commentator Marcel van Dam vanaf 1 januari van het scherm. Dat gebeurt met het oog op de naderende verkiezingen. Of Van Dam later nog terugkeert als commentator is afhankelijk van de dan ontstane politieke situatie. Voor de sportliefhebbers wordt eens per maand om kwart voor zes een programma gemaakt. Men denkt nog aan een uitbreiding in deze sector op woensdagmiddag rond half vier.

Drama

VARA's drama-afdeling werkt aan een eigen serie over mensen in een moderne stadswijk, geschreven door Hans Melissen. De opnamen daarvoor beginnen overigens pas in het voorjaar. Voorts staan onder meer in het programmapakket opgenomen zes produkties van het Werkteater, een drieluik over Rotterdam, de film „De Mannetjesmaker" van Hans Hylkema en de theaterprodukties „Te laat geboren"met Pleunie Touw en Hugo Metsers. Ten slotte komen er twee nieuwe rubrieken: VARA's Filmnieuws en VARA's Videonieuws, beide korte agenda-achtige programma's.In de amusementssector is voor „Sonja op woensdag" een nieuwe locatie uitgekozen: het Hulstkampgebouw op het Noordereiland in Rotterdam. Uiteraard blijft ook het succesprogramma „Zeg 'ns AAA" prominent aanwezig. Twintig afleveringen staan op stapel. Voor de afwisseling is men voor de opnamen naar Frankrijk getrokken. De nieuwe delen worden voorafgegaan door een over vier weken uitgesmeerde compilatie van eerder uitgezonden afleveringen.
Nieuw in de amusementssfeer is het programma „Superfan", waarin fans vragen over hun idolen krijgen te beantwoorden. Voor het overige heeft de VARA een theaterregistratie van Martine Bijls programma gemaakt voor uitzending op Eerste Kerstdag. Ook de theatershow van Youp van 't Hek (Verloren en verlaten) komt onder VARA-vlag op het scherm. Voorts twee operettevoorstellingen, de musical „De zoon van Louis Davids", de rockopera „Ik Jan Cremer" en een show van het Vlaamse fenomeen Urbanus. Het satirische programma „Pisa" wordt verlengd tot 25 minuten en het jongerenmagazine „Je ziet maar" wordt een kwartier langer.
In de sector speciale programma's wordt onder meer een programma voorbereid over het 40-jarig bestaan van de Partij van de Arbeid.



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273/739274

Priscilla Presley doet háár boekje open

NASHVILLE (TENNESSEE) – Priscilla Beaulieu Presley, die gedurende vijf jaar echtgenote was van rock 'n' roll-idool Elvis Presley en die nu een rol speelt in de televisieserie Dallas, heeft haar leven met Presley te boek gesteld en heeft daarbij geen blad voor de mond genomen. In haar boek 'Elvis and Me' dat deze maand uitkomt, schrijft zij dat zij tijdens haar huwelijk twee minnaars had: een karate- en een dansleraar.
Priscilla Beaulieu, onthult ook dat Elvis geen haast zette achter voltrekking van de bijslaap.
Priscilla, dochter van een officier, had Presley in 1960 leren kennen toen hij zijn dienstplicht vervulde in West-Duitsland.
Zij was toen 14 jaar.
Nog aan de vooravond van de dag waarop de zanger naar de Verenigde Staten en het burgerleven terugkeerde, had zij hem gesmeekt 'onze liefde te bekronen'. Maar Elvis bleef volgens Priscilla Beaulieu standvastig en ook in de vijf jaar waarin zij voor hun huwelijk discreet samenwoonden, sliepen zij wel samen maar copuleerden niet.
Pas in de huwelijksnacht consumeerde de in 1977 overleden Presley de echt en volgens Priscilla had zij in de zevende hemel verkeerd.


● *PRISCILLA PRESLEY*


● *SONJA BAREND ...op haar nieuwe lokatie de wintertuin op het Noordereiland in Rotterdam...*

Dure scheiding voor TV-ster Johnny Carson

LOS ANGELES – Johnny Carson, de best betaalde televisiepersoonlijkheid van de Verenigde Staten, moet de scheiding met zijn derde vrouw Jona duur betalen.
Volgens de gisteren bereikte echtscheidingregeling krijgt Jona een slordige 7 miljoen gulden, alsmede drie huizen, twee auto's en een pakket aandelen.

De scheidingsovereenkomst van 80 pagina's maakt een einde aan het huwelijk van 58-jarige Johnny Carson en zijn 15 jaar jongere vrouw Jona. Zij zijn 13 jaar getrouwd geweest, maar leefden de afgelopen drie jaar gescheiden wegens „onoverkomelijke problemen".
Het jaarinkomen van Carson, gastheer van het praatprogramma „The tonight show" en eigenaar van enkele ondernemingen, bedraagt per jaar ongeveer 15 miljoen dollar, bijna 50 miljoen gulden.

Sovjetfilmster naar VS uitgeweken

LOS ANGELES – Eén van de populairste filmsterren van de Sovjetunie, Oleg Vidov, is naar de Verenigde Staten uitgeweken. Amerikaanse kranten schreven dinsdag dat hij in Los Angeles een nieuwe carrière op het witte doek hoopt te beginnen.
Vidov, die wordt aangeduid als de „Robert Redford van de Sovjetfilm", deed in de jaren '70 de kassa's in de Sovjetunie luid rinkelen.

De Afrikaantjes komen!

door rené van zandvoort

Gaga is het nieuwe toverwoord in de vaderlandse popbusiness. De nog jonge groep, waarvan de ene helft uit Amsterdam en de andere helft uit Utrecht stamt, maakt sinds het winnen van de belangrijkste Nederlandse popprijs een stormachtige onwikkeling door. Limburg heeft dit jaar al tijdens Pinkpop kennis kunnen maken met de op Afrikaanse ritmes gebaseerde popmuziek van Gaga, dat in Geleen als een sterke openingsact fungeerde. In augustus heeft Gaga, als winnaar van de Grote Prijs van Nederland, een mini-elpee uitgebracht met daarop zes dansbare popnummers die de kwaliteiten van de groep duidelijk naar voren laten komen, niet in het minst door de productie van Henny Vrienten. Inmiddels bestormt de daarvan getrokken single Loco Loco schoorvoetend de hitladders.

In november 1983 startte **Gaga** met de eerste repetities en sinds april 1984 treedt de groep regelmatig voor het voetlicht van de vaderlandse podia. Basgitarist **Floris Nielen** werd op de bas al snel vervangen door **Silvano Matadin**, waardoor de eerste zich als leadzanger/entertainer kon gaan ontpoppen. De belangrijke Nederlandse poptempels kregen al snel in de gaten dat Gaga iets bijzonders was en vanuit de grote steden (Melkweg, Paradiso, Vondelpark Openluchttheater, De Vrije Vloer, Theater Noorderlicht) werd driftig met contracten gezwaaid voor Floris Nielen (zang, gitaar), **René van Barneveld** (gitaar, zang), **Barbara de Klein** (sax, zang), Silvano Matadin (bas), **Carlo Ulrichi** (percussie) en **Leander Lammertink** (drums).

Gestimuleerd door het snelle succes werd ingeschreven voor de Grote Prijs van Nederland, een door onder meer de VARA en popblad Oor georganiseerde talentenjacht. Na een van de voorronden in de Amsterdamse Melkweg stroomden de uitnodigingen voor radio en televisie binnen en verscheen Gaga in Je Ziet Maar (VARA), Wissels (NCRV), het Engelse popprogramma The Tube, VARA's Popkrant en Countdown Café (Veronica). Platenmaatschappijen raakten geïnteresseerd en EMI Bovema wist de concurrentie af te troeven en haalde Gaga binnen.


● *De nieuwe vaderlandse poprevelatie GAGA.*

onze produccer **Henny Vrienten** een aantal repetities gedaan waarbij we onze songs hebben laten horen. In die periode hebben we ook veel over onze muzikale ideeën gesproken. We vinden dat 'het' moet 'grooven' en dat sprak Henny natuurlijk ook wel aan. Hij noemde ons al snel de 'swingende ridders'. Op het moment dat je een song op tape gaat zetten wordt het een moment-opname. Gaga is in wezen een live-band en omdat Henny natuurlijk veel meer studio-ervaring heeft kon hij ons in veel opzichten enorm helpen. Zonder hem had het er allemaal niet zo solide opgestaan."
Gaga's carrière is de moderne versie van het aloude popsprookje. Een stel muzikanten die het toevallig eventjes maken. Of toch niet zo toevallig? Floris Nielen: „Bij onze optredens slaat de vlam in de pan en zo komt dat ook op het pubiek over. Maar op de plaat werkt dat niet. Bij een moment-opname, zoals op deze elpee, gaan de nummers een eigen leven leiden en dat vind ik leuk. Vandaar ook de tek-
Floris Nielen: „We hebben samen met

POP CORNER

sten. Ik heb hele lappen tekst, waardan iets uit over blijft wat op klank, ritme en meerstemmige vocalen is gebaseerd.
Ja, de teksten zijn wel degelijk verhalend, veelal autobiografisch en gaan altijd over mensen. De tekst spreekt meestal wel voor zichzelf, zoals in Loco Loco, een term uit het Papiamento die 'gek' betekent. Herhaal je het woord, dan betekent het 'heel erg gek'. Mensen die een avondje uit gaan en over het algemeen veel te lang wachten voor ze iets leuks gaan doen."
Al op Pinkpop viel duidelijk waar te nemen dat Nielen's zangstijl heel apart is en af en toe niet meer is dan een ondersteuning van de eminent belangrijke ritmesectie van de groep. Een andere opvallende zaak is de sax van de kleine Barbara de Klein, waardoor een negroïde sfeertje wordt opgeroepen dat het tijdens de Gaga-optredens zo uitstekend doet. In ieder geval weet de groep de kwaliteit van het live-repertoire waar te maken op hun eerste plaat en dat is op zich al een groot compliment.

★★★Popagenda★★★

SEPTEMBER
● 12-9: Knijpke Maastricht: **The Run**
Luxor Keulen: **The Fall** (0949-2323-4750)
● 13-9: Donkiesjot Sittard: **Clan Of Xymox**
Knijpke Maastricht: **The Run**
Spuugh Vaals: **Billy Wiggle & The Wigglers** (21 uur).
Zeche Bochum: **The Fall** (☎ 0949-2323-4750)
● 14-9: Lorelei-festival St. Goar: **Metallica**, **Nazareth**, **Venom**, **Pretty Maids**, **Savage Grace**, **Heavy Pettin'**, **Wishbone Ash**, **Warlock** (☎ 0949-6771-427)
● 15-9: sporthal Horst-Meterik: **Golden Earring**
● 16-9: De Vereeniging Nijmegen: **Mink Deville**
● 17-9: sporthal Stramproy: **Golden Earring**
● 19-9: De Doelen Rotterdam: **Mink Deville**
● 20-9: TH Twente Enschede: **Mink Deville**
● 21-9: Evenementenhal Groningen: **Mink Deville**
La Diligence Heerlen: **The Run**
● 22-9: Bauplatz Venlo: **Subhumans**
● 23-9: Edenhal Amsterdam: **Thė Commodores**
Eldorado Spaubeek: **The Run**
● 24-9: Sporthalle Keulen: **The Commodores** (☎ 0949-40-2506045)
● 25-9: Muziekcentrum Vredenburg Utrecht: **Al Di Meola**
De Klinker Heerlen: **The Run**
● 29-9: OOC Venlo: **The Nightingales**
Bauplatz Venlo: **D.O.A.**

De Europese toernee van **The Clash** is uitgesteld tot volgend jaar. Afgelast zijn de optredens van **New Model Army**, **The Blues Band** en **Roger Chapman**.

Nederlandse top veertig

HEERLEN – Zoals gebruikelijk op donderdag in onze showkolommen weer een overzicht van het hitgebeuren, de Nederlandse top veertig, zoals die vrijdagmiddag vanaf 15.03 uur op hilversum 3 wordt uitgezonden. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (2) Into the Groove – Madonna
2 (1) Tarzan Boy – Baltimora
3 (5) I got you Babe – UB 40 Chrissie Hyunde
4 (4) There must be an Angel – Eurytmics
5 (6) Cherish – Kool & The Gang
6 (13) Dancing in the Street – David Bowie & Mick Jagger
7 (11) Running up that Hill – Kate Bush
8 (3) Waarom fluister ik je naam nog – Benny Neyman
9 (7) We don't need another Hero – Tina Turner
10 (10) Buona Sera Oh Marie 2 Weken – André Hazes
11 (16) Heaven must be missing an Angel – Tavares
12 (14) Machinery – Propaganda
13 (20) Een boutje Daar ben ik niet blij mee – André van Duin
14 (8) Blackstar – Georgie Davis
15 (9) Axel F. – Harold Faltermeyer
16 (12) All fall down – Five Star
17 (28) Glow – Rick James
18 (23) Glory Days – Bruce Springsteen
19 (24) Ik zal je nooit vergeten – Koos Alberts
20 (17) Santa Lucia by Night – George Baker Selection
21 (35) Love is the Seventh Wave – Sting
22 (25) What's your Name – Zinno Himalaya
23 (15) Josephine – Chris Rea
24 (27) Money's too Tight – Simply Red
25 (32) More than I can bear – Matt Bianco
26 (21) Save your Love – René & Angela
27 (34) Oerend hard (live) – Normaal
28 (38) Don't mess with dr. Dream – Thompson Twins
29 (29) Rock me Tonight – Freddie Jackson
30 (—) Cheri Cheri Lady – Modern Talking
31 (31) Inbetween Days – The Cure
32 (39) 5 Minutes – Mainframe
33 (33) Out in the Fields – Gary Moore & Phil Lynott
34 (30) Endicott – Kid Creole & The Coconuts
35 (18) Let's talk – One way
36 (—) Part time Lover – Stevie Wonder
37 (—) Power of Love – Huey Lewis & The News
38 (37) Baila – Ivan
39 (—) You're a Woman – Bad Boys-Blue
40 (—) Ticket to the Tropics – Gerard Joling

September: ideale vakantie- en wandelmaand

De vader in de vader-en-zoonstrip van Peter van Straaten zou turend naar de verkleurende bladeren pathetisch uitroepen: „Het Grote Sterven is begonnen". Maar door steeds meer mensen wordt de maand september gezien als de meest ideale vakantiemaand. Begrijpelijk. De zomerdrukte is voorbij, het weer is meestal bijzonder standvastig en zeker niet het onbelangrijkste september kan tot de goedkope maanden worden gerekend.

Vooral in de Alpenlanden is het in deze maand uistekend toeven. Omstreeks deze tijd wel eens gewandeld in de bergen. Een beter moment is eigenlijk nauwelijks mogelijk. De eerste sneeuw bedekt hier en daar alweer de toppen, over de bossen ligt een vurige gloed en op de almen is het vee al een stukje naar beneden gesjokt. Je hoort het water van de talloze bergbeekjes klateren en heel diep beneden je ligt het dorpje van waaruit je die ochtend bent vertrokken.

Gemarkeerd

Gevaarlijk, dat bergwandelen? Geenszins. Wie zich aan de voorschriften houdt en de in de meeste gevallen uitstekend gemarkeerde wandelpaden niet verlaat, hoeft zich geen zorgen te maken. Laat 's ochtends de waard van het hotel alleen wel weten waar je naar toe wilt en geeft je doel anders op aan de plaatselijke VVV. Mocht er plotseling een sterke weersverandering plaatsvinden (mist, storm of wat dan ook), dan weet men waar men zoeken moet.

Zorg uiteraard ook voor een goede uitrusting. Hoe lekker die sportschoentjes ook lopen; in de bergen heeft men hoge bergschoenen nodig. Net als goede regenkleding en een rugzak die prettig draagt. Wie met een kompas kan omgaan, moet dat instrument zeker niet vergeten. In combinatie met een stafkaart (bij elk plaatselijk VVV-kantoor verkrijgbaar) en een hoogtemeter kan men dan precies uitzoeken waar men zich bevindt.

Hoogtevrees

Maar echt nodig is dat voor de doorsnee wandelaar niet. Daarvoor zijn de uitgezette routes te goed beveiligd al zal iemand met hoogtevrees af en toe wel eens een paar vlinders door zijn buik voelen fladderen. Alpenbewoners vinden het doodnormaal om hier en daar een trappetje in de route te bouwen, dat er voor de zonen en dochters van de Lage Landen nogal breekbaar uitziet, maar dat in werkelijkheid net zo solide is als de trap thuis. Je kan er van afvallen, inderdaad, maar dat is dan wel aan jezelf te wijten.

Wandel-arrangementen plenty op het ogenblik. Voor een volledig overzicht zou je bijna een krant nodig hebben, maar er zijn voldoende brochures voorhanden. Zo heeft het Landesverkehrsamt Salzburg, Mozartplatz 1, A-5010 Salzburg (Oostenrijk) kort geleden een brochure uitgegeven die 'Bergwandern' in Salzburger Land' is geheten. De in kleurendruk uitgevoerde brochure telt ongeveer 100 pagina's.

Schuilhutten in die brochure vindt men niet alleen een lijst van bergbeklimmersscholen, berg- en wandelgidsen en schuilhutten in het Salzburger land, maar er staat ook een verhandeling in over de grondregels van het bergwandelen. Een briefkaartje met daarop 'Bergwanderen' naar het



Landesverkehrsamt is voldoende, maar wie erg veel haast heeft kan ook bellen: 09-43 662 41561, toestel 2605.

Ook in de folder 'Oesterreich Pauschalangebote Herbst 1985' zijn veel wandelarrangementen opgenomen. Zomaar een greep: zeven dagen Karinthië halfpension voor circa f 515. Twee dagen wandelen met een gids inbegrepen. In de zomer doen ze het er niet voor. De folder is verkrijgbaar bij het Oostenrijks Verkeersbureau in Amsterdam, Singel 464, telefoon 020-255933.

Natuur

In Zwitserland is Wallis onderhand de meest favoriete vakantiestreek voor Nederlanders geworden. Wat niet alleen te maken zal hebben met de betrekkelijk makkelijke bereikbaarheid, maar ook met de schitterende natuur. Nergens in West-Europa vindt men zoveel 'vierduizenders' bijeen, 'vierduizenders' (zoals de Matterhorn, de Weisshorn en de Dufoerspitze) die zich vooral van de zogenaamde 'Höhenwege' uitmuntend laten bekijken.

Het krioelt in Wallis van de 'Höhenwege', een kanton dat bij elkaar overigens over niet minder dan 8500 kilometer aan wandelwegen beschikt. In elk vakantiedorp is wel een lijst verkrijgbaar met de wandelmogelijkheden in de omgeving, maar wie zich in Nederland al enigszins op de hoogte wil stellen van de omvang van het wandelpadennet in Wallis doet er verstandig aan de folder 'Walliser Wanderwege' aan te vragen bij het nationaal Zwitsers Verkeersbureau, Koningsplein 11, 1017 BB Amsterdam, telefoon 020-222033. In deze meertalige folder (ook Nederlands) is naast een hele serie routes met opgave van looptijden ook algemene informatie te vinden over wandeluitrustig, bewegwijzering, enzovoort.

Nieuwe route

Overigens is in het oosten van Zwitserland, na de zogenaamde Rheintal Höhenweg (Allstatten-Sargans) zojuist de tweede grote, doorgaande wandelroute geopend: de Walsa Höhenwege. De route voert van Bad Ragaz, niet ver van Sargans, dwars door het kanton Sankt Gallen, via de Flumserberg naar Weesen aan de Walensee. De hele route is 57,5 km lang en de gemiddelde wandelaar dient met ongeveer 17 uur stappen rekening te houden. Uiteraard kan op verschillende punten de 'Höhenweg' worden verlaten om af te dalen naar het dal. Een folder met hoogteprofiel, opgave van wandeltijden en etappe-indeling is gratis verkrijgbaar bij de Verkeersbureaus in Oost-Zwitserland of bij de Kantonal St. Gallische Wanderwege, CH - 9030 Ambtwil.



NRV: Meer treinvakanties naar de sneeuw

Nu dit jaar de verkeersdag van de Westduitse spoorwegen van donderdag naar vrijdag is verplaatst zal de treinreis voor vakantiegangers naar de wintersportoorden in bij voorbeeld Oostenrijk weer sterker in de belangstelling toenemen. De afgelopen jaren was de verkeersdag gesteld op donderdag, een onhandige dag voor de Nederlandse vakantieganger.

Deze verwachting heeft NRV-Holiday-directeur P. Felderhoff geuit bij de presentatie van zijn winterprogramma's. Deze Nederlandse touroperator boekte vorig jaar een stijging in treinreizen naar de sneeuw van vijf procent. Dit jaar verwacht Felderhoff een stijging van ongeveer vijftien procent. Ook het aantal busreizen en vliegreizen steeg dit jaar met eveneens vijftien procent.

Voor toeristen die met eigen auto naar de sneeuw reizen heeft NRV dit seizoen een eigen reis- en hulpbrief gecreëerd in samenwerking met Eurocross in Noordwijk, aldus Felderhoff. Hij verwacht dat deze winter meer mensen dan vo[rig] jaar een vliegreis naar de zon zullen boeken, nu voor velen de zomer letterlijk in regenwater is gesmoord.

Limburgse koffie ten doop gehouden

BEEK – De 'Limburgse koffie' – evenknie van Irish coffee – is officiëel ten doop gehouden in La Dilligence in Beek. Een aantal vertegenwoordigers van het Limburgse bedrijfsleven, van besstuursorganen en de nieuwsmedia waren er peter en meter bij.

De 'doopplechtigheid' zelf werd op ludieke wijze verricht door burgemeester mr. A. van Goethem van de gemeente Beek. Niet minder ludiek haalde de oud-internationale-voetbalscheidsrechter Leo Horn daarbij zijn herinneringen op aan Limburg en Sittard.

De nieuw geïntroduceerde Limburgse drank is bereid uit warme koffie, een flinke scheut Els La Vera en slagroom. Een product dat tijdens de met een bijzonder diner in La Dilligence meteen de harten van de fijnproevers wegdroeg.

Een uit de randstad per vliegtuig aangevoerd gezelschap speciale gasten en journalisten maakte van de gelegenheid gebruik om samen met directeur drs. P. Janssen een kijkje te nemen in de al meer dan 160 jaar bestaande likeurstokerij en distillerderij Jacques Henekens in Beek.

Tennissen en mode-manifestatie

Tennishallen krijgen een multifunctioneel gebruik en het tennisspel wordt aangekleed met andere evenementen. Deze ontwikkeling wordt aanstaande zondag 15 september duidelijk gedemonstreerd in Tennis Centrum Maastricht aan de Dousbergweg waar in de middaguren (aanvang 14.30 uur) naast een eigenlijke tennisdemonstratie een modemanifestatie wordt gegeven. Uiteraard van sportkleding, maar tevens van kleding die bij andere gelegenheden dan sporten wordt gedragen. Terwijl de ouders zich in de mode van morgen verdiepen, wordt de jeugd op de banen de beginselen van het tennisspel bijgebracht. De Djimm band zorgt voor de muzikale aankleding.

ROTSTUIN WEER OPEN



Zaterdag 14 en zondag 15 september houdt Bèr Slangen aan de Ambyerstraat Noord 73 in Amby-Maastricht weer „open tuin", dat wil zeggen dat hij beide dagen zijn inmiddels tot ver over de landsgrenzen beroemd geworden rotstuin weer openstelt voor het publiek. Gratis uiteraard. Zaterdag is dat van 14 tot 18 uur en zondag van 12 tot 18 uur. Gedurende diezelfde uren zal mej. Schultz in de rotstuin bonzaj-boompjes exposeren.

WIE EEN X-TYPE WIL RIJDEN MOET RENNEN.

Vanaf vandaag staan bij uw Nissan dealer een aantal héél bijzondere Micra's, Sunny's en Cherry's. De X-types. Ze hebben véél meer dan ze normaal al hadden.

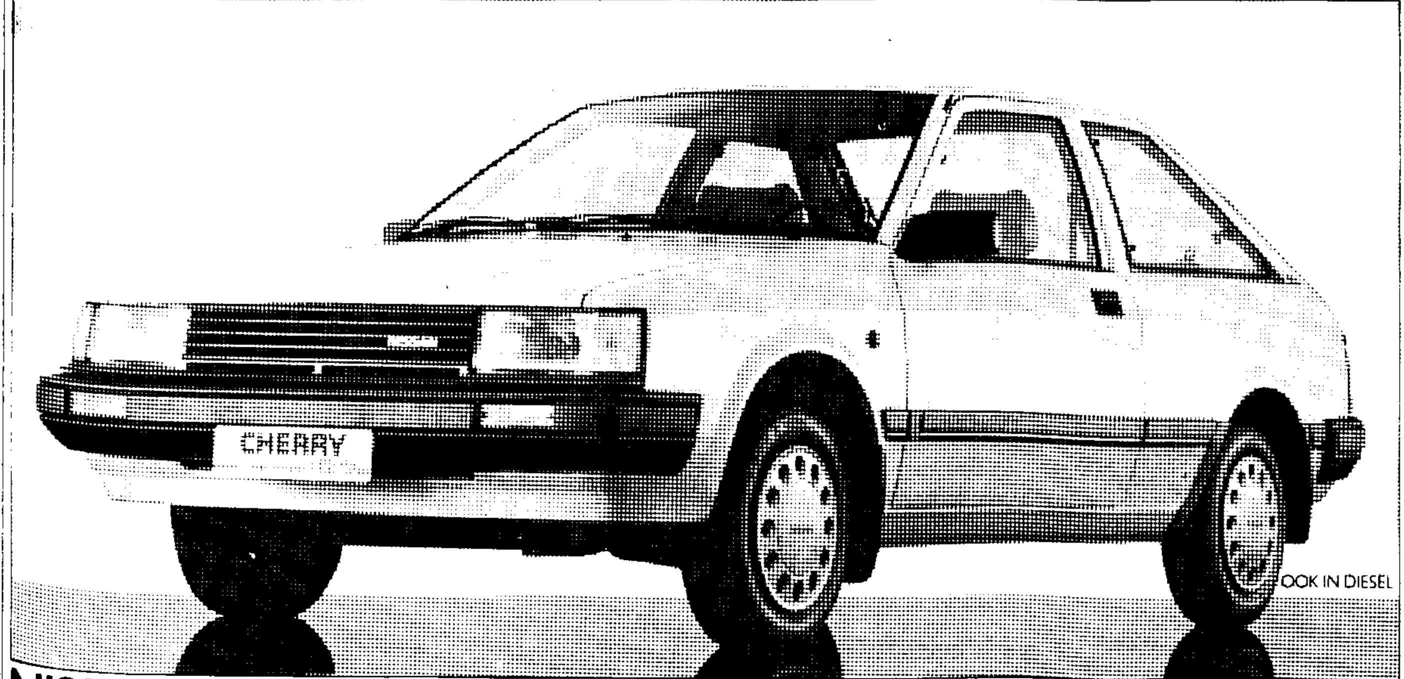
Extra's die tot nu toe apart in rekening werden gebracht krijgt u nù voor niets. Zo is de Micra X-type uitgerust met aerodynamische wieldoppen, rechter buitenspiegel, AM/FM radio, spatlappen en verstelbare hoofdsteunen op de voorste zitplaatsen.

Voor de Sunny en de Cherry zijn weer andere pakketten samengesteld. Alles bij elkaar krijgt u een aantal functionele accessoires kado ter waarde van zeshonderd tot méér dan duizend gulden. Afhankelijk van de auto die u koopt.

Eén ding moeten wij u op het hart drukken. Als u zo'n X-type wilt, wacht dan niet. De voorraad is echt niet groot. De belangstelling wèl. Geen wonder. "Alles er op en er aan" is nog nooit zò veel geweest!



NISSAN MICRA X-TYPE DE NISSAN MICRA 3-DEURS X-TYPE. UITGERUST MET DE VOLGENDE GRATIS EXTRA'S: AERODYNAMISCHE WIELDOPPEN. RADIO (AM FM). BUITENSPIEGEL RECHTS. SPATLAPPEN. VERSTELBARE HOOFDSTEUNEN OP DE VOORSTE FAUTEUILS.
PRIJS V.A. **15.995,-.**



NISSAN CHERRY X-TYPE DE NISSAN CHERRY 1.3 DRIE-DEURS X-TYPE EN CHERRY 1.7 DIESEL 3-DEURS X-TYPE. VOORZIEN VAN HEEL VEEL GRATIS ACCESSOIRES ZOALS: AERODYNAMISCHE WIELDOPPEN. BUITENSPIEGEL RECHTS. STEREO-CASSETTESPELER. SPATLAPPEN. RUITEWISSER OP DE ACHTERRUIT.
3-DEURS 1.7 DIESEL X-TYPE V.A. 21.295,-.
PRIJS 1.3 X-TYPE V.A. **17.995,-.**



NISSAN SUNNY X-TYPE DE NISSAN SUNNY 1.7 DIESEL X-TYPE 2-, 4- EN 5-DEURS. EVENEENS GRATIS: AERODYNAMISCHE WIELDOPPEN. BUITENSPIEGEL RECHTS. SPATLAPPEN. PLUS 17 ANDERE GRATIS EXTRA'S WAARVAN WE NOEMEN: SPORTIEF STUURWIEL. ARMSTEUNEN MET OPBERGVAK ENZ.
4- EN 5-DEURS 1.7 DIESEL X-TYPE 22.895,– EN 23.995,-.
PRIJS 1.7 DIESEL X-TYPE 2-DEURS V.A. **21.895,-.**

PRIJZEN INCL. BTW EN EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN. NISSAN IS OOK DE MAKER VAN DE STANZA, BLUEBIRD, LAUREL, PRAIRIE, SILVIA, 300 ZX, PATROL, URVAN, VANETTE EN CABSTAR.

Gratis

VERSTELBARE HOOFDSTEUNEN (MICRA).

AERODYNAMISCHE WIELDOPPEN (ALLE X-TYPES).

RECHTER BUITENSPIEGEL (ALLE X-TYPES).

5-BAK (CHERRY 1.3).

EXTRA OPBERGRUIMTE IN ARMSTEUN (SUNNY).

DIGITALE QUARTZKLOK (SUNNY).

AM/FM RADIO (MICRA).

RUITEWISSERS MET VARIABELE INTERVALSTAND (SUNNY).

RUITEWISSER ACHTER (CHERRY EN SUNNY 5-DEURS).

X TYPE

EXCLUSIEVE BADGE (ALLE X-TYPES).

STEREO-CASSETTESPELER (CHERRY).

SPORTIEF STUURWIEL (SUNNY).

NISSAN. GEBOUWD VOOR MINDER ONDERHOUD.

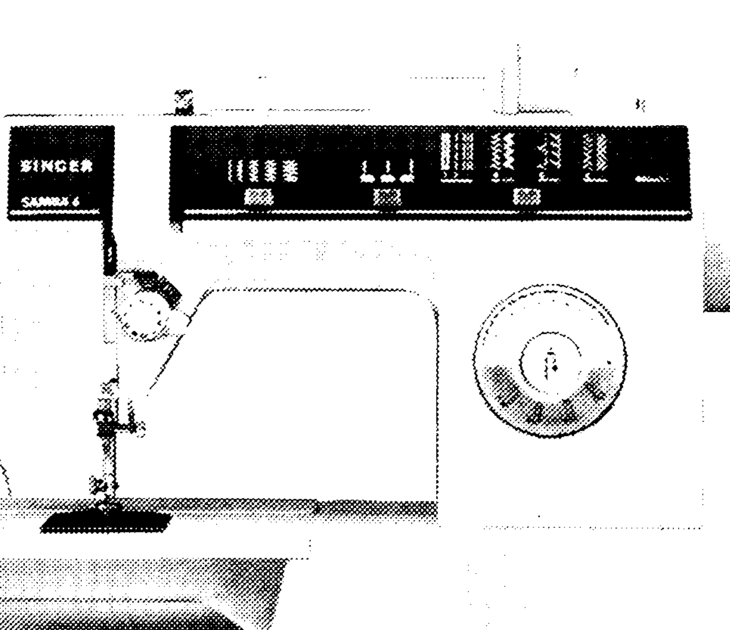
NISSAN

Beek, Automobiel- en Garagebedrijf J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, tel. 04402-71727. **Heerlen,** Autobedrijf Daugson B.V., De Koumen 34, tel. 045-224400. **Maastricht,** Autobedrijf Andre Feyts B.V., Duitse Poort 15, tel. 043-214175. **Melick** (Roermond): Garagebedrijf Geelen B.V., Groenstraat 33, tel. 04752-2021. **Sittard,** Garage Schoenmakers B.V., Geerweg 14, tel. 04490-12814. **St. Geertruid,** Autobedrijf G. Nelissen B.V., Burg. Wolfsstraat 6, tel. 04408-1201. **Treebeek** (Gem. Brunssum): Autobedrijf Chiaradia (service-dealer), Trichterweg 122, tel. 045-212843.

DE NIEUWE GENERATIE SINGER-NAAIMACHINES MAKEN HET ALLEMAAL 'N STUK EENVOUDIGER.

Hoe eenvoudiger een naaimachine werkt, hoe beter u geholpen wordt bij uw naaiwerk. Singer heeft dat perfect begrepen. Bij de nieuwe serie naaimachines is eenvoud het kenmerk van het ware. De meest vooruitstrevende technieken zijn gevat in een meer dan sublieme vormgeving. Stuk voor stuk zetten ze in hun klasse een nieuwe vorm neer in naaimachines. Drie verschillende typen die in verschillende modellen verkrijgbaar zijn.
Let op het nieuwe Singer-team met de S: Samba, Serenade en Symphonie. Wat uw wensen ook zijn, in deze nieuwe serie van Singer zit uw ideale teamgenoot.

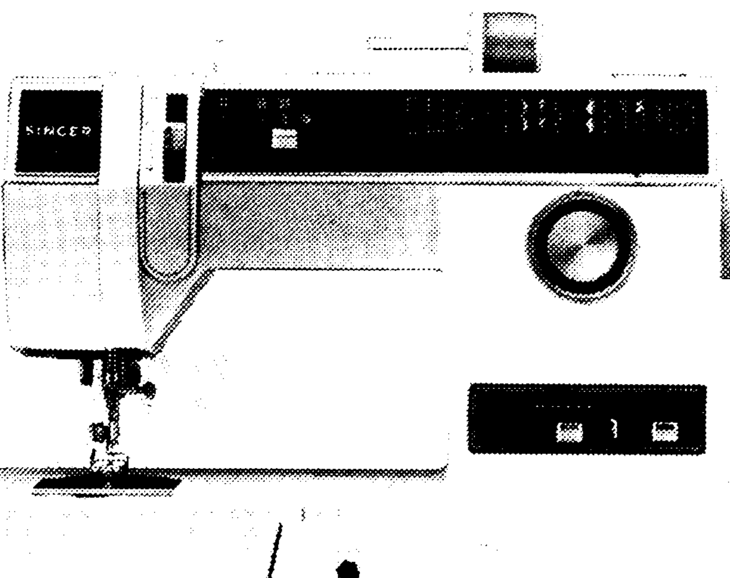




"Ik en mijn Samba. Ik wil alles moeiteloos en in een handomdraai doen, dus is de Samba voor mij prima!"

Samba is de simpele machine, die gemakkelijk is om bij de hand te hebben. Voert alle voorkomende naaiklusjes moeiteloos voor u uit.
Licht verplaatsbaar, moeiteloos in te rijgen, dus zo klaar voor gebruik. In vier uitvoeringen.

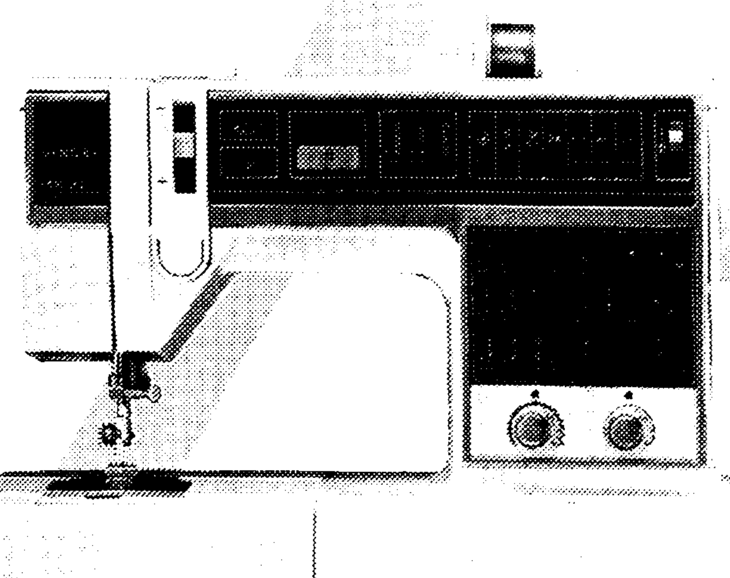




"Ik en mijn Serenade. Ik wil steeds meer leuke mode maken, dus is de Serenade voor mij ideaal!"

Serenade is de perfecte naaimachine om thuis alles in een hand-om-draai voor elkaar te krijgen. Altijd snel klaar voor gebruik. Voorzien van een heel scala aan automatische snufjes. De Serenade is er in drie uitvoeringen.





"Ik en mijn Symphonie. De Symphonie is voor mij de perfecte machine die, net als ik, alles kan!"

Symphonie brengt de laatste technische ontwikkelingen binnen handbereik. Uw creatieve dromen worden werkelijkheid. Door de technologie wordt alles, maar dan ook werkelijk alles zonder problemen mogelijk.

ELKE WEEK KANS ZO'N NIEUWE SINGER NAAIMACHINE TE WINNEN. ALTIJD PRIJS: 10% KORTING.

Bij een sensationele nieuwe serie naaimachines hoort een sensationele introductie. Singer doet 't. De Samba, Serenade en de Symphonie staan bij uw Singer-winkel gereed voor een overtuigende demonstratie en daarnaast een nog overtuigender aanbod. U maakt elke week kans zo'n nieuwe machine te winnen. In ieder geval is er 10% introductiekorting, dus dat is altijd prijs. Bij uw Singer-winkel gebeuren sensationele dingen. Zorg dat u er bij bent.

U EN SINGER, 'N PERFECT TEAM.

Singer alleen bij Singer.
U treft het kwaliteitsmerk Singer alleen aan in één van de 200 echte Singer-winkels, die te vinden zijn in de Gouden Gids. Alleen daar kunt u zeker zijn van garantie, een vakbekwaam advies, prima service en hoge inruilkorting voor uw oude naaimachine. Maar Singer heeft meer. Breimachines, strijkmachines en stofzuigers maken eveneens deel uit van de serie topprodukten waar de naam Singer op thuis hoort.



Heerlen: Saroleastraat 40, tel. 715687 • **Maastricht:** Markt 57, hoek Muntstraat, tel. 213321. • **Brunsum:** Kerkstraat 17, tel. 251518. • **Nieuwenhagen:** Wilhelminastraat 50, tel. 316938. • **Sittard:** Markt 3, tel. 12599.

PIETERS DORTU

VOOR HEREN & JONGENS MODE

P.D. JACKS: WARMTE & KOMFORT

BEST SHOPS IN TOWN

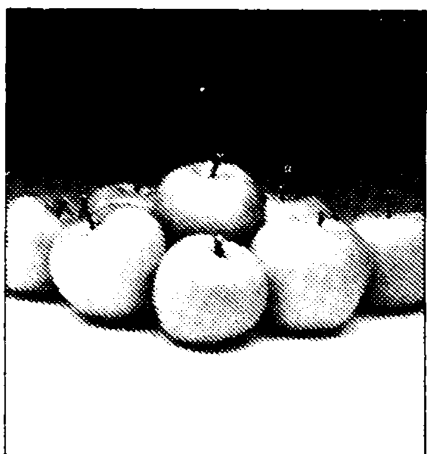
Heerlen Promenade Geleenstraat **Maastricht** Grote Staat **Sittard** Molenbeekstraat

Nog 3 weken lang

Miro voordeel oude stijl.



Kippebout
6 stuks
10,-



James Grieves
Kilo
1,38

A.van Zoonen kroketten
Uit de diepvries. 8 stuks ~~2,15~~ **1,69**



Pluto
Blik 1220 gram
~~2,65~~ **1,98**



Miro tissue keukenrollen
Pak 4 stuks
~~4,39~~ **3,98**



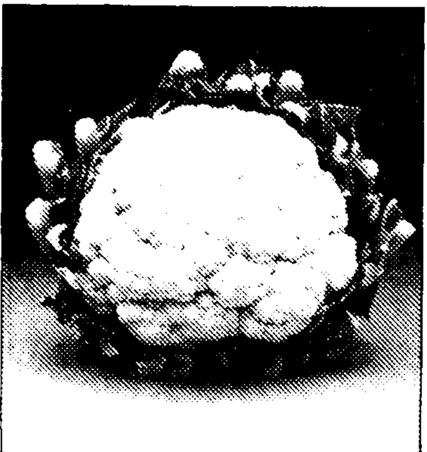
Miro sinaasappelsap
Pak 1 liter
~~2,49~~ **2,19**



Contour scheerschuim
Met 33% gratis inhoud.
Bus 300 ml
~~3,90~~ **2,98**



Coroos kersen zonder pit
1/3 pot
~~1,52~~ **1,09**



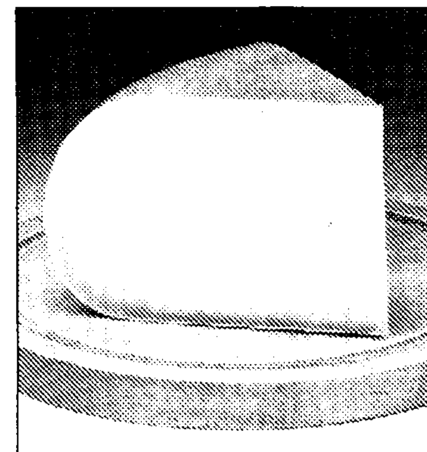
Bloemkool
Per stuk
1,50



Tiroler Hesp
(Gerookte, gekookte ham.)
Vers van het mes.
100 gram
~~2,09~~ **1,69**



Coberco magere yoghurt
Pak 1 liter
~~1,15~~ **89**



Frico ijsselkaas
Vers van het mes. Kilo
~~13,90~~ **9,90**



Becel tafelmargarine
500 gram
2,70



Coteaux Du Tricastin
Fles 0.7 liter
~~5,45~~ **3,95**

Magere varkenslappen
Kilo ~~12,50~~ **7,90**

Goudse stroopwafels
8 stuks ~~1,89~~ **98**

MIRO

Miro B.V., Weth. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402-7 39 44
Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.

Te huur aangeboden

Te Huur
Heerlen
Geleenstraat 93. Riant appartement met overdekte parkeerplaats. Ind.: entree, leefruimte ca. 50 m² met keuken (oven, kookpl., afwasmach. en koelkast), balkon, slaapkamer, fraai bet. badk., toilet, berging. Aanv.:
Huurpr. ƒ 1.000,– p.m., incl servicekosten
Aquina Makelaardij B.V.
Tel. 045-715566

VALKENBURG: te huur af 1 okt. appartement in villa met tuin en park, gunstig gelegen aan de rand stad. Inl. 04406-12460, tussen 20 en 21 uur, tel. 04405-1950.

Te h. BOVENWONING te Terwinselen, tel. 045-412362.

2 KMRS. te h. 360,– p.mnd. en 3 kmrs. te h. v. ƒ 420,– p.mnd. in Kerkrade m.k.b.w.c. Borg ƒ 1200,– i. term. te bet. Tel. 09-49.241.162252 of 162574.

Te h. LOODS voor opslag etc. (hoogte 4 mtr.) Industrieterr. Schaesberg. Inl. 045-316368.

Halfvr. WOONHUIS te h. aangeb. voor ± 4 jr. op goede stand te Heerlen. Bev. 1-v. zit. eetk. 3 slpk., ligb., zolder, kelder, c.v.-gas, tuin en garage. Br.o.nr. HK 724 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Per 1 okt. STUDENTENKAMER in centrum Heerlen. Tel. 045-712490.

KAMER met slaapkamer en keukenhoek te h. te Kunrade-Voerendaal. Inl. na 19.00 u. 045-750229.

VALKENBURG: te huur gemeub. kamers, 3 minuten van station, eigen opgang. Tel. 04406-15323.

Onroerend goed

Te k. vrijst. woonh. ca. 2250 m2 grond, pr. ƒ 185.000,– k.k. Tel. 045 314966.

Te k. WINKEL-WOONHUIS m. goedlopende videotheek, m. banden in een koop ƒ 250.000,–, br.o.no. 169, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Te k. gevraagd: WOONHUIS met behoorlijk wat tuin tot ƒ 90.000,–, evt. vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 045-257381.

Uw huis
snel en vakkundig
verkopen
Wij bemiddelen graag voor u. Marinus Krijntjes onroerend goed b.v., Kummenaedestr. 72, 6165 BX Geleen. 04494-51544.

Wij zoeken met spoed woningen te koop in alle prijsklassen in Geleen en direkte omgeving. Peters & Partners Makelaardij Geleen, tel. 04494-48191.

Wegens omstandigheden t.e.a.b. te koop EENGEZINSWONING, Frederikagracht 54, Kerkrade, tel. 04405-2000.

Te k. bij de bijkantoren van deze krant en in wijde omgeving bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet. BINGOKAARTEN voor maar ƒ 3,50! Elke week kans op ƒ 5.000,–! Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

Taxatie
Beedigd Taxateur. H. Hendriks, tel. 045-412430.

Te k. nabij centr. Hrl. WOONHUIS geh. onderkelderd. Tel. 045-720274.

Te k. in Valkenburg BUNGALOW, loods 450 m2 en ver. tot. oppervl. 3345 m2. Herkenbroekerweg 44, tel. 04406-13100.

Te k. van part. te MAASMECHELEN luxe landhuis voorz. van alle comfort. Inl. tel. 0932-11762560.

Door de sterk gestegen vraag zoeken wij woonhuizen voor diverse relaties, in een straal van 15 km rond Heerlen, tussen de ƒ 80.000,-- en ƒ 300.000,–.
Maak een vrijblijvende afspraak.
Aquina Makelaardij B.V.
Deken Nicolayestraat 1
Heerlen. 045-715566

Te k. 2 BOUWPLAATSEN, Wilhelminastr. Brunssum. Inl. 045-253753.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

HOENSBROEK: Akerstraat-Noord 196d, luxe appartement op 1e etage met lift + berging. Ind.: berging, entree, grote woonkamer met open keuken, balcon, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasmachine, berging + stalling, lift, 1 slaapkamer, servicekosten ƒ 100,–. Vraagpr. n.o.t.k. Te bevr. Van Oppen BV, Lindeplein 5 te Brunssum, tel. 045-254543.

SCHINVELD, Ter Halle 7, ouder boeren woonhuis ind.: grote woonkamer, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, grote garage en diverse bergingen. Erf + tuin 100% fin. mogelijk. Vraagpr. n.o.t.k. Te bevr. Van Oppen BV, Lindeplein 5 te Brunssum, tel. 045-254543.

HEERLEN (Schandelen), winkel woonhuis. Ind.: winkelruimte ca. 40 m², grote serre en magazijn, kantoor, grote keuken en kelder. Overal c.v. 1e verd.: grote slaapk. en woonk. 2e verd.: 4 slpk. Het pand is gunstig gelegen t.o. scholen. Unieke prijs ƒ 79.000,- k.k. Inl. 045-725669.

Te k. halfvrijst. woonh. TREEBEEK-BRUNSSUM m. garage en tuin, goed onderh., pr.n.o.t.k. Tel. 045-221549.

Te k. gunstig alleenst. HUIS m. tuin en garages. Alleen m. ruil gezinshuurwoning omg. Brunssum. Tel. 045-252807.

SUSTEREN te k. huis m. tuin, tussenwon. geh. geren. kelder, hal, doorz.kam., keuken, badk., toil. Bov. 3 slpks. m. overl. ƒ 79.000,– 04499-1322.

Te k. SITTARD vrijst. woning m. bedrijfsgebouwen en grond. Br.o.no. SI 179 LD Sittard, Baandert 16, 6136 ER.

Te k. gerenov. vrijst. LANDHUIS inh. 1000 m3, cv. oliest., grondopp. 2325 m2, dir. te aanv. ƒ 295.000,–, Tivoli 11, Lanklaar Dielsen B. Inl. 04495-1629.

T.o.a. BAR nabij centr. v. Geleen. Br.o.no. GE 058 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

NUTH, Mariastr. 30, te k. vrijst. woonhuis, i.g.st.v. onderhoud, bwj. 1970, woonkam. m. parketvloer en open haard, 3 slpk., gas-c.v., kelder, zolder, garage. Pr. ƒ 149.900,–. Tel. 04492-3500.

Groot WOONHUIS, cv., grote tuin in Hrl. Vraagpr. ƒ 90.000,–. Tel. 045-720738.

Kerkrade ƒ 72.000,– k.k.
halfvrijst. woonhuis met c.v. en tuin. Ind.: kelder, dubbele woonk., keuken (eenvoudig), 3 slpk., waarvan met douche, zolder met vaste trap. Info en of afspr. voor vrijbl. bezicht.
Troost Onr. Goed. Heerlen
Tel. 045-717976.

Brunssum, Woendershof
Bouwterrein voor vrijstaand woonhuis, perceelsopp. 420 m2, prijs ƒ 75.000,–
Inl. Stienstra Heerlen, Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Haal het zonnetje in 'uw' huis
Aan de Waalstraat in Heerlen (Noord-West) worden een beperkt aantal bijzondere woningen gerealiseerd:
de zonne-serre-woning
U kunt in het vroege voorjaar tot in de late nazomer genieten van de zonnewarmte, zonder last van koude, wind of vorst. Zo is het aangenaam vertoeven. Ind.: ruime woonkamer met gesloten voorin gelegen keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche, zolder met vliezotrap. Op een woning na zijn alle woningen voorzien van garage berging (7 m lang).
konstant betaalbare woonlast
door de nieuwe premie A-regeling
ca. ƒ 545,–
netto per maand
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

SHOW VAN TOYOTA.

12 KLEPPEN

De nieuwe Corolla Sedan.

Bij uw Toyota-dealer staat ook de allernieuwste 4-deurs Corolla Sedan. Al jaren het paradepaardje van Toyota. De perfekte middenklasser. Royaal en representatief. Natuurlijk uitgevoerd met de 12 kleppen-techniek. De nieuwe Sedan uitvoering is tot in details verfijnd.

Wie hem nog niet kent moet er beslist een keer in gaan zitten en gaat u dan maar eens op uw gemak vergelijken. Keus uit zuinige 1.3 liter benzinemotor (55 kW/75 PK) of 1.8 liter dieselmotor. Voorwielaandrijving en onafhankelijke wielophanging rondom. Vanaf **19.795,-**

DE NIEUWE COROLLA 1.3 SEDAN GL.

De nieuwe Corolla Liftback.

12 KLEPPEN

De Liftback zit in de lift. Steeds meer mensen kiezen voor de fraaie stroomlijn en de praktische vijfde deur. De nieuwe Corolla Liftback is een lust voor het oog. Tot in de details volgens de laatste ideeën vormgegeven. Technisch zijn tijd vooruit (natuurlijk ook met 12 kleppen-techniek).

Elk onderzoek, of het nu weggedrag of onderhoud betreft, bewijst de superioriteit van de Toyota Corolla. Keus uit 1.3 liter benzinemotor (55 kW/75 PK) of 1.8 liter dieselmotor. Voorwielaandrijving en onafhankelijke wielophanging rondom. Vanaf **22.450,-**

DE NIEUWE COROLLA 1.3 LIFTBACK GL.

OPEN HUIS OP 12 13 14 SEPTEMBER BIJ ALLE TOYOTA-DEALERS.

STARLET	1.0 L	1.3 L	1.3 L AUTOMAAT
TOPSNELHEID KM/U	150	170	165
ACCELERATIE 0-100 KM/U	13,5 SEC.	10,5 SEC.	13.5 SEC.
BRANDSTOFVERBRUIK (LITERS/100 KM), NORMALE BENZINE			
ECE 90 KM/U	4.8	5.3	5.6
ECE 120 KM/U	7.0	7.4	7.5
ECE STADSVERKEER	6.1	6.8	6.8

COROLLA HATCHBACK	1.3 L BENZINE 4-BAK	1.3 L BENZINE 5-BAK	1.3 L BENZINE AUTOMAAT	1.8 L DIESEL 5-BAK
TOPSNELHEID KM/U	160	160	155	155
ACCELERATIE 0-100 KM/U	14.1 SEC.	14.1 SEC.	18.0 SEC.	17.8 SEC.
BRANDSTOFVERBRUIK (LITERS/100 KM)				
ECE 90 KM/U	5.5	5.1	5.7	4.4
ECE 120 KM/U	7.8	7.2	8.0	6.4
ECE STADSVERKEER	7.4	7.4	7.5	6.4

Op die dagen zet Toyota de deuren nog eens extra wagenwijd voor u open. De koffie staat klaar. Want wat is er aan de hand? Uw Toyota-dealer heeft de hele 12 en 16 kleppen-serie voor u in huis gehaald.

U krijgt dus het nieuwste van het nieuwste te zien. Toyota-techniek waar de autopers niet over uitgepraat raakt. (De zuinigheid ten top en topprestaties).

Een vormgeving die toonaangevend is en de zekerheid dat u niet voor verrassingen komt te staan. Prettig gevoel is dat. Twee jaar garantie tot een maximum van 100.000 km. Zes jaar carrosseriegarantie tegen roesten van binnenuit.

Ga dus gezellig kijken bij uw Toyota-dealer. Al was het alleen maar om al dat moois van Toyota een keer bij elkaar te zien. U bent van harte welkom.

COROLLA SEDAN/LIFTBACK	1.3 L BENZINE SEDAN 4-BAK	1.3 L BENZINE SEDAN 5-BAK	1.3 L BENZINE LIFTB. 5-BAK	1.3 L BENZINE SEDAN AUT.	1.3 L BENZINE LIFTB. AUT.	1.8 L DIESEL 5-BAK
TOPSNELHEID KM/U	160	160	160	155	155	155
ACCELERATIE 0-100 KM/U	14.1 SEC.	14.1 SEC.	14.1 SEC.	18 SEC.	18.0 SEC.	18 SEC.
BRANDSTOFVERBRUIK (LITERS/100 KM)						
ECE 90 KM/U	5.5	5.2	5.0	5.6	5.5	4.3
ECE 120 KM/U	8.1	7.6	7.2	8.5	8.3	6.2
ECE STADSVERKEER	7.3	7.3	7.3	7.5	7.5	6.2

Toyota, sterk maar waar.

IMPORTEUR: LOUWMAN & PARQUI B.V., INDUSTRIETERREIN DOMBOSCH 1, STEURWEG 8, 4941 VR RAAMSDONKSVEER. TEL. 01621-85900. PRIJZEN INKL. BTW. EXKL. AFLEVERINGSKOSTEN. WIJZIGINGEN IN PRIJS EN UITVOERING VOORBEHOUDEN.

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-2444 • **SCHAESBERG** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • **SCHIN OP GEUL** - *GARAGE J.H. WIERTZ - Valkenburgerweg 133 - Tel. 04459-1258 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **SUSTEREN** - *AUTOM.BEDRIJF SWENTIBOLD B.V. - Rijksweg Noord 54 - Tel. 04499-3300 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703/643601.

*Off. Agent 40

Prijzen waar je warm voor loopt.

New balance joggingpak. Verschillende kleuren, maten S t/m XL ~~179.-~~ nu **159.-**

Adidas „TRX" trainingsschoen **109.95**

Kangaroos sweatshirt en sweatpant. In 6 kleuren, maten S t/m XL. Sweatshirt **49.95** Sweatpant **49.95**

Puma „TX-3" trainingsschoen **189.-**

Rucanor trainingspak. Volwassenen, maten 4 t/m 9 ~~109.-~~ nu **89.-** Kinderen, maten 128 t/m 176 v.a. ~~59.-~~ nu v.a. **49.-**

Rucanor joggingschoen „Castor" ~~74.50~~ nu **65.-**

Glans trainingspak. Diverse kleurstellingen, maat S t/m XXL ~~119.-~~ nu **99.-** Maat 128 t/m 176 v.a. ~~69.-~~ nu v.a. **59.-**

Turntec trainingsschoen „Quixote" **159.50**

Kinder-joggingpak. Maten 116 t/m 176, in twee kleurstellingen v.a. **49.-**

Kangaroos joggingschoen „Junior" **89.75**

Joggingpak „Amerikaanse stijl" met opdruk. 2 Kleuren. Maat M t/m XL **109.-** Maat 140 t/m 176 v.a. **69.-**

Jogging/trainingsschoen Asics Tiger „New Montreal" **112.-**

Of je nu een professionele loper bent of gewoon iemand die van lekker joggen houdt, bij Perry kun je kiezen uit 'n zeer groot assortiment running- en joggingkleding van bekende merken.

Als je loopt zijn schoenen belangrijk en ook daar heeft Perry aan gedacht. Hier klinkende namen als: Adidas, Turntec, Puma en Asics. Zorg dat je er bij bent en maak gauw dat sprintje naar een van onze filialen,

want het aanbod geldt maar voor 10 dagen.

PERRY SPORT

Perry Sport vindt u in: Amsterdam Kalverstraat – Amsterdam Overtoom – Amstelveen – Arnhem – Assen – Den Bosch – Eindhoven – Emmen – Enschede – Groningen – Den Haag Haarlem – Heerlen – Hilversum – Leiden – Maastricht – Nijmegen – Rotterdam Hoogvliet – Rotterdam Lijnbaan – Rotterdam Zuidplein – Rijswijk – Sliedrecht – Tilburg – Utrecht.

Ruilen

WONINGWETTUSSENWONING 3 slpks., huur ƒ 270,–, jr. '68, overname van o.a. aanbouwkeuken, gar., rolluiken ter waarde van ± ƒ 10.000,– is voor mij belangrijk. Moet wel via woningbouwvereniging hiervoor in aanm. komen. Br.o.no. event. m. tel. 167 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren, bel vrijbl. 04490-13494/13942. Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Kunst/antiek

Een uitgebreide collectie antieke MEUBELS, klokken en kachels vindt u in onze 3000 m2 showroom. Wijshoff Antiques, centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd. en zat.

Te k. Spaanse bank + gestoken DOLFIJNTAFEL, beide 18e eeuw. tel. 045-453531.

Aangeb. betrekkingen

Dit is een kleine advertentie. Maar een met grote mogelijkheden als u RIJINSTRUCTEUR/TRICE of rijschoolhouder wilt worden. Nog enkele cursisten kunnen in september met een dag- of zaterdagopleiding starten. Met het felbegeerde Kaderschooldiploma zijn deze cursisten verzekerd van werk met uitstekende toekomstmogelijkheden. Vraag de gratis nieuwe studiegids. Bel nu (ook 's avonds) de Kaderschool: 04998-99425.

BARDAMES gevraagd. Tel. 045-222748 van 20.00 tot 24.00 uur.

Club RUSTICA vraagt nog enkele meisjes. v.d. Weverstr. 9 Kerkrade West tel. 045-215876 of 045-412762.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCVB-cursus. Aanvang 21 sept. '85. Inl. autorijscholen Piet Hillebrand 045-415597, Nico Zoet 045-456772.

Gevr. ervaren VERKOPER voor slagersafd. in supermarkt, 32 uur per week. Br.ond.nr. SB 290 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

KAPSTER gevraagd dames- en herenkapsalon W. Fober Brunssum, tel. 045-256223.

Crown-Tax vraagt TAXICHAUFFEURS. Full- of part-time. Nette chauffeurs, goede omg. m. klanten en kennis van omg. Heerlen en benodigde papieren genieten de voorkeur. Pers. sollicit. Anjelierstr. 123 A Nieuw-Einde Heerlen.

UITBENERS gevr. Met erv. Hoog loon. Br. o. no. MA 296, LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

JONGEDAME gevr. voor bar. Tel. 04492-1791 na 19 u.

Zelfstandige FRITUREHULP Gevr. Bel na 18 uur 045-320678.

Gevr. HALFWASSLAGER voor slagerij. Br.o.nr. HO 771 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Net **BARMEISJE** gevr. voor België. Tel. 09-3211313601, b.g.g. 09-32117б1310.

TAXICHAUFFEURS gevr. in part-time dienstbetrekking voor de week- en weekenddienst. Pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

MONTEUR die bekend is met systeemplafonds en wanden, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Tel. 045-210587.

Gevr. enkele jonge MEDEWERKERS m/v ± 18-25 jr. Voor klantenwerving in België, zeer goede verd. Bellen tussen 12-18 uur, tel. 045-222642.

Studio zoekt voor commerciële fotoproduktie vrl. MODELLEN (topless en/of naakt, geen porno). Inl. 08855-74281.

Gevr. part-time VERKOOPSTER min. 20 uur, liefst met erv. Geïnteresseerden kunnen zich melden tot as. maandag voor 16.00 uur bij slagerij Van Melick, Hoofdstraat 78, Hoensbroek, tel. 045-212651.

Gevr. betrekkingen

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans, tel. 045-457961.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Alles in een hand! Bij Har Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk, nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade-Vaals Tel. 045-451862.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460361.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210620.

Voor al uw VOEGWERK groot of klein, kunt u bij mij zijn. Tev. alle bestr. en terrassen, oprit enz. Vrijbl. prijsopg. 045-222083.

VOEGBEDRIJF H. Dessen (lid patroonsbond) kan nog werk aann. zoals voegen, kappen. Incl. steiger en materiaal ƒ 22,- p. m2 tot 5 mtr. hoog. Schrift. garantie 5 jaar. Tel. 045-218709 van 12.00-18.00 uur.

Aan.bedr. Lahaye kan nog werkzaamheden aannemen. VOEGWERK nieuwbouw of verbouw, ook op korte termijn. Tel. 045-318154.

Uw wasautomaat defect. WAKO komt direct. Tel. 045-210264.

Grond- en SLOOPBEDRIJF vraagt nieuwe opdrachten, ook ruwbouw. Inl. tel. 043-627910.

SCHOLIERE 18 jr. zkt werk in kled.- en/of schoenzaak, event. als oppas, tel. 045-324798.

Voor professioneel gevelonderhoud GEVELVERZORGING Limburg. Gevelreiniging, gevelrenovatie, straalwerken, uitkappen en voegen. Vochtwering met 10 jaar gar. 045-251467.

Voor al uw OPRITTEN, bestratingen, metsel- en timmerwerken. Firma Lommen en tev. mobiele steenzagerij, tel. 045-250238.

Te koop aangeboden

Meubelgroothandel ... reuniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375,-. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,-. Lederen bankst. v.a. ƒ 2295,-. Toogkasten v.a. ƒ 995,-. Eethoek compl. v.a. ƒ 535,-. Eiken stoelen v.a. ƒ 159,-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

KASSA'S weegschalen nieuw en occ. Na opname demonstratie ... R... Nuth ... Mekro. tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eyskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

GRINDTEGELS, klinkers, bandjes, betonplaten en palen en houten paaltjes in div. afm. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Gebruikte kleurentelevisies met GARANTIE te koop bij van Uden, Hoofdstr. 12 Hoensbroek.

Een ZONNEHEMEL kopen? Natuurlijk bij de speciaalzaak Fa. Brozon kerkstr. 5a Cadier en Keer. Zonder aanb., korting of promotie toch de goedkoopste. 10 lamps hemel vanaf ƒ 1345,-, model „Turbo" ƒ 1545,-.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt vanaf ƒ 195,-; zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio-TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Goede KLEUREN TV'S, grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grooth. v.a. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

WIJNBEREIDING: alle benodigdheden vindt u bij Puur O Sana, Heigank 112, Nieuwenhagen. Van dins. t/m zat. van 13.00 tot 17.30 uur. Tel. 045-312575.

BALKEN, planken veldbr.st. etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-251964.

OOSTHOEK ENCYCLOPEDIE te koop, 25 delig, nieuwe uitgave, nw prijs ƒ 4700, voor ƒ 1250,-. Tel. 043-647245.

Zond. 22 sept. v. 10 tot 18 u. grote VLOOIENMARKT te Beek. Deeln. v. partikulieren. Inl. 045-310025.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN voor maar ƒ 3,50. Elke week kans op ƒ 5000,-. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo spel.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. ƒ 1,- na 13.00 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek. 04492-1742.

Te koop SPERZIEBONEN ƒ 1,25 p. kg p.k.; rode bessen 5 kg voor ƒ 8,50; perziken ƒ 8,50 p.k., 40 stuks; pruimen 5 kg voor ƒ 8,50; peren 3 kilo ƒ 2,95; James Grieves appels + Clapps peren ƒ 0,95 p. kg p.k.; bloemkool 10 st. ƒ 8,50, uien 10 kg voor ƒ 8,50; koolrabi en waspeen ƒ 8,50 p.k.; nieuwe aardappelen ƒ 0,40; spits-, rode- en witte kool, andijvie ƒ 5,50 p. kist; erwten en snijbonen ƒ 1,5 p. kg p.k.; tomaten ƒ 0,95 p.k. p. kg; bosbessen ƒ 4,95 p. kg p.k.; tuinbonen ƒ 0,75 p. kg; paprika ƒ 5,00 p.k. p. kist. H. Tummermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

LEES

Lees het boekje dat het Koningin Wilhelmina Fonds deze week in heel Nederland verspreidt.

'tIs nuttig. 'tIs nodig.

GEEF

Uw gift is nodig om de taaie strijd tegen kanker voort te zetten. Veel is bereikt. Maar de weg is nog lang. Daarom doen wij een beroep op u.

Koningin Wilhelmina Fonds voor de Kankerbestrijding. Sophialaan 8, 1075 BR Amsterdam. Telefoon: 640991. Postgiro: 26000. Bankrekening 70.70.70.007.

Haar design Yessica, haar modegevoel



de collectie met gevoel en verstand

Sommige vrouwen weigeren de mode klakkeloos te volgen. Zij worden moe van massale rages, zij haken af als mode voor iedereen dezelfde kleur, dezelfde lengte, dezelfde belijning voorschrijft. Sommige vrouwen laten zich niets voorschrijven. Zij zijn zelfbewust en onafhankelijk op zoek naar mode, die aan haar persoonlijke wensen voldoet. Dure merknamen zeggen haar niets, behalve dat die duur betaald worden.

C&A's Yessica collectie is een combinatie van gevoel en verstand. Deze mode is niet ongevoelig voor prijs en voelt zich thuis bij een goed ontwerp.



C&A is tòch voordeliger!

De mantelpakjes van **Yessica** hebben tijdloze chic en de allure van 'n Frans ontwerp. Op de foto: 'n zwart/wit composé pakje in 'n fijne soepele kwaliteit (36-44). 170:

Yessica blouse van 'n elegante witte stof met zwarte strik. (38-46) 79:

Bij C&A vindt u deze week ook 'n schitterende **Yessica** plooirok in zwart en de nieuwe kleuren paars en cyclaam. (38-44) 98:

En 'n luxueuze witte satijnen blouse met 'n klein fijn werkje. (38-44) 69:

...en C&A heeft er de goeie schoenen bij!

M6

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg
Donderdag 12 september 1985 ● Pagina 19
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Gelijkwaardig

● *Burgemeester Rutten van Nuth wilde afgelopen raadsvergadering duidelijk stellen dat niet de Afcent, maar de regering van de Verenigde Staten van Amerika het voormalige gemeentehuis in Hulsberg huurt van de gemeente Nuth. „Wij hebben in het huurcontract afspraken gemaakt met de regering van de Verenigde Staten. Dus twee gelijkwaardige onderhandelaars", aldus de nog steeds eerste burger van Nuth.*

Verkiezingen

● *Vorige week schreven we in een verslag over de vergadering van de gemeenteraad van Landgraaf dat de 'verkiezingsgeuren' zeer duidelijk waarneembaar waren en dat de pleidooien meer bedoeld waren als een knipoog richting kiezers dan uit bezorgdheid over het gemeentelijk beleid. Welnu, de strijd om de stemmen in het Landgraafse lijkt losgebarsten te zijn. Ter redaktie komen de eerste 'manifesten' van de partijen binnen. De primeur voor de verkiezingen 1986 komt toe aan de fractie Sociaal-Democraten. Deze partij stuurde ons een afschrift van een brief aan het college, waarin men vraagt voor een 'stuk' voorlichting over de kernbewapening via de plaatselijke bladen. Een taak van het gemeentebestuur of van de regering? In ieder geval is de eerste poging voor het winnen van de kiezersgunst een feit.*

Vroeg

● *Wethouder Willem Bos van Heerlen stond gistermorgen om 9.00 uur op de markt in Heerlen en krabde zich achter het oor. Hij was van plan rond dat tijdstip de 'kindermarkt' te openen, maar hij stond daar nagenoeg alleen. Geen kramen, geen kinderen, geen geschreeuw, gebel en geroep. Kortom niets van hetgeen een kindermarkt typeert. Onverrichterzake is wethouder Bos toen maar richting gemeentehuis gegaan om zich daar bezig te houden met moeilijke gemeentelijke aangelegenheden. De kindermarkt ging pas 's middags van start, de wethouder is toen maar 'op persoonlijke titel' een kijkje komen nemen. Wij kunnen U verzekeren dat Willem Bos 'a titre personel' precies dezelfde is als wethouder W. Bos.*

Spuiten

● *Zaterdag is het spuiten geblazen in Chèvremont-Kerkrade. Ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van het Bijzonder Onderwijs wordt aldaar, op het schoolplein van de basisschool, een spuitbalwedstrijd gehouden. Dat is een wedstrijd waarbij de teams elkaar met waterstralen te lijf gaan en zo moeten proberen een bal in andermans doel te krijgen. „Wie gaat er spuiten", is nu Uw terechte vraag en daar antwoorden wij op: politici, brandweer, politie, voetbalverenigingen en een team van de harmonie. Wie wint? Nou, wie van genoemde categorieën kan het beste spuiten? Nou dan!*

Feest

● *Overigens is er een heel feestprogramma opgesteld in Chèvremont vanwege dat feest. Gisteren is dat al van start gegaan, zaterdag is er een reünie en zaterdagavond recipieert het schoolbestuur en wel van 20 tot 21 uur in de feesttent die neergezet is. Gisteren lieten wij U weten dat die receptie zaterdagmorgen zou zijn, maar niks hoor. 't Is gewoon zaterdagavond van acht tot negen. Schrijft U het even in de agenda?*

Man

● *Man van Palemig zegt: „Morgen moet ik weer achterom naar binnen." Na zo'n uitspraak denk je heel wat, dus vraag je – hoewel je weet dat je dat bij dit figuur nooit moet doen – waarom? Hij: „Omdat het weekeinde dan voor de deur staat". Stom hé!*

„ZE LATEN ONS DIKWIJLS STAAN"

Klachten over te volle VSL-bussen in piekuren

HEERLEN/SITTARD – Enkele vaste passagiers van lijn 37 van de VSL (Sittard-Heerlen v.v.) die dagelijks 's morgens vanuit Sittard naar hun werk in Heerlen reizen en in de namiddag weer terug, zeggen dat zij sinds het schoolseizoen begonnen is regelmatig te kampen hebben met uitpuilende bussen. Die zitten soms zo vol, dat de chauffeur hen moet laten staan. De VSL zet wel reserve-bussen in, maar de passagiers, veelal werknemers bij DSM en CBS, klagen erover dat er geen consequente regeling bestaat.

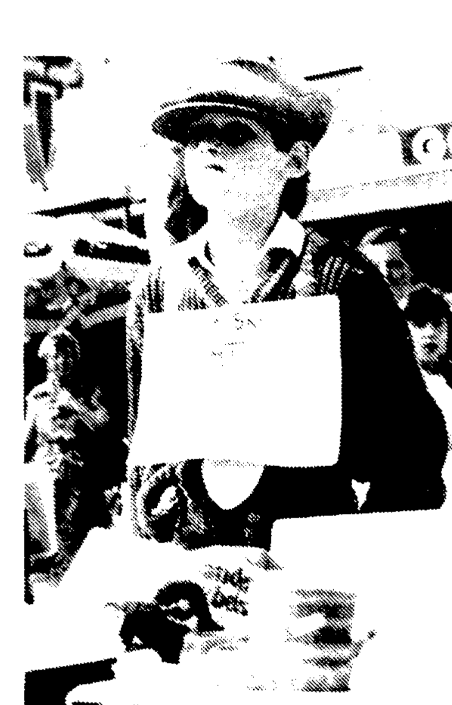
Dinsdagavond bijvoorbeeld was het goed mis bij het station in Heerlen, omdat er geen reserve-bus in de planning bleek te staan, nadat een controleur met een mobilofoon om een versterkingsbus had verzocht. De bussen zitten dikwijls barstensvol, zodat de chauffeur de reizigers die tot op de treeplank staan, af en toe moet verzoeken het uitzicht vrij te maken.

Goedkoper

De VSL-bus is vanwege de zone-indeling voor de passagiers een stuk goedkoper dan het spoor. Een maandabonnement Sittard/Heerlen kost bij de VSL ƒ 86,50 terwijl de spoorwegen voor een abonnement op hetzelfde trajekt ƒ 120,- vragen. Daarom verkiezen de passagiers de bus. Desondanks denken de klagers over te volle bussen in de spitsuren erover om aan 'carpooling' te gaan doen, dat nóg goedkoper is en dat hun naar hun zeggen de nodige ergernis bespaart.

Chef exploitatie Meussen van de VSL in Heerlen zegt het correcter te vinden als reizigers hun klachten bij de VSL zelf deponeren. Aan elke klacht wordt aandacht geschonken omdat de klant recht heeft op kwaliteit. Het is de verantwoordelijkheid van de rayon-chef ervoor te zorgen dat ook op piekuren het vervoer zoveel als mogelijk naar wens van de passagier verloopt. Blijkt dat er zich frequent een groot vervoersaanbod voordoet, dan worden er maatregelen genomen in de vaste dienstregeling. Doet er zich incidenteel een grote drukte voor, dan wordt ook daar via versterkingsbussen incidenteel op ingesprongen. Er kunnen zich daarbij overmacht-situaties voordoen, omdat men niet constant extra versterkingsbussen met chauffeurs kan hebben gereed staan.

Blijkt ondanks dit alles dat een bus overvol zit, zodat er echt niemand meer bij kan, dan moet men de eerstvolgende bus maar afwachten. En wat die overvolle bussen betreft, telkens weer blijkt dat veel passagiers opeengehoopt voorin de bus blijven hangen, terwijl er in het achterste deel van de bus nog ruimte over is, ondanks dat de chauffeur steeds weer verzoekt om 'door te lopen'. Overigens zegt de chef exploitatie dat hem geen piekklachten over lijn 37 hebben bereikt.



● *En deze marktkoopman in spe had als slagzin: „Bij Ciske de Rat, vindt (!) je altijd wat".*



● *Honderdveertig kinderen en duizenden mensen: jeugdmarkt te Heerlen.*



● *Ook voor de jonge muzikant bestond gisteren belangstelling.*

Enorme belangstelling voor jeugd standwerkers

Markt vol met mini-kooplieden

HEERLEN – Als echte marktkooplui met eenzelfde enthousiasme en inzet hun koopwaar aan de man zouden brengen als gisteren de Heerlense jeugd tijdens het standwerkersconcours, dan zou het marktwezen nog meer bloeien dan het nu al doet. Er werd geschreeuwd, gebeld, geprezen en geboden dat het een lust was. Geen wonder dat duizenden belangstellenden gistermiddag over de Bongerd kuierden om dat heerlijke schouwspel te bekijken.

Alweer voor de derde keer in successie was de tweede woensdag in september voor de kinderen. De jeugdmarkt, gehouden in het kader van het 140-jarig bestaan van de Heerlense markt, werd georganiseerd door de Maatbülle. Maar liefst 140 kinderen lieten zich bij de VVV inschrijven. Het prachtige weer stond garant voor de enorme toeloop van mensen. Van alles en nog wat werd te koop aangeboden. Van boeken tot poppejurkjes, van zelfgebakken koekjes tot speldjes (vijf cent per stuk). Een jongeman verkocht zelfs stenen, mooie stenen... geen straatstenen, want die kom je aan de soortgenoten niet kwijt. In sommige gevallen was het maar goed dat de ouders op een afstandje bleven, anders waren ze wellicht door hun op de markt staande dochter of zoon verkocht. De meeste kinderen hadden zich voor deze gelegenheid fraai uitgedost. Met toeters en bellen werd de aandacht getrokken.

Prijzen

Doorgewinterde 'grote' standwerkers zaten in de jury. Hans de Oos, Jos Vonk, Finny Maenen, Ton Haga en zelfs Nederlands kampioen standwerker 1985 Bertus de Regt. Omstreeks vijf uur, toen er nog volop belangstelling was voor de markt, reikte wethouder Willem Bos de prijzen uit. De eerste prijs ging naar de niet op haar mondje gevallen Vivian Tenhorst uit Ubachsberg. De tweede prijs ging naar Anoek Leunissen, eveneens uit Ubachsberg en de derde prijs was voor een Heerlense, namelijk Veronique Lambermont.

Muziek

Niet alleen standwerkers waren te zien en vooral te horen, de echte straatmuzikant ontbrak niet. Onder andere een accordeonnist, een violist, twee meisjes op blokfluit en twee grotere meisjes op dwarsfluit. Ze stonden er en speelden het blauw van de hemel. Ester en Tamara Schurmann uit Brunssum wonnen de prijs voor de muzikanten.

Na deze bijzonder geslaagde middag slaakte een lyrische Ger Tummers (die samen met Jacob Keppels en Hub Haenen de organisatie in handen had) de kreet: „De markt in Heerlen is een vrucht, die vanzelf groeit en rijpt".

Voor bedrijven die met 'problemen' kampen

Onderbanken overweegt aanleg van industrieterrein

ONDERBANKEN – Het college van Onderbanken wil onderzoeken of er behoefte is aan een industrieterrein binnen de gemeente en hoe groot dat dan wel zou moeten zijn. Momenteel zijn er al vier tot vijf kandidaten, waaronder een betonwarenfabriek, taxibedrijf, bouwbedrijf en houtverwerkend bedrijf die in pincipe wel uit de bebouwde kom van de gemeente zouden willen vertrekken. Voor de locatie van het nieuwe industrieterrein hebben B en W enkele stukken grond in Schinveld-West op het oog.

Op korte termijn krijgt de gemeenteraad een voorstel om van start te gaan met het onderzoek. Met die 'behoeftepeiling' wil Onderbanken met name meer zekerheid krijgen over de grootte van het toekomstige industrieterrein. Heel wat gemeenten in de omtrek zitten immers met grote lappen grond in hun maag, waar absoluut geen belangstelling voor bestaat.

Overlast

Het Onderbankse terrein zal voor een groot deel bestemd zijn voor ondernemingen die momenteel in de woonkernen liggen en daar overlast voor de buurt veroorzaken, niét kunnen uitbreiden òf moeilijk bereikbaar zijn. Zo verkeert momenteel de firma Gobuton in Schinveld in de problemen nadat de buurt klaagde over de geluidsoverlast die veroorzaakt wordt door de nieuwe triltafel. Hetzelfde overkwam enige tijd geleden een taxibedrijf dat na de aanschaf van een aantal nieuwe wagens niet genoeg garageruimte had.

Gemeente haalt doorn uit oog buurtvereniging

Oplossing gevonden voor Havimex-terrein Holz

KERKRADE – Op het terrein van de voormalige maggifabriek Havimex aan de Gulperstraat in Kerkrade-Centrum zullen twintig woningen worden gebouwd. Woningbouwvereniging Land van Rode heeft bij de gemeente een plan ingediend voor de bouw van negentien tweeslaapkamerwoningen en voor één drieslaapkamerwoning. Land van Rode heeft bij de gemeente inmiddels een aanvraag ingediend voor rijkssubsidie in de bouwkosten.

De plannen voor het Havimex-terrein, dat lang braak heeft gelegen en waarvan de ontredderde toestand een doorn in het oog van met name de buurtvereniging was, zijn tot stand gekomen in samenspraak met de gemeente Kerkrade.

Land van Rode wil een lening voor de grond- en bouwkosten aangaan en mikt op een jaarlijkse bijdrage van het rijk via de Beschikking geldelijke steun huurwoningen 1985. De lening zal een bedrag van iets meer dan 2,1 miljoen gulden beslaan. De nieuwe woningen gaan ongeveer 450 gulden huur opbrengen, exclusief servicekosten. Het dagelijks bestuur van de gemeente Kerkrade is wel 'in' voor het plan omdat het een duidelijk geval van stadsvernieuwing betreft.

Land van Rode gaat eveneens groot onderhoud uitvoeren aan 54 flatwoningen in de torenflat aan de Mgr. van Gilsstraat. De scheuren in de buitenmuren van de flat zijn niet het gevolg van betonrot, zoals ooit door bewoners werd gedacht, maar zijn ontstaan doordat bij de bouw van de flat de binnen- en buitenmuren onvoldoende van elkaar zijn gescheiden, waardoor vocht kon binnendringen. De temperatuurverschillen in winter en zomer hebben er vervolgens toe geleid dat er scheuren en/of koudebruggen ontstonden die op hun beurt zorgden voor vocht- en condensatieproblemen in woningen en trappehuis.

De woningbouwvereniging heeft nu een groot onderhoudsplan opgezet dat ruim negen ton gaat kosten. Ook hiervoor is rijksbijdrage mogelijk. De huren zullen omhoog gaan, maar niet als gevolg van de renovatie, maar van het eveneens uit te voeren isolatieplan. Dat omvat het opheffen van de koude-bruggen en het aanbrengen van gevelisolatie en dubbele beglazing. Tegenover de huurverhoging staat weer een verlaging van de servicekosten als gevolg van de isolatievoorzieningen.

Van de hand van Ger Tummers

Boekje over markt Heerlen

HEERLEN – De Heerlenaar Ger Tummers heeft een boekje geschreven over de markt in Heerlen. Het werkje is momenteel bij de drukker. Zaterdag zal het eerste exemplaar officieel worden gepresenteerd.

„Ik vond dat ter gelegenheid van het 140-jarig bestaan van de Heerlense markt maar eens wat op papier moest worden gezet en dat heb ik dan ook maar gedaan. Het boekje gaat over de geschiedenis van voor de Romeinen tot vandaag de dag", aldus Tummers die eerder al eens een boekje schreef over de traditie van het 'tietschen' (eiertikken) in Welten. „Maar het boekje over de markt is wel wat serieuser van aanpak, hoewel niet wetenschappelijk, want het moet allemaal leesbaar blijven".

Er worden maar 2000 exemplaren van het boekje gedrukt. Zaterdag om 13.00 uur is de presentatie in café Hamburger Buffet waar ook de prijsuitreiking van de feestelijke markt die 's morgens te Heerlen gehouden wordt, plaatsvindt. De heer Chief Zoethout houdt een inleiding.

Verkrijgbaar is het boekje daarna in voornoemd café. De exacte prijs is nog niet bekend. „Maar 't wordt niet duur", zegt Tummers, „we hoeven d'r niets op te verdienen, alleen de kostprijs moet eruit".

MET 'ITALIAANS' INTERIEUR

Nieuwe disco in centrum Heerlen

HEERLEN – Er komt een nieuwe discotheek in Heerlen die de naam 'Number I' krijgt. Op 26 september moet 'Number I' open gaan in het pand aan de Willemstraat waar voorheen 'Style' en daarvoor 't Piepke gevestigd waren. Eigenaar is Willy Bos en discjockey wordt Jo Frenken.

Op dit moment is men bezig met een 400.000 gulden kostende verbouwingen van de discotheek. „We maken een Italiaans interieur met veel wit, marmer en moderne kleuren. Het moet een discotheek worden voor jonge mensen van rond de twintig en ouder," aldus Willy Bos. De discotheek krijgt een capaciteit van 700 personen.

Jo Frenken zal nog twee weekeinden in discotheek De Peppermill plaatjes draaien en stapt daarna over naar 'Number I'. De nieuwe disco zal van donderdag tot en met zondag geopend zijn. „We hopen van harte dat binnenkort de gemeente Heerlen het sluitingsuur weer op drie uur 's nachts vaststeld, want dat zou een goede zaak zijn. In Heerlen is erg veel behoefte aan dat extra uurtje uitgaan". Overigens wordt er in horeca-kringen in Heerlen vast mee gerekend dat per 1 november de cafés weer tot drie uur 's nachts mogen open zijn.

Dankbetuiging — In plaats van kaarten

Uw overweldigende belangstelling bij de viering van ons

60-jarig huwelijksfeest

heeft ons bijzonder getroffen. Wij zijn zo overstelpt met gelukwensen, bloemen en cadeaus dat het een onmogelijkheid is iedereen hiervoor persoonlijk te bedanken.
Wij willen daarom middels deze advertentie iedereen van harte danken die, op welke wijze dan ook, deze dag voor ons, onze kinderen en kleinkinderen tot een onvergetelijke feestdag heeft gemaakt.

Leonard peters
Treesje Peters-Koolen

Kerkrade, september 1985
Marktstraat 111

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij, geheel onverwacht, afscheid nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, broer, zwager en oom

Jan Poels

echtgenoot van

Majel Winters

Hij overleed, ten gevolge van een noodlottig ongeval, op de leeftijd van 61 jaar.

Heerlen: **M. Poels-Winters**
Nijmegen: **Maarten**
Maastricht: **Ardi**
Heerlen: **Germa en Jos**
Lille: **Wiljan**
Familie Poels
Familie Winters

10 september 1985
Kruisstraat 57, 6411 BR Heerlen

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 14 september as. om 10.00 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance, achter in de kerk, vanaf 9.30 uur.

Jan is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30, Heerlen (ingang Antoniusweg); gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.

Geven met leedwezen kennis dat t.g.v. een noodlottig ongeval is overleden, dhr.

J. Poels

tijdens werkzaamheden aan onze kerk.

Onze oprechte gevoelens van meeleven gaan uit naar zijn echtgenote en kinderen.

H. Jansen - pastoor
Leden kerkbestuur van de parochie H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul

---

Abrupt ging van ons heen, ons zeer gewaardeerd lid

Jan Poels

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.

Bestuur, dirigent en leden
Kon. Philharmonie Bocholtz

Dankbetuiging

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, condoléances en bloemen ontvangen bij het overlijden van mijn lieve man en onze goede vader en opa

Wiel Hoen

hebben ons diepgetroffen.

Al deze blijken van medeleven en het weten dat hij voor velen iets heeft betekend, waren een grote steun.

Wij danken u allen heel hartelijk.

E. Hoen-Schobben
en kinderen, Eefke

Brunssum, september 1985

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 15 september as. om 11.15 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

OVERLEDEN

† **Maria van Engelshoven**, oud 76 jaar, echtgenote van wijlen Hubertus Kempener, Eijsden. De eucharistieviering vindt plaats heden, donderdag 12 september, om 10.30 uur in de kerk van de H. Martinus te Breust-Eijsden.

† **Antonetta van Deursen**, oud 57 jaar, weduwe van Johannes Remmers, Heugemer Molenstraat 25, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden, donderdag 12 september, om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk, Maastricht.

† **Willem Froyen**, oud 87 jaar, weduwnaar van Maria Frissen, Polvertorenstraat 6, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, vrijdag 13 september, om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht.

---

†

Na een leven vol van liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is, na een voorbeeldig gedragen lijden, van ons heengegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Flecken

weduwe van

Arnold Koonen

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar.

In dankbare herinnering:

Kerkrade: **L.G. Schmitz-Koonen**
R.P. Schmitz
C. Koonen-v.d. Griend
en kleinkinderen
Familie Flecken
Familie Koonen

Kerkrade, 11 september 1985
Henri Jonasplein 28
Corr.adres: Bouwerweistraat 1, 6462 CW Kerkrade

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 14 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdagavond 13 september wordt moeder herdacht om 19.00 uur in de avondmis in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Niemand leeft voor zichzelf,
niemand sterft voor zichzelf.
Wij leven en sterven voor God onze Heer,
aan Hem behoren wij toe.

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op 76-jarige leeftijd, in de Odiliakliniek te Geleen, van mijn dierbare echtgenote, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Clara Alberts

echtgenote van

Hubert Jennen

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:

Roosteren: **H. Jennen**
Familie Alberts
Familie Jennen

Roosteren, 11 september 1985.
Corr. adres: W. Jennen, Koningstraat 8, 6121 HT Born.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op zaterdag 14 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren, waarna per auto naar het kerkhof aldaar voor de begrafenis.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Vrijdag 13 september om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen; bezoektijd dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden, na een werkzaam leven in Gods vrede, zacht en kalm is heengegaan, in het bejaardencentrum Op den Toren, voorzien van het h. oliesel, in de ouderdom van 82 jaar, onze goede schoonzuster, tante en nicht

Bertha Schrijnemaekers-Collaris

weduwe van

Lambertus Joseph Schrijnemaekers

Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

De bedroefde familie:
Familie Collaris
Familie Schrijnemaekers

Nuth, 11 september 1985
Bejaardencentrum Op den Toren
Corr.adres: Valkenburgerweg 61

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 14 september om 11 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Vrijdag as. om 19 uur avondwake in de kapel van voornoemd bejaardencentrum.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader, opa en overgrootvader

Math Dewaide

zal plaatsvinden op zondag 15 september as. om 10.00 uur in de Verrijzeniskerk, Potterstraat te Geleen.

Kinderen Dewaide

September 1985

Waar je nu bent
kunnen we niet weten.
We zullen de tijd
met jou nooit vergeten.
Je bent bij ons
en diep in mij
Zo ver weg en toch ...
zo dichtbij

De eerste plechtige jaardienst voor mijn onvergetelijke man en lieve vader

Ger Kramer

wordt gehouden op zaterdag 14 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide.

Mevr. A. Kramer-Moling
en Josita

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar bedroefd om 't scheiden, delen wij u mede dat heden, na een werkzaam en liefdevol leven voor zijn gezin, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, enkele dagen voor zijn 85e verjaardag, van ons is heengegaan, onze lieve papa, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

François Pinckers

weduwnaar van

Henriëtte Offermans

Spaubeek: **Mia Wouters-Pinckers**
Felix Wouters
Marion, Ingrid, Erik, Ronald
Ingber: **Harry Pinckers**
Jessie Pinckers-Hautvast
Dion, Monique, Chantalle, Armand
Meerssen: **Claire Soudant-Pinckers**
Henk Soudant
Stefan, Noël
Gulpen: **Jean Pinckers**
Maria Pinckers-Mobers
Suzanne
Tiel: **Marie-Louise Ugahary-Pinckers**
Franz Ugahary
Luana Cahya, Aryanti Mega
Taruna Imay Naga en Air Thana
Wijlre: **Huub Pinckers**
Simone Pinckers-Smeets
Epen: **Wiel Pinckers**
Miriam Brauers
Familie Pinckers
Familie Offermans

Gulpen, 9 september 1985
Corr.adres: Rijksweg 7, 6271 AB Gulpen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 14 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis waarin papa zal worden herdacht, vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Papa ligt opgebaard in het mortuarium Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen; bezoekuren van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

---

†

Geheel onverwacht is van ons heengegaan, onze dierbare broer, zwager, oom en medebewoner

Bernard Mertens

op de leeftijd van 74 jaar.

Familie Mertens
Medebewoners St.-Joseph rustoord afdeling 1

10 september 1985
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden vrijdag 13 september 1985 om 13.30 uur in de kapel van het St.-Joseph rustoord, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats te Imstenrade

---

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, onze goede, zorgzame vader, schoonvader en opa

Willem Joseph Marie Bouwmans

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances en bloemen welke wij van u mochten ontvangen.

Mevrouw M.A. Bouwmans-Hovens
kinderen en kleinkinderen

Meerssen, september 1985
Proost Falcostraat 10

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 14 september as. om 11.00 uur in de basiliek van het H. Sacrament te Meerssen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het afscheid, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven in Gods vrede, is overleden, in de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, onze liefste oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria Ploum

weduwe van

Peter Joseph Lenssen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Chèvremont: **Sjeng Lenssen**
Kety Lenssen-Thelen
Ralph en Anita
Familie Ploum
Familie Lenssen
Familie Laven

6463 CC Kerkrade, 10 september 1985
Van Gronsveldstraat 20

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 14 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna aansluitend de begrafenis plaatsvindt op de begraafplaats aldaar.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 13 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met droefheid vernamen wij het bericht van het overlijden van ons gewaardeerd bestuurslid, emeritus pastoor

J.H.W. Heijnen

In de jaren dat hij bestuurslid was ging hem het wel en wee van de school en het onderwijs zeer ter harte.

Hij zal in onze herinnering blijven voortleven.

Moge hij rusten in vrede.

Bestuur, personeel, medezeggenschapsraad en oudervereniging van de Technische School Beek

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, berichten wij u dat God heden tot Zich heeft genomen, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 89 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Winandina Schreuders

weduwe van

Hubertus Geelen

In dankbare herinnering:
J.R. Geelen
H. Bettram-Geelen
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Schreuders
Familie Geelen

6466 TH Kerkrade-West, 10 september 1985
Crocusstraat 15

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Kaalheide, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Donderdag tijdens de avondmis van 18.00 uur in bovengenoemde kerk, zal de overledene bijzonder worden herdacht.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145; gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Vandaag moesten wij, geheel onverwacht, afscheid nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Martin Beckers

echtgenoot van

Gonnie Poeth

Voorzien van het h. sacrament, overleed hij op 63-jarige leeftijd.

Geleen: **G. Beckers-Poeth**
Geleen: **Theo Beckers**
Anita Beckers-Lohmeijer
Daniëlle
Familie Beckers
Familie Poeth

6166 AL Geleen, 10 september 1985
Norbertijnenstraat 60

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 14 september as. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de crematie om 13.30 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1, Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedrage vrijdag 13 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het r.-k. ziekenhuis te Sittard; bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met groot leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons medebestuurslid en vriend

Martin Beckers

Zijn inzet en verdienstelijkheid zullen steeds in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur en leden
Limburgse Bond van Tamboerkorpsen district Maastricht

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van ons bestuurslid de heer

Mart Beckers

Zijn vriendschap en trouw voor onze vereniging zullen voor ons steeds een voorbeeld blijven.

Bestuur en leden
harmonie St.-Cecilia 1866 Geleen

Groot is de leegte die je achterliet
Mooi zijn de herinneringen die blijven
Sterker dan de dood is de liefde

Vandaag, 12 september, is het een jaar geleden dat we afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was

Sjir Boesten

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 15 september om 10.30 uur in de parochiekerk te Puth.

M.W. Boesten-Solberg
kinderen Boesten

Dankbetuiging — In plaats van kaarten

Voor de overweldigende blijken van medeleven tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa en broer

Sjang Goossens

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Uw medeleven heeft ons diep getroffen. Het is een grote troost te weten dat zovelen hebben laten blijken wat hij voor hen betekende.

B. Goossens-Gelissen, kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 15 september as. om 9.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kerensheide-Stein.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden, geheel onverwacht, van ons is heengegaan

Hein Wijers

echtgenoot van

Leonie Meijers

Voorzien van het h. oliesel, overleed hij in de leeftijd van 59 jaar.

Schinnen: **Leonie Wijers-Meijers**
Beek: **Marian en Jos Dullens-Wijers**
Tamara
Ubach over Worms: **José en Jos Smeets-Wijers**
Familie Wijers
Familie Meijers

6465 ED Schinnen, 11 september 1985
Hegge 42

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 14 september om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Dionysius in Schinnen, waarna de begrafenis plaatsvindt op het r.-k. kerkhof daar.

Samenkomst in de kerk.

Hoewel wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Avondwake vrijdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1; gelegenheid tot afscheid nemen donderdag en vrijdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

†

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, condoléances, bloemen en h.h. missen ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve zoon

Guus Koslowski

hebben ons diep getroffen.

Al deze blijken van medeleven en het weten dat hij voor velen iets heeft betekend, helpen ons zijn gemis verder te gaan.

Wij danken u allen heel hartelijk.

Fam. W. Koslowski-Borghans
kinderen en kleinkind

Kerkrade, september 1985

De plechtige zeswekendienst houden wij op zaterdag 14 september as. om 18.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust.

Vervolg van pag. 1

In Noord-Limburg aanzienlijke daling

GROTE VERSCHILLEN IN WERKLOOSHEID

MAASTRICHT – Het ETIL constateert wel grote verschillen in de werkloosheid in Limburg. Het economisch herstel heeft in Noord-Limburg geleid tot een aanzienlijke daling van de werkloosheid tot 17,9 procent. De regionale component (het verschil tussen de landelijke en regionale werkloosheid) is daardoor gedaald van 1,9 naar 0,7 procent. In Venray en Gennep lagen die percentages zelfs beneden de landelijke cijfers.

In Zuid-Limburg daarentegen heeft het economisch herstel niet geleid tot daling van de werkloosheid. Integendeel, voor het eerst sedert 1978 nam in dit gebied de regionale component weer toe van 4,6 naar 5,1 procent. Volgens het ETIL wordt dit vooral veroorzaakt door de werkloosheid onder de bouwvakkers.

De ontwikkeling in Midden-Limburg noemt het ETIL zeer positief.

Van 18,2% in 1983 zal het werkloosheidspercentage dalen naar hooguit 15,8% in 1985 en daarmee steekt Midden-Limburg zelfs gunstig af tegen de landelijke cijfers. Die daling wordt onder andere veroorzaakt doordat de bevolking in Midden-Limburg afneemt en er dus een zeer beperkte stijging van de beroepsbevolking in Midden-Limburg is.

De toename van de beroepsbevolking zorgt er in heel Limburg voor dat het aantal werklozen in de komende jaren alleen bestreden kan worden door herverdeling van de arbeid, zegt het ETIL.

Het ETIL constateert dat de werkloosheidsontwikkeling bij vrouwen veel ongunstiger is dan bij mannen en dat schoolverlaters thans vlotter een baan vinden dan voorheen.

Limburg telt 45.000 bedrijven met 331.000 arbeidsplaatsen, hetgeen neerkomt op 44 arbeidsplaatsen per 100 inwoners van 15 tot 64 jaar.

Ook de vraag naar industrieterreinen neemt weer toe. In 1982 amper 25 hectare en verleden jaar ruim 42. Dit getal ligt evenwel nog ver beneden het niveau van eind zeventiger jaren, toen gemiddeld per jaar vraag bestond naar meer dan 100 hectare.

Opmerkelijk cijfer: de industriële produktie in Limburg nam in 1984 toe met ongeveer acht procent. Dat is het dubbele van de landelijke groei. Het ETIL verwacht dat die groei voor 1985 iets beperkter zal uitvallen.

Enorme interesse voor bevruchting via 'reageerbuis'

SCHAESBERG – De enkele maanden oude Nederlandse Vereniging voor Reageerbuisbevruchting (NVRB) kan de aanvragen voor informatie nauwelijks aan. De zes contactnummers van de patiëntenvereniging zijn constant in gesprek, terwijl de voorlichtingsdag die de NVRB zaterdag in Rotterdam houdt meer dan volgeboekt is.

De vereniging is voor die dag al uitgeweken van een zaal met 250 plaatsen naar de grote zaal van de economische faculteit van de Erasmus Universiteit, waar 950 mensen in kunnen. Desondanks heeft de organisatie al meer dan 400 mensen moeten teleurstellen: de zaal zit vol. „De enorme belangstelling heeft ons verrast, maar het is wel een duidelijk signaal naar de Nederlandse regering toe: een heel grote groep mensen stelt belang in reageerbuisbevruchting, het wordt tijd dat deze behandeling in ons land nu eindelijk eens op volle kracht kan gaan draaien," aldus bestuurslid Mirjam Clermonts van de vereniging, die in Schaesberg woont. De NVRB is eind maart opgericht en heeft nu 500 leden en dat ledental groeit nog sterk.

Staatssecretaris Van der Reijden heeft onlangs laten weten dat alleen ziekenhuizen die de behandeling al hebben ingevoerd daarvoor een vergunning krijgen. Meer centra komen niet in aanmerking, terwijl ook aparte klinieken volgens de bewindsman uit den boze zijn. Helemaal los daarvan is bij de Ziekenfondsraad de aanwijzing van drie of vier ziekenhuizen in voorbereiding, die de komende drie jaar de ingreep op ziekenfondsrekening mogen verrichten. Pas na deze experimentele fase zal de raad beslissen of reageerbuisbevruchting (in vitro fertilisatie ofwel IVF) in het ziekenfondspakket komt. Deze situatie heeft volgens de NVRB veel onbegrip en teleurstelling veroorzaakt bij de mensen die voor een IVF in aanmerking willen komen.

„Wij doen in Nederland alsof we het wiel nog moeten uitvinden, maar in andere landen, waaronder België, zijn de beletsels inmiddels opgeheven. Het is tenslotte een behandeling die in de toekomst een aantal dure therapieën, zoals hormoonbehandelingen, gaat vervangen," zegt mevrouw Clermonts. Zij noemt het schrijnend dat in Nederland echtparen met lage inkomens nog steeds „de boot missen": „Zij kunnen die vijf-, zesduizend gulden voor een behandeling gewoon niet opbrengen. Voor de ziekenfondsverzekerden zit nu wel iets in de pen, maar dat is naar verwachting niet voor januari 1986 rond. Het zou me trouwens niet verbazen als het nog later werd."

Volgens mevrouw Clermonts staan bij de acht IVF-centra in ons land enkele duizenden mensen op de wachtlijst. Het Dijkzigtziekenhuis in Rotterdam, het eerste en het grootste centrum, heeft duizend wachtenden genoteerd en is voorlopig gestopt met het inschrijven van nieuwe kandidaten. „Het gaat om mensen die niet zo met hun probleem te koop lopen. De groep betrokkenen is waarschijnlijk veel en veel groter dan men in Den Haag denkt. Er moet snel iets gedaan worden aan de onvoldoende capaciteit voor deze behandeling in ons land", aldus Mirjam Clermonts.

De NVRB zal, gezien de belangstelling voor haar voorlichtingsdag aanstaande zaterdag, waarschijnlijk volgend jaar opnieuw een informatiedag organiseren.

Ministeries niet gelukkig met plassentransactie in Limburg

Gemeenten houden flinke greep op waterrecreatie

door jan a. c. de klerk

ROERMOND/DEN HAAG – De gemeentebesturen in het Midden-limburgse watersportgebied en de provinciale overheid kunnen een stevige vinger in de pap houden bij het beleid van particuliere watersportondernemingen met hun – in de nabije toekomst verplichte – verordeningen voor water, oevers en jachthavens. De gemeenten krijgen daardoor ook weer meer greep op het doen en laten van de, vanuit het buitenland bestuurde, b.v. Aqua Terra nadat die onderneming binnenkort het gehele plassengebied langs de Maas tussen Beesel en Stevensweert in handen zal krijgen.

Het ministerie van landbouw en visserij – belast met het openluchtrecreatiebeleid – en het ministerie van economische zaken kijken overigens met grote zorg aan tegen de verkoop van 2500 ha Midden-Limburg aan een particuliere ondernemer die ook nog nieuwkomer is in de watersportsector.

Met de verkoop van het plassengebied aan een particuliere onderneming dreigt ook financiële ruggesteun van de rijksoverheid aan de watersport in Limburg voorbij te gaan. Op de beschikbare fondsen voor de groei en ontwikkeling van de waterrecreatie kunnen alleen openbare lichamen een beroep doen.

De groeiende weerstand tegen de transactie – onder andere van de zijde van de gemeentebesturen, de Kamer van Koophandel en Fabrieken in Roermond, de Limburgse Land- en Tuinbouw-Bond (LLTB), de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers (LOZO) en het Koninklijk Nederlands Watersport-Verbond (KNWV) heeft inmiddels geleid tot spoedberaad bij Aqua Terra over mogelijke gevolgen daarvan bij de exploitatie van het gebied.

Niet gelukkig

Drs. R. Glaser – hoofd van de hoofdafdeling toerisme van het ministerie van economische zaken – zegt over de mammoettransactie in Limburg: „Wij zijn er niet gelukkig mee. We moeten de zaken in Limburg samen met onze consulent daar nog eens nauwkeurig op een rij zetten. Ik vind dat het idee van privatisering op zo'n grote schaal in 1985 niet meer uitgevoerd had mogen worden."

Ir. A. Drayer die bij het ministerie van landbouw en visserij directeur is van de directie openluchtrecreatie denkt er net zo over. „Maar de beslissing ligt nu eenmaal bij het provinciebestuur. Wij zijn er in ieder geval niet enthousiast over", zegt hij.

Nog voor het einde van dit jaar wil minister drs. Braks de verplichting tot provinciale en gemeentelijke verordeningen voor de Nederlandse watersportgebieden in een wettelijke vorm gegoten hebben. Bij de gemeenten gaat het daarbij vooral om regelgeving met betrekking tot de exploitatie van jachthavens en in het bijzonder om de gebruiksmogelijkheden ervan juridisch vast te leggen.

Wild

Ir A. van der Lee van de Nederlandse Herstructurerings-Maatschappij (NEHEM) in Den Bosch waarschuwt er voor dat gemeenten daarbij wel het totale vaargebied in het oog moeten blijven houden. Veertig procent van de pleziervloot – dat zijn ongeveer 70.000 vaartuigen – ligt in Nederland buiten de havens 'wild' afgemeerd. Ir. van der Lee maant tot voorzichtigheid bij het toepassen van dwang om die vloot ook naar jachthavens te dirigeren. „Die dwang kan leiden tot het wegvallen van de vraag naar ligplaatsen in jachthavens. Een strenge aanpak van 'wilde' ligplaatsen kan er toe leiden dat veel mensen hun vaartuig van de hand zullen doen", vindt ir. van der Lee.

Het ministerie van landbouw en visserij zelf zal het beleid in de nabije toekomst vooral richten op de het verwezenlijken van ligplaats-eilanden, beter aan de waterrecreatie aangepaste bediening van sluizen en bruggen en de ontwikkeling van de recreatieve toervaart. Bij de met rijksfondsen voorziene uitbouw van de totale Nederlandse accommodatie met meer dan 30.000 ligplaatsen voor de pleziervloot komt Limburg voorlopig niet aan bod. Voorrang genieten daarbij de Zuidhollandse en Zeeuwse delta, oostelijk Noord Brabant, de Friese meren en het IJsselmeer.

Reconstructie Stationsplein Maastricht vordert

MAASTRICHT – In Maastricht is de reconstructie van het Stationsplein zover gevorderd dat, met uitzondering van de Parallelweg, de verkeersomleidingen vanaf aanstaande zaterdag tot het verleden zullen behoren. Vanaf die dag kunnen gemotoriseerd en langzaam verkeer gebruikmaken van de nieuw aangelegde weg vanaf de Duitse Poort tot de aansluiting Stationsstraat.

De Parallelweg vanaf de aansluiting Sint Maartenslaan tot de Stationsstraat blijft nog enige tijd afgesloten voor alle verkeer, uitgezonderd bussen, bestemmingsverkeer en (brom)fietsers. De stadsbussen blijven voor ritten in de richting stad gebruikmaken van de thans bestaande voorzieningen. Richting tunnel in Heugem maken zij nog enkele weken gebruik van de voormalige halte op de hoek Parallelweg-Stationsstraat. Met ingang van volgende week gaat het streekvervoer gebruikmaken van het nieuwe busperron. In afwachting van het gereedkomen van bestrating en overkapping worden hier tijdelijke voorzieningen getroffen.

In de komende weken wordt het voorplein van het station onder handen genomen alsmede het terrein dat bestemd is voor kort-parkeren en voorrijden. Indien de weersomstandigheden het toelaten, wordt in de tweede week van oktober de laatste asfaltlaag over het hele projekt aangebracht. Daarvoor zal gedurende één of twee dagen een nader aan te geven verkeersomleiding noodzakelijk zijn.

Trompetteren op Emmaplein



HEERLEN – Getrompetter in Heerlen gistermiddag, niet van één of ander muziekkorps maar van twee olifantjes die op het Emmaplein waren gestationeerd. De dieren waren daar ter gelegenheid van de opening van een nieuwe winkel. Kinderen mochten er een ritje op maken en aangezien in het kader van '140 jaar markt in Heerlen', er net een kindermarkt gehouden werd, had de actie een enorm succes.

Volgende week maandag komen de grote olifanten aan de beurt als de binnenstad van Heerlen 's middags worden bestormd door een kudde van twaalf olifanten. Die dieren zijn eigendom van circus Krone dat vanaf die dag in Heerlen drie dagen voorstellingen zal verzorgen op het Bekkerveld. Met twee speciale treinen komen de dieren aan op het station in Heerlen vanwaar ze in optocht en met politie-escorte naar het circuscomplex zullen wandelen.

De route luidt: Parallelweg - Geerstraat -Kruisstraat - Bekkerweg - Bekkerveld. Het betreft zowel Indische als Afrikaanse olifanten. Maandag wordt ook begonnen met het opzetten van 'de grootste tentenstad van Europa', waarin 's avonds om acht uur de Heerlense première van Krone zal plaatsvinden.



● *Alle medewerkers aan 'Framboos en Framblij' samen op de foto.*

In kader 40-jarig bestaan van Jong Nederland

'Framboos en Framblij' zaterdag in premìre

ROERMOND – In het kader van het 40-jarig bestaan van Jong Nederland als landelijke spelorganisatie voor jeugd en jongeren, wordt er zaterdag 14 september op het Munsterplein in Roermond de creatieve vertelling 'Framboos en Framblij' van Léon Hoenen uitgevoerd. Voorafgaande aan de première van dit theaterspektakel voor kinderen heeft er vrijdagmiddag om 14.30 uur in de basisschool 'Op jen Bies' in Bocholtz de generale repetitie van het spel plaats.

Het oorspronkelijk toneelspel van de Roermondse schrijver en dichter Huub Graus is bewerkt tot een creatieve vertelling waarbij door het gebruik van diverse creatieve hulpmiddelen een uniek geheel ontstaat. Het decor met daarin verwerkte poppen, die van achter het decor bespeeld kunnen worden, geeft de kijker het idee zich te bevinden in een levende kijkdoos. De verteller heeft een centrale functie en voert de kijker mee in de wondere wereld van Framboos/Framblij/Bullepoot/Plukker en Prikker. De spelers: Han Henssen, Josien en Pieter Gremmen en Jeanne Papavoine. De regie is in handen van Léon Houben.

'Framboos en Framblij' wordt zaterdag om 11.00 en 13.45 uur uitgevoerd. Na de première op het Munsterplein trekt het gezelschap de provincie door. Voor reserveringen kunt U terecht op ☎ 04750-10188.

Zangersdagen in Helmond

HELMOND – Op vrijdag 8 en zaterdag 9 november zullen in Helmond groots opgezette zangersdagen worden gehouden, waar het Gregoriaans vanuit diverse gezichtspunten zal worden benaderd. In een drietal workshops wordt ingegaan op meerstemmigheid vanuit het Gregoriaans, repertoirestudie orgelliteratuur vanuit het Gregoriaans en de kwestie begeleiden: wel of niet?

Voorts zijn de deelnemers praktisch bezig met de voorbereiding van een gezongen eucharistieviering. Bovendien worden twee moderne werken uitgevoerd, die zijn gebaseerd op de Gregoriaanse melodieën, te weten het 'Requiem' en de 'Messe cum Jubilo' van Maurice Duruflé. Dit concert zal worden verzorgd door de Helmondse St. Jozefzangertjes en de Schola Cantorum van het Ward Centrum Nederland o.l.v. Silvère van Lieshout en Frans Moonen, met medewerking van Jan van de Laar, orgel.

Medewerkers aan deze workshops zijn Jan Boogaarts, docent koordirectie aan het conservatorium van Den Haag, Louis Krekelberg, dirigent van de Schola Cantorum uit Roermond, Frans Moonen, voormalig docent koordirectie aan het Haags conservatorium en Louis Pirenne, docent hoofdvak orgel aan het conservatorium van Tilburg.

Inlichtingen en inschrijvingen: Ward Centrum Nederland, Willem Prinzenstraat 43, 5701 BC Helmond, ☎ 04920-45597.

Schelpenexpositie in Geologisch Museum Echt

ECHT – 'Uit de schatkamer van Neptunus', is de titel van de schelpententoonstelling, die vanaf zondag 15 september in het Geologisch Museum in Echt gehouden wordt. Het betreft een tentoonstelling over recente schelpen, waaronder zeldzame en zelfs zeer zeldzame, zoals bijvoorbeeld de Conus Gloriamaris, een der zeldzaamste schelpen uit de familie der Conidae. Ook soorten die dodelijk giftig zijn voor de mens en de edelstenen van de zee zoals edelkoralen en parels zijn te bezichtigen. In totaal worden een kleine honderd soorten ten toon gesteld.

Het Geologisch Museum Echt aan de Plats IIa te Echt, is geopend de eerste en derde zondag van de maand van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 16.30 uur en van maandag t/m vrijdag van 14.00 tot 16.00 uur. De toegangsprijs bedraagt ƒ 2,– voor volwassenen en ƒ 1,– voor kinderen tot veertien jaar. Tevens kan op hetzelfde kaartje ook het streekmuseum Echt worden bezocht.

Benoemingen

MAASTRICHT – Aan mr. L.P.A.M. Hofstee is met ingang van 1 oktober ontslag verleend als vice-president van de arrondissementsrechtbank te Maastricht.

ROERMOND – Tot rechter in de arrondissementsrechtbank te Roermond is benoemd mevrouw mr. J.Ph. der Weduwen-Nikkels, thans gerechts-auditeur bij en rechter-plaatsvervanger in de arrondissementsrechtbank te Roermond.

Biertapwedstrijd in Valkenburg

VALKENBURG – In Dancing Pavillon in Valkenburg worden maandag 23 september de Limburgse uitgave van de Nationale Biertapwedstrijden 1985 gehouden. Deze wedstrijden worden georganiseerd door de in Nederland gevestigde brouwerijen. En dat sinds 1953. Vanaf die tijd werden 2.179 wedstrijden georganiseerd, waaraan door 61.976 vakmensen werd deelgenomen. De wedstrijd in Valkenburg begint om 14.00 uur.

Maria Gerarda Allegonda Baggen

H.H.M. Bruijkers, kinderen en kleinkinderen

In plaats van kaarten

Thei Leclair

Mia Leclair-Broekmans
kinderen en kleinkinderen

Maria Gertrud Vreuls

Nicolaas Joseph Herbergs

Kinderen en kleinkinderen Herbergs

Dankbetuiging

Melanie Janssen-Bemelmans

Kinderen Janssen
en kleinkinderen

Dankbetuiging

Josephina Maria Theresia Schrijvers

Michael Josephus Antonius van Ballegooy

Kinderen Van Ballegooy

Sjeng Ummels

Mevr. L. Ummels-Stegers
kinderen en kleinkinderen

Fieke Senden-Hul

Kinderen en kleinkinderen

Huub Paas

Heerlen, september 1985

Mevr. H. Paas-Nakken
kinderen en kleinkinderen

Frits van Kempen

Mevr. L. van Kempen-Diederen
kinderen en kleinkinderen

Trautje Somers-Ritterbeks

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Somers

Fien Reinartz-Keijbets

Jose Vromen-Reinartz
Leo Vromen
Pieter
Familie Keijbets **Familie Reinartz**

Dankbetuiging

Johan Radermacher

Maria Paffen

Mevr. M. Radermacher-Paffen
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Guus Cnubben

Th.M.I. Cnubben-Rosenboom
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 15 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide.

Te koop aangeboden

Te koop EETHOEK, Sittarderstr. 49, Schinveld.

Te k. ORGEL Solina Ritt. ... f 525; ... badkamer ... Merkelbeek 045-229040.

Te k. Engelse KAMERKAST antiek model f 375; ... f 225. Tel. 045-253637.

Wegens OPHEFFING zaak te koop 12 m3 Amerikaans ... Europees eiken. Tel. 04750-26706.

Te k. antieke JACHTKAST ... Tel. 04499-2313.

Te k. ... ROOD STAARTPAPEGAAI. Tel. 04459-2527. Na 18 uur.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips Blaupunkt van af f 195; zwart wit vanaf f 75. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 35, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Goede KLEUREN TV'S grote sort. met gar. Alle bekende merken. Philips grootb. v.a. f 245. Radio Geo, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te k. Limburgs Dagblad BINGO KAARTEN voor maar f 3,50. Elke week kans op f 5000. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo-spel.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. f 1. na 13.00 uur. Hamers, Houtstr. 26, Merkelbeek 04492-1742.

Te k. Brabantse POTKACHEL. Kap. Ramaekerstr. 16a, Heerlerheide, 045-215628.

Te koop KOLENKACHEL f 500, i.z.g.st. Molenstr. 26, Brunssum, tel. 045-258619.

KINDERLOOPSTOEL, kinderbox, pauwstoel, ... Mesdagstraat 1, Heerlen.

Maria Henrica Josephina Akkermans-Burgers

Kinderen Akkermans

Maria Kuijpes-Meis

Familie Kuijpers-Meis

Bij herindeling gemeenten in Midden- en Noord-Limburg

CFO: 'Gebruik maken van ervaring in Zuid-Limburg'

ROERMOND – De herindeling van gemeenten in Midden- en Noord-Limburg is volgens de plannen van de provincie vermoedelijk in 1989 een feit. Op dat moment worden meer dan 3000 ambtenaren formeel ontslagen. Zij kunnen dan solliciteren naar een van de banen die in de nieuwe gemeenten voorhanden zijn. De ambtenarenbonden maken zich daarom nu al sterk om zo weinig mogelijk mensen uit de boot te laten vallen. Maar dat er banen verloren zullen gaan staat als een paal boven water. Dat zegt CFO-voorzitter P. van Rooij, tevens ambtenaar bij Gemeentewerken in Roermond.

„We hebben al de nodige ervaring opgedaan bij de herindeling van Zuid-Limburg", zegt Van Rooij van de Christelijke Federatie Overheidspersoneel, die ressorteert bij het CNV. „En die ervaringen zijn nu niet op alle fronten positief. Daarom is de oud-secretaris van Heerlen enkele maanden gestart met het op papier zetten van de ervaringen in Zuid-Limburg. Die worden vervat in een rapport, dat nog vóór november dit jaar op tafel komt bij het CFO".

Ontslagen

Van Rooij zegt dat de ambtenaren niet staan te springen om herindeling. „Maar je ontkomt er toch niet aan. We willen wel lering trekken uit het verleden. In Zuid-Limburg is het voor de meeste ambtenaren goed gegaan. Maar sommigen zijn ook de dupe van geworden en hebben we nare ervaringen aan over gehouden. Alle ambtenaren worden, als het zover is, ontslagen. Dan verschijnen er boekwerken met de funkties die in de nieuwe gemeenten vervuld moeten worden. Iedereen wordt dan in de gelegenheid gesteld om op die funkties te solliciteren".

„Dat geldt niet alleen voor de ambtenaren van gemeenten die straks bij Roermond worden gevoegd. Dat geldt ook voor de ambtenaren van Roermond zelf. Dus die lopen net zo'n groot risico. Ik denk dan ook dat de herindeling zeker banen gaat kosten: eerst vliegen de 57½-jarigen er uit. Dan zal ook met anderen onderhandeld worden. Voor ambtenaren bestaan weliswaar wachtgeldregelingen, maar daar hebben we in Zuid-Limburg soms ook slechte ervaringen mee opgedaan. Met name voor oudere ambtenaren die pas kort dienst zijn", aldus Van Rooij.

Politie

In het najaar gaat het CFO een algemene ledenvergadering op touw zetten waarin de eindresultaten van de nota besproken worden. Het district Roermond van het CFO zal eind deze maand bijeen komen over de herindelingsnota. „We zijn in elk geval beter voorbereid als indertijd in Zuid-Limburg", aldus Van Rooij. Volgens hem heeft de herindeling straks ook consequenties voor de politie-ambtenaren in de omliggende gemeenten Herten, Melick, Swalmen en Horn straks de gelegenheid zal worden geboden om bij de gemeentepolitie van Roermond te komen werken.

Oud-pastoor Heijnen uit Beek overleden

BEEK – Oud-pastoor Giel Heijnen van Beek is dinsdagmorgen in de Franse bedevaartplaats Lourdes op 75-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden.

Heijnen was van 1969 tot 1982 pastoor van de St.-Martinusparochie in Beek en daarvoor o.a. deken in Kerkrade. Het staat nog niet vast wanneer de uitvaartdienst wordt gehouden.

Hoogste onderscheiding voor circusartiesten

Oscar Carré Trofee voor Marco en Philip Peters

HEERLEN – De Oscar Carré Trofee, de hoogste onderscheiding in Nederland voor circusartiesten, gaat dit jaar naar Marco en Philip Peters, die momenteel met circus Krone op pad zijn door Nederland. Zondag wordt de prijs uitgereikt in het gemeentehuis van Eindhoven door de burgemeester van die stad, Dr. G.W.B. Borrie. De prijs is ingesteld door de Club van Circusvrienden in Nederland.

De jury heeft het Nederlandse duo voorgedragen voor hun uitzonderlijke prestatie aan de trapeze. De twee jongens, die al op 16-jarige leeftijd het circus ingingen, maken een dubbel reuzenrad boven de piste. Juist daarvoor, maar ook vanwege de overrompelende act, had de jury veel bewondering.

De uitreiking komt precies op tijd, want circus Krone is nog maar enkele dagen in Nederland. Maandag komt Krone naar Heerlen. Tot en met woensdag worden er voorstellingen gegeven en dan gaat de karavaan verder naar Hamburg. Daar gaat het circus verder met een Duitse tournee. Na afloop daarvan zullen Marco en Philip Peters naar Amerika gaan om daar te gaan werken bij het grootste circus van de Verenigde Staten, Ringling Brothers, Barnum and Bailey.



● *Geboeid volgen de kinderen van de basisschool Eikenderveld de demonstratie honingslingeren door imker Steegmans.*

Volop belangstelling voor 'bijenweek' Recreatieschap

Kinderen leren honingslingeren

HEERLEN – Vol bewondering keken de kinderen van basisschool Eikenderveld in Heerlen gisterochtend toe hoe een imker in het bezoekercentrum Schrieversheide honing slingerde. De demonstratie maakte deel uit van de 'bijenweek', die door het Recreatieschap Zuidoostelijk Limburg in samenwerking met de Imkersbond van de LLTB afgelopen week werd georganiseerd.

Afgelopen zondag werden er demonstraties gehouden voor het publiek, terwijl de andere dagen voor de schoolkinderen gereserveerd waren. In totaal kwamen dertien schoolklassen naar het bezoekerscentrum. Maar ook zondag was er sprake van een grote opkomst. Behalve het honingslingeren werden er demonstraties korfvlechten gegeven door de heer Meeks, was er een expositie over alles wat met de bij te maken heeft en werd er doorlopend een film gedraaid. Het honingslingeren trok echter de meeste aandacht.

Imker Steegmans van de afdeling Heerlen van de Imkersbond vertelde de kinderen precies hoe de honing gewonnen wordt. Het verhaal ging er in als zoete koek. Vooral het cijfermateriaal over hoeveel bijen in een kast zitten en hoeveel bloemen die per dag bezoeken boeide de schooljeugd. „Het houden van bijen is de laatste jaren enorm populair geworden. Het is dan ook erg belangrijk dat de overheden de groenvoorzieningen goed beheren en het indammen ervan proberen te beperken", aldus de heer Steegmans.

Op 22 september worden nogmaals demonstraties honingslingeren gegeven. Momenteel staat de heide volop in bloei en zijn de bijen ijverig in de weer om nectar te verzamelen. Over anderhalve week kan de honing 'geoogst' worden. „Door de slechte zomer kan de heidehoning pas laat geslingerd worden. Overigens is de totale honingopbrengst van het afgelopen seizoen door het slechte weer zwaar tegengevallen", zegt imker Steegmans. Het slingeren op zondag 22 september vindt plaats van 14.30 uur tot 17.30 uur.

IN EERSTE HALF JAAR

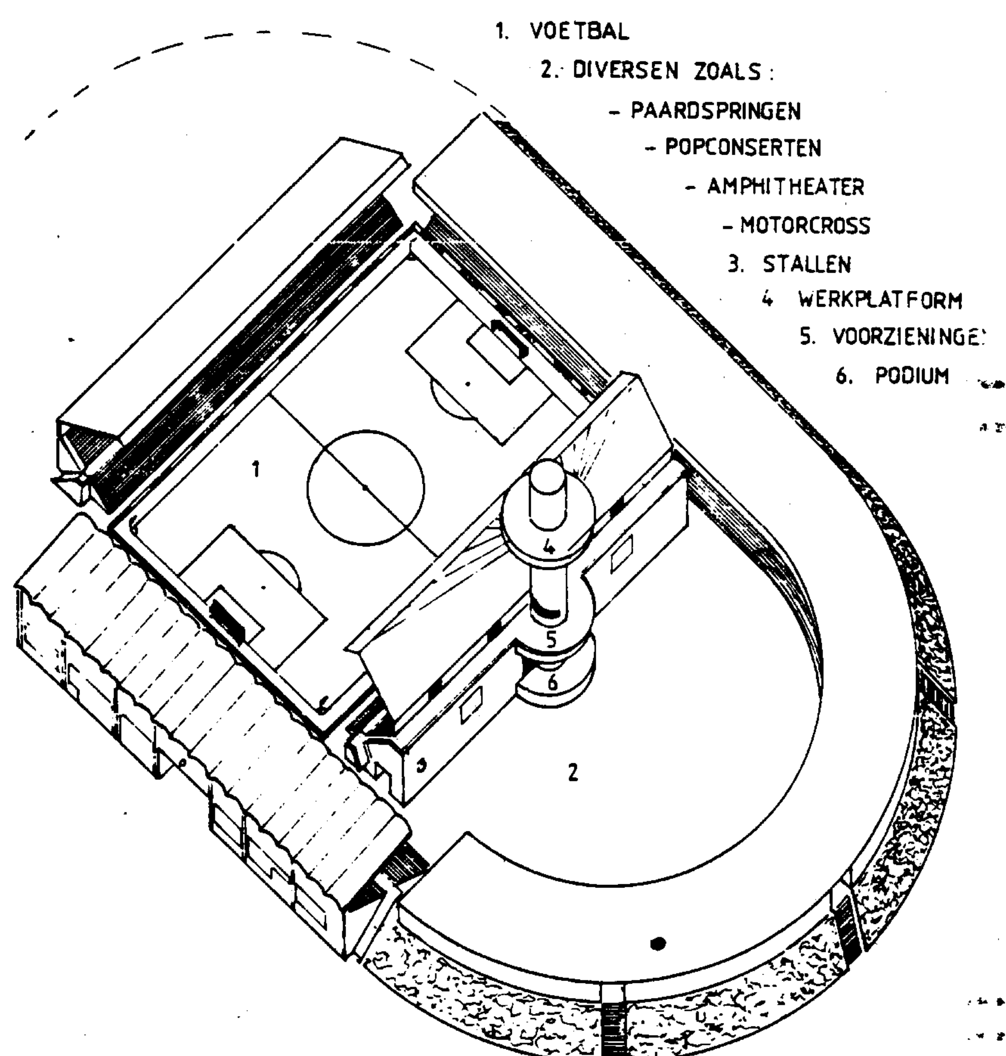
CBS: meer gespaard

HEERLEN – Het eerste half jaar van 1985 werd door spaarders in totaal voor 34,4 miljard gulden op spaartegoeden ingelegd, tegen 33,0 miljard gulden in dezelfde periode van het voorgaande jaar, een toeneming van 4,3 procent. Dit blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Daartegenover onttrokken spaarders voor 32,1 miljard gulden aan hun spaartegoed (1984: 31,2 miljard gulden), zodat het spaarverschil – het verschil tussen inleggingen en terugbetalingen – voor de eerste helft van 1985 uitkwam op 2,3 miljard gulden. Ten opzichte van de vergelijkbare periode in 1984 betekent dit een toeneming van 27,3 procent, nadat over heel 1983 zelfs een negatief spaarverschil kon worden waargenomen van 4,6 miljard gulden.

Als gevolg van het positieve spaarverschil en de bijgeschreven rente groeide het totaal bij spaarinstellingen uitstaande spaartegoed met 3,4 procent van 141,6 miljard gulden per ultimo 1984 tot 146,3 miljard gulden per ultimo juni van dit jaar. In de vergelijkbare periode van 1984 nam het spaartegoed met 3,2 procent toe.

Volgens de overzichten van het CBS stond van het totale spaartegoed 68 procent uit bij de algemene en coöperatieve georganiseerde banken, zodat het aandeel van de spaarbanken in het totale spaartegoed 32 procent bedroeg.



ADVIESBUREAU IN ROERMOND:

„Leg voetbalveld MVV asymetrisch"

ROERMOND – Alphaconsulting, een adviesbureau voor bouwfysika en akoestiek in Roermond, heeft in een brief aan het college van b en w in Maastricht voorgesteld bij een eventuele verbouwing van het Geusseltstadion het voetbalveld 90 graden te draaien en asymetrisch in het huidige stadion aan te leggen. Op deze manier blijft ruimte over voor het inrichten van een tweede stadion dat geschikt zou kunnen worden gemaakt voor andere aktiviteiten zoals paardspringen, popconcerten etc.

Het bureau heeft ook een akoestisch concept voor het stadion. De basisgedachte hierachter is dat een belangrijke extra dimensie aan het bijwonen van een voetbalwedstrijd wordt toegevoegd als de akoestiek zodanig is dat het scanderen, aanmoedigen en juichen sfeerverhogend werkt en dus een positieve invloed heeft op de toeschouwersaantallen. (Het zogenaamde 12e-man-effekt).

Een afschrift van de brief is ook gezonden aan MVV.

Verdachte in gijzelingszaak Swalmens echtpaar

België leverde terrorist uit

door jules zollner

ROERMOND – De Belgische justitie heeft begin deze week de 32-jarige Peter B. uit Heerlen overgedragen aan de Nederlandse politie, nadat eind vorig jaar een uitleveringsverzoek jegens hem aanhangig was gemaakt. De Heerlenaar zat in afwachting van zijn uitlevering in de gevangenis van Antwerpen. Hij wordt verdacht van medeplichtigheid aan de ontvoering en de gijzeling van Ger Vaessen (28) en zijn echtgenote Suzanne Mertens (23) uit Swalmen. De ontvoering vond ruim een jaar geleden plaats: op 6 augustus 1984 en kende een sensationeel en spectaculair verloop. Zijn aandeel in de gijzelingsaffaire is in onderzoek bij een speciaal rechercheteam van de rijkspolitie in het district Roermond.

De ontvoering werd destijds door Peter B. uit Heerlen uitgevoerd samen met twee beruchte terroristen: de 30-jarige Robert van O. uit België en de 37-jarige Pierre F. uit Luxemburg. Het drietal bracht vorig jaar rond deze tijd Zuid-Nederland in rep en roer door spectaculaire ontsnappingen aan al even sensationele politie-achtervolgingen. Twee auto's van het politie-arrestatieteam werden daarbij vernield.

Het drietal werd betrapt door de verkeerspolitie, toen ze in hun auto een inhaalverbod negeerden. Bij de wilde achtervolging die toen volgde, sloegen de terroristen in Swalmen met hun auto over de kop. Ze renden naar sportrainer Ger Vaessen en Giro-beambte Suzanne Mertens die zaten te vissen aan de Aselse plas te Swalmen. Zij troggelden hun auto af en namen hun als gijzelaars mee.

Na een wilde rit dwars door Midden-Limburg en op de hielen gezeten door de politie, ontkwamen zij in Belgisch grensgebied. De gijzelaars werden bij de Elka draadfabriek op het industrieterrein van Opglabbeek in België uit de auto gezet en aan hun lot overgelaten. Maanden later werden de terroristen in België overmeesterd en achter slot en grendel gezet.

Nu al geboekt voor de zomer van 1992...

Maastricht spreekt mee in de congreswereld

door servé overhof

MAASTRICHT – In augustus 1992 congresseren zestienhonderd in niertransplantatie gespecialiseerde artsen in Maastricht. Wim van Halder van de Maastrichtse Congresdienst heeft het opgetekend in zijn planmaster en is er al zeer concreet 'mee bezig'. Ligt dat medisch congres het verst in het verschiet, dichterbij ligt 1987 en voor dat jaar heeft de Maastrichtse congressen-'werver' dan ook aanzienlijk méér data vastliggen. In juni bijvoorbeeld een congres over hartstimulatoren, in augustus een wereldcongres van vertalers en in september een internationaal congres van chemici. Het beloven stuk voor stuk ontmoetingen te worden van rond de vijf- à zeshonderd vakgenoten.

Sinds enkele maanden leidt Wim van Halder de Stichting Congresdienst Maastricht, welke nauw gelieerd is aan de plaatselijke VVV. Het is de taak van Van Halder in binnen- en buitenland poolshoogte te nemen over eventueel naar Maastricht te halen congressen. Niet ongelimiteerd, maar duidelijk geselecteerd in overeenstemming met accommodatie en capaciteit van de ambitieuze provinciestad Maastricht. Ook langs andere wegen worden congressen en conferenties binnengeloodst. Dank zij wervingsacties voor het in aanbouw zijnde MECC, inspanningen van enkele hoteliers en touroperators en niet in de laatste plaats de alsmaar toenemende contacten van de Rijksuniversiteit Limburg in binnen- en buitenland.

Hoe nu een wereldomspannende organisatie te interesseren voor Nederland en Maastricht in het bijzonder? Op basis van een rijke ervaring weet Van Halder sowieso in de wereld de weg en is hij er mee vertrouwd op internationaal niveau te puzzelen. „Het is niet zo moeilijk te achterhalen waar beroepsbeoefenaren in een bepaalde discipline de laatste jaren hebben gecongresseerd. Was dat in Manchester, Bonn, Rome en Madrid? Waarom dan niet over twee jaar in Maastricht? Je zoekt dan in eigen land de bond of vereniging op die het meest in aanmerking lijkt te komen om een dergelijk congres naar Nederland te halen. Dat wordt dan praten en praten, want niet zelden blijkt de animo voor een dergelijke organisatie niet bijster groot. Kan ik me nog voorstellen ook. Nederlanders gaan natuurlijk het liefst naar een congres in het buitenland. Daar knopen ze dan een paar dagen vakantie aan vast. Ook nog zelf dat congres organiseren? Geen tijd, geen zin en meer van die uitvluchten. Praten leidt in menig geval toch tot succes. Ze komen uiteindelijk naar de beslissing: we komen naar Maastricht! Eenmaal zover, staan twee wegen open. Of de door ons benaderde nationale bond neemt zelf de organisatie ter hand waarbij wij onze hulp aanbieden óf we nemen het helemaal in handen."



●*Erik Rosier ...operation manager...*

Besteding

Sinds 1 september wordt Van Halder, die zichzelf 'verkoper' pleegt te noemen, bijgestaan door Erik Rosier, die bij de Congresdienst Maastricht is ingelijfd als 'operation manager'. Zegt Rosier met een vingerwijzing naar zijn collega: „Hij moet congressen hier naar toe halen en als het eenmaal zover is, behoor ik in Maastricht aan de slag te gaan om duizend-en-één zaken te regelen. Voorheen was de heer Rosier in diverse sales- en marketingfunkties werkzaam voor de hotelketens Hilton en Golden Tulip. Hij is geboren en getogen Maastrichtenaar. Vanuit zijn laatste werkkring is hij vertrouwd geraakt met het congreswezen. Hij draagt de ervaring mee, dat Maastricht bij vaderlandse congressisten van vrijwel elke signatuur zeer gewild is. „Gemiddeld steekt het aantal individuele inschrijvingen dan 25 tot 30 procent uit boven dat voor een congres in andere plaatsen", weet hij. Hotellerie en zakenwereld varen wel bij veel congressen. Het tweetal van de Maastrichtse Congresdienst geeft als vuistregel, dat deelnemers aan een internationaal congres doorgaans per dag 300 tot 350 gulden per persoon besteden en deelnemers aan een nationaal congres om en nabij 280 gulden. Bijkans de helft wordt uitgegeven in de hotels en het restant met uiteenlopende bestemming in de stad besteed. Een stad die als goede gastvrouw optreedt, kan haar reputatie op velerlei gebied versterken en in meer dan één opzicht profijt trekken.

Dienstverlening

De gemiddelde aanlooptijd van een congres wordt gesteld op twee jaar. In de totale voorbereiding, organisatie en afhandeling gaan zo'n 5- à 600 manuren steken met vele honderden brieven, telexen en telefoongesprekken. Tussenstanden moeten worden opgemaakt, opties en reserveringen bevestigd of geannuleerd, hoofdlijnen in het oog gehouden en details niet veronachtzaamd. Maastrichts VVV-direkteur Harry Jagersma tekent hierbij aan: „Ons werk is voor een stuk dienstverlening aan de plaatselijke gemeenschap. Dat kun je niet allemaal in rekening brengen. Aan onze aktiviteiten hangt dan ook vaak geen prijskaartje." Aan het eind van het gesprek legt de heer Van Halder zijn agenda op tafel en geeft inzage in de komende maand november. Drie internationale en twee nationale congressen in Maastricht: een internationaal congres van 200 chemici, een computer seminar met evenzoveel deelnemers en nog een wetenschappelijk congres. Op nationale leest: een medisch congres en een van accountants.

Het planbord reikt echter reeds tot in de zomer van 1992...

Werkgevers verontrust door verkiezingsprogramma's

VNO-voorzitter waarschuwt voor lastenverzwaringen

DEN HAAG – VNO-voorzitter Van Leede concludeert uit de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen dat er na 1986 grote lastenverzwaringen op het bedrijfsleven dreigen af te komen. Wordt de lijn uit die partijprogramma's doorgezet in de komende vier jaar, dan zijn we op weg naar een nieuwe saneringsronde, zo zei Van Leede gisteren in Den Haag op de maandelijkse persconferentie van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen.

Vooralgaande aan zijn waarschuwing aan het adres van de politici en hun partijen, deelde VNO-voorzitter Van Lede een paar dikke voldoendes uit aan het kabinet-Lubbers. Het driesporenbeleid dat het kabinet na zijn aantreden in 1982 (toen onze economie inclusief het bedrijfsleven zich op een dieptpunt bewoog) is gaan volgen heeft volgens Van Lede goed gewerkt, al is de lastenverlichting aan het bedrijfsleven nauwelijks uit de verf gekomen en blijft de werkloosheid zorgwekkend.

Wetsvoorstel aftrekbaarheid verhuiskosten van de baan

DEN HAAG – Het wetsvoorstel waarin wordt voorgesteld dat bij verkoop van een eigen woning tien procent van de verkoopprijs als kosten voor de loon- en inkomstenbelasting kunnen worden afgetrokken indien een werkkring verhuizing noodzakelijk maakt, is ingetrokken. Er komt dit jaar in geen geval een vervangend voorstel.

Zuid-Afrika: politie schiet 4-jarig kind dood tijdens onlusten

JOHANNESBURG – Tijdens de achtervolging van met stenen gooiende kinderen in een zwarte woonstad bij Pretoria heeft de Zuidafrikaanse politie een meisje van vier jaar getroffen en gedood. Naar een politiewoordvoerder gisteren bevestigde schoot een agent klaarblijkelijk een rubberkogel af die het meisje Mati Ngobeni dodelijk verwondde aan het hoofd.

De grote Italiaanse vakbonden organiseerden gisteren een boycot van een dag van vliegtuigen en schepen uit Zuid-Afrika. De bonden CGIL, CISL en UIL riepen hun leden op uit protest tegen het 'racistische regime' in Pretoria, die dag geen transportmiddelen uit Zuid-Afrika af te handelen. Franse havenarbeiders in Bordeaux hebben woensdag geweigerd een schip te lossen met zuidvruchten uit Zuid-Afrika. Het onder de vlag van de Bahamas varende schip 'Belgian Reefers' was geladen met sinaasappelen en meloenen.

Brinkman eert filmmaker Joris Ivens

PARIJS – Minister Brinkman heeft in Parijs de 86-jarige filmmaker Joris Ivens geëerd. Van deze laatste der 'fellow-travellers' verklaarde de minister dat hij het 'vermogen bezit om soms ver voor anderen de historische betekenis van de politieke en maatschappelijke ontwikkelingen te herkennen en op film vast te leggen'. Dit late eerbetoon ging vergezeld van honderdduizend gulden uit de staatskas ten bate van Ivens' filmarchieven in Amsterdam, die nodig aan inventarisatie toe zijn. Minister Brinkman reikte bij deze plechtigheid in het Nederlands Instituut in Parijs tevens uit naam van de 'Nederlandse filmdagen' aan Ivens het 'Gouden Kalf' uit.

officiële mededelingen

GEMEENTE ECHT
OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat de raad van Echt in zijn vergadering van 29 augustus 1985 heeft besloten te verklaren dat een herziening wordt voorbereid voor gedeelten van het uitbreidingsplan Peij, voor zover het betreft:

1. een gedeelte van het perceel sectie K no. 2809, gelegen op de hoek Martinusstraat/Hubertusstraat, ten behoeve van de bouw van twee vrijstaande woningen;

2. het perceel sectie K no. 2475, gelegen aan Rijksweg Zuid 4, ten behoeve van het vestigen van een caravancentrale.

De raadsbesluiten liggen met de daarbij behorende gewaarmerkte overzichtstekeningen met ingang van 13 september 1985 voor een ieder ter inzage op kamer 2.29 van

De burgemeester van Echt,
dr. W.F.A. Hoemaken.

Echt, 12 september 1985

GEMEENTE GELEEN

Nijverheidsweg,

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Flesh + Blood, do vr, za en zo 15, 18.30 en 21 uur, ma 15 en 20.45 uur.
Rivoli: Rambo, do t m zo 14.30, 19.30 en 21.30 uur, ma t m wo 14.30 en 20.30 uur.
H 5: Porky's revenge, 16 jr. dag. 14.30, 19 en 21 uur. A view to a kill, 12 jr. dag. 14.15, 19 en 21.15 uur. Police Academy 2, a.l. dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. Ontwakend verlangen, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Het smaragdgroene oerwoud, 12 jr. dag. 16.45 en 20.45 uur, do, vr, ma en di 14 uur. De fluit met de 6 smurfen, za, zo en wo 14 uur.
Passagetheater: Dear Funny, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 14 uur.
Filmhuis Heerlen: Stroszek, za 20 en 22.30 uur. Les Princes, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Brunssum: De geest van de Bijenkorf, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Sneeuwitje en de zeven dwergen, a.l. za en zo 15 uur. Beverly Hills Cop, a.l. 3e week, za 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: A view to a kill, 12 jr. 2e week, dag. 21 uur. Battle rage, 16 jr. do t/m zo 23.15 uur. In de greep van de boogschutter, 16 jr. ma t m wo 23.15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Police Academy 2, a.l. do t/m di 20.30 uur. Beverly Hills Cop, a.l. do t/m di 20.30 uur. Wild Pussycats, 18 jr. do t/m di 23 uur.

MAASTRICHT
Festival: Dune, 12 jr. dag. 14.30, 18.30 en 21 uur.
Palace 1: Police Academy 2, a.l. dag. 14.15, 18.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Aai me in de ochtend, 18 jr. dag. doorlopend vanaf 13.45 uur.
Studio: Une etrange affaire, 16 jr. dag. 18.30 en 20.30 uur, do, vr, ma en di 14 uur. Ollie B. Bommel, za, zo en wo 14 uur.
Mabi 1: Flesh + Blood, 16 jr. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Robin Hood, za, zo en wo 13.45 uur. Rambo, 12 jr. dag. 16 en 19.30 uur.
Mabi 3: Rambo, 12 jr. dag. 14 en 21 uur.
Filmhuis: Ornithopter, dag. 20 uur. Les nuits de la pleine Lune, dag. 22 uur.

GELEEN
Roxy: A view to a kill, 12 jr. 3e week, do t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur.
Studio Anders: Terreur in de schoolbanken, 16 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur. Een klas vol schoolkatjes, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Friday the 13the deel 5, 16 jr. do t/m di 20.30 uur. Police Academy 2, 4e week, a.l. do t/m di 20.45 uur.
Filmhuis Sittard: Jeder für sich und Gott gegen alle, do 21 uur. Stroszek, zo 21 uur. Under the Volcano, wo 21 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN
Stadsschouwburg - Kijkdoos: zeefdrukken van Jules en etsen en collages van Ada van de Vijver. Open ma t/m vr 12 - 15 uur en tijdens voorstellingen. Tot 18 oktober.

HOENSBROEK
Kasteel - **Fotogalerie 68:** videografien van Rainer M. Gillessen. **Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17** uur. Tot en met 29 september.
Kasteel - expositiezolder: keramische sculpturen van Marlou Wetzels. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 28 september.

NIEUWENHAGEN
Galerie Hartengroen, Hereweg 109: keramiek van Jos Laven en grafiek van drie Duitse kunstenaars. Open do 18.30 - 21 uur en 1e zondag van de maand van 14 - 17 uur. Tot 7 oktober.

SCHAESBERG
In der Sjeet: beelden van Funs Stadhouders. Open ma 18 - 22 uur, di en do 13 - 22 uur, za 17 - 20 uur en zo 10 - 14 uur. Tot 16 september.

KERKRADE
Kasteel Erenstein - galerie De Blauwe Olifant: oude en nieuwe kunst uit Azie. Open za en zo 14 - 17 uur. Tot 14 september.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: schilderijen van Fred Weerts. Open dag 14 - 18 uur. Tot en met 26 september.
Centrum Cocarde: werk van kees van Ekelenburg. Open ma t/m vr 13.30 - 17.30 uur. Tot en met 27 september.

HULSBERG
Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: werk van Peter Wehrens. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Tot 20 oktober.

MAASTRICHT
Galerie Signature, Kapoenstraat 24: acryldoeken 'Een halve eeuw Maestricht' van Wil Jungschleger. Open wo t/m vr 11 - 18 uur, za 11 - 17 uur, zo 13 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69: schilderijen en pastels van Jos Berkers. Open wo en vr 14 - 18 uur, do 18 - 20 uur, za 10 - 17 uur.
Podium Posjet, Vijverdal: werk van de Zuid-Afrikaan Gavin Jantjes. Tot 6 oktober.

SCHIMMERT
Hof van Oensel, Haagstraat 5: schilderijen van Gerard Hettinga, tekeningen en aquarellen van Dolphi de Boer, keramiek van José Claeys. Open vr en za 14 - 18 uur, zo 15 - 17 uur. Tot en met 12 oktober.

SITTARD
Kritzraedthuis, Rosmolenstraat: gobelins van Andrzej Rajch. Open di t/m vr 10 - 17 uur, za en zo 14 - 17 uur. Tot en met 29 september.

ROERMOND
Galerie Wansink, Neerstraat 76: schilderijen en boardsneden van Fon Klement. Open wo t/m zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 6 oktober.

Open Limburgse titelstrijd diskjockey

VENLO – In ontmoetingscentrum De Knibbel in Venlo is voor de elfde achtereenvolgende maal het open Limburgs jeugdkampioenschap discjockey voor jongeren tussen 15 en 21 jaar. De wedstrijdata zijn 26 oktober en 2, 9, 23 en 30 november. Bij jeugdcentrum Ald Weishoês aan de Grote Kerkstraat 31 Venlo (☎ 077-17550) kunnen de discjockeys zich aanmelden.

KANS OP MEER WERKGELEGENHEID REËEL GEACHT

Heerlense raad steunt komst innovatiecentrum

HEERLEN – Als het aan de Heerlense gemeenteraad ligt wordt zo snel mogelijk met de oprichting van een innovatiecentrum in de Oostelijke Mijnstreek begonnen. De raad ziet in de komst van een dergelijk centrum een uitstekende mogelijkheid om meer werkgelegenheid voor de Oostelijke Mijnstreek binnen te halen. Het innovatiecentrum - in de wandelgangen ICOM genaamd is een door Hoefnagels Projectpromotie in opdracht van het SSO uitgewerkt idee om door allerlei regelingen en maatregelen 'high-tech'-bedrijven hierheen te halen. In het innovatiecentrum zullen de vier grote gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek en het bedrijfsleven nauw gaan samenwerken.

De raadsleden waren dinsdagavond bereid het centrum een kans te geven. De meeste leden prezen de voortvarendheid, waarmee het college op dit punt aan de slag was gegaan, hoewel Peter Polman (PPR) er aan herinnerde dat al meer dan tien jaar geleden soortgelijke plannen de ronde deden.
Veel raadsleden grepen dit aangenaamt aan om de aandacht van het college ook op andere werkgelegenheidsprojecten te vestigen. CDA-er L. Hamers brak een lans voor het midden- en kleinbedrijf. Hij wees op het grote belang van deze sector voor de Oostelijke Mijnstreek en met name voor Heerlen. Hij pleitte daarom voor extra steunmaatregelen voor het midden- en kleinbedrijf. De gelden daarvoor zouden uit het stadsvernieuwingsfonds kunnen komen. Daarmee zou in zijn optiek bijvoorbeeld ook de verpauperring van de binnensteden kunnen worden aangepakt.
Wethouder H. Savelsbergh was het roerend eens met zijn fractiegenoot. Hij was bereid, zo zei hij, het beleid voor het midden-en kleinbedrijf tot een van de 'speerpunten' te maken van het gemeentelijke beleid. Hij dacht bijvoorbeeld aan de sanering van een aantal pleinen in de binnenstad. De wethouder waarschuwde echter dat dat soort plannen geld kosten en dat de raad dus bereid moet zijn de portemonnee open te trekken.

Weinig scholing

De PvdA-er L. Melissen zei dat zijn fractie kon instemmen met het innovatiecentrum, maar hij waarschuwde, net als zijn collega Polman, dat de banen die hiermee mogelijkerwijs worden geschapen, eigenlijk alleen bestemd zijn voor hoger opgeleide werknemers. De 'harde kern' van de werklozen zijn juist mensen met weinig schoolopleiding, die er dus weinig baat bij zullen vinden.

Melissen en Polman drongen er bij het college op aan, ook voor deze grote groep initiatieven te ontwikkelen. Een versterking van het Bureau Kleinschalig Werk dat zogeheten 'starters' helpt, is volgens hen een van de mogelijkheden. De wethouders Savelsbergh en Andriesma lieten weten deze visie te delen, maar merkten ook hierbij op dat een versterking van het BKW wederom een flinke som geld zal kosten.

VVD-er W. Houben tenslotte was het ook eens met de SSO-plannen. Hij pleitte echter voor een andere naam dan ICOM. De O en de M daarvan staan voor Oostelijke Mijnstreek en volgens hem wordt het begrip Mijnstreek nog te veel geïdentificeerd met zwart en grauw. Dat kan volgens de VVD-er beginnende ondernemers juist afstoten.



● *Iny Coumans (rechts) en Sacha Pelzsers van Tele Service Dienst: 'gat in de markt'.*

Iny en Sacha van Tele Service Dienst:

„Wij zijn nooit ziek"

SCHINNEN – Op het prikbord prijkt een felicitatiekaartje van het Limburgs Instituut voor Ontwikkeling en Financiering (LIOF) met de tekst „Uw presentatie is professioneel". Wat dat betreft kan de kersverse Tele Service Dienst in Schinnen een goede start niet ontzegd worden, te meer niet daar Iny Coumans-Geraets uit Spaubeek en Sacha Pelzsers uit Hoensbroek ervan overtuigd zijn met hun TSD hét gat in de Limburgse markt te hebben ontdekt.

De inventaris van hun kantoortje aan de Kerkweg 38a is nog niet af. Er staat weliswaar een aantal hypermoderne telefoons (met als aardigheidje dat degene die even onder de knop wordt gezet dan mag genieten van de zoveelste symfonie van Beethoven) maar de telexen moeten nog worden geïnstalleerd. De Tele Service Dienst is uniek in Limburg en denkt te kunnen inspringen op de behoeften van de ondernemers die zich, vooral om financiële redenen, geen administratieve kracht en/of rompslomp kunnen veroorloven.

Bedrijfjes

De TSD lonkt vooral naar eenmansbedrijfjes zoals dakdekkers, loodgieters, hoveniers en autorijscholen. Neemt dit soort ondernemers een vaste administratieve kracht in dienst, dan pleegt die jaarlijks een forse aanslag op het toch al beperkte budget. De TSD daarentegen neemt op basis van een jaarcontract dat rond de 10.000 gulden schommelt de ondernemer alle werk uit handen: houdt afspraken bij, regelt het telefoonverkeer enzovoort. „Wij zijn nooit ziek, zwak of vrij-af".

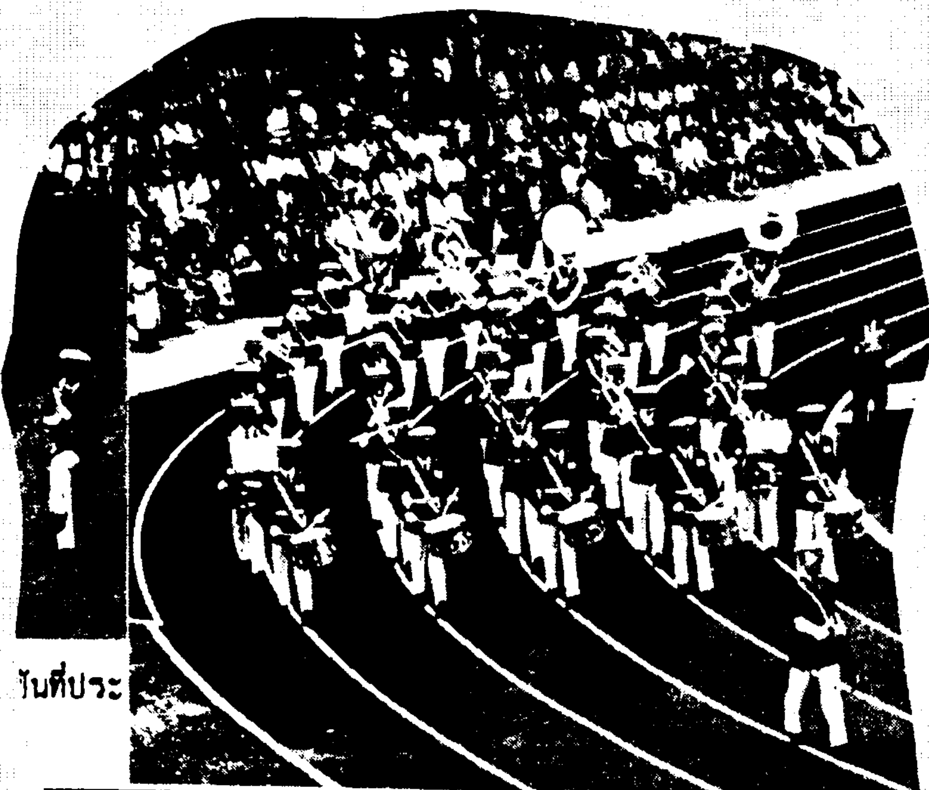
Eigentijds

„Komen we met een klant tot overeenstemming dan wordt zijn telefoon op ons kantoor aangesloten en staan wij dagelijks van half 9 tot half 6 volledig tot zijn beschikking", legt Sacha Pelzsers, die afstudeerde in sociologie, uit. „Die man heeft dan geen kantoorproblemen meer aan zijn hoofd, hoeft in feite geen kantoor meer te hébben. Want belt iemand zijn nummer dan wordt er opgenomen met zijn bedrijfsnaam, als was het zijn eigen telefoniste. Wij zijn echter geen boodschappendienst maar zijn eigentijdser en efficiënter. Wij zijn in staat om van waar ter wereld elk telefoongesprek dat voor een aangesloten bedrijf bestemd is op onze centrale te laten binnenkomen en verder volledig af te handelen. Zonodig in vier talen".

Iny Coumans refereert aan het gegeven dat in Limburg zo'n 22.000 bedrijven en bedrijfjes zijn gevestigd. „Ik weet dan ook zeker dat wij in een behoefte voorzien", zegt zij. De rap van de tong gesneden Sacha Pelzsers meldt dat de TSD, die op volledige medewerking van de PTT kan rekenen, behalve semafoon- en telexwerkzaamheden ook correspondentie en vertaalwerk overneemt. Op voorhand veegt zij het argument van tafel dat Tele Service Dienst gaandeweg de rit inzage krijgt in het hele hebben en houden van de geachte cliëntèle.

Uitbreiden

„We werken op strikt vertrouwelijke basis", zegt Sacha Pelzsers beslist. „Dit betekent dat wanneer iemand zich bij ons aansluit hij of zij hier aan de Kerkweg een vaste telefoniste ter beschikking krijgt. Iemand die er dus alléén voor dat bedrijf is en enkel de informatie gebruikt die voor haar op dat moment relevant is". Dat de Tele Service Dienst in Schinnen optimistisch in de toekomst blikt, blijkt wel uit het feit dat Iny Coumans en Sacha Pelzsers van plan zijn op termijn dépendances neer te zetten in Roermond en Venlo. „We willen ons niet beperken tot de regio of de provincie. Zakenmensen zitten overal". De Tele Service Dienst is bereikbaar via ☎ 04493-4627.



● *Een deel van de Thaise krant.*

'Verlaat' WMC-nieuws

SCHAESBERG – Het Wereld Muziek Concours in Kerkrade dreunt nog altijd na. Meneer Prevo uit Schaesberg vond een dezer dagen een krant uit Thailand in zijn brievenbus die vrijwel geheel en gelardeerd met een uitgebreide fotoreportage, was gewijd aan de thuiskomst van de Montfort School Band uit Bangkok. De band kreeg een geweldige ontvangst in Bangkok nadat zij op zaterdag 27 juli in het sportpark twee eerste prijzen weghaalde voor zowel de mars- als de showdiscipline. De krant was een presentje van een prof van de TH in Eindhoven, die op die datum toevallig in Bangkok vertoefde en meteen een Thaise krant mee naar huis nam. Toen Prevo in verband met zijn werk een keer met de prof in contact kwam en en passant zijn enthousiasme liet blijken over het WMC, kreeg hij de Thaise krant prompt thuisbezorgd. Op het fotomateriaal in de krant herkennen we onder meer WMC-'coryfeeën' als presentator Jacques Heetman en jury-voorzitter Jo Conjaerts.

● SITTARD – In verband met de aanleg van een hoge drukgasleiding wordt vrijdag tussen 7 en 17 uur de grensovergang Wehr voor alle verkeer gesloten. Het verkeer van en naar Duitsland wordt omgeleid via de overgang Tuddern. De gasleiding is bedoeld voor het gebied Kempehof/Kemperkoul.

Wagen 'poetsen' kost Heerlenaar tweehonderd gulden

Autodealer misbruik groene plaat verweten

HEERLEN – Omdat zijn werknemer met een auto met groene kentekenplaten heeft rondgereden, moest autohandelaar F.V. uit Heerlen zich deze week verantwoorden voor de Heerlense kantonrechter. De man was met de nog niet verkochte auto naar huis gereden en had derhalve de groene kentekenplaat voor handelaren erop bevestigd. Dat was volgens Officier van Justitie mr. Oosterhof tegen de voorschriften en hij eiste een boete van 400 gulden.

F.V. verdedigde zich door te zeggen dat de auto op dat moment niet voor privédoeleinden werd gebruikt. „Het voertuig moest verkoopklaar worden gemaakt. Omdat ik aan het verbouwen was, kon de auto niet in de garage worden gepoetst. Ik heb mijn werknemer gevraagd hem mee naar huis te nemen en daar te poetsen. Dat hoort ook bij het verkoopklaar maken van een wagen", aldus de autohandelaar. Hij beweerde de voorschriften die bij de groene kentekenplaten behoren goed te kennen.

„Iemand privé laten rijden met de groene platen is duidelijk misbruik maken van het voorrecht dat handelaren hebben. De werknemer gebruikte de auto als vervoermiddel om naar huis te gaan.

In de voorschriften staat duidelijk dat de platen alleen gebruikt mogen worden voor testritten", aldus de Officier van Justitie mr. Oosterhof. Kantonrechter mr. Becker geloofde echter niet dat er opzet in het spel was. „U moet in het vervolg wel beter nakijken of u met die kentekenplaten mag rondrijden. Ik veroordeel u tot een boete van 200 gulden".

Per Persoon

Geslaagd

Aan de medische faculteit van de universiteit in Nijmegen slaagde **H. Braakman** uit de Drievogelstraat in Kerkrade cum laude voor zijn doctoraal examen medicijnen. Aan de Rijksuniversiteit Limburg slaagde **Corrie Gidding** uit Kerkrade voor haar artsexamen.

Jubilarissen



Tijdens de Lambertusviering in Schinveld in het weekeinde van 13 tot en met 15 september herdenken **Pierre Rademakers** en **Joop Reubsaet** het feit dat ze 50 jaar lid zijn van fanfare St. Lambertus. Beiden zijn nog aktief spelend lid. Pierre Rademakers heeft tot begin dit jaar 35 jaar de functie van secretaris vervult. Joep Reubsaet is al 50 jaar muzikant. Opmerkelijk is dat hij tijdens zijn loopbaan nog geen enkele uitvoering heeft gemist en slechts vier repetities heeft overgeslagen. Vrijdag 13 september zullen de gouden jubilarissen vanaf 19.30 uur recipiëren in het Fa-Si-La-lokaal.



● *De gouden jubilarissen Joep Reubsaet en Pierre Rademakers van fanfare St. Lambertus uit Schinveld.*

Installatie

Zaterdag 21 september wordt in de parochie H. Johannes de Doper in Eygelshoven de nieuwe pastoor **Ing. J.J.J. Coenen** geïnstalleerd. De officiële installatie vindt om 19 uur tijdens een mis in de St. Janskerk door deken Schulpen van Kerkrade plaats. Na de kerkdienst is er in sociëteit D'r Bemd tegenover de kerk een receptie. Pastoor Coenen was voorheen kapelaan in Maastricht.

Bevorderd

Adjudant **G.J.M. Linzen** van het Heerlense politiekorps is bij besluit van de burgemeester met terugwerkende kracht tot 1 juli 1985 bevorderd tot inspecteur, ambtenaar 2e klasse. De heer Linzen trad op 1 oktober 1952 als aspirant in dienst bij de gemeentepolitie van Heerlen. Hij doorliep achtereenvolgens de rangen van agent, hoofdagent, brigadier en adjudant. Na het behalen van het politiediploma werd hij aangesteld bij de afdeling surveillance. Daarna is hij ruim 20 jaar bij de recherche werkzaam geweest, waarbij hij een zevental jaren in regionaal teamverband gefunktioneerd heeft. Per 1 november 1981 werd hij benoemd tot hoofd Regionale Indentifikatie Centrale voor Zuid-Limburg, welke functie hij ook na zijn bevordering blijft vervullen.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

Nieuwenhagen

● Overmorgen, zaterdag, opent burgemeester Coenders van Landgraaf om 13.00 uur de nieuwe visvijver "Kasteelruïne". De hengelsportvereniging "Ons Zuiden" houdt van 19.00 tot 20.00 uur receptie in het Dorpscentrum aan het SUN-plein 18 in Nieuwenhagen.

Schaesberg

● De wereldberoemde concertorganist Hector Olivera doet op zijn toernee door Nederland, Duitsland en Frankrijk vandaag de zaak van Willy Dera aan de Baanstraat in Schaesberg aan. Tussen 16.00 en 20.00 uur geeft hij daar een orgeldemonstratie.

Brunssum

● De Zwem- en Polovereniging Brunssum speelt weer met water. Zaterdag wassen zij van 9.00 uur tot 16.00 uur autos op het Koutenveld in Brunssum.

● De afdeling Brunssum van de Nederlandse Culturele Sportbond houdt zaterdag voor de derde keer in successie de Limburgse Bevrijdings Wandeltocht. De afstanden 5, 10, 15, 25 en 40 kilometer kunnen gelopen worden met als startplaats het verenigingsgebouw "De Burght" aan de Wieënweg 18. Als alles goed gaat komen de deelnemers ook hier over de finish. Inschrijven bij R. Bening ☎ 257513 of H. Schreusr ☎ 217045.

● Bij voldoende belangstelling starten eind september op de dinsdagen woensdagavonden van 19.30 tot 21.30 uur de nieuwe naaicurssussen van de Stichting Welzijnswerk Brunssum. Opgeven of meer informatie: ☎ 250025.

Heerlen

● Verschillende actiecomités die op willen komen voor de onderdrukten in Nicaragua houden zaterdagmiddag van 12.30 tot 13.30 uur op de winkelpromenade een solidariteitswake „Bezoekers kunnen hier documentaires bekijken en brieven schrijven naar congresleden in de VS en mensen in Nicaragua", staat er in het programma te lezen.

● De Stichting Impoet aan de Beersdalweg 60a timmert aan de weg. Mensen die geïnteresseerd zijn in het reilen en zeilen van de hobby- en timmerwerkplaats kunnen op vrijdag en zaterdag tussen 10.00 en 17.00 uur een kijkje gaan nemen.

Hoensbroek

● In Amicitia op de markt wordt morgenvroeg een vrouwenbeurs gehouden. U kunt er kijken naar een modeshow voor grote maten, 2e hands kinderkleding en speelgoed kopen en kennismaken met allerlei activiteiten waar u het komende seizoen aan kunt meedoen. Voor meer informatie: ☎ 216868.

Schinveld

● Feest bij de Fanfare St. Lambertus. Van vrijdag tot en met zondag houdt de fanfare weer zijn jaarlijkse Lambertusviering. Nadat vrijdag het feest al is begonnen met het huldigen van enkele jubilarissen worden er zaterdagmiddag van 14.00 tot 18.00 uur concerten gegeven in de kiosk achter het verenigingslokaal (Ter Hallen 10). Buiten draait tegelijkertijd het rad van avontuur. 's Avonds begint om 19.30 uur een talentenjacht. Zondag is er om 9.30 uur een H. Mis ter nagedachtenis aan de overleden leden van de fanfare. Na afloop frühschoppen met de muziekkapel van de fanfare St. Joseph uit Valkenburg/Broekhem.

Simpelveld

● De Simpelveldse jeugd kan de schaaksport onder de knie gaan krijgen. Iedere vrijdagmiddag worden er tussen 19.00 en 21.00 uur op de eerste etage van het jeugdcentrum aan de Irmstraat schaaklessen gegeven. Voor meer informatie: ☎ 440377.

Bocholtz

● Op de Basschool Op Jen Bies in Hoensbroek spelen leden van Jong Nederland uit Hoensbroek morgenmiddag het komische toneelstuk Fram-boos en Fram-blij. En voor hen die zaterdag in Roermond gaan winkelen: 14.30 uur Munsterplein, idem dito.

Voerendaal

● Zomerfeest van de harmonie St. David. Na een Top 40 Drive In Show op vrijdagavond, zaterdagmiddag om 15 uur een groot jeugdmuziekfestival met acht jeugdkorpsen. 's Avonds is er een rondgang door het dorp en een dansavond. Zondagmorgen frühshoppen met om 11 uur huldiging van zes jubilarissen.

WET CHEMISCHE AFVALSTOFFEN

KENNISGEVING VAN DE BESCHIKKING NAAR AANLEIDING VAN EEN AANVRAAG OM EEN VERGUNNING.

De Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer – gelet op de betreffende voorschriften van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne – maakt bekend dat hij op 4 september 1985 aan de gemeente Linne een vergunning op grond van de Wet chemische afvalstoffen voor het bewaren van batterijen niet-ontvankelijk heeft verklaard en voor het bewaren van kleine hoeveelheden chemische afvalstoffen en afgewerkte olie op het terrein van de gemeenteloods, gelegen aan de Eikenlaan 6 te Linne heeft verleend.

Aan de vergunning zijn voorschriften en beperkingen verbonden.

De beschikking en de daarbij behorende stukken liggen ter inzage vanaf 13 september 1985 op de volgende plaatsen:

1. in de bibliotheek van het Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer, Dokter van der Stamstraat 2 (gebouw A, kamer 003) te Leidschendam op werkdagen van 9.00-12.00 uur en van 14.00-17.00 uur.
2. ter secretarie van de gemeente Linne, Nieuwe Markt 1 te Linne op werkdagen van 9.00-16.00 uur, alsmede op vrijdag van 17.30-20.30 uur in de openbare bibliotheek te Linne.

Desgewenst kan na telefonische afspraak een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen bij de Directie Afvalstoffen en Schone Technologie van het Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (tel. 070-209367, toestel 3226).

Ingevolge artikel 44, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne kan tot 14 oktober 1985 beroep worden ingesteld door:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de Geschillen van Bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Overeenkomstig het gestelde in artikel 31, vierde lid, onder c, van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, kan, indien tegen de beschikking beroep wordt ingesteld, conform artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek worden gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening. Dit verzoek dient te worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State.
De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

HOGE BELONING

op 9 september 1985 werd te Heerlen ontvreemd een personenauto:

Mitsubishi Galant T.D.

kenteken II-67-xb
chassisnr. jmbsne14af1500998
kleur lichtgrijs

De tip welke leidt tot het terugverkrijgen van bovengenoemd voertuig zal worden beloond met 10 procent van de teruggevonden waarde van het voertuig.
Tips worden ingewacht onder tel.nr. 085-435255. Na kantoortijd 085-455045.
Vragen naar de heer Looman.
Bureau H.A. van Ameyde B.V., Kleine Oord 181, Arnhem.
113663

Sportief & toch

In een tijd waarin alle auto's uit één en dezelfde mal lijken te komen, is de Escort Laser een opmerkelijke verschijning. Een auto die zich qua vormgeving en rij-eigenschappen duidelijk onderscheidt door z'n sportieve karakter.

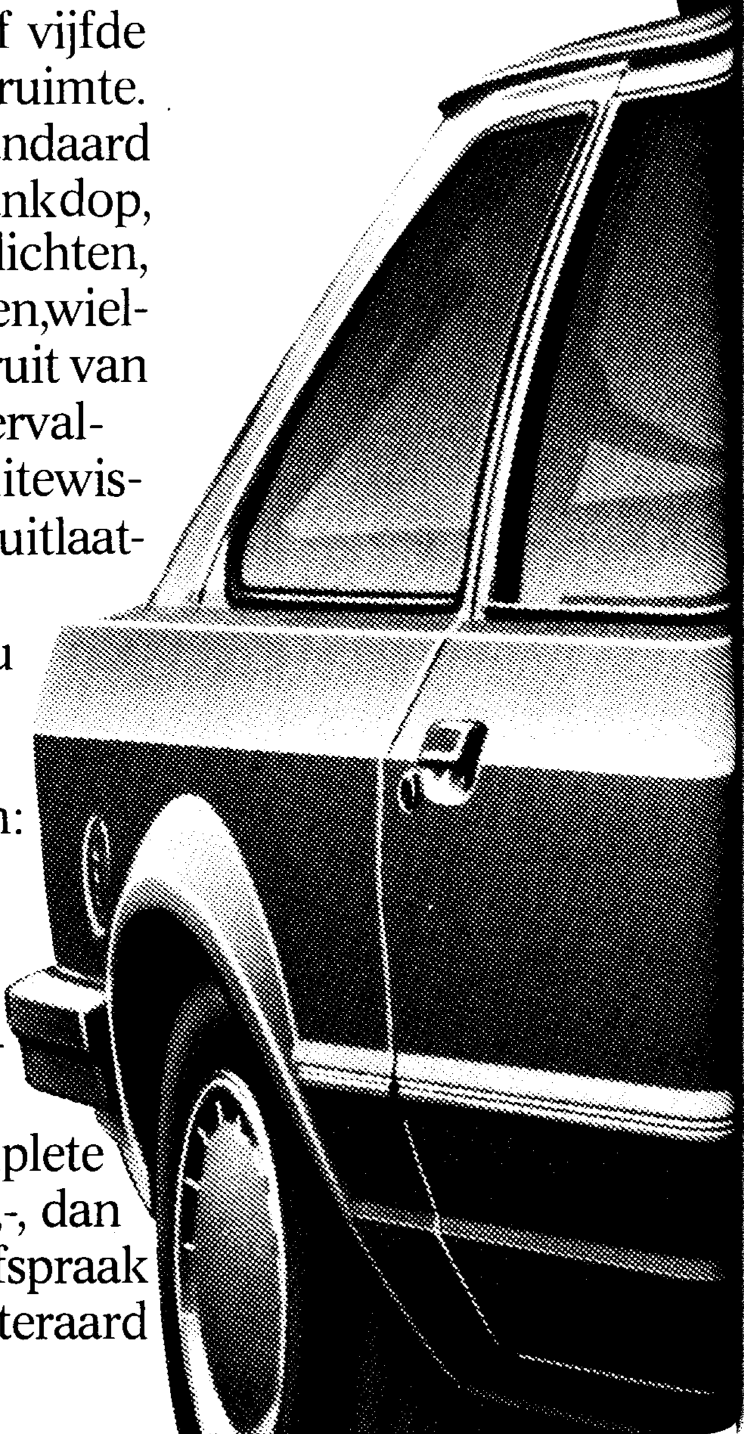


Gekleed: luxe Truro-bekleding, rijk gestoffeerd interieur. Sportief: 5-bak, dus actief autorijden.

Snel & Vinnig! Sportief, maar alles behalve Spartaans. Aangekleed met alle luxe en comfort die een verwende automobilist zich maar wensen kan, zoals: krachtige, maar uiterst zuinige motoren, dwarsgeplaatst voorin.

Dus optimale interieurruimte bij compacte afmetingen. Vijf versnellingsbak standaard (op 1100 benzine en 1600 diesel).

Voorwielaandrijving, onafhankelijke wielophanging rondom. En in 't interieur voortreffelijke stoelen met de exclusieve Truro-bekleding. En natuurlijk de praktische derde of vijfde deur, die toegang geeft tot de variabele laadruimte. Overige extra's die bij de Escort Laser standaard zijn: halogeen koplampen, afsluitbare tankdop, twee mistachterlichten, achteruitrijlampen, wielsierdeksels, voorruit van gelaagd glas, intervalschakelaar op ruitewissers, een longlife uitlaatsysteem en nog meer extra's die u bij andere auto's in deze prijsklasse tevergeefs zult zoeken.



Brandstofverbruik volgens ECE-norm: 1:20,4 bij 90 km/h. Grote beurten om de 20.000 km.

Zes jaar garantie op doorroesten van binnenuit. En de geruststellende zekerheid van een ongewoon hoge inruilwaarde.

Als u een mooie, betrouwbare, complete en sportieve auto zoekt onder de f 19.000,-, dan wordt het hoog tijd dat u eens een afspraak maakt met de Ford Dealer voor een uiteraard geheel vrijblijvende proefrit.

FORD ESCORT LASER. DE MEEST COMPL

Verbruikscijfers 1100: 90 km/h 1:20,4; 120 km/h 1:14,5; stad 1:14.7. 1300: 1:17.2: 1:12.8: 1:11.8. 1600 D: 1:25: 1:17.2: 1:18.2.
*Adviesprijs inclusief BTW af importeur. Afleveringskosten f 390,-. Prijswijzigingen voorbehouden

Automobielindustrie VAN HAAREN B.V.
Showroom: Heerlerbaan 66
HEERLEN
Tel. 045-721152

Auto KONINGS B.V.
Mgr. Vranckenstraat 20
SITTARD
Tel. 04490-16046

Automobi JOS BOG
Wethouder Sa
BEE
Tel. 04402

Dit is het nieuws dat u nooit mag vergeten.

Kartonnen tijdschriftcassettes. Handig voor het bewaren van al uw tijdschriften. Van f 2,– voor per stuk **1.-***

Luxe doos Snoopy postpapier, slechts **9.95***

Tekstmarker. Voor een mooie onderlijning. Diverse kleuren, nu slechts per stuk **1.50***

DE NIEUWE STRIPS
Jan, Jans en de kinderen, deel 15. „De Generaal valt in de prijzen". De winnaar van de Stripschappenprijs.





De „Kroniek van de 20ste eeuw" is een indrukwekkende terugblik op de hoogtepunten van het wereldnieuws van deze eeuw. Van de boerenoorlog in Afrika tot de ramp in Bhopal, van de eerste man in de ruimte tot de verschrikkingen op de Falklands.

U herleeft van dag tot dag de evenementen die onze eeuw hebben getekend. Een aangrijpend en onmisbaar document; 1056 pagina's. Meer dan 2000 foto's. Samengesteld door 50 prominente journalisten en historici.

„KRONIEK VAN DE 20STE EEUW".
Introductieprijs **99.50**

BOEKAANBIEDINGEN
Konsalik „De dans van de zwaan". Gebonden editie. Alleen bij Bruna ~~f 24,90~~ **12.50***

Agatha Christie, „De zaak Styles". Introductieprijs **9.50**

„Knuffelbeestjes". Alles over het maken van lieve, zachte knuffelbeestjes. Exclusief bij Bruna **6.90**

DE NIEUWE BOEKEN
De honderdste Konsalik, „Helende handen" 29,90. Het voetbal werkboek '85-'86 16,90. „The Talisman", de Engelse pocket van Stephen King en Peter Straub 15,15. De nieuwe Rien Poortvliet, „De Ark van Noach" 99,–.

Rekenmachine Texas Instruments Card. Een exclusieve, superhandige rekenmachine. Credit-card formaat. ~~f 49,50~~ Twee jaar garantie. **35.-***
TEXAS INSTRUMENTS



bruna

* Geldig t/m 01.10.85 of zolang de voorraad strekt.

Bij Bruna beleef je elke week iets nieuws.

Bij beschikking van de rondissementsrechtbank Roermond d.d. 22 augustus 1985 werd onder curatele gesteld wegens een geestelijke stoornis, **Sophia Francisca Elisabeth Thiessen,** geboren te O... en Laak op 19 juli 19.. verblijvende te Echt in Pepijnklinieken, onder benoeming van M.G. Thiessen wonende te ... en Laak aan de Prinses Beatrixlaan 26a en A.M. Nab-Thiessen wonende Roosteren aan het O... Roosteren 41 tot respectievelijk curatrice en toeziend curatrice.
Mr. H.G.M. Hilkens, advocaat en procureur
Stationsweg 7
6101 HK Echt

Bij beschikking van de rondissementsrechtbank Roermond d.d. 22 augustus 1985 werd onder curatele gesteld wegens een geestelijke stoornis, **Hubert Petrus Jozef Smeets,** geboren te Heerlen op ... maart 1949, verblijvende te Echt in de Pepijnklinieken, onder benoeming van H.P.J. Smeets wonende Voerendaal aan de Keerberg 48 en J.M. Smeets wonende te Voerendaal aan de Keerberg tot respectievelijk curator en toeziend curator.
Mr. H.G.M. Hilkens, advocaat en procureur
Stationsweg 7
6101 HK Echt

Elke zondagmiddag is het goed vertoeven in **Kasteel Doenrade**. Reserveer tijdig voor onze welbekende **gebreide brunch**. Uw restaurant **Kasteel Doenrade** Tel. 04492-3232.

Gevonden/verloren

Zal je toch niet gebeuren dat je je Limburgs Dagblad BINGO-KAARTEN ... liest. Wes er zuinig op. Elke week kans op f 500.. Speel mee en win met Limburgs Dagblad Bingo.

VERLOREN in de nacht van zat. op zond. zwart ...fertje met muziekaan...tingen (snoeren) op de ... van Kerkrade naar Br...sum t.b.t.t.b. Orkest zeer ...dupeerd. Inl. tel. 216397.

Weggevlogen grote DWERGPAPEGAAI n... Hoofdstr. Schaesberg, bez. teg. beloning. Tel. 18.00 uur, 045-323968.

Vakantie/recreatie

Met f 5000,– kunt u eindelijk dat antieke kunstwerk kopen. Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Elke week kans op f 5000,–.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Mooie korth. TECKELPUPS te k. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

PAARDESTALLING a.d. Brunssummerheide va. f 150,– p. mnd. Verzorging naar wens. Buitenmanege aanwezig. Tel. 045-214545.

Te k. KRIELKIPPEN div. srt. en bosfazanten. Brunssummerstr. 23 Schinveld na tel. afspr. 045-262670.

Te k. BOUVIER gestr. teef 2 jaar, goede stamb. 045-311201.

PAPEGAAIEN te k. jonge grijzen uit kweek! Inruil v. kweek mog. 04494-49517.

Te k. abricot POEDELTJES 7 wkn. oud, geënt en ontw. Passartweg 56, Hoensbroek. 045-226060.

DOBERMANN pups V.H. Droomkasteel met stamboom enz. 11 weken oud. Ganzeweide 115, Heerlerheide tel. 045-211767.

Jonge COCKERSPANIELS zr. mooi goedk. kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. pracht Duitse HERDER m. stamb. goedk. Tel. 045-321231.

Te k. WORTELEN per kist ± 22 kg f 6,–. W.J. Eussen-Rutten, Veldhofstr. 28, voorheen Hoofdstr. Eygelshoven, tel. 045-351760 ma. 9-13 u. di. t.m. za. 9-18 uur.

1-jarige DOBERMAN te koop voor een liefhebber, na 16.00 uur, Nieuwenhagerheidestr. 33, Ubach over Worms, pr.n.o.t.k.

ROTTWEILERTEEF, 2 jr., m. stamboom, H.D. vrij. Thull 30a, Schinnen.

Te k. Texelse RAM stamboek met papieren en scheermachine voor schapen, merk Econoom en pilleschieter. J. Curvers, Leeuwerikstr. 18, Hoensbroek.

Te k. 2 Perzische POESJES 10 wkn. oud m. stamb.pap. 045-271546.

Te k. PAUWEN 8 wk. oud. Tel. 04492-1700.

Te huur gevraagd

Te. h. gevr. vrijst. WONING c.q. bungalow, voor zakelijke doeleinden, omg. Sittard, Roermond. Hoge huur geen bezw. 045-321580 of 04490-28256. Na 14 u.

Te h. gevr. AUTOBOX te Hoensbroek, tel. 045-221674.

Jonge ing. zoekt gemeub. KAMER of volledig pension van maandagavond tot vrijdagmorgen. Omgeving Sittard tel. 03473-71469, of A. Bonnastr. 12, Vianen.

Jurist (R.L.) en echtgenote zoeken met spoed ETAGE-WOONHUIS (2 slpks.) in Maastricht of omgeving. Huur max. f 600,– excl. Tel. 043-888741 (werk) na 17 uur: 043-210541 (pers.flat Polvertoren) t.n.v. dhr. H. Nijholt.

AANBIEDING voor Süd-Schwarzwald. Halfpension p.d. p.p. 30 DM. Uitst. wandelmog. Berggasthof „Sternen" D 7869 Schonau-/Schöneberg. Tel. 09-497673335.

ZOMERHUISJE te koop gevr. 2 of 4-persoons. Tel. 08384-2365.

Caravans/tenten/boten

Te k. gevr. alle merken CARAVANS. Tel. 045-727742 of 723076.

Lichtgewicht CARAVELAIR caravans model 86, nog mooier en completer, caravelair caravans, licht in gewicht en prijs. Bartels Caravanings, Julianastraat 5, Merkelbeek, tel. 04492-1870.

Te k. TOERCARAVAN Adria 4-5 pers. bwj. '79, zomer- en wint.uitv., dubb. beglaz., wasruimte, ijsk., centr. verw. rondzit, schuifdeur, gr. voort. 1 mnd. gebr. Iets aparts, als nieuw. H. Dunantstr. 151, Brunssum.

CARAVANSHOW Ubachs: nu halen - 1 maart 1986 betalen. Munsterland, Lord Hehn, Casita, Digue, vanaf 370 kg vanaf f 8.495,- (met gratis voortent). Nu gratis 1 jaar stalling. Caravanimport Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

CARAVANSTALLING f 125,– tot 1 juli '86. Ubachs Eygelshovergracht 39 Kerkrade-Vink tel. 045-460252.

te koop gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVANS, tel. 045-752747.

Voor maar f 3,50 gaat u de boot niet in! U maakt elke week kans op f 5000,–: Speel mee en win met Limburgs Dagblad BINGO. Bingo-kaarten verkrijgbaar bij vele verkoopadressen met het speciale Limburgs Dagblad Bingo-vignet en alle bijkantoren van deze krant.

Te k. 4-pers. BUNG.TENT met alle comfort 1 wk. gebr. z.g.a.n. Pr. f 550,-. Talmastr. 8 Heerlen.

Corsar zeer luxe CARAVAN 4 à 5 pers. Geheel compl. i.st.v.nw. Vr.pr. f 6900,–, na 18 uur, 04409-2619.

Te k. CARAVAN merk Constructam, 3- à 4-pers., met nw. PVC voortent, pr. f 3950,–. Merelstr. 3, H'broek.

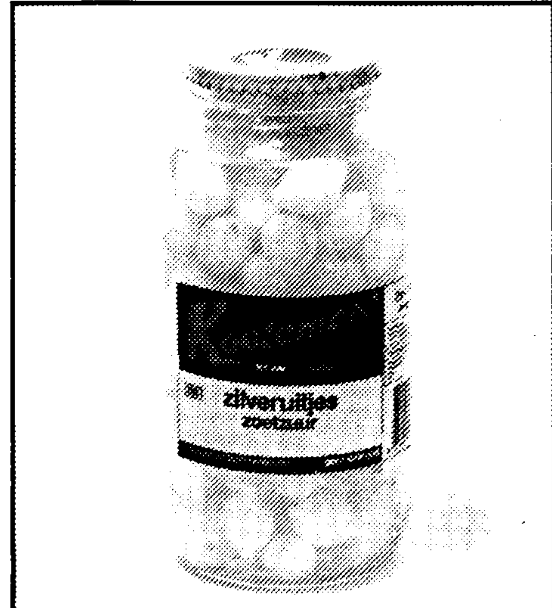
De rechter-commissaris in het faillissement van Technisch Bureau Vromen B.V., eertijds gevestigd te Amstenrade, gemeente Schinnen heeft bepaald dat:
1. De schuldvorderingen uiterlijk op 24 september 1985 bij de curator moeten worden ingediend.
2. De verificatievergadering op 23 oktober te 9.30 uur in het Paleis van Justitie te Maastricht aan de Minderbroedersweg no. 4 gehouden zal worden.

De curator,
mr. H.L. Hoyng
advocaat en procureur

Tongersestraat 43
6211 LM Maastricht

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Zilvermerkkoffie	vacuum gemalen, pak 250 gram	439	**410**
Darlington theezakjes	pak 20x 4 gram	149	**119**
Chocoladevla	houdbaar, pak 1 liter	145	**119**
Caramelvla	houdbaar, pak 1 liter	145	**119**
Roomvruchtenyoghurt	beker 150 gram	79	**59**
Slagroom	houdbaar, pakje 200 ml	119	**99**
Vruchtenkwark	bakje, 200 gram	79	**59**
Pannekoekmix	pak 400 gram	99	**79**
Menuet macaroni	vlugkokend, pak 500 gram	109	**89**
Landman doperwten	z.f., pot 720 ml	169	**129**
Doperwten	e.f., blik 850 ml	149	**119**
Doperwten	z.f., blik 850 ml	129	**99**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Landman wortelen	e.f., pot 720 ml	139	**99**
Landman dop-/wortelen	e.f., pot 720 ml	159	**119**
Boterhamworst	blik 440 gram	199	**149**
Arlon vleesbouillon	voor 6 liter	149	**99**
Salerno fritessaus	pot 650 ml	189	**149**
Mayonaise	tube 170 ml	99	**79**
Augurken C.D.	pot 720 ml	179	**139**



Zilveruitjes pot 720 ml ~~149~~ **119**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Riche voor de kat	vis/vlees/lever, blik 400 gram	99	**79**
Riche voor de hond	rundvlees, blik 800 gram	179	**139**

Artikel	Omschrijving	Prijs
Stegeman leverworst	saks	**89**
Leverkaas	per 100 gram	**119**
Boerenmetworst	per 100 gram	**155**
Katenspek	per 100 gram	**159**
Boterhamworst	gekookte Ardenner, per 100 gram	**129**
Coburger rauwe ham	per 100 gram	**249**
Rosbief	per 100 gram	**269**



De lekkerste vleeswaren haal ik voor 'n prikje bij Edah.



M'n vleeswaren haalde ik vroeger nooit bij EDAH. Totdat ik er een hele salami kocht. Nou, die beviel zo goed, dat ik er sindsdien van alles meeneem. Duur is 't volgens mij niet. En heus, er is genoeg. 's Morgens op de boterham of 's avonds bij de borrel, lekker die vleeswaren. Gewoon van EDAH.

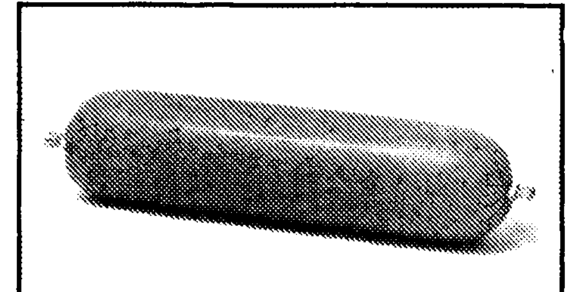
Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Rozebottelsiroop	Sun-O-Cee, fles 600 ml	219	**179**
Ryvita cräckerbread	pak 200 gram	139	**99**
Duo penotti	pot 400 gram	239	**199**
Imkerhoning	pot 450 gram	279	**229**
Capri repen	melk/puur/hazeln. 5x 25 gram	199	**159**
Engelse drop	zak 250 gram	139	**99**
Gevulde koeken	pak 6 stuks	159	**119**
Spritsringen	pak 400 gram	169	**129**
Hero appelmoes	blik 850 ml	139	**99**
Ontbijtkoek	Gouden Eeuw, 500 gram	169	**99**



Franse mosterd glas 250 gram ~~89~~ **59**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Cocoskransen	pak 8 stuks	169	**119**
Côte d'Or chocotoff	zak 150 gram	199	**169**
Appelsap	pak 1 liter	99	**79**
'83 Rioja Bilibio	rode Spaanse wijn, fles 700 ml	595	**495**
Margarine	d'Oude Waag, pakje 250 gram	69	**59**
Tafelmargaine	d'Oude Waag, kuip 500 gram	189	**149**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Halvarine	d'Oude Waag, kuip 500 gram	129	**99**
Frituurvet	d'Oude Waag, pak 500 gram	189	**153**
Bak en braad produkt	d'Oude Waag, pakje 200 gram	69	**59**
Fries roggebrood	gesneden, pak 440 gram	49	**39**

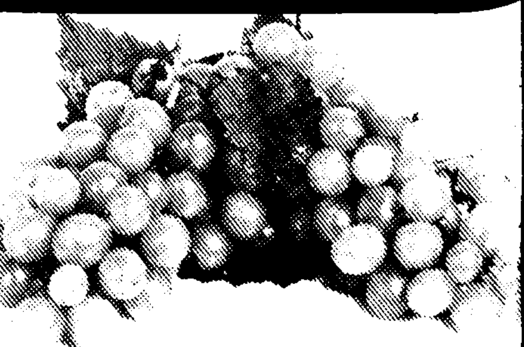


Leverworst recht, 500 gram ~~179~~ **149**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Rosita damesverband	mini, pak 20 stuks	98	**69**
Rosita damesverband	maxi, pak 20 stuks	129	**89**
Tissue toiletpapier	pak 10 rollen	395	**299**
Tissue keukenrollen	pak 3 rollen	259	**199**
Tissue zakdoekjes	pak 10x 10 stuks	145	**119**
Shiral shampoo	norm./vet/iedere dag, fl.300 ml	229	**159**
Gezinswasmiddel	fosfaatarm, zak 2000 gram	319	**289**
Gezinswasmiddel	Ziezo, koffer 2000 gram	499	**399**
Bontwasmiddel	Ziezo, koffer 2000 gram	549	**449**
Ziezo afwasmiddel	extra geconc., flacon 500 ml	185	**139**
Allesreiniger	flacon 750 ml	139	**99**
Vloeibare zeep	flacon 750 ml	179	**139**
Jif vloeibaar	schuurmiddel, flacon 500 ml	239	**199**

Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Zeepsponsjes	pak 10 stuks	139	**79**
Christina minipanties	pak 3 stuks	295	**249**
Pedaalemmerzakken	pak 20 stuks	79	**59**
Aluminiumfolie	rol 20 meter	249	**199**
Huishoudfolie	rol 30 meter	159	**99**
Schenkstroop	Van Gilse, fles 500 gram	269	**199**
Golden Wonder	Wafelchips paprika, zak 100 gr.	109	**79**
Patates frites	diepvries, zak 1000 gram	159	**109**
Vissticks	diepvries, pak 10 stuks	159	**109**

Alleen deze week:



Artikel	Omschrijving	Van	Prijs
Griekse witte en blauwe druiven	heerlijk zoet, per kilo		**98**
Schouderkarbonade	kiloverp., per 1000 gram	998	**798**
Varkenslever	per 1000 gram	698	**498**

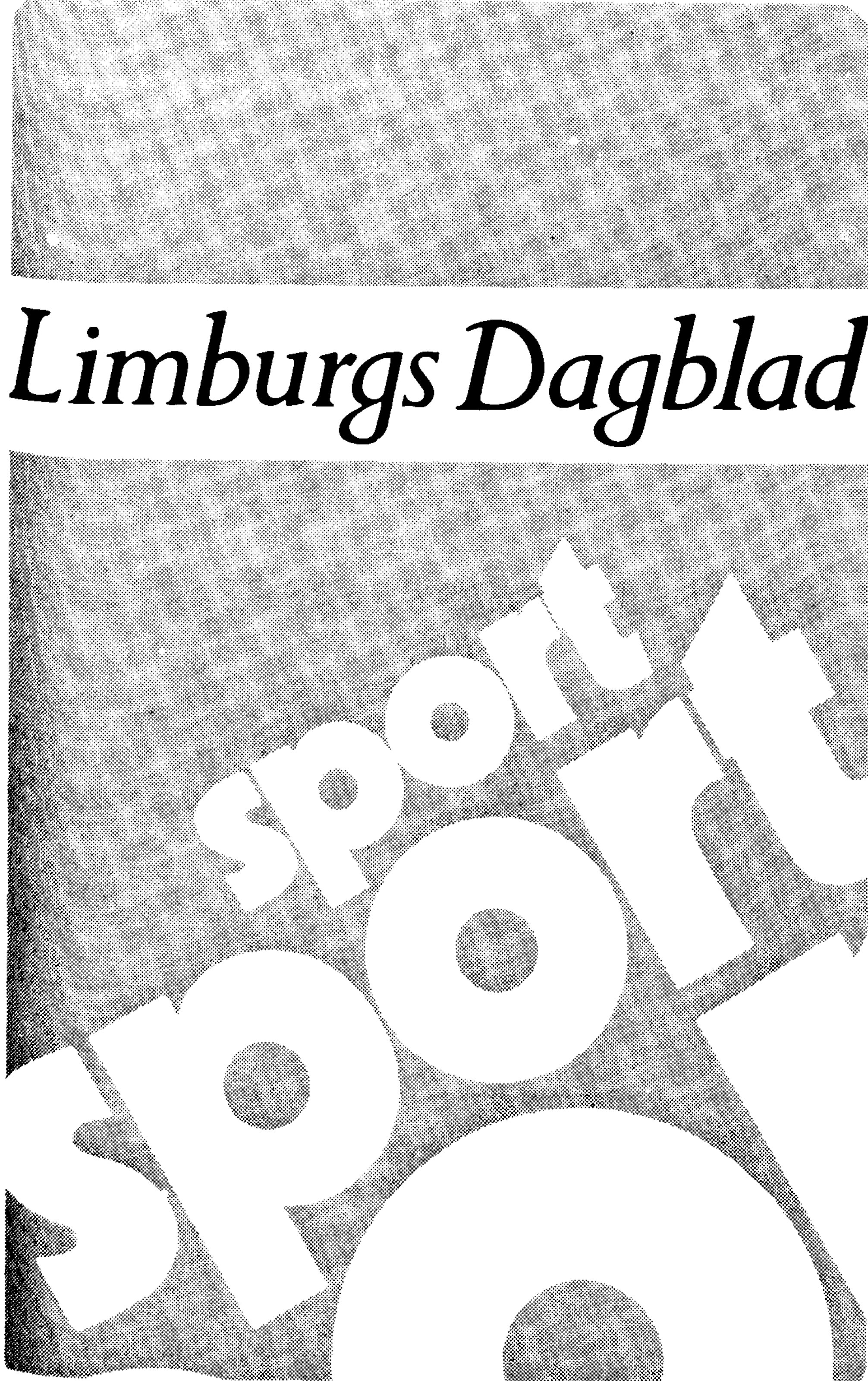
Geldig t/m **zaterdag 14 september 1985.**

September-Toppers zijn geldig van **maandag 9 september t/m zaterdag 28 september 1985.** Maximaal 3 aktieartikelen per klant. Prijswijziging t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Zolang de voorraad strekt.

0/2/7-37-d

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaart.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23 Heksenberg, Stanleystraat 6 ■ **Hoensbroek**, Gebrookerplein 22 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Nieuwenhagen**, Sun Pl. 4 ■ **Nuth**, Dorpsstraat 67 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Sittard**, Chopinstr. 8, Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Tyrellsestraat 2 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Voerendaal**, Kerkplein 1-3 ■



Leo Beenhaker: „Resultaat putten uit berekenbaarheid Rode Duivels"

Nederlands-Belgisch-onderonsje

CHORZOV – Na de 0-0 van Chorzov (Polen kwalificeerde zich hierdoor rechtstreeks voor het WK in Mexico) zullen België en Nederland moeten vechten om een plaats in de eindronde van het wereldkampioenschap in Mexico. De vooruitzichten, zoals voor München en Buenos Aires voor Beenhakker en zijn mannen lijken beter dan het Belgische perspectief. Niet om de angst die België voor de voetbalploeg uit de noordelijke Nederlanden koestert, hoewel dat licht meetelt. Wel omdat het Nederlands elftal meer in huis heeft dan België, dat slechts over een stramien beschikt. De ploeg van Thijs kan nog steeds een perfecte discipline opbrengen, maar daarmee kunnen vrijwel uitsluitend defensieve daden worden verricht.

Het elftal heeft niets van het onberekenbare dat Nederland soms door Rijkaard, Gullit en De Wit demonstreert. Het frivole dat af en toe een geweldige impuls aan het Nederlands elftal kan geven. Het is geen toeval dat Thijs na bijna twee jaar weer een beroep heeft gedaan op Eric Gerets, één van de weinige Belgische voetballers met een recht-vooruit-mentaliteit.



● *De Pool Komornicki worstelt zich door de Belgische defensie, terwijl Swat van der Elst hem probeert af te schudden. Op de achtergrond kijken Scifo (links) en Ceulemans toe.*

Het is ook geen toeval dat hij voor de beeldvorming van zijn voetbal Enzo Scifo niet kan missen, deze Anderlecht-speler is de enige die wat oorspronkelijkheid brengt in zijn spel. België kan uitstekend spelen om niet te verliezen, dan kan het risico worden uitgevallen. Om te kunnen winnen moet echter soms de angst van een gevaar voor het initiatief overwonnen worden. Dat is voor de Belgen een onmogelijkheid.

Binnen het Nederlandse voetbal is dat nog, of weer, een mogelijkheid geworden, zij het voornamelijk op de momenten dat bijna alles verloren lijkt.

De Belgische bondscoach Guy Thijs was gehandicapt aan het duel met Polen begonnen. Frank Vercauteren, „het gezicht" van zijn elftal, moest op het laatste moment uit de ploeg gehaald worden wegens een oude blessure. Erwin Vandenbergh speelde in de tweede helft met ook oud zeer.

„Vercauteren is", stelde Thijs, „onmisbaar voor mijn elftal. Het had niet slechter kunnen treffen. Ik denk nog steeds dat Polen minder is dan wij en ook minder dan Nederland. Van deze drie landen gaat voorlopig de zwakste naar Mexico, maar staat het wereldkampioenschap nog steeds open voor ons of voor Nederland. Zouden wij hier hebben gewonnen, dan had ook Nederland niet kunnen klagen".

> **POLEN - BELGIë 0-0.** Scheidsrechter: Valentine (Sch). Toeschouwers: 70.000. Gele kaart Przybys en Urban (Polen).
> **Polen:** Mlynarczyk, Pawlak, Przybys, Wojcicki en Ostrowski; Matysik, Komornicki, Boniek (Buncol) en Urban; Dziekanowski en Smolarek (Palasz).
> **België:** Pfaff; Gerets, Frank Vander Elst, Renquin en Plessers; Scifo, Vandereijcken, Grun (Degryse) en Ceulemans; Voordeckers en Vandenbergh (Clijsters).

„Wij beginnen tegen Nederland met gelijke kansen. Het kan een beetje een loterij zijn, waar we buiten hadden moeten blijven, maar wij hebben op de verkeerde plaatsen, Griekenland en Albanie, dure punten verloren. We hebben misschien meer lijn in onze ploeg en wat meer ervaring maar ik zou geen voordeel durven noemen. Het feit dat wij drie van de vier punten tegen Polen hebben gehaald is tenslotte ook geen voordeel geweest".

Leo Beenhakker: „Voor het begin had ik eerder verwacht dat Polen onze tegenstander zou worden dan België. Ik geloof nog steeds dat België sterker is. Uit de onderlinge duels hebben zij drie punten gepakt, net als Oostenrijk tegen ons. Toch staan zij ook nog steeds met lege handen. De beslissing in de groep valt vaak buiten de onderlinge ontmoetingen, daardoor zijn die twee beslissingswedstrijden het eerlijkst. Het zullen open wedstrijden zijn. België en wij hebben allebei onze sterke en zwakke punten. Zij hebben het voordeel van een ploeg die al jaren volgens hetzelfde concept speelt en het nadeel dat het elftal nauwelijks kan omschakelen".

„Wij hebben een nieuwe generatie met geweldig veel kwaliteit die soms, maar niet geregeld, boven komt. Als het goed gaat, gaat het soms fantastisch, zoals in Hongarije. Wij kunnen er, net als de Polen, in positieve zin, een zooitje van maken. Dat kunnen de Belgen niet. Die spelen altijd hetzelfde, uit of thuis, of tegen zwakkere of sterkere. Het maakt ook weinig uit, denk ik, of je hen in Rotterdam treft of in Brussel. Hun grote nadeel is echter de totale herkenbaarheid van het voetbal. Daar moet je je op kunnen instellen. Zij hebben het voordeel dat ze sinds 1980 geschoold zijn in het spelen van topwedstrijden, dat missen wij. Daarom geloof ik in beide wedstrijden, alle kanten op kunnen, maar waarin wij een licht voordeel hebben".

Twee treffers redden gezicht Eindhovenaren tegen Avenir Beggen

Beschamend optreden PSV

BEGGEN – Ook in het zevende jaar dat Avenir Beggen aan een Europees voetbaltoernooi deelneemt, zal het optreden van de ploeg uit het groothertogdom zich wel beperken tot één enkele ronde. Dat staat ondanks de op zich beschamende zege van PSV van 2-0 in het miniscule stadionnetje in het Luxemburgse voorstadje wel vast. Zeker is ook dat PSV nog ruim beloond werd in het treffen met de niet tot overgave te dwingen tegenstander.

Gezien de kansen die in de eerste helft ontstonden was de voorsprong van 1-0 waarmee PSV ging rusten allerminst verdiend. In de zeven keer dat Avenir zich plaatste voor een Europees voetbaltoernooi kwam de ploeg nimmer tot winst of zelfs maar tot een gelijkspel. In de wedstrijd tegen de Eindhovenaren heeft het er lang naar uit gezien dat allerminst een puntendeling tot de mogelijkheden behoorde. De schande van een gelijkspel in een Europa-cupwedstrijd tegen een team uit het kleine Luxemburg, zoals AZ '67 tegen Differdange en Ajax tegen Red Boys eerder overkwam, werd PSV bespaard.

Met het vaststellen van die conclusie is eigenlijk al veel gezegd over de kwaliteiten van het spel van de Eindhovenaren. Daarbij komt dat Avenir een groot excuus kan aanvoeren. De ploeg miste door een blessure zijn sterkste speler. De van Borussia Mönchengladbach afkomstige Thomas Wolf moest zich vlak voor de Europese bekerouverture afmelden, ook de ervaren Roland Krecke was wegens een verwonding niet beschikbaar.

Avenir speelde het knap. In het centrum van de verdediging speelden de ervaren internationals Dresch en Meunier zeer sterk. Zo sterk zelfs, dat McDonald in het geheel niet gevaarlijk is geweest.

> **AVENIR BEGGEN - PSV 0-2** (0-1). 30. Thoresen 0-1. 82. Lokhoff 0-2. Scheidsrechter: Van den Wijngaert (Bel). Toeschouwers: 1.000.
> **Avenir Beggen:** Koch; Rolf Rentgen, Meunier, Dresch en Thiry (Schinker); Girren, Serge Rentgen, Langers en Catani (Stratigelis); Malget en Krings.
> **PSV:** Van Breukelen; Van Aerle, Gullit, Stevens en Heintze; Van de Kerkhof, Lokhoff en Valke; Van der Gijp, McDonald en Thoresen.

Van der Gijp kwam pas ver in de tweede helft wat los. Zelfs de schietgrage maar niet bijster gelukkige Thoresen kon niet voorkomen, dat er amper gevaar van de Eindhovense aanval uitging. De Nederlanders kregen vrijwel geen ruimte. Voor een laatste verdedigingslinie van vier man opereerden vier sterk verdedigende middenvelders. En als het gevaar te groot dreigde te worden, vielen ook de spitsen Malgret en Krings tijdig terug.

Bij uitvallen ging er zowaar enige dreiging uit van Avenir. Het team was zelfs zeer gevaarlijk in de counter. Van Aerle moest na ruim een kwartier toen doelman Van Breukelen al geslagen was op de lijn redding brengen. Eén van de weinige goede Nederlandse acties voor rust leverde de openingstreffer op. Na een voorzet van Lokhoff was Thoresen met zijn kopbal net te snel voor doelman Koch.

Na de hervatting kwam er amper wijziging in het spel. De Luxemburgse verdediging sloot steeds weer op tijd. Thoresen kwam drie keer tot een gericht schot. Eén keer stond de paal succes in de weg. Een fout van Koch was ten slotte de oorzaak dat PSV toch nog op 2-0 kwam. Een voorzet van Thoresen werd niet naar behoren verwerkt. De toegelopen Thoresen voltrok zelf van dichtbij het vonnis. Hij deponeerde de van de doelman terugspringende bal voor 2-0 in het Luxemburgse doel.

● *Voor duizend toeschouwers kopt Halvar Thoresen PSV na dertig minuten op een 1-0 voorsprong.*

Milan eist miljoen schadevergoeding voor Eric Gerets

Van onze sportredactie

BRUSSEL – AC Milan heeft bij de rechtbank in Luik een schadeclaim van 1,2 miljoen gulden ingediend tegen de plaatselijke eerste-divisionist Standard. Dat bedrag is de transfersom die Milan in 1983 betaalde voor de toenmalige rechtsachter van Standard en het Belgische nationale elftal Eric Gerets.

Een half jaar na zijn overgang van Standard naar Milaan werd Gerets' betrokkenheid bekend bij het omkopingsschandaal rond de wedstrijd Standard-Waterschei in juni 1983, die beslissend was voor het Belgische voetbalkampioenschap.

In februari 1984 werd Gerets door de Belgische voetbalbond voor 18 maanden geschorst, en die schorsing werd vervolgens overgenomen door de wereldvoetbalorganisatie FIFA. Daardoor was Gerets ook in Milaan niet langer speelgerechtigd. Milaan wilde daarop van de Belgische international af.

De Italiaanse voetbalbond verleende AC Milan vorig jaar zomer toestemming om het contract van Gerets, die in Italië een jaarsalaris van 250.000 gulden (zonder premies) had, te verbreken.

Nadat Gerets' schorsing was teruggebracht tot een jaar, werd hij begin dit jaar overgenomen van Milaan door MVV, dat hem vervolgens zeer recent transfereerde naar PSV. De Belg, voormalig aanvoerder van het nationale team, werd bovendien door de Belgische voetbalbond weer in genade aangenomen. Woensdagavond speelde hij weer op zijn oude stek in het Belgische elftal dat zich in Chorzow niet direct voor de WK in Mexico wist te plaatsen.

In de Belgische kranten was Eric Gerets de afgelopen dagen het voetbalnieuws van de dag. Zijn terugkeer in de nationale elf werd pagina's lang uitgemeten. Over zijn 'verleden' praat nauwelijks iemand meer. AC Milan probeert nu echter een schadevergoeding te krijgen voor het feit dat zij nauwelijks van de kwaliteiten van de bebaarde verdediger heeft kunnen profiteren.

Wanneer de Luikse rechtbank de Italiaanse eis zal behandelen is nog niet bekend. In elk geval moet dat binnen zes maanden gebeuren. De advocaten hebben nog geen schriftelijke pleidooien ingediend. Wel is verklaard dat AC Milan de schadevergoeding eist omdat, zoals dat op de markt heet, zij zich bedrogen voelen door de 'morele kwaliteit' van de 'geleverde waar'.

Roda-spelers door FIOD ondervraagd

Van onze sportredactie

HEERLEN – De afgelopen dagen gonsde het in Limburg van de geruchten inzake het zwart geld-circuit bij de Kerkraadse eredivisionist Roda JC. Inmiddels zijn een aantal spelers en ex-spelers van de Kerkraadse club door de onderzoekscommissie van de FIOD gehoord. Op de luchthaven Zuid-Limburg moesten de betreffende spelers verklaringen afleggen inzake eventuele 'zwart geld'-betalingen bij Roda JC.

Dick Nanninga was een van de spelers die zich vorige week op de luchthaven bij de FIOD moest melden. „Ze hebben me vragen gesteld, maar meer wil ik er niet over zeggen", aldus Nanninga. Het onderzoek is in volle gang. Over de bedragen die in de loop der jaren zwart zijn uitgekeerd hullen de betrokkenen zich in stilzwijgen.

Lotto

HEERLEN – De cijfers van de Westduitse Mittwochslotto zijn: 8, 18, 27, 28, 30, 37, 38. Het reservegetal is: 35. De cijferreeks van Spiel 77: 8553345.

Zaalvoetbal

HEERLEN – Uitslagen bekerzaalvoetbal: Brunssum-SCC 2-3; FCBN-SHC Consten 2-2 (SHC w.n.s.).

Eén dag per jaar is er feest in Beggen

EC-voetbal in dorps-sfeer

door wiel verheesen

LUXEMBURG – In de Luxemburgse stadswijk Beggen wordt niet over FIOD oftewel Fiscale Inlichtingen- en Opsporings Dienst gesproken, als het gesprek over voetbal gaat. Evenmin heeft men het over transfers, trainingskampen, motivatie en een dozijn andere zaken, waarover in de Nederlandse beroepsvoetbalsport belangrijke en vooral minder belangrijke figuren worden opgetrommeld.

FC Avenir Beggen is gewoon een voetbalclub, zoals men in Heerlen, Maastricht; Roermond, Sittard, Geleen, Venlo, Kerkrade, Brunssum en Echt diverse verenigingen aantreft. Voetballen vanwege het plezier en punten pakken omdat je dan op de ranglijst een uitstekende positie inneemt. Verder niets.

Toch speelde Beggen gisteravond ten aanschouwe van duizend toeschouwers in de eerste ronde van het Uefacuptoernooi tegen de voetbalmiljonairs van PSV uit Eindhoven. Het kan verkeren.

De libero van FC Avenir Beggen, die op een bepaald moment aan het einde van zijn latijn is en dientengevolge de verdediging niet meer kan organiseren, wordt overigens óók uitgefloten. Net als bij ons. De aanvaller, die een of meerdere kansen om zeep brengt, hoort eveneens hoe men over hem of over zijn naaste familie denkt. Hij houdt aan zijn optreden een kater over, maar hij gaat de volgende dag weer keurig als postbesteller, kantoorbediende, bakkersknecht, automonteur, ziekenverzorger, kok of gemeenteambtenaar aan de slag. Zijn moeder, vrouw of zus houdt het plakboek bij. Verder geen gezeur. Voetballen is tijdspassering.

Elders is voetbal behalve breedtesport ook keiharde business. Het professionalisme dateert niet van gisteren. De strijd om de Europacup evenmin. Volksvermaak voor de massa; keiharde realiteit voor de betrokkenen. Alleen is het in de loop van de jaren allemaal een beetje uit het handje gelopen. Vedetten en speudo-vedetten lopen elkaar nu in de weg.

FC Avenir Beggen werd zeventig jaar geleden opgericht. Een dorpsclub. Derby's tegen andere teams uit de hoofdstad van het Groothertogdom. Af en toe naar Diekirch, Echternach, Wiltz of Esch-sur-Alzette.

In 1969 werd de ploeg uit Beggen niettemin landskampioen. Deelname dus aan het Europacuptoernooi. Ziet u het al gebeuren? Welten, Groene Ster, EMS, Lindenheuvel, MKC of andere Limburgse clubs moeten opeens tegen de voetbalgrootmachten aantreden. Het is in de moderne voetbalsport niet mogelijk, behalve in Luxemburg. Dus vloog FC Avenir Beggen zestien jaar geleden naar Milaan om in het San Siro-stadion door AC Milan met... 5–0 te worden verslagen. „Bij rust was het pas 1–0 en zeventigduizend Italianen floten hun ploeg, inclusief de duurbetaalde Duitser Schnellinger, uit", herinnert een gemoedelijke supporter van de Luxemburgse Cupfighter zich nog.

Sinds de visite aan AC Milan heeft FC Avenir Beggen elf andere Europacupduels afgewerkt, o.a. tegen Rode Ster Belgrado, FC Porto, Rapid Wien etcetera. Vorig jaar maakte IFK Gøteborg hakhout van de Luxemburgers: 8–0 in de eerste wedstrijd; 9–0 in de return.

„Doet er verder niet toe", zeggen de Luxemburgers. Voor ons is de competitie in het Groothertogdom het belangrijkst. Deelnemen aan het EC-toernooi is een extraatje".

Gisteren verloren zij slechts 2–0. Positief van Eindhovense zijde was bijna alleen, dat de paar honderd supporters geen wrange nasmaak in Luxemburg achterlieten, zoals de „fans" van Ajax vorig jaar. „Ik ben enkele wandversieringen en een aantal glazen kwijt", zei Juliette uit café Beggener Stuff. „Voor het overige, alles oke". Jawel, men is na topvoetbal soms al content als de ruiten van de zaak nog heel zijn. Arm voetbal!

België houdt vast aan data

CHORZOV – De KBVB, de Belgische voetbalbond, zal niet ingaan op het Nederlands verzoek de wedstrijd in Rotterdam naar zondag te verplaatsen. De duels zijn vastgesteld op 16 oktober (uit) en 20 november in Rotterdam. De Belgische bond wilde zijn competitieprogramma niet omzetten. Nederland wilde graag een andere datum voor de thuiswedstrijd vooral omdat zondag de Italiaanse en Westduitse competitie stil ligt en Van de Korput en Kieft dan zeker beschikbaar zouden zijn voor een langere voorbereidingsperiode.

● HEERLEN – In het kader van de WK kwalificatie speelden Turkije en Noord-Ierland 0-0 gelijk. Zwitserland is in Bern in de thuiswedstrijd tegen Ierland niet verder gekomen een gelijkspel: 0-0. In kwalificatiegroep 6 leidt Denemarken met zes punten uit vier duels. Ierland is tweede met zes uit zes, Zwitserland derde met een zelfde puntenaantal maar een slechter doelsaldo.

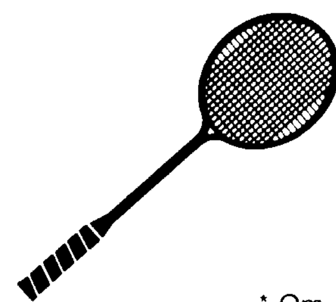
De kans voor Europees kampioen Frankrijk de eindronde van het toernooi om de wereldbeker, volgend jaar in Mexcio, te halen, is aanzienlijk verkleind. In een wedstrijd voor kwalificatiegroep 4 won de DDR in Leipzig met 2-0. Engeland speelde 1-1 gelijk tegen Roemenië.

Boit stopt

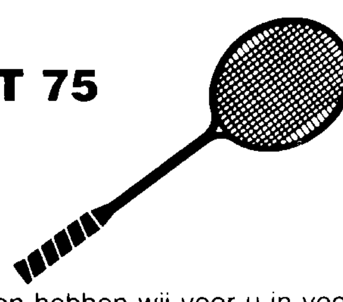
NAIROBI – Mike Boit loopt niet meer. De Keniaanse veteraan nam dinsdag tijdens een ontmoeting in zijn woonplaats Nairobi afscheid van de wedstrijdsport.

BADMINTONSPELERS OPGELET!!! SPECIALE Kawasaki WEEK!!!

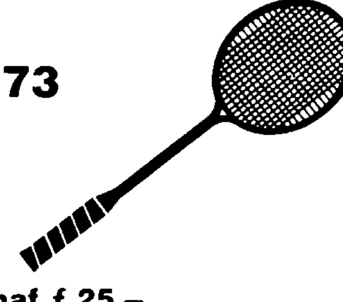
G EN E SPORTSWEAR
Oranje Nassaustraat 26-28
Heerlen, tel. 045-718086



*** Kawasaki BT 75**
incl. Ashaway-bespanning
normaal ƒ 200,–
aktieprijs **ƒ 160,–**



*** Kawasaki BT 73**
incl. Ashaway-bespanning
normaal ƒ 145,–
aktieprijs **ƒ 116,–**



*** Kawasaki B 850**
inclusief bespanning
normaal ƒ 84,50
aktieprijs **ƒ 67,50**

* Om de collectie compleet te maken hebben wij voor u in voorraad **Kawasaki-rackets vanaf ƒ 25,–**
* Tevens een groot assortiment **Kawasaki-trainingspakken, -shorts, -sweatshirts, -tassen, -accessoires enz.**
* En als extra voordeel in deze aktieweek de **topbadmintonschoenen van BROOKS**, type master, normaal ƒ 134,50, aktieprijs **ƒ 107,50**

Aanbiedingen geldig tot en met zaterdag 14 sept. 1985.

G EN E SPORTSWEAR
Oranje Nassaustraat 26-28
Heerlen, tel. 045-718086

110722

PARKET nodig?

Eerst bij Pegasus kijken!

De toonaangevende parketzaak in Limburg. Grote voorraad, eiken, boerenplanken, verhuisbaar parket, doe-'t-zelf parket etc.
Opknapbeurt bestaand parket nu **20%** korting

Lid consumenten bond

pegasus parket b.v.
Geleen, Rijksweg-Zuid 233, tel. 04494-46675
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur, donderdag tot 21.00 uur

Opheffingsuitverkoop

Oosters tapijtenhuis REZA

De grootste en mooiste voorraad perzen met
ECHTE ENORME KORTINGEN

LET OP! *Bij aankoop is deze uitgeknipte advertentie geld waard. Reserveren is ook mogelijk.*

27091

SITTARD, Limbrichterstraat 39 (t.o. schoenen Durlinger) Tel. 04490-15259

Het Nationaal Revalidatie Fonds bestaat 25 jaar.

'DAAR HOORT EEN BLOEMETJE BIJ'

giro 84.9.84

144 bloembollen voor ƒ 25,- per pakket ƒ 10,- netto voor het fonds.



1960 25 JAAR 1985 NATIONAAL REVALIDATIE FONDS

bankrekening: 70.70.70.554
jubileum-infolijn: 020-326272
Postbus 323, 3500 AH Utrecht

De jubileum-pakketten kunt u ook kopen bij de erkende tuincentra, aangesloten bij de NVT, herkenbaar aan het aktie-spandoek.

Zijn merk Avanti, zijn vrijheid



Avanti is het snelle merk van C&A. De stijl van het moment, van het laatste uur. Voor jongens die het modeavontuur niet uit de weg gaan. Het zijn de broeken en shirts, de speciale truien en jacks die het leven mooier maken. Laat naar je kijken in Avanti.

C&A

C&A heeft er de goeie schoenen bij.

Laat naar je kijken in:
't **Avanti** sweatshirt met gebreide sjaalkraag van katoen/acryl. 47.-
't **Avanti** fantasie ruitshirt van polyester/katoen. 45.-
De ruim gesneden **Avanti** bandplooibroek van bijzonder katoen. 87.-

C&A is toch voordeliger!

Laat naar je kijken in:
't **Avanti** jack van dikgewatteerde katoen met tweedprint. 160.-
De **Avanti** trui met dat leuke nieuwe paisleypatroon. Acryl. 57.-
't Puur katoenen **Avanti** shirt met graffiti. Sjaal in felle kleuren **12.–** 42.-
De tweed-look katoenen **Avanti** broek, uiteraard ruim in de plooi. 82.-

Laat naar je kijken in:
't **Avanti** vest van acryl gebreid in patent-steek. 77.-
't **Avanti** paisley printshirt, 100% katoen. 42.-
De **Avanti** piqué polo, polyester/katoen. 24.-
De **Avanti** broek met diepe plooien en van katoen met flannel rug. 82.-

M66

Te koop aangeboden

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Ramen en deuren

in kunststof en hardhout, iso-beglazing, rolluiken, houtskeletbouw. Interland-bouwelementen. Hommerterweg 35 Hoensbroek. Tel. 045-213928.

Voordelig STOOKHOUT. 10 echte m^3 op maat gezaagd en thuisbezorgd, ƒ 550,–. Minder ook mogelijk. Tel. 045-215716.

Ant. slpk., eiken EETHOEK, eiken toogkast, ƒ 850,–. Bergerweg 2, Nuth, De Oude Molen.

BANKSTELLEN aan marktprijzen en toch veel geld terug voor uw gebruikte meubels. De Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstraat 2, Heerlen, tel. 045-717496.

Nobele MEUBELEN koopt men aan nobele prijzen bij nobele mensen in de Nobel meubelgroothandel, hoek Nobelstraat/Kap. Berixstraat 2, Heerlen, tel. 045-717496.

POTKACHELS, allesbranders, openhaardkachels, kolenhaarden, fornuizen, houtkachels v.a. ƒ 250,–. De Kachelsmid, Walem 21, tel. 04459-1638.

Te k. z.g.a.n. AANBOUWKEUKEN met apparatuur 4 met. breed. Vraagpr. ƒ 2000,–; Tel. 045-722920.

Te k. „WITTE" barok slaapk., 2 jr. oud + barok bankstel. Tel. 045-751420 na 17 uur.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of licht beschadigde apparaten, zoals wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleurenteevee's, videorecorders, stereo-apparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: kleurenteevee grootbeeld, 32 stations, afstandsbed. van ƒ 1498,– voor ƒ 899,–
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over de ijzeren brug.

Te k. IJSKAST ƒ 95, gasfornuis ƒ 95, diepvries ƒ 250, kleur.tv ƒ 250, slaapkamer compl. ƒ 275, bankstel modern ƒ 550, bankstel eiken nieuw ƒ 775 zwaar. 045-725595.

Zoekt u 2ehands MEUBELS, bankstellen, slaapkamers, kasten, eethoek, antiek, schilderijen enz. Veel keus. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek af 12.00 uur.

Te k. BAKPRUIMEN ƒ 1,– kilo; appels en peren 70 cent kilo. Akersteenweg 240, Mstr. tel. 043-613517.

Te k. HEFTRUCK benzine h.h. 4 mtr. hefv. 1000 kg pr. ƒ 6750,– excl. BTW, tel. 04490-24882.

Te k. GASHAARD grijs ƒ 200,–; 4 barkrukken eiken ƒ 300,–; Hommert 2 Vaesrade.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Te k. BANKSTEL, compressor, boormach., zaagtafel, eiken tv-kast, wasemkap, schuifd., motor Opel Kadett. Panhuisstr. 21 Voerendaal.

Te k. VLOERPLANKEN gebr. metselstenen, balken, kepers, bielzen enz. Tel. 045-715477 of 740112.

Te k. prachtig perceel KERSTBOMEN. Lengte 2-3 m. Tel. 045-218709 van 12.00-18.00 uur.

Te k. staande SCHEMERLAMP (noten), eiken kast 1-pers. bed + kleerkast, bankstel (kloostermodel), vloerkleed 2x3 mtr. Pappersjans 37 Heerlerheide van 12-18 uur.

Te k. KLEUREN-TV en stereotoren, wegens omst.h. Tel. 045-454628.

Te k. BANKSTEL (mohair) 2 jr. oud als nw. voor ƒ 850,–; eethoek als nw. ƒ 475,–; gaskachel (Jaarsma) ƒ 125,–; Pappersjans 37 Heerlerheide van 12 tot 18 u.

Attentie! Grote opruiming. De grootste voorraad 2e hands MEUBELEN vindt u alleen bij Meubelhal „Royal". Laag in prijs. Hoog in kwaliteit. Open van 12.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond. Nieuwstr. 82 Hoensbroek.

Te k. een IJSKAST en een grill, tel. 045-717370 na 18.00 uur.

Te k. ijzeren LOODS 100 m2. Vr.pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-221674.

Te k. 2 MIJNSTIELEN, tel. 045-424904.

Te k. zeer mooi BANKSTEL 3-2-1, 5 jr. oud z.g.a.n. Vraagpr. ƒ 550,–; tevens bijp. eiken salont. Tel. 045-416860.

Te k. klassiek model BRUIDSJURK mt. 38. Torenstr. 42 Brunssum.

Te k. BANDRECORDER Philips N 4450 speedboot 33 pk. kasteelkoof voor open haard, 045-451036.

Te k. massief BILJART merk Schepper. Tel. 04459-1624.

Grote WINKLERPRINS 80 te k., 6 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4400,- voor ƒ 1675,-. Tel. 045-417711.

Te k. 3-2-1-zits leren BANKSTEL met 2 donker voleiken salontafels, donker voleiken eethoek rond met 4 stoelen, donker eiken kast. Baakstraat 3, Simpelveld na 18.00 uur.

Te k. zeer mooie ant. eiken SLAAPKAMER compl. ƒ 1350,–. 045-219398.

Z.g.a.n. zw. mass. eiken EETHOEK, ƒ 500,–; zw. mass. eiken salontafel ƒ 175,–. Tel. 045-222857.

Te k. voor thuiskaarters enkele originele KAARTTAFELS, elk m. 4 stoelen. Tel. 04492-2042.

Te k. eiken EETHOEK i.g.st. Sleinadestr. 49, Schaesberg.

T.k.a. mooie, sprekende tamme, grijze ROODSTAARTPAPEGAAI. Tel. 04459-2527. Na 18 uur.

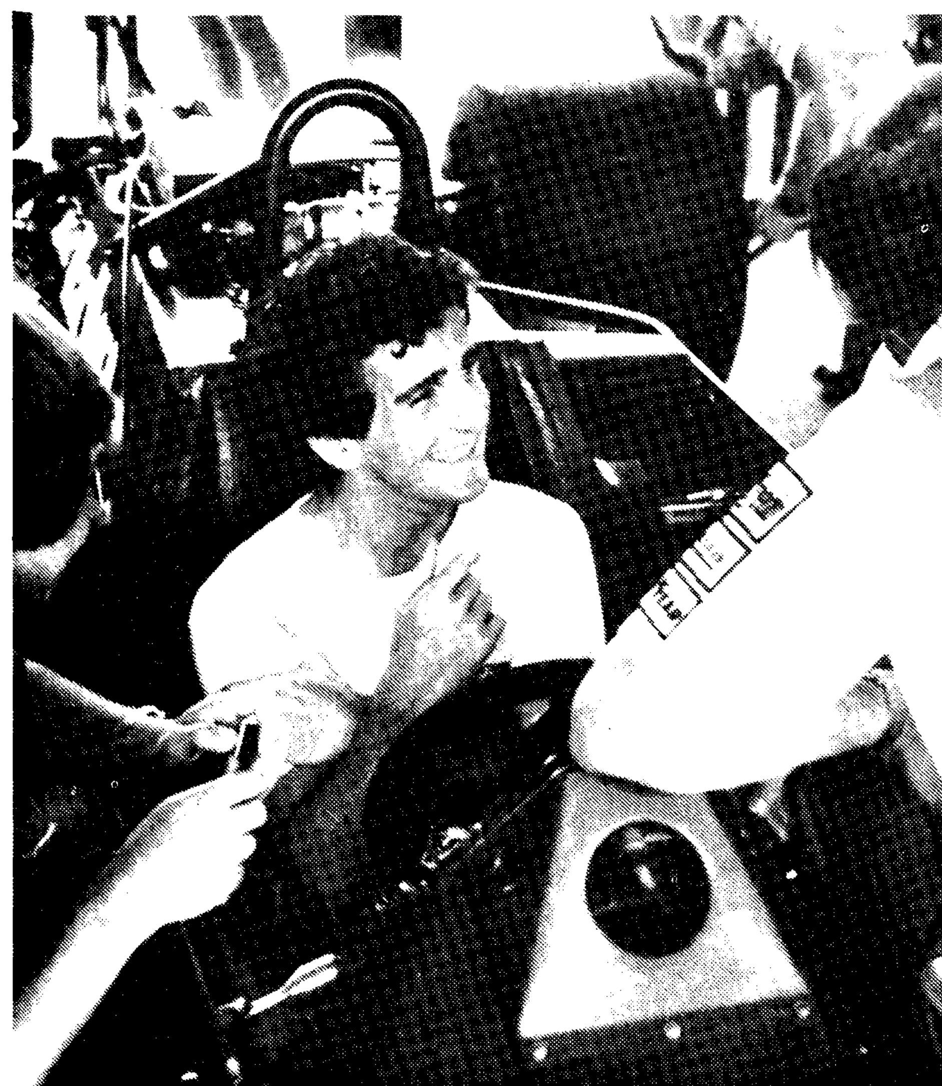
Te k. ORGEL Solina Rithmix 110 ƒ 525,–, mooie groenen babykamer m. veel toebeh. + moderne kamerklok, 045-229010.

Te k. Engelse KAMERKAST antiek model ƒ 375,–; ant. commode m. marmerblad, prijs ƒ 225,–, tel. 045-258937.

Prima vloertegels

tegen zeer lage prijs
Mosa 1e soort met 10 jaar garantie
Nu 40% korting
op de adviesprijs
Grote partij vloertegels 20x20 1e soort al vanaf ƒ 25,- p.m2.

Jan van Erp Tegels
Grevenbicht
Houtstraat 5, tel. 04497-1689.



● *Alain Prost heeft alle reden tot lachen. Zondag kan hij tijdens de GP van Francorchamps een aanzienlijke stap doen in de richting van de wereldtitel.*

Fransman voor derde maal op drempel wereldtitel

Prost met geen duizend paarden te temmen

Van onze medewerker

FRANCORCHAMPS – Met 21 formule 1-overwinningen schaart de Fransman Alain Prost zich onder de allergrootsten in de race-historie. Hij wordt in de analen alleen nog voorafgegaan door het kwartet Fangio (24), Lauda en Clarc (elk 25) en Jackie Steward (27). De dertigjarige Fransman die nog lang niet met pensioen gaat, heeft nog een actieve voorloper: Niki Lauda. Deze heeft zelf al verklaard, dat hij dit jaar zal stoppen. Aanstaande zondag kan het Franse 'goudhaantje' opnieuw een goede stap doen in de richting van de wereldtitel, wanneer op het circuit van Spa/Francorchamps de GP van België plaatsvindt.

Frankrijk wacht al meer dan dertig jaar op een wereldkampioen. De Parijzenaar Didier Pironi was enkele jaren geleden dicht bij de titel, maar zag zijn plannen in Hockenheim doorkruist toen hij zijn bolide met ruim 240 km per uur door de vangrail boorde en ernstig gewond raakte. De kans om de hoogst begeerde titel in het formule 1-metier te pakken is nu volop aanwezig. Met 12 punten voorsprong voert Alain Prost het WK-klassement aan. Zijn naaste belager Michele Alboreto haakte zondag voor eigen publiek in Monza af. Tweemaal achter elkaar zag de 'kabouter' Alain Prost de titel voor zijn neus verdwijnen. Afgelopen jaar ging deze naar Niki Lauda, zij het met een half puntje verschil. 1983 had zijn bekroning moeten worden. Toen werd hij gewipt door door Nelson Piquet.

De ontgocheling bij de Fransman was groot. Met een harde klap sloeg hij de 'Renaultdeur' achter zich dicht en vertrok naar Zwitserland. Hij vond emplooi bij de Britse McLaren-Porschestal. De chauvinistische Fransen steekt het dat hun favoriet nog vier GP's zal moeten wachten voor hij zich als wereldkampioen mag laten lauweren. Want lukt het hem nu niet, dan wordt het volgende jaar met de komst van Keke Rosberg in de McLarenstal, opnieuw moeilijk. De vraag is dan ook; wie wordt de eerste man.

Rosberg wil in elk geval geen figurant spelen. De 'vliegende Fin' stelde zondag, nadat hij met een opgeblazen motor stapvoets naar de pits reed: „Volgend jaar zullen we wel zien wie de snelste is". De ex-wereldkampioen heeft door zijn WK-titel een streepje voor op zijn teamgenoot, al heeft deze een straatlengte meer GP-overwinningen in zijn zak.

Na zijn zege in Monza heeft Alain Prost plots weer alle troeven in handen. Hij heeft geleerd van zijn nederlagen. Dat bleek tijdens de Italiaanse GP. Toen hij door een jakkerende Keke Rosberg voorbij gereden werd, hield hij zijn zenuwen in bedwang. Hij liet zich niet verleiden tot een duel met zijn toekomstige teamgenoot. Zijn kans kwam wel. Rosberg moest naar de pits en Prost werd leider.

Michele Alboreto was afgelopen zondag misschien wat voorbarig door te stellen: „Alain Prost is wereldkampioen. Wij staan machteloos tegenover deze homogene en pijlsnelle wagen (bijna 1000 pk). Onze coureurs hebben nog geen enkele oplossing gevonden voor de Ferrari".

De leider om de titeldans, Alain Prost, blijft er nuchter onder, ondanks zijn riante voorsprong. Hij: „Het geluk kan mij nog altijd in de steek laten. Vier GP's moeten er nog verreden worden. Bekijk ik de huidige situatie, dan is de toekomst wel rooskleurig".

Colombianen doen van zich spreken in Ronde van de Toekomst

De revanche van Millar

SALOU – Robert Millar heeft de Ronde van Catalonië gewonnen. De Schot veroverde de leiderstrui in het eerste gedeelte van de zevende en laatste etappe. In de klimtijdrit, gewonnen door de Spanjaard José Recio, eindigde hij als vierde. Hij nam daardoor de eerste plaats in het algemeen klassement over van de Spanjaard Vicente Belda.

In het tweede gedeelte van de laatste rit, met winst voor de Spanjaard Juan Caldentey, slaagde hij er in zijn voorsprong van drie seconden op de Ier Sean Kelly te behouden.

De zege van Robert Millar in de Ronde van Catalonië was een late maar welgemeende wraakoefening van de Schot. In de Ronde van Spanje leek Millar op weg naar zijn eerste zege in een van de grote wielerronden. In een tijdrit in Alcala de Henares, waar de Spanjaard Pedro-Ruiz Cabestany zegevierde, veroverde de Brit de leiderstrui. Hij begon aan het laatste weekeinde van de Vuelta met een voorsprong van tien seconden op de Colombiaan Pacho Rodriguez. De rest van het deelnemersveld, met vijf Spanjaarden bij de eerst tien, was normaal gesproken met twee niet al te zware etappes voor de wielen, kansloos. Millar waande zich dan ook winnaar. Achter zijn rug werd op dat moment echter een Spaanse monsterverbond gesloten met Recio en Delgado als belangrijkste figuren. Recio, woensdag in de Ronde van Catalonie winnaar van het eerste gedeelte van de laatste etappe, ontsnapte met toestemming van ook Millar. Na een lekke band van de Schot kwam Delgado in actie. Hij bereikte zijn langenoot. Samen veroverden zij een voorsprong, die genoeg was om Millar van de eindzege te beroven.

Zijn wraak op de Spanjaarden kreeg Millar in de Ronde van Catalonië. Pas op de laatste dag van de koers veroverde hij de leiderstrui op de Spanjaard Vicente Belda. In de door diens landgenoot Recio gewonnen tijdrit over 22,6 kilometer werd de Schot vierde. Dat was net genoeg om Belda (achtste) voorbij te stevenen en Sean Kelly, die als derde finishte, drie seconden voor te blijven. In de laatste kilometers van de tumultueuze Ronde kwam de voorsprong van de Schot niet in gevaar.

De wedstrijd in Noord-Oost Spanje beleefde maandag een opmerkelijk incident. Na een vechtpartij tussen Angel de las Heras en de Nederlander Bert Oosterbosch, waarbij de Spaanse ploegleider Moreno met een ijzeren staaf het pleit probeerde te beslechten in het voordeel van zijn landgenoot, trok assistent-ploegleider Jules de Wever de ploeg van Peter Post terug. In eerste instantie reageerden de andere buitenlanders met het dreigement ook de Ronde te verlaten. Dat werd later teruggedraaid met als gevolg dat Millar alsnog zijn eerste grote succes van het seizoen behaalde.

Uitslagen

Eerste gedeelte, klimtijdrit over 22,6 kilometer: 1. Recio (Spa) 27.48; 2. Gorospe (Spa) op 0.21; 3. Kelly (Ier) op 0.29; 4. Millar (GBr) op 0.33; 5. Rodriquez (Col) op 0.37; 6. Blanco (Spa) op 1.21; 7. Martinez (Spa) op 1.27; 8. Belda (Spa) op 1.30; 9. Peiper (Aus) 1.31; 10. Forest (Fra) op 1.36.

Tweede gedeelte, 138 kilometer van Tortosa naar Salou: 1. Caldentey (Spa) 3.36.52; 2. Kelly (Ier) op 8.21; 3. De Jonckheere (Bel) z.t.; 4. Moreno (Spa) z.t.; 5. Suarez Cueva (Spa) z.t.; 6. Luis Navarro (Spa) z.t.; 7. Barteau (Fra) z.t.; 8. Lopez (Spa) z.t.; 9. Laguia (Spa) z.t.; 10. Martina (Spa) z.t.

Eindklassement: 1. Millar 34.00.18; 2. Kelly op 3 seconden; 3. Gorospe op 0.35; 4. Belda op 0.36; 5. Rodriquez op 1.42; 6. Forest op 2.06; 7. Alvaro Pino (Spa) op 2.38; 8. Celestino Prieto (Spa) op 2.47; 9. Pedro Delgado (Spa) op 3.17; 10. Federico Echave (Spa) op 3.53.

Ramirez

SUPERBAGNERES – Waar dinsdag in de achtste etappe alleen het slot van het scenario niet klopte, was de negende rit van de Ronde van de Toekomst door de Colombianen van een perfect strijdplan voorzien. Martin Ramirez, dinsdag in de door zijn landgenoot Agudelo gewonnen traject al vierde op geringe afstand, won niet alleen de tweede zware bergetappe, maar onttroonde de Fransman Eric Salomon ook als leider in het algemeen klassement. De jonge renner uit de ploeg van Köchli hield echter nog redelijk stand. Hij werd derde op 1.59 van de winnaar en op 1.25 van Cabrera, die als tweede de streep passeerde. Salomon is nu tweede in de rangschikking, zes seconden achter Ramirez.

Uitslag negende etappe (130 km): 1. Ramirez (Col) 4.20.19; 2. Cabrera (Col) op 0.34; 3. Salomon (Fra) op 1.59; 4. Munoz (Spa) op 2.53; 5. Agudelo (Col) op 3.10; 6. Richard (Fra) op 4.37; 7. Cornillet (Fra) op 6.10; 8. Roosen (Bel) op 6.26; 9. Bohorquez (Col) op 7.36; 10. Cattaeneo (Zwi) op 7.40.

Algemeen klassement: 1. Ramirez 33.29.38; 2. Salomon op 0.06; 3. Cabrera op 0.29; 4. Munoz op 2.10; 5. Agudelo op 2.52; 6. Richard op 6.33; 7. Bohorquez op 8.22; 8. Cornillet op 10.06; 9. Amardeilh op 10.55; 10. Castillo op 11.02; 48. Breukink op 50.43; 50. Kolkhuis-Tanke op 51.48; 67. Nijboer op 1.06.26; 73. Hermans op 1.21.45; 86. Bogers op 1.42.44; 88. Slendebroek op 2.34.20; 89. Van Poppel op 2.36.54.

● OUDENBOSCH – Eric Vanderaerden heeft een criterium in Oudenbosch gewonnen. De Belgische renner uit de ploeg van Peter Post zegevierde voor Peter Heeren, die op tien seconden als tweede eindigde. De uitslag: 1. Vanderaerden (Bel), 100 km in 2.18.20; 2. Heeren; 3. Appeldoorn; 4. Kirsten; 5. Van der Velde; 6. Leo van Vliet; 7. Gerrie Knetemann; 8. Jacques Hanegraaf, op 0.25 seconden; 9. Jac. van Meer; 10. Pieters.

● *Robert Millar, op weg naar de eindzege in de Ronde van Catalonië.*

ARMADA OP VOLLE TOEREN

ARMADA-KLUIS 4-0 (1-0). 41. J. Vola 1-0; 73. P. v.d. Bergh 2-0; 77. F. Korsten 3-0; 84. P. v.d. Bergh 4-0. Boeking: Rob Meijs (Kluis). Scheidsrechter: Houben. Toeschouwers: 300.

GREVENBICHT – In een zinderende tweede helft heeft Armada zijn tegenstander SV Kluis totaal overklast. Liepen in de eerste helft de combinaties niet zoals het moest, na rust, toen de geoliede machine van de thuisclub goed op toeren was, werd het ver naar voren opgeschoven Kluis helemaal uitgespeeld.

Voor rust wist geen van beide ploegen te imponeren. Kluis had wel het beste van het spel, maar toonde te weinig scoringsdrift. Tegen de verhouding in kwam Armada dan ook in de 41e minuut via Jo Vola op voorsprong. Na de thee veranderde het spelbeeld totaal. In de 60e minuut kreeg Piet Franciscus de kans op de gelijkmaker, maar Armada-doelman Frans Hoofwijk, die zijn ploeg tijdens deze fase van de wedstrijd zeer goede diensten bewees, greep tijdig in.

Het sterke offensief van Kluis bracht zodoende niets op. Armada dat tot dan toe vrij behoudend had gevoetbald kreeg opeens volop ruimte. Het duurde dan ook niet lang of Peter van de Bergh scoorde na een perfecte voorzet van Hub Hermans in de 73e minuut 2-0. Nadat vier minuten later Frans Korsten zijn mooie solo afrondde met het derde doelpunt, speelde Armada een gewonnen wedstrijd. De laatste pogingen van Kluis strandden allemaal in het zestienmetergebied. Wel kon Armada het kwartet nog volmaken toen Peter van de Bergh in de 84e minuut de bal nog onverwacht langs doelman Bert Mullens schoof: 4-0.

Russin rap op 5000 meter

MOSKOU – De Sovjet-atlete Natalla Artjomova heeft tijdens atletiekwedstrijden in Podolsk, in de omgeving van Moskou, de 5000 meter gelopen in 14 minuten 54,08 seconden. Dat is de op één na beste tijd die een vrouw ooit op dit onderdeel verwezenlijkte en een nieuw nationaal record. Alleen Zola Budd (14.48,07) was sneller dan de 22-jarige Artjomova. De Sovjet-atlete verdrong in regen en koude wind de Noorse Ingrid Kristiansen (14.58,89) van de tweede plaats.

Morgenavond toch veertien combinaties aan de start

Belg redt EK Schaesberg

van onze medewerker KAREL BOVENDEAARD

HEERLEN – Het is beslist geen mop: een Belg heeft het Europees Kampioenschap voor Vijfjarigen (morgen op de draf- en renbaan Schaesberg) gered. Zoals het LD al eerder berichtte, kan zo'n titelstrijd alleen maar in series, een finale en een troostdraverij afgewerkt worden, als er veertien combinaties beschikbaar zijn. Wordt dat aantal niet gehaald, dan komt de kampioen via slechts één draverij uit de bus, een onbevredigende gang van zaken voor organisatoren, pikeurs en publiek.

Vorige week bleek dat Zweden, Duitsland, Frankrijk, Noorwegen, Finland en uiteraard ons land het maximale aantal paarden(twee) zouden afvaardigen. De Denen beperkten zich tot één deelnemer. Voor de dertiende september waren er dus maar dertien gegadigden; over getallensymboliek gesproken! Gelukkig werd een Belg alsnog bereid gevonden naar Schaesberg te komen.

Dat betekent dat Limburg zich nu kan presenteren met een geweldig programma. Tussen half zeven (het aanvangstijdstip is dus met een half uur vervroegd) en elf uur zijn er twaalf draverijen met in totaal honderdentwaalf ingeschreven paarden.

Een nationale topper is de koers om het Stayerskampioenschap van Limburg over 4100 meter. De vijftien dravers die in de baan verschijnen, hebben allemaal een winsom van minimaal fl. 35.000 achter hun maam staan. De Duitse grossier in overwinningen Heinz Wewering zal met Vesins la Fusee uit de stal van Henny Grift ongetwijfeld hoge ogen gooien. Grift zelf zit achter Veric Brach. Beide pikeurs hebben een handicap van twintig meter t. o. v. bijvoorbeeld Gerrit de Jong(Stef). En wat te denken van Uno Hazelaar(Wim Velis), die zestig meter moet geven? Nog meer kleppers: Urosa Maire(Martin Eeken), Top Arden(Roelof Kromkamp) en Sammy Norton-(Frank Gorter). Spektakel is verzekerd. Dat mag ook wel: voor de winnaar liggen dertienduizend gulden klaar; de als vijfde eindigende strijkt nog altijd duizend gulden op.

In het omlijstende programma komen naast de vertrouwde pikeurs verschillende andere in actie: o. a. Luut Dooper, Piet Zandt, Gerard van Eykelenborg, Jan Wagenaar en Siem Hartman.

Massadamkamp opnieuw voor Zuid-Limburg

Brunssum – In de voor de vierde maal verspeelde wedstrijd Noord- en Midden-Limburg tegen Zuid-Limburg bleek overduidelijk dat de Zuidelijken oppermachtig zijn in dit treffen. Doordat er persoonlijke wedstrijden waren moesten de Zuidelijken met een erg verzwakt team aantreden, maar desondanks bleken ze oppermachtig. Sensationeel was de manier waarop eerste bordspeler Ronald Tangelder de sterspeler van de Noorden en Midden-Limburgers Willy Okrogelnik wist te verslaan. Uiteindelijk wonnen de Zuidelijken met 52-18.

Timman stelt teleur

TILBURG – Jan Timman is na het spelen van twee afgebroken partijen gezakt op de ranglijst van het internationale schaaktoernooi in Tilburg. De Nederlander remiseerde tegen de Sovjet-schaker Romanisjin en moest zijn partij tegen Miles opnieuw afbreken.

Aan het begin van de dag, bestemd voor het uitspelen van de afgebroken partijen, deelde Timman nog de eerste plaats met Miles. De Brit, die zijn hangpartij tegen Poloegajevski won, voert na tien ronden het klassement aan met vijf en een halve punt en de partij tegen Timman te goed.

De uitslagen van de afgebroken partijen zijn: Zesde ronde: Miles (GBr) - Poloegajevski (Sov) 1-0. Achtste ronde: Romanisjin (Sov) - Timman (Ned) 1/2 - 1/2; Ljubojevic (Joe) - Dzindzichasjvili (VSt) 1-0. Negende ronde: Hübner (BRD) - Ljubojevic 1-0; Dzindzichasjvili - Kortsjnoi (Zwi) 1/2 - 1/2; Miles - Timman afgebroken. Tiende ronde: Kortsjnoi - Hübner 1/2 - 1/2. De stand: 1. Miles 5 1/2 + 1 afg; 2. Hübner 5 1/2; 3. Timman 5 + 1 afg; 4. Kortsjnoi, Ljubojevic en Romanisjin 5; 7. Dzindzichasjvili en Poloegajevski 4.

Ivan Lendl nummer één wereldranglijst

PARIJS – De Tsjechoslowaak Ivan Lendl mag de beste tennisser ter wereld noemen. De winnaar van de open Amerikaanse titel op Flushing Meadow, verdrong de verslagen John McEnroe van de eerste plaats op de nieuwe wereldranglijst. Lendl nam een paar weken geleden ook al de toppositie in. Hij werd echter verdrongen door de Amerikaan, die al vijf jaar de ranglijst aanvoert.

Wimbledon-winnaar Boris Becker zakte een plaats en staat nu achtste. De grootste stap omlaag maakte Pat Cash. De door een rugblessure tot rust gedwongen Australiër zakte van de vijftiende naar de 45e plaats.

De top van de ranglijst is: 1. Ivan Lendl (Tsj); 2. John McEnroe (VSt); 3. Mats Wilander (Zwe); 4. Jimmy Connors (VSt); 5. Kevin Curren (VSt); 6. Yannick Noah (Fra); 7. Anders Jarryd (Zwe); 8. Boris Becker (BRD); 9. Joakim Nystrom (Zwe); 10. Stefan Edberg (Zwe).

Ierse supporters aangehouden

BERN – De Zwitserse politie heeft dinsdagnacht zes supporters van het Ierse nationale voetbalelftal aangehouden. Aan de vooravond van de kwalificatiewedstrijd in groep 6 tussen Zwitserland en Ierland in Bern, bezorgden dronken aanhangers van de gasten de Zwitserse gendarmes veel problemen. Om twee uur in de morgen werd de sterke arm geroepen door een hoteleigenaar die een van zijn kamers door een groep Ieren zag verbouwd. Een andere pensionhouder kreeg eveneens gevraagd bezoek van de gendarmes. Eén Ier werd gearresteerd wegens vernielingen. Na een avondje stappen vond de Ier het hotel gesloten. Hij demonteerde toen het hekwerk voor de ingangsdeur, hetgeen de eigenaar van het pension niet kon waarderen.

Bekerwinst Caesar

BEEK – In de eerste ronde om de Nederlandse handbalbeker heren verraste het Beekse Caesar gisteravond door het Heldense BEVO, uitkomend in de eerste divisie, met 17–16 te verslaan. De winnende Beekse treffer werd luttele seconden voor het einde gescoord. Morgen worden voor deze ronde nog gespeeld: Kerkrade-SVM (20.30 uur, Kerkrade-West) en Fortuna-V. en L. 2 (20.00 uur, Geleen-Groenstraat).

SPORT KORT

● BRASILIA – Nelson Piquet en Ayrton Senna zullen op 19 oktober niet deelnemen aan de formule 1 race op het circuit van Kyalami om de Grote Prijs van Zuid Afrika, de voorlaatste wedstrijd voor het wereldkampioenschap. De Braziliaanse regering heeft beide coureurs een startverbod opgelegd.

● VUGHT – Kogelstoter Rob Hermans (Achilles-Top) is in Vught nationaal **politiekampioen** geworden. Hij stootte de kogel 14.74 meter ver. Bij het discuswerpen werd Hermans tweede met 45.18 meter.

● LONDEN – Willie McFaul is de nieuwe **manager** van de Engelse eerste-divisieclub **Newcastle United.** McFaul (41) is de opvolger van Jack Charlton, die vorig maand ontslag nam. De nieuwe technische baas was al negentien jaar, de laatste tijd als coach, werkzaam bij de club. Als doelman maakte hij deel uit van het elftal van Noord-Ierland.

● PALERMO – **Huub van Boeckel** heeft in het tennistoernooi van Palermo om de Open Siciliaanse titel de eerste ronde niet overleefd. Tegen de Italiaan Massimo Zampieri schreef van Boeckel nog wel de eerste set op zijn naam met 7-5 maar verloor de tweede en derde met 4-6,2-6.

● LONDEN – **Alex Ferguson,** de assistent-coach van het Schotse voetbalelftal, zal voorlopig voor een maand de verantwoordelijke man zijn voor de nationale selectie. De trainer van de eredivisie club Aberdeen neemt de plaats in van Jock Stein, die dinsdagavond tijdens de wedstrijd Wales - Schotland in Cardiff door een hartaanval werd getroffen en later aan de gevolgen daarvan overleed.

● ALKMAAR – **Joop Brand** heeft voor een periode van minimaal drie weken zijn werkzaamheden bij AZ'67 neergelegd. De trainer van de Alkmaarse hekkesluiter in de eredivisie heeft op advies van zijn huisarts zijn activiteiten opgeschort. Brand is oververmoeid. Assistent-trainer Frits Soetekouw neemt de taak van Brand over.

● VICENZA – De Nederlandse **basketbalsters** hebben hun eerste overwinning in het de Europese titelstrijd geboekt. Roemenië was in Vicenza het slachtoffer van een oplevende Nederlandse ploeg (71-60), die het toernooi met drie nederlagen was begonnen.

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

STICHTING HORECA INSTITUUT

geeft mondeling opleiding
u kunt altijd starten
's morgens 's middags 's avonds
kleine groepen of privé
geen vooropleiding verplicht

schrijf LANGWEIDE 11 BEEK 6191 ES

bel: 04402-72449-72497

Te huur

Industriepark De Horsel
grote bedrijfsruimte ± 1250 m2

Aanvaarding direct.
te bevragen tel. 045-241410.

V&D's banketbakker schiet verrukkelijk uit z'n slof.

Nieuws waarvan het water u in de mond loopt: V&D viert deze week een groot Tompoucen & Koeken Festival. Alle banket is in eigen banketbakkerij met meesterhand bereid en natuurlijk heerlijk vers. Kom gauw langs en verwen uzelf!



Mokka-, rum/rozijnen- en advokaat/hazelnoot tompouce per stuk **1.25**

Ter kennismaking:

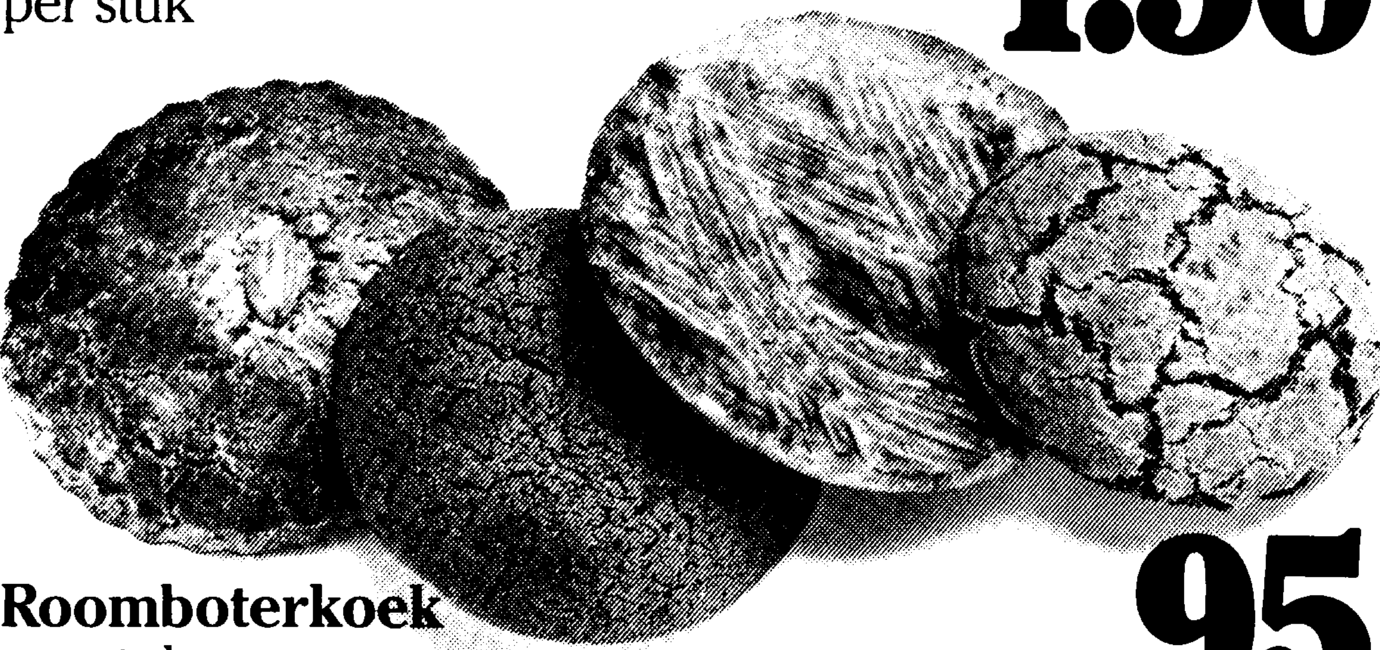
Nu per 4 stuks (door elkaar mag ook) **4.50**

Slagroom tompouce per stuk **1.50**

Tompouce met gele room per stuk **90**



Super-tompouce met gele room per stuk **1.50**



Roomboterkoek per stuk **95**

Bitterkoek en kokosmakroon per stuk **80**

Gevulde koek bereid met 100% amandelspijs, per stuk **95**

Ter kennismaking:

Nu per 5 stuks (door elkaar mag ook) **4.00**

OPSTEKERS OPSTEKERS

Krop sla, grote komkommer + 500 gram tomaten Samen **1.98**

Bacon Vers van 't mes, 100 gram ~~1.95~~ **1.59**

Vers braadkuiken per kilo ~~6.98~~ **5.50**

Malse bieflappen of sukade lappen 500 gram ~~11.25~~ **9.95**

S42SAA3



V&D bruist van leven. Al bijna 100 jaar!

Geldig t.m zaterdag 14 september 1985.

Te koop aangeboden

Onderdruk geïmpregn. TUINPALEN. Impreg. In de Cramer 104 Hrl. 045-751687 ± 600 m voorb. LD richt. H'broek.

Wegens OPHEFFING zaak te koop 12 m3 Amerikaans gedroogd eiken en 2,4 m3 Europees eiken. Tel. 04750-26708.

Te k. antieke JACHTKAST, antieke eethoek, commode, potkachel, schoenlijst, antieke dekenkist, eiken salontafel, rookstoel, schommelstoel, antiek naaikistje, antiek spinnewiel, bloementafeltje, aquarium 200 ltr met toebeh. Tel. 04499-2313.

Te k. 2 wollen VLOERKLEDEN ƒ 40,- en ƒ 75,-. 04494-46631.

Te k. Brabantse POTKCHEL, Kap. Ramaekerstr. 16a, Heerlerheide, 045-215628.

As. zondag LUIKSE MARKT, Houthem-Valkenburg, 11-18 uur, inl. 045-213386.

Zien is kopen: zwaar klassiek BANKSTEL 3-1-1, mohair, als nieuw, vraagpr. ƒ 1550,– (nw.pr. ƒ 5750,–), tel. 324041 na 16.00 uur.

Te k. ZONNESCHERM, knikarm, 4 met. br. bankstel 2 + 3-zits, stof, tv-relaxfauteuil, jalouzie smal 2.50 bij 2 m, los stereorek na 18.00 uur, tel. 045-319202.

Te k. KINDERWAGEN mahoniehout + salontafel, tel. 045-319019.

Te k. AQUUARIUM compl. en met houten kast ƒ 400,-, tel. 045-316649.

Electr. GITAAR Fender model z.g.a.n. ƒ 300,–, 045-256702.

Te k. verhuisbare PARKETVLOER, merk Rowi, vraagpr. ƒ 600,–, ± 35 m2, tel. 411228.

Te k. REISBURO-INVENTARIS tel. 045-710133.

Te koop gevraagd

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. loop-, schade-, SLOOPAUTO'S, ijzer + metaal. Bet. red. pr. 045-750794.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, schade of defect geen bezw. 045-724928.

Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,- voor uw auto en SCHADEAUTO'S. Ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

CONTANT geld geven wij voor al uw goud, zilver en briljanten. Wij kopen alle goud z.a., horloges, armbanden, ringen, munten, ook alles wat stuk is. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard. Tel. 04490-21965.

KLEURENTELEVISIE gevr., va. 12 kan., def. geen bezwaar. Tel. 045-228825 b.g.g. 224855.

Hallo, hallo: ƒ 50,– tot ƒ 20.000,– voor uw loop-, sloop- of SCHADEAUTO. Tel. 045-460262.

Gevrgd IJSKAST, gasfornuis, diepvriezer, kleur. tv, bankstellen en inboedels. Tel. 045-725595.

GOUD - brillanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. btw.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. Schade- en goede auto's. Tel. 045-753386.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, tel. 045-319784.

Te k. gevr. loop-, SCHADEAUTO'S en sloop, tel. 045-423537.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, video-stereotoren, defect geen bezw. 04406-12875.

Te k. gevr. Matrix PRINTER voor P.C. Tel. 04405-1423.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL, gebogen, 10 lampen, tel. 04459-1302.

Te k. gevr. eiken ronde TAFEL en 6 stoelen. Tel. 045-225257.

Te k. gevr. GLASVITRINES tel. 045-412881.

Te huur aangeboden

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche; te Kerkrade. Tel. 045-443380.

Dir. te h. voor net pers. aardig gem. KAMER rand Hrln. Centr. 045-425285.

Te h. ZITSLAAPKAMER met keuken. Schandelerstr. 49 Heerlen.

Halfvrijst. ouder WOONHUIS te huur of te koop ges. v. pension in Kerkrade, tel. 045-460245.

Gem. KAMERS te huur in Geleen, Stein en Born, tel. 04498-53474.

Te h. FRITURE minimale investering rendabele, gunstig geleg. frituurwagen ter overname. Tel. dond. 12-13 uur 045-319757.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche, c.v.. Tel. 045-717525.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24 H'broek. Tel. 045-214804.

Te h. APPARTEMENT te Beek. Ind.: woonk., 3 slpks., keuken, doucheruimte, hal en berg., aparte kelder, huursubs. mogel. Tel. inl. na 19.00 u. 04454-5134.

Te h. LOODS voor opslag etc. (hoogte 4 mtr.) Industrieterr. Schaesberg. Inl. 045-316368.

Te h. 2 en 1 pers. gemeub. ZITSLPK., gebr. badk., keuk. Te bevr. Akerstr. 132 H'broek na 16 uur.

GULPEN te h. kamer met volpension. Prijs ƒ 600,–; per mnd. Voor inl. 04450-1460.

KAMER te h. voor nette dame met gezellig huiselijk verkeer te Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Centr. Kerkrade nw. gestoff. ZIT-SLPK. m. gebr. v. lux badk., keuken, c.v., tuin etc. 045-460142 of 04454-5342.

In centr. Hrl. KAMERS te h. m. eig. ingericht keukentje w. + k. water, tel., gebr. v. bad, w.c., eig. opgang, tv-aansl. ook gesch. v. oudere pers. Tel. 045-721147 b.g.g. 045-718413.

Te h. FRITURE-SNACKBAR overname inventaris niet verplicht, borgsom wel vereist. 04490-24713.

Gem. ZITSLPK., met c.v., keuk., douche ap. ing. Pannesheiderstr. 1+19 K'rade.

VALKENBURG: te huur gemeub. kamers, 3 minuten van station, eigen opgang. Tel. 04406-15323.

VALKENBURG: te huur af 1 okt. appartement in villa met tuin en park, gunstig gelegen aan de rand stad. Inl. 04406-12460, tussen 20 en 21 uur, tel. 04405-1950.

Te h. BOVENWONING te Terwinselen, tel. 045-412362.

2 KMRS. te h. 360,– p.mnd. en 3 kmrs. te h. v. ƒ 420,– p.mnd. in Kerkrade m.k.b.w.c. Borg ƒ 1200,– i. term. te bet. Tel. 09-49.241.162252 of 162574.

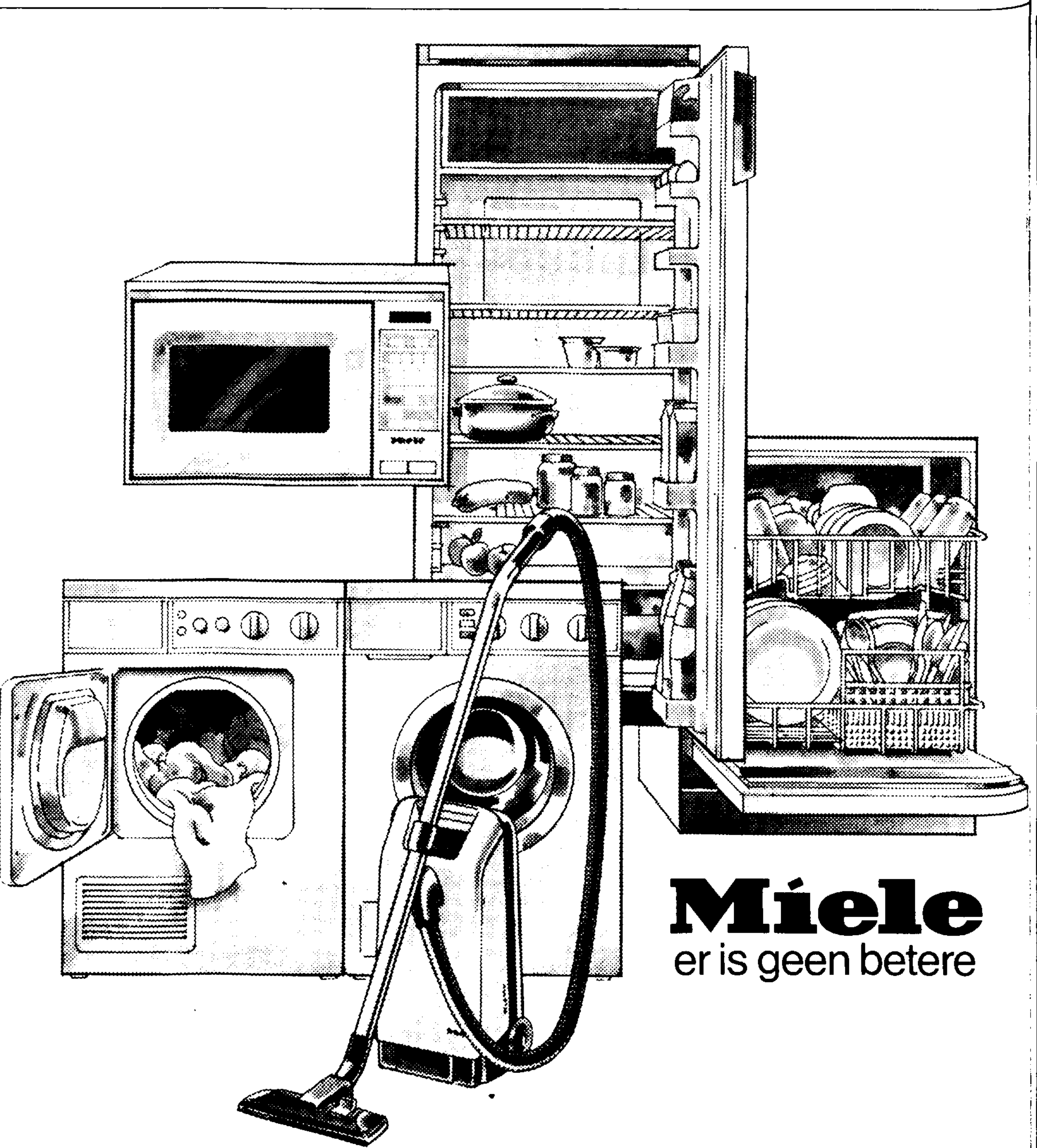


giro 100900

DEN HAAG

telefoon 070-637940

terre des hommes voor kinderen in nood



Miele er is geen betere

Miele en Rouppe samen goed voor het beste.

Miele, toonaangevend in topkwaliteit. Met een overweldigende keus in wasautomaten, droogautomaten, afwasautomaten, stofzuigers en magnetrons. Duurzaam, betrouwbaar, zuinig en komfortabel in gebruik.

Al die Miele apparaten vindt U in de showrooms van Rouppe. Voorzien van een aantrekkelijk prijskaartje. Kijk eens vrijblijvend rond in de showrooms van Rouppe en maak van dichtbij kennis met het beste wat er te koop is en laat U voorlichten door specialisten.

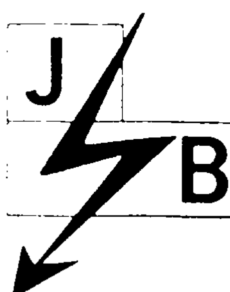
Dat geldt overigens ook voor keukens en inbouwapparaten: in elke Rouppe showroom vindt U een groot aantal Miele keukens en een kompleet programma Miele inbouwapparaten. Neem dus even de tijd voor kwaliteit. Bij Rouppe.

NIEUWSTE MODEL MIELE STOFZUIGER
1150 Watt, groot zuigvermogen, geruisarme werking, kompleet met hulpstukken. NU 369,-

MIELE WASAUTOMAAT
Voor de beste vuil- en vlekverwijdering. Hoog centrifugetoerental, laag stroomverbruik. NU 1799,-

rouppe

HEERLEN: Breukerweg 1-3, 6411 RP Heerlen, tel. 045-719700



VONDENHOFF INSTALLATIE b.v.

is een elektrotechnisch installerend bedrijf dat zich o.a. bezighoudt in de sector woningbouw - utiliteits - industrie - en renovatie, alsmede het installeren van kabeltelevisienetten.

Als gerenommeerd en veelzijdig bekend staand bedrijf zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van:

bedrijfsleider

Functieïnformatie

- Onmiddelijk onder de directie ressorterend, maakt deze functionaris, met zijn collegae inkoop/werkvoorbereiding en fin./administratie, deel uit van het managementteam, geeft leiding aan ca. 40 medewerkers en is verantwoordelijk voor het hele operationele/organisatorische gebeuren.

Functieëisen

- HTS-niveau energietechniek;
- enige jaren leidinggevende ervaring opgedaan in soortgelijke sector strekt tot voorkeur;
- uitmuntende organisatorische capaciteiten en leiding kunnen geven vanuit een natuurlijk gezag;
- leeftijd 25-30 jaar.

Soll. worden verzocht om hun sollicitatie schriftelijk te richten aan Vondenhoff Installatie b.v., t.a.v. dhr. Bitter, postbus 2634, 6401 DC Heerlen.

113296



MAAK NU EEN PROEFVLUCHT MET SUBARU.

De nieuwe L-serie van Subaru. Vóórwiel aangedreven, snel en fraai gelijnd en met al 't comfort, dat men van een superieure limousine verwachten mag. En tòch verbluffend laag geprijsd! In vele varianten: van een zuinige 1.3 tot een ongeëvenaard 1.8 "4-wheel-drive-turbo". Kom kijken en vergelijken. Ook de populaire Mini Jumbo en de vliegensvlugge Justy staan voor uw proefvlucht klaar!

SUBARU VLIEGTUIGTECHNIEK OP DE WEG

GARAGEBEDRIJF M. HEUSSCHEN ECKELRADERWEG 13 CADIER EN KEER 04407-1538
AUTO MEYERS KOOLWEG 75 ELSLOO 04402-71088
AUTOBEDRIJF A.C.H. JEUGRUBBENWEG 20 HOENSBROEK 045-222455
AUTOMOBIELBEDRIJF J. COENEN PRINSENBAAN 65 KONINGSBOSCH 04743-1574
AUTOSERVICE G.J. KEMPEN B.V. NIEUWENHAGERHEIDESTRAAT 30 UBACH OVER WORMS (LANDGRAAF) 045-312398
AUTOBEDRIJF J. EUSSEN RANSDALERSTRAAT 43 VOERENDAAL 04459-1677

ALLE SUBARU'S ZIJN AL VANAF '74 GESCHIKT VOOR LOODVRIJE BENZINE.

PRIVE-HUIS Jose in Hoensbroek, met Eva, Karin, Wendy en nieuw Linda, van maandag t.m vrijdag van 11 tot 24 uur. Tel. 045-222356.

MIRANDA en Silvie privé. tel. 045-228738.

Nieuw! **LADY-ESCORT** van 19 u.tot 3 u. Bel v. afspr. 045-222802.

REBECCA. Jessica vanaf 9.00 u. 04490-23491.

NANCY is verhuisd naar 04494-45098 met nieuw Kim, Rosy en Chantalle. Dag. v. 10-23 u., zat. t. 18 u.

NIEUW Tamara met Daniëlla, Maria en Daggi van ma. t.m vrij. van 11 t.m 24 uur. Ook za. en zon. in Geleen, 04494-42313.

Maria **VERHUISD** van Maastricht naar Geleen. 04494-42313.

CONTACTBURO: Videoclub "Privé" (Flat 390) 04494-48933 2 tot 6 uur.

Club **TAMARA** nu met Peggy, Brigitte en Tanja. Tevens escort. Tel. 043-431440.

NIEUW! Escortservice met Sonja, Brigitte en Astrid. 045-425669.

PRIVÉ-HUIS. 4 meisjes ontvangen u privé, ook 's zaterdags. Tel. 043-435259.

PRIVÉ bij Anita ook 's zaterdags. Tel. 045-352543.

Priveclub **DE GOUDEN STER** heet u welkom. Tev. meisjes gevraagd. Koning Albertlaan 74, centrum Maaseik (B.) 09.32.11567870.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2 Ohé en Laak. E9 afslag Echt 100 mtr voorbij camping De Maasterp. tel. 04755-1854, nieuwe assistentes steeds welkom.

STATIONSTR. 31 Sittard, uw filmbemiddelingsadres 10-22 uur, zat. tot 19 uur.

Nieuw! Nieuw! **AZIANA,** escort van 20.00 u. t/m 03.00 u. 045-222642.

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers. Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

Vrije Markt en Limburgs DIERENFESTIVAL 27 28 29 september. Geulhal Valkenburg. Doe mee! 045-213386.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg TV SERVICE. tel. 045-314122.

SONY-VIDEOSNELSERVICE: rep. alle Sony-videoapp., Vicaf, Stationstraat 31, Sittard, tel 10987.

Hier is uw kans. Wij vragen DEPOTS stomerij. Goede verdiensten. Bel 045-212436, vragen naar mevr. V.d. Bos.

REPARATIE van alle merken wasautomaten en wasdrogers enz. 045-722796.

HOMO-VRIENDELIJK. Postbus 519, 1500 EM Zaandam.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Duyzings, Beylkensweg 14 Oirsbeek. Tel. 04492-4615.

As. zondag LUIKSE MARKT. Houthem-Valkenburg, 11-18 uur. inl. 045-213386.

K.SLACHTER erkend installateur, ketel schoonmaken f 47,-; tev. ontkalking geiser ± f 37,-; dag en nacht service. Gelieve te bellen tussen 17 - 21 u. Tel. 045-250876.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Dumpstore Wirzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522 - 724303.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Bestel nu uw
PRIOR-
pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. mooi perceel BOSGROND omg. Nuth-Klimmen ruim 5000 m2. Dikke bomen en veel brandhout. f 11.000,-. Postbus 346, Geleen.

Elektr. hydr. ZAKKENHEFFER. Tel. 04493-1225.

Transp.banden, boxen v. stortbakken, landbouwmech. en ventilatie v. aardap., uien en granen van oogst tot oogst. N. KALLEN, tel. 045-716364 voormid.

Te k. WEILAND in Schinveld. Inl. 045-253753.

Ipsa MENGMESTTONNEN 3100 en 2500 ltr. gerevis., gestraald en gespoten (als nieuw en niet duur. E. Petrie, Nagelbeek 17, Schinnen. Tel. 04493-4098.

Te k. ca. 3 ha. LANDBOUWGROND omg. Echt, br.o.no. SI 178 LD Sittard, Baandert 16, 6136 ER.

WORTELEN en koolrabi te koop. Telefonisch bestellen. 04451-1705.

Let op... koopje van de week... 1 M'CORMICK 724 met cabine, banden 12×38 80 o.o tractor loopt goed. f 7900,-. Frissen BV Valkenburg.

Contacten/clubs

RED HOUSE CLUB Drievogelstr. 4 Kerkrade-West 045-425101 geopend v. 20.00 - 04.00 uur.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Twee **VRIENDINNEN** ontvangen privé te Aken, Ottostr. 74, tel. 09-49-241/502233.

Nieuw privé escort Brigitte, Mira, **JESSICA** 11-23 u. Ook zaterd. 04492-4518. Ass. gevr.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling van adressen. Geleen 04494-50921.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. 045-225237.

Club **PALLAST**, Rijksweg 1, Lemiers, 04454-1195.

ESCORTSERVICE 045-320371 of 045-320373 tot ziens.

CONTACTENBUREAU Yvonne. Privé en bemidd. te Kerkrade. Tel. 045-425100.

Nieuw **ESCORT** alleen volgens afspraak. Van 19.00-03.00 uur. 045-718033.

„HUISJE WELTEVREE" m. nw. meisjes te Kerkrade, tel. 045-424255.

ROB en Peter voor mannen. Tel. 045-251913.

KATJA. Privé en escort, ook weekend tot 23.00 uur. Tev. ass. gevr. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht. M. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

Privé **MARGO,** Cora, Yvonne en nieuw Vanessa, ma. t/m zat. 045-213080, Hoensbroek.

VIDEOCLUB Heerlen. Nieuw: Bianca en Anja. Parallelweg 71a, tel. 045-718067.

Exclusieve **BAR** geopend v. maand. t/m vrijd. 13.00-03.00 uur. Vaesrade 37, Vaesrade. 045-241592.

ESCORT + privé Bonnie v.a. 13 uur. 045-463787.

NIEUW Vera privé. Tel. 04754-3325.

NIEUW: privé en escort Emanuelle, Domina, Jeanette 04490-25098 11-22 uur.

Bar **LA STRADA.** Pr. Hendrikln. 178 Brunssum. Dag. open v. 14.00-2.00 uur.

ESCORTSERVICE terug van vakantie met nieuwe meisjes. Tel. 045-225599.

PRIVÉ 045-463750.

Privéhuis **IRIS**. Geop. v. 12 tot 24 u. 045-353769. Tev. ass. gevr.

PRIVÉ Angelique, tel. 045-252427.

Privé **HANNIE.** Merumheynstr. 10, Merum, 04750-34093.

Bemidd.bureau **VENUS** interservice. Tel. 045-219922.

DE JACHTHUT, Haanrade-Kerkrade, Grensstr. 23, 200 m v.d. grens. Moni, Ria, Judith, Mary. Ma/za. 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 045-463943.

LET OP! Topclub vanaf 14 uur met Sabrina, Sandra, Anita, Tanja en Dyana. Na 20 uur tevens Ling en Cindy. Geopend tot 4 uur 's nachts. Tel. 045-321580/323399.

Privé bij **DONNA,** Christien, Joyce en Wanda. Tevens kamers te huur. Leuke ass. altijd welkom. Inl. tel. 045-227734.

Als de Grieken deze prijzen zien, komen ze volgend jaar bij ons op vakantie.

Griekse Rosaki druiven, kilo **1.50**

Gyrosschijven, bereid met Griekse kruiden, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.29~~ **1.09**

Archanes, Griekse rode wijn, fles 0.7 liter ~~3.95~~ 3 voor **10.-**

Dole Griekse perziken, op zware siroop, blik 850 gram 4 5 ~~2.98~~ **2.49**

Brouwers Bier, krat 20 flessen à 0.5 liter ~~16.98~~ **15.98**

Engelse thee-melange, doos 40 zakjes à 4 gram ~~3.09~~ **2.69**

ALBERT HEIJN

Volle yoghurt, pak 1 liter ~~1.52~~ **1.39**

Uit de bedieningsafd.: Gebraden varkensrollade, 100 gram 3 4 5 ~~2.69~~ **2.19**

Tova dessertsaus, diverse smaken, flesje 0.2 l 2 3 4 5 ~~2.15~~ **1.88**

Royco cup-a-soup, diverse smaken, pakje ~~1.79~~ **1.49**

f 1.50 retour via bank of giro.

Uit de diepvries: Mora kipkantjes of crumbies, snack, zak 25 stuks ③④⑤ Nú **3.85**

Alleen deze week nog voor de introductieprijs:

Shag, halfzwaar of mild, pakje 50 gram **2.75**

NIEUW: Becel dieetmargarine, kuip 500 gram **2.70**

becel

NIEUW 500 GRAM

Albi totaal, pak 4 kilo 3 4 5 ~~13.95~~ **10.95**

Palmolive bad/douchecrème, flacon 500 ml 3 4 5 **3.95**

Palmolive shampoo, diverse soorten, flacon 400 ml 3 4 5 **1.99**

Schouderkarbonade, 500 gram ~~5.98~~ 4.98 kilo ②③④⑤ ~~10.98~~ **8.98** C

Ribkarbonade, 500 gram ~~6.98~~ 5.98 kilo 2 3 4 5 ~~12.98~~ **10.98**

Kipfilet, 100 gram ~~1.79~~ 1.59 kilo 2 3 4 5 ~~16.90~~ **14.90**

NIEUW: Lord Chips **Verse patates frites,** ±750 g **1.98**

Kleibintjes, zak ± 5 kilo **1.98**

James Grieve, kilo **1.50**

Vele soorten chrysanten voor één prijs.

Chrysanten, diverse kleuren, per bos **3.50**

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.

Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfers op de deur staat.

Reclameprijzen gelden van donderdag 12 t/m zaterdag 14 september a.s.

* Zolang de voorraad strekt.

albert heijn

ʼς λανδς γροοτςτε κρυιδενιερ βλγζτ οπ δε κλειντφες λεττεν.